華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第二一八五三號 每份零售港幣壹元伍毫
今日出紙七張半
發行及承印華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹壹〇號·中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下·旺角辦事處：上海街四九七號地下·北角辦事處：北角清華街壹·二七號地下
電話：總社H491181 中區H231637 北角H640693 旺角K840749
台灣總經理處：台北市復興北路四九九巷二弄三號一樓 電話……七一七二九五六

華航國內班機台北飛高雄途中
持假手槍手假榴彈 男子圖刦機被制服

嫌犯簡渠淵台北市人無業動機曖昧不明
自稱爲中國和平統一要求機長飛往北平
警方初步偵訊指在家受委屈作惡劇刦機

（中央社台北二十二日電）一架由台北飛往高雄的中華航空公司班機，昨天下午在飛航途中發生疑似刦機事件，班機準時在高雄降落後，一名叫簡渠淵的男性嫌犯已被捕，機場及航警單位正深入調查。

華航二七七次班機下午一時從台北起飛，預定一時四十分抵達高雄；台北及高雄航空站於一時三十分突然接獲機長所發出的刦機訊號，立刻採取措施戒備。

這架班機於一時四十分平安降落高雄機場，航警局隨後逮捕了一名叫簡渠淵的男子。

初步瞭解，這名男子是台北市人，身高一百六十五公分，無業，他持假手槍和假手榴彈企圖刦機，但被機上機員制服。

目前航警單位已將這架班機留置在高雄機場，並清查全體乘客，以確定有無同謀嫌犯。

傳說簡渠淵要求機長將這架華航班機飛往香港。

交通部民航局長陳家儒預定下午四時隨同這架華航班機返抵台北松山機場，並舉行記者會說明經過情形。

（中央社高雄二十二日電）企圖刦持中華航空公司一架國內班機的嫌犯簡渠淵，刦機動機曖昧不明，他說是爲「中國和平統一」，但航空警察局高雄分局長雷世民卻說，經初步偵訊，簡渠淵純粹是在家裏受到委屈，而做出這種惡作劇的刦機行爲。

廿九歲的簡渠淵昨天下午一時由台北松山機場乘中華航空公司二七七班機飛往高雄，在飛臨台南上空時，他手持手榴彈威脅機員，要求轉飛北平，但被兩名機員迅速制服，這架班機及所有旅客在一時四十分安全抵達高雄小港機場。

簡渠淵由刑警押送高喊有話要說
自稱全屬個人主意 刦機月前開始籌劃

簡渠淵在被捕後，立刻被帶往航空警察局高雄分局，接受南區警備司令部勤務指揮中心陳副司令的偵訊，在下午五時零八分完成初步偵訊後，由警方押解，乘遠東航空公司班機解送台北，繼續深入調查。

簡渠淵被帶離高雄分局，準備搭車前往機場時，頭上蒙著一件卡其布的警察制服，身穿藍色防彈衣、手銬、腳鐐，只穿著白色襪子，由四名刑警嚴密押送。

他在登車後拚命掙扎，企圖甩掉蒙在頭上的警察制服，並高喊「我有話要說」。

他告訴記者說，他是爲了「中國的和平統一」，才企圖刦機到北平，刦機計劃進行很久，大約一個多月前開始策劃。

他又說，刦機全是他一個人的主意，沒有其他同夥，刦機所用的手榴彈是木頭做的，除此之外，沒有携帶其他武器。

經過不斷激烈掙扎，簡渠淵終於甩掉蒙在頭上的警察制服，並用掉頭上的白色警察用安全盔，露出黝黑的臉部，滿頭的鬈髮和修整得相當整潔的小鬍子，左眼眶成一條線，滿臉血痕。

他再次高喊有話要說，並不斷重覆是爲「中國和平統一」而刦機，除此之外，沒有說過其他的話。

險遭刦持的華航七三七客機。（中央台北社傳眞）

從簡渠淵言談判斷 警方疑頭腦有問題
其臉上傷痕被機員制服時造成

在簡渠淵被押往機場登機的同時，曾數度進入偵訊室的航警局高雄分局長雷世民表示，從簡渠淵接受偵訊時的言談判斷，他可能頭腦有問題。

雷世民又表示，簡渠淵在偵訊時曾供稱，他是因爲在家裏受到委屈，才想以刦機開玩笑惡作劇，但他沒有說明是受到什麼委屈。

雷世民說，簡渠淵刦機的眞正動機將在押往台北作進一步偵訊和調查後才能眞相大白；他並解釋說，簡渠淵臉上的傷痕是在飛機上被機員制服時所造成，簡渠淵指稱在接受偵訊時曾被毆，完全是一派胡言。

偽造印尼護照 男子認罪候判

（新亞社訊）一名男子，涉嫌被控於年前串謀偽造及藏有四本偽造印尼護照，最近才爲入境事務處人員拘得歸案，昨日解上香港地方法院審訊，被告認罪，法官於聆訊案情後，將案押候至三月十四日宣判，以便感化官調查被告向法庭呈交報告書。

被告甄輝龍，卅八歲，被控於八五年一月至四月卅日期間，串謀偽造及藏有四本偽造印尼護照及一批偽造證用膠片。

案情透露：八五年四月廿七日，四名男子包括三名內地居民及一名澳門女子，擬使用四本偽印尼護照，在港澳碼頭關卡使用進入本港，被入境處人員揭發，將四人拘得，稍後追查偽照之來源，於去年九月廿七日，將被告拘得歸案，被告在徵詢下承認串同另兩名男子偽造護照，他可從每一名客人賺得約兩千元之報酬，他負責之工作是帶他們過境及如何使用偽照。

華航男女服務員 臨危不亂解危機
機上唯一女空服員李琳述經過 簡渠淵瘦小講話有閩南語口音

（中央社台北二十二日電）經歷危機，化解危機，但臉上絲毫沒有驚惶之色的中華航空公司空中服務員李琳說，「歹徒給我小紙條，說要轉飛北平，否則大家同歸於盡，他還露出手榴彈給我看」。

李琳是華航二七七次班機上唯一的女空服員，她也是第一個獲知嫌犯簡渠淵企圖刦機的空服員。

李琳告訴記者，簡渠淵登機時，表情自然，沒有顯露緊張，他坐在三B座位，穿淡色襯衫、黑夾克，登機後，黑夾克脫下放在腿上，手榴彈可能就藏在裏頭。

李琳以前曾看過手榴彈 當時無法判定是眞是假

李琳對記者說，簡渠淵瘦瘦小小，講話有閩南語口音，至於如何分辨手榴彈眞偽，李琳說，她過去看過手榴彈，知道簡渠淵拿了一顆狀似手榴彈的東西，不過，當時無法判定是眞是假。

飛機改平飛後，李琳開始分送乘客果汁，這時簡渠淵遞了一個小紙條給李琳，她看到內容後，着實十分震驚，李琳強制緊張情緒，告訴簡渠淵，她必須告訴其他同伴這件事，請簡渠淵坐好，同時不要衝動。

李琳小心地控制局面，將狀況通知男空服員紀錫安，紀錫安立即用電話向機長楊彩聲報告，這時大約是下午一時十八分。

李琳繼續分送果汁，空服員鄭安信、謝一山和張國光也各就工作崗位，一邊密切注視簡渠淵的動態，除了坐在簡渠淵附近的兩名乘客外，其他乘客根本不知道有狀況發生。

李琳說，大約經過十分鐘後，紀錫安在簡渠淵座位前極力安撫、疏導，勸說他停止不智的行動，旁邊的乘客也一直勸簡渠淵千萬別拉手榴彈保險環。

負責安全的空服員謝一山此時趁簡渠淵不注意，從後頭撲上去，勒住他的脖子，紀錫安也在前面壓住簡渠淵雙手，使他不能動彈，鄭安信、張國光和兩名附近座位的乘客也加入合力制服嫌犯，將他銬上手銬，結束了一場危機。

華航二七七班機機員詳述事件過程
簡渠淵遞紙欲刦機 十二分鐘後被制服
班機降高雄再按原訂時間載客起飛 安全人員押解簡嫌搭乘遠航飛台北

（中央社記者黃信忠二十二日台北電）根據華航二七七次班機組員描述，險遭刦持的過程緊張、緊張，但在組員及乘客合作下，這次刦機行動終化險爲夷。全部刦機過程及時間，根據這班華航班機的組員描述如次：

十二時，乘客報到並進行安全檢查；

十三時零三分，華航二七七班機駛出停機坪；

十三時零五分，班機自松山機場起飛；

十三時十五分，空服員李琳、鄭安信遞送乘客毛巾、飲料；

十三時十六分，簡渠淵將紙條遞交李琳並顯示「武器」，李琳隨即將紙條交給紀錫安，紙條上要求飛向北平；

十三時十八分，紀錫安拒絕簡渠淵進入駕駛艙，而以電話將「狀況」與紙條內容告知機長楊彩聲，機長隨即向地面管制站報告「發生狀況」；

簡嫌離座並以黑色夾克掩住武器，紀錫安、謝一山等空服員進行安撫工作；

十三時二十八分，班機飛達台南西港上空，並採下降措施，簡嫌發現後企圖阻止，但緊張得面色發白，冒冷汗。組員及乘客立即行動，予以制服；

十三時三十分，機長楊彩聲通知地面管制站「狀況解除」；

十三時四十三分，班機安全降落高雄小港機場；

十三時四十五分，機場安全人員登機檢查，並押解簡嫌下機偵訊；

十五時，安全單位留置簡嫌，乘客離去後，班機再按原訂時間載客自高雄起飛；

十五時五十分，班機、組員安返松山機場；

十六時，組員在松山機場華航貴賓室舉行記者會說明過程；

十七時十分，在安全人員押解下，簡嫌搭乘遠航班機自高雄飛台北；

十八時零四分，簡嫌被安全人員押返台北偵訊。

勒索斬傷情敵 青年涉嫌被控

（新亞社訊）一對情敵，日前在慈雲山女友家中相遇，言語間起衝突，有人持刀將對方斬傷，事後警方拘捕一名疑與案有關青年帶署，經調查後，落案控以「傷人」，「恐嚇勒索」及「自稱爲三合會會員」等四項罪名，昨解新蒲崗裁判署提訊，被告暫時無需答辯，崔志英女法官循控方請求，諭將案押候至三月十一日再訊，以便等候律政司指示，不准被告保釋，暫還押監房看管。

被告何源水，廿四歲，製衣廠工人，被控四項罪名：（一）八八年二月廿日，在九龍慈民邨某室外，非法及惡意傷害一名男子；（二）八七年十二月初，在九龍橫頭磡邨第廿三座外，恐嚇勒索上述男子五千二百八十元；（三）八八年二月初，在上址外，自稱爲十四K三合會之會員；（四）八八年二月廿日，在九龍慈民邨某室外，恐嚇勒索上述男子一萬零八百元。

國內機場保安檢查嚴密 航空安全程度值得信賴
華航副總經理希望乘客不要驚慌

（中央社台北二十二日電）中華航空公司副總經理劉裕生昨天說，企圖刦持華航班機嫌犯簡渠淵所持二枚假「手榴彈」爲木質，不具爆破力。劉裕生在台北松山機場告訴記者說，國內機場的安全檢查作業十分嚴密，任何金屬物品都會暴露在X光和金屬感應偵測下。他希望乘客不必驚慌，國內各機場的安全檢查堪稱世界第一，航空交通安全程度值得信賴。

據了解，刦機嫌犯簡渠淵已於昨天下午五時十分、乘遠航一四一次班機從高雄起飛，五時五十分押抵台北。

台灣高雄發生企圖刦機事件，疑犯簡渠淵被機員制服押解返回台北。（美聯社圖片）

機員機警化解危機 獲獎金新台幣十萬
交通部民用航空局長稱 送組員一個「紅包」壓驚

（中央社台北廿二日電）中華航空公司的空中服務人員昨天下午在一次刦機事件中，機警地制服一名持假手榴彈企圖刦機的歹徒，化解一場可能出現的危機。

華航編號B一八零零波音七三七客機，下午一時零五分起飛，執行台北往高雄第二七七次班機任務，機上載有一百零七位乘客，飛航途中，一名叫簡渠淵的男子，以假手榴彈威脅，要求飛機轉飛北平，但隨後被空服人員制服，飛機平安在高雄降落。

這班飛機在昨天下午四時飛回台北松山機場，交通部民用航空局長陳家儒親自前往迎接空勤組員，對於他們機警英勇化解危機的表現，表示欣慰，並當場致贈獎金新台幣十萬元。陳家儒說，年還沒過完，送組員一個「紅包」，壓壓驚。

二七七班機機長楊彩聲在報告中指出，這班飛機於昨天下午一時零三分，推離松山機場停機坪，一時零五分起飛，一切正常。

到一時十八分時，楊彩聲接獲後艙組員報告說，有一名男性乘客表示要轉向台北，隨後又威脅要求飛機飛往北平。

楊彩聲立即以無綫電，將狀況通知地面有關單位，並準備降落高雄。

一時二十八分，飛機降低高度，通過台南西港上空，這時，後艙組員又以電話報告，表示歹徒已被制服，狀況全部控制住了。

楊彩聲指出，飛機於一時四十三分平安降落高雄小港機場，由於歹徒聲稱另有一名同伴隨行，因此在簡渠淵被押離後，所有乘客再行隔離詳細檢查，確定只是他一人獨自行動。

這架飛機經過徹底清艙後，大約在下午三時二十分左右，從高雄起飛返回台北。

恭喜發財

裕

裕泰興有限公司
裕安證券有限公司
裕信貿易有限公司
裕榮建築置業有限公司
裕泰興地產代理有限公司
仝人鞠躬

遵照一九七〇年多層大廈（業主組織法團）條例
召開業主大會通告
浩利大廈（香港黃泥涌道21至23號）
茲訂定於一九八八年三月八日（星期二）下午九時正假座香港跑馬地黃泥涌道19號地下召開本大廈業主大會選舉委員會並互選管理委員會主席一名秘書一名司庫一名委員若干名及表決其他議案以合法例之規定敬請各業主依時出席或以書面委派代表出席爲荷
召集人：盛藹珏 胡美美 溫美櫻 馮秀玲 余玉卿
一九八八年二月二十三日

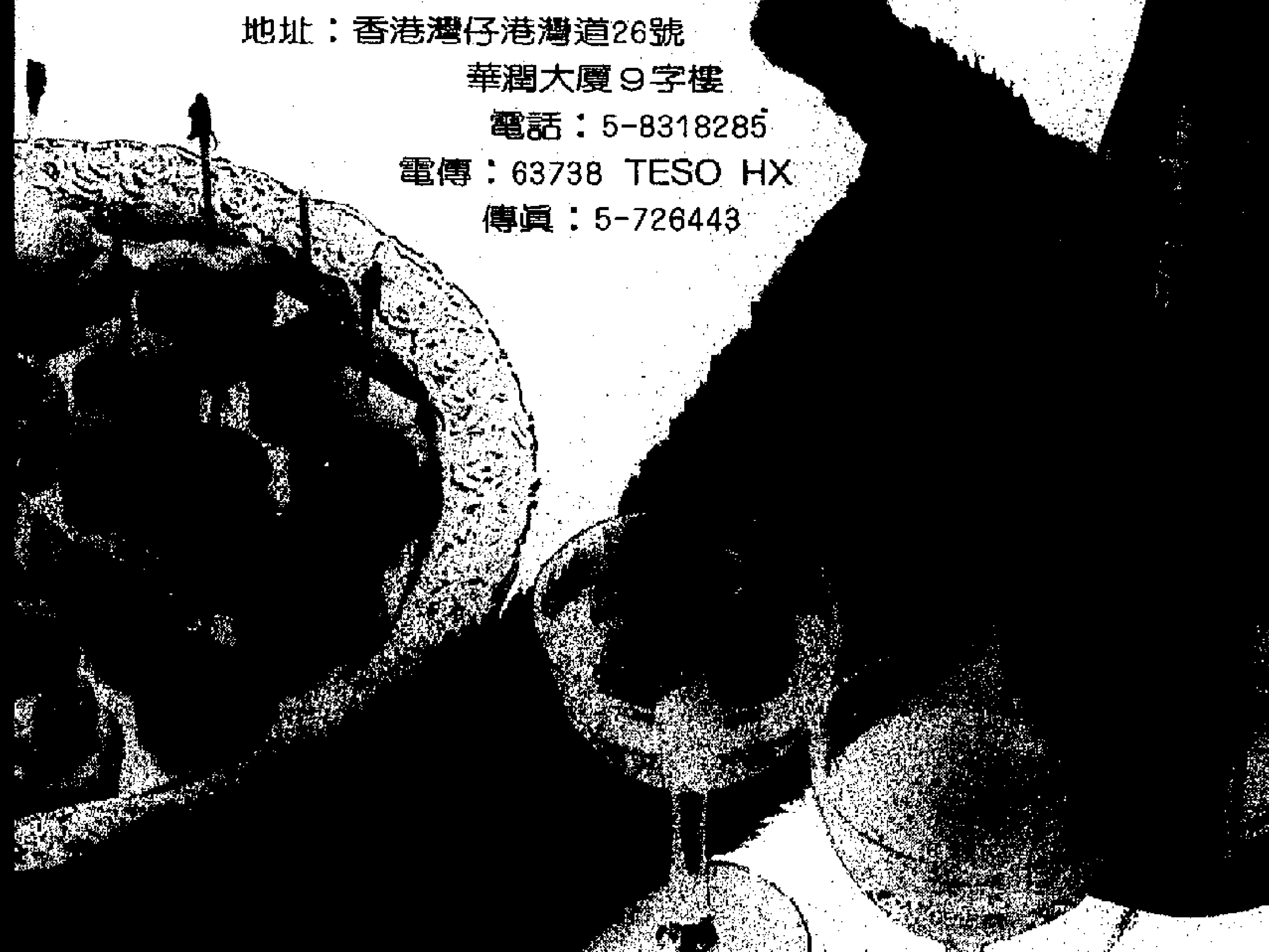
榮健盧
男婦兒科 神經衰弱 哮喘斷根
鼻昇
鼻敏感噴嚏 鼻竇發炎 睡左睡右鼻塞 開左開右鼻塞 香口不臭 流涕不聞 特效專藥 愈後收功
高血壓丸 特效根治
香港銅鑼灣軒尼詩道四四二號福興樓七樓 電話五一八九〇九〇

實用英專日夜校
NEWTON E.T. SCHOOL
新學期招早、午、夜班
英專 ·P.4初學班至F.5會考班 ·F.6 · G.C.E. · 倫大班
週末課程 2月27日開課 拼音班、會話班、文法班
新設 Free Talk 3月5日開課 按月交費
英籍文學士担任與學生隨意自由交談（下午二時至五時，晚上七時至十時）
移民英語課程 ·適合準備移民海外人仕 ·結交或應酬講英語親友
3月3日開課 逢星期一、四下午二時至三時半上課
校址：（日夜校）：旺角水渠道38-42號二樓（近廣華醫院）
（日夜校）：旺角彌敦道644號三、四樓（注意：報名請上四樓）
（夜中學）：九龍牛頭角定業街48號（雲恩定中學幼稚園內）
（夜 校）：紅磡必嘉街老龍坑街口（雲恩定中學幼稚園內）
（夜 校）：牛頭角定業街44-45號（近友聯銀行）
30th Anniversary 1958-1988 三十週年校慶

CHINA FUR AUCTION
中國裘皮拍賣會

中國裘皮拍賣行有限公司訂於1988年2月23日開業，
同時舉辦第六屆中國裘皮拍賣會。拍賣會將提供
中國裘皮拍賣外，並提供世界各國的裘皮拍賣。

地址：香港灣仔港灣道26號
華潤大廈9字樓
電話：5-8318285
電傳：63738 TESO HX
傳眞：5-726443



囍
結婚啓事
茲爲五男昭海已於一九八七年十一月廿三日在加拿大士嘉堡市政府註冊與胡小姐結婚，排期興禮於一九八七年十二月卅一日在多倫多唐人會堂舉行特此敬告
諸親友
曾蔭根 簡淑婉 謹啓

聘電話接綫生
某大文化機構聘請電話接綫生，年齡約三十歲左右，薪高，有假期，有經驗者優先考慮，有意者請函華僑日報信箱54號，及聯絡電話。

攬勿弟兄拍賣行拍賣廣告
啓者茲承香港地方法院命 UNDER C.J. ACTION NO.16754 OF 1987 準於一九八八年二月二十三日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍尖沙咀漆咸圍門牌九號——十一號（KENCY TOWER）一〇〇一室（SYDNEY E. ACWORTH）（NATURE OF GOODS—ELECTRIC TYPEWRITER. COLOUR T.V. WASHING MACHINE 貨物性質——打字機，彩色電視，洗衣機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下棚之後若有錯漏或意外之事與買者自理特此聲明
香港攬勿兄弟拍賣行啓
電話五一二二二零二二四

華僑日報 分類廣告 每天十五元 費廉效大

駁斥越南無理指責
中國強調南沙羣島擁有無可爭辯主權
與西沙一樣歷來是中國領土 派艦巡邏考察越南無權干涉

（新華社北京廿二日電）外交部發言人今天就越南外交部無理指責中國派艦船到南沙羣島及其附近海域進行正常考察一事發表聲明，全文如下：二月二十日，越南外交部發言人發表聲明，公然對中國派艦船到南沙羣島及其附近海域進行正常的考察作業和巡邏進行指責，要求中國艦船撤離並揚言要中國對「所引起的一切後果承担全部責任」。南沙羣島和西沙羣島、東沙羣島、中沙羣島一樣，歷來是中國領土，中國對這些島嶼及其附近海域擁有無可爭辯的主權。中國政府的這一嚴正立場是舉世周知的。中國方面派艦船到南沙羣島的一些島嶼及其附近海域進行考察作業和正常巡邏純屬主權範圍內的事情，越南當局無權干涉，需要指出的是，正是越南侵佔了中國南沙羣島的一些島嶼。越南方面必須從這些島嶼上撤出去。如果越南方面無視中國政府的一貫立場，阻撓我在上述地區的合法行動，它必須對由此而引起的一切後果承担全部責任。

（時事社曼谷二十二日電）據河內電台二十日廣播：越南外交部二十日發表聲明，指責中國海軍艦艇在南海的南沙羣島近海，妨礙越南貨船的航行，要求這些艦艇退出越南領海。關於南沙羣島，中國、越南雙方均主張擁有主權，現在越南在該羣島駐有軍隊。聲明警告說：「中國對於自身行爲的結果，必須負全部責任」。越南外交部聲明說，中國海軍艦艇四艘，上月三十一日在南沙羣島近海，妨礙兩艘越南貨船的通常航行航道，此種行爲是中國意圖侵犯越南領土主權，威脅越南安全的表現。該聲明要求中國艦艇「退出」，暗示這些艦艇依然留在該水域。

李鵬會晤伊拉克副總理
中國希望兩伊早日言和
一貫主張以互諒互讓友好排解

（新華社北京二十二日電）中國國務院代總理李鵬今天上午在中南海會見伊拉克副總理兼外長塔里克·阿齊茲一行時說，中國正以認真嚴肅的態度參加聯合國安理會關于執行五九八號決議的後續行動的磋商。李鵬強調指出，一切有利于執行五九八號決議，早日結束戰爭、恢復海灣地區和平與穩定的設想和倡議，都將得到中國的積極支持。李鵬說，「我們一貫主張第三世界國家之間的分歧應該通過互諒互讓、友好協商求得解決，而不應在戰爭中相互消耗。」他說，中國政府對持續七年多的兩伊戰爭、海灣局勢和國際航道安全十分關切，希望兩伊盡快實施安理會五九八號決議，罷戰言和。李鵬對伊拉克接受五九八號決議，和平解決兩伊爭端的立場表示讚賞。

阿齊茲表示，伊拉克高度評價伊中兩國在各個領域裏的悠久的良好關係，高度贊賞中國爲結束兩伊戰爭，特別是在參與制定和通過聯合國安理會五九八號決議方面所做的努力。在談到雙邊關係時，李鵬對兩國友好合作關係的不斷鞏固和發展表示滿意。他說，中國政府十分珍視同伊拉克的友好合作關係。繼續發展這種關係是中國政府的既定政策。阿齊茲轉達了伊拉克總統薩達姆·侯賽因給中國領導人的口信，以及他對李鵬代總理和中國其他領導人的問候。李鵬請阿齊茲轉達他本人和中國其他領導人對薩達姆總統和其他伊拉克領導人的問候。會見是在友好、坦率的氣氛中進行的。雙方認爲，會見增進了相互之間的了解。阿齊茲一行於今晚離京回國。

二月廿二日，國務院代總理李鵬在北京中南海會見伊拉克副總理兼外交部長塔里克·阿齊茲。（新華社）

槍殺教徒
愛要求英合理解釋

（合衆國際社貝爾法斯特二十二日電）愛爾蘭政府向英國要求有關一名英軍殺死一名天主教男子的完整報告，該名男子在走向愛爾蘭位於一個北愛爾蘭邊界的一個足球場時，被一名告示牌下的英軍開火射擊。警方說，當星期日在北愛爾蘭邊境幾百碼內的槍擊事件發生之後，該名士兵已遭軍事監督，以備盤問，但是這次槍殺事件的詳情並未立刻清楚。死者是二十四歲的麥坎斯皮，他是愛爾蘭共和軍在法律和政治上的分支新芬黨的成員。他的家人稱，他經常被士兵「反覆騷擾和虐待」。愛爾蘭共和軍爲結束英國在北愛爾蘭的統治而鬥爭。愛爾蘭政府在上週指責英國不公平對待北愛爾蘭的天主教徒，並投訴倫敦沒有對保安力量所作出的虐待事件作出調查，在這次謀殺事件發生之後，立刻要求一份有關的完整報告。愛爾蘭的投訴令英愛關係陷於幾年來的最低點，而愛爾蘭總理豪伊則警告，兩國之間合作保安共同對付愛爾蘭共和軍的事將會遭到破壞。

中國將制定私營企業法

（時事社北京二十二日電）據中國的英文報（中國日報）二十一日報導，該國正在研討制定關於在經濟改革過程中恢復的私營企業的法律。這是首次對於私營企業的存在以及其合法的利益，予以法律上的認定，並以促成私營企業的健全發展爲目的。現在中國存在着一千二百戶的各種個人業者，此外私營企業也達二十八萬三千個，共計僱用了三百四十六萬人。

美國南部民意調查
布殊聲望領先 遠遠拋離杜爾

（路透社紐約二十二日電）一項新的民意調查顯示，美國副總統布殊在南部各州的受歡迎程度，遠比他的對手杜爾爲高。該些南部省份將舉行「超級星期二」初選，選舉誰獲提名爲共和黨總統候選人。美國南部二十個州中有大部份會於三月八日進行投票，選舉總統候選人。「時代週刊」預測，布殊會以百分之五十三比百分之二十三擊敗杜爾。二月十六日在新罕布什爾的初選中，布殊以百分之三十七比百分之二十八的比率擊敗杜爾，重新建立他是共和黨最有希望成爲總統候選人的地位。一週前在愛阿華州的幹部會議選舉中，杜爾擊敗布殊。

葛羅米柯回憶錄揭露
韓戰期間一重大秘聞
共軍誘美軍深入圖用蘇核武殲滅

（路透社紐約二十二日電）紐約時報星期一報導，即將在莫斯科發行的蘇聯主席葛羅米柯回憶錄，透露了韓戰期間的一項重大秘密，中國在一九五八年，陰謀把美軍引入腹地，以蘇聯核子武器將之一舉殲滅。

該報透露，葛羅米柯在一九五七至八五年間任蘇聯外長，他說，中國領導人毛澤東要求蘇聯在這計劃上合作，而葛氏本人曾於五八年八月秘密飛往北京加以拒絕。時報說，他們透過駐蘇聯的機構獲得這本回憶錄的預稿。時報說，蘇聯的歷史學家謂毛澤東首稱中國能在核子戰爭中頑存，正是與葛氏的這次討論有關。他們報導毛澤東說，縱使核戰中死去三億人，仍有足夠的人員用傳統武器抵抗任何侵略者。葛毛會面的結果加深了中蘇間的緊張關係，一年後，即一九五九年，克宮指毛澤東爲人鹵莽，收回給他供應核武的承諾。時報又謂，回憶錄對多位美蘇領袖提供了可靠的資料。葛氏在一九三九年以蘇聯外交人員的身份抵達美國，四年後升任大使。

甲型肝炎誠恐流行 北京嚴密加強防範
廣州召開預防甲型肝炎會議

（中新社北京廿二日電）儘管北京去年和今年一月一日至二月廿日的肝炎發病數分別比去年同期下降近四成，上海最近流行的甲型肝炎卻使北京市當局和市民感到不安。北京流動人口多，目前又值肝炎易發季節。爲此，北京市長陳希同最近親自主持召開了一系列有關會議，研究、採取了種種預防措施。何魯麗副市長還就此發佈了電視和廣播講話。

北京目前採取的主要預防措施包括：規勸來自肝炎流行區的人員進行健康檢查，發現疫情及時處理。醫藥生產和衛生醫療單位在有備無患的原則下備足必要的藥品和床位。加強對各類食品的衛生監督監測和飲用水的衛生管理，各賓館、飯店要堅持嚴格餐具、用具消毒等等。

（中新社廣州廿二日電）上海甲型肝炎波及廣州，到目前爲止，已發現病毒性肝炎患者比去年同期有所增加。廣州市政府昨日召開預防肝炎流行工作會議，指出預防工作須認真加強。據了解，廣州市傳染病院現在收治的十三名肝炎患者中，有六人是從上海來穗的，其餘七名爲廣州居民，都是近期到過上海出差或旅遊的。其他醫院也有類似情況。

（上）美國務卿舒爾茲（左）與蘇領袖戈巴切夫（右）舉行歷時四小時之冗長會談，圖爲會談前二人暄寒之鏡頭。（下）乘美國務卿舒爾茲訪蘇之便，美駐蘇大使館招待一批來自列寧格勒，申請赴以色列定居未獲批准的蘇裔猶太人，圖爲舒卿與上述人士晤談。（美聯社）

美蘇外長在克宮會談
軍管問題希望有進展
使兩國領袖稍後在蘇京舉行高峰會

（法新社莫斯科廿二日電）美國國務卿舒爾茲今日在此間宣稱，他在此間舉行兩日會談，已導致裁軍問題獲得進展。舒卿同戈巴切夫和謝瓦德納茲會談後，在記者招待會上發表此項表示，並稱，他對兩日會談評分甚高。

（路透社莫斯科廿二日電）蘇共總書記戈巴切夫和美國國務卿舒爾茲今日在克里姆林宮舉行會談，雙方都抱着很大的希望，希望美蘇兩國在軍備管制問題上獲得重大進展，使兩國領袖能在今年五月或六月間在蘇京舉行新高峰會議。舒爾茲國務卿定於今日稍後舉行記者招待會。一位美國高級官員說，一項聯合聲明的正在擬具中。該位官員又說，該項聯合聲明可能會反映出美蘇兩國在軍備管制問題上所獲的進展比在地區問題上所獲得的更多。對於軍備管制及地區問題，舒卿已同蘇聯外長謝瓦德納茲進行了冗長的會談。然而，該位官員表示，在舒卿會見戈巴切夫後，情況可能會有所改觀。戈巴切夫早已表示，他此次同舒卿會談主要討論三大地區問題和軍備管制。該三大問題包括阿富汗局勢、中東形勢和兩伊戰局。

美蘇外長 議定每月舉行例會

舒卿和謝瓦德納茲早已議定每月都舉行一次會談爲兩國新高峰會議做好籌備工作。此乃是一連串會談的第一次。舒卿和戈巴切夫是在克里姆林宮內裝飾得華麗堂皇的會議廳舉行會議，戈氏告知記者們，世界兩個超級大國仍有機會達成一項把戰略性武器削減一半的協議，使能在年中舉行的高峰會議中順利簽訂。自從列戈二人去年十二月在華盛頓舉行高峰會議以來，兩國談判代表在日內瓦舉行的裁減戰略性武器的談判一直都未獲重大進展。舒卿此次在莫斯科進行爲期兩日的訪問，被視爲是推動該項高峰會議的重要一步。美國官員們指出此次會談的聯合聲明將會提到兩國在戰略方面獲致協議之事。戈巴切夫亦在答覆記者詢問時表示，將同舒卿討論軍火禁運伊朗、中東形勢和阿富汗局勢。戈巴切夫強調，一定要使阿富汗獲得和平，因爲阿富汗是不結盟國家，與鄰邦、美國和蘇聯的關係都很良好。

法國防部長訪問澳洲
討論太平洋核子試爆

（美聯社澳洲·坎培拉二十二日電）法國國防部長吉羅德星期一與澳洲國防部長比茲利展開會談，此舉正式終止兩國由於法國在太平洋進行核武試驗和法屬新喀里多尼亞的糾紛而引起的兩年長分歧。

吉羅的訪問是自一九八六年以來兩國首次正式的部長級會議。一九八六年澳洲支持將新喀里多尼亞重新列爲聯合國名單下的殖民地土地，法國遂下令中止兩國國防部長間的接觸。星期日晚乘坐法國空軍噴射機抵達這裏的吉羅對記者說，法國想消除兩國間的誤解。吉羅將在這裏訪問五日。他說，法國不明白澳洲何以在聯合國就新喀里多尼亞的問題表現如此強硬。

蘇共報章首次揭露秘聞
史太林當年中風垂死
警衛員不敢進房搶救

（合衆國際社莫斯科二十二日電）一份蘇聯報章星期日報道，史太林在一次嚴重中風後，垂死地躺在睡房地板上四個小時，一直沒有接受醫療，因爲他的警衛員都不敢在未經許可的情況下進入史太林的房間。在「列寧共產主義青年團真理報」上刊登的這則報道，相信是蘇聯報章首次切實登出與史太林之死有關的內幕詳情。這則報道稱，他的廚子後來發現七十三歲的史太林毫無動靜地躺在睡房的地板上。報道稱，死於一九五三年三月五日的史太林，依照前曾進行蒸氣浴，雖經有人警告過他不要進蒸氣浴，因爲他患有高血壓。他中風致死時，正在莫斯科外圍的別墅休養。這則報道稱，他獨自留在接見室內，那裏爲他準備了一張床。他不會在午間十二時或者一時以前起床，未經他召喚，也沒有人可以踏入室內。「到了兩點鐘、三點鐘、四點鐘、五點鐘。恐慌的警衛員不知道應該怎麼辦。最後他們把廚子叫來。廚子是一名普通的俄羅斯婦女，一位爲『大老板』服務了多年的老人家。」「沒有回答，他們把門敲得更響亮，最後他們決定把門撬開。『大老板』就躺在地上，在距離接見室不遠的地方。那是一次非常嚴重的中風，完全癱瘓了，包括失去說話能力」。這則報道說，「他只是憤怒地瞧着周圍的人，雖然剛來到的醫生」。史太林中風的消息一直保密，直至他在四日後逝世爲止。蘇聯沒有發佈過甚麼與史太林之死有關的具體細節，大多數蘇聯人只知道他死於急病。

蘇月底拆除
部署德捷短程飛彈

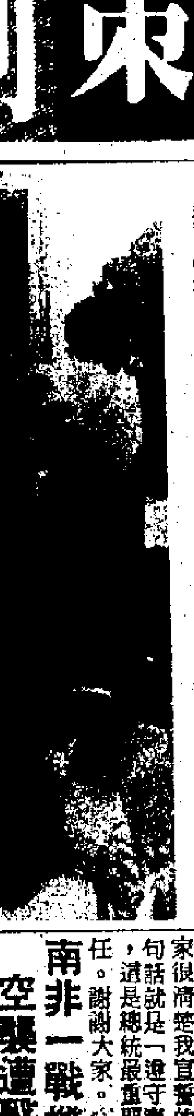
（法新社莫斯科廿二日電）蘇聯國防部長雅佐夫今日宣稱，蘇聯將由本月底開始拆除在東德和捷克部署的短程飛彈。該種飛彈是SS十二型，主要是用來對付西歐的「潘興二型」飛彈。雅佐夫是在蘇聯建軍節慶祝會上作此項宣佈。SS十二型飛彈的射程是九百五十公里（六百哩）。

蘇外交部雅興大發
作詩贈舒爾茲

（路透社莫斯科廿二日電）在此間訪問的美國國務卿舒爾茲，昨日同謝瓦德納茲會談至下半夜一時卅分始結束，到今日，首先拜會蘇聯總理雷日科夫，李日科夫在克宮的辦公室歡迎舒卿，打趣道：「昨夜實在太晚了」舒卿也打趣道：「問題不在於我起得早，而在於我實在太晚方睡覺。」舒卿又說道「我們到莫斯科來，是爲了辦公事呢。」

蘇聯外交部發言人吉拉西莫夫爲舒卿此行作了一首詩：曾幾何時，美蘇關係好像不動的行舟，需要拖動，但舒卿出現了，他是談判高手，兩國部長抓住問題的中心，不放過分分秒秒，前景變得更光明，連東道主也頤開眼笑。

李總統在首次記者會明確指出
堅持三不政策



李登輝總統中外記者會

李總統登輝先生（左）二十二日上午在總統府介壽堂，舉行就任以後第一次中外記者會，答覆記者詢問的各項問題，由行政院新聞局長邵玉銘（右）担任中譯英翻譯。（中央社）

……的問題是，如何把我們的憲法真實落實施行。總統如何在憲法規定之內，守份來做事情。大家很清楚我宣誓的第一句話就是「遵守憲法」，這是總統最重要的責任。謝謝大家。

南非一戰機 空襲遭擊落

（文化消息）香港藝術中心畫廊委員會主辦、ARTS & EDUCATION LIMITED 贊助的「十年香港雕塑」展覽，將於二月廿六日至三月十五日假藝術中心四樓包兆龍畫廊盛大舉行。

「十年香港雕塑」展覽爲藝術中心十週年紀念項目。參展的十五位香港雕塑家，每人展出三件作品，均於近十年間完成。是次展覽不獨呈現各雕塑家的個人風格，更反映出香港近十年來的創作雕塑藝術發展概況。

「創作雕塑」始於工業革命之後的十九世紀中期。法國雕塑家羅丹（RODIN）以卓越的才華，把西方……需的途徑。個人主義的自我表現，認同時代的精神領域，均是香港現代派雕塑創作的風範。至於屬「香港學派」或「本土派」的雕塑家，則以中國傳統文化精神爲創作的「思想內容」，採西方現代主義表現手法爲「表現形式」，產生一種兼容東西文化特色的作品。是次參展的雕塑家均屬「現代派」或「香港學派」。

香港雕塑家協會於一九八二年成立，爲一個積極提倡雕塑藝術的組織。參展雕塑家大部份爲該會成員，包括張義、朱興華、朱漢新、夏碧泉、高華文、黎日晃、劉有權、李福華、李其國、麥顯揚、潘瑞章、唐景森和文樓，其餘非該會會員……

早春

（香港）池玫瑰作

先慈廖母余太夫人 痛於公曆一九八八年二月十八日 農曆戊辰年正月初二日下午四時十五分壽終寓所內寢積閏享壽八十有六歲遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪謹擇公曆二月廿四日 農曆正月初八日（星期三）上午十一時大殮十一時卅分在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬上水華山梓北區墓地哀此訃

孝男 應光 媳 趙啓蘭
孝男 應培 媳 吳麗莉
孝女 應蘭 婿 羅貫冲
孫 建能 孫女 建儀
建輝 飛霞
尚斌 飛虹
外孫男 羅錦華 羅錦添
羅錦南
外孫女 羅玉英 外孫婿 楊漢輝
羅玉蓮 李乃光
羅玉梅 尹慶輝
外曾孫男 楊穎仁 李凱暉
外曾孫女 楊雅嬪 尹巧同 尹巧媛
侄男 應忠 侄婦 陳麗妹
應松 蔡楓妹
應金 余瑞金
應高 鍾蓮妹
侄女 應嬌 侄婿 鄧德球
進娣 曾德
侄孫男 建平 建坤 建光 建興 建星 建發 侄孫媳 甘燕瓊 溫惠儀 葉惠嫻 莊美玲 藍秋萍
侄孫女 建芳 建娣 潤嫦 潤嫻
侄曾孫男 康仁 康文 康明 定邦
侄曾孫女 清雲 清兒 定欣
親屬繁衍 未能盡錄

泣告

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口） 電話：三-六二四三三一（十線）

先慈鄭母何義老太夫人 痛於公曆一九八八年二月十六日 農曆丁卯年十二月廿九日下午九時四十五分壽終養和醫院積閏享壽八十有三歲遺體於公曆一九八八年二月廿二日 農曆戊辰年正月初六日（星期一）下午三時奉移香港殯儀館治喪謹擇於公曆二月廿四日 農曆正月初八日（星期三）正午十二時大殮下午一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬香港仔華人永遠墳場哀此訃

聞

孝男 裕彤 媳 周翠英
裕榮 盧八妹
裕培 林淑芳
裕光 周琼芳
裕偉 李佩珊 泣血稽顙
孫男 家純 孫媳 葉美卿
家成 黎善瑩
錫鴻 陳美玲
錫強 沈玉明
錦超
錦標
錦賢
錦全
劍鳴
劍豪
孫女 麗霞 孫婿 孫耀江
秀霞 杜惠愷
綺華 陳本生
麗英
倩英
婉薇
慧儀 泣淚稽首
曾孫男 志剛 曾孫女 志雯
志明 頴賢
志恒 康琪
志謙
頴瑋 抆淚頓首
外曾孫男 孫文堅 外曾孫女 孫詠怡
杜家駒 杜家欣
陳立華
陳立志 拭淚頓首
誼女 梁翠芬 誼婿 林錫年
司書功服侄 鄭仲芬
親屬繁衍 未能盡錄
鄭裕安堂家人稟告

通訊處：周大福珠寶金行有限公司 電話：五-一貳四叁一六六
治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六-一五貳二六一八 六叁〇二四一

李總統在首次記者會明確指出

堅持三不政策 反對一國兩制

李總統表現誠摯坦白堅定自然 富領袖氣質有深厚潛藏與理想

（中央社台北二十二日電）多位參加李總統記者會的外籍記者，今天都稱讚李總統在記者會的表現，並認爲李總統是位傑出的政治領袖。一般認爲，堅定、眞實、自然是李總統今天表現最突出的特質。事實上，這也是李總統一貫的形象。

綜合而言，李總統經過這次面對中外新聞界，並透過電視面對全國觀衆，不但表現出他的領袖氣質，也顯現了他潛在深厚的實力與理想，値得一致的肯定。

（中央社記者丁遠超台北二十二日電）李總統登輝先生今天舉行繼任後的首次記者會，李總統以誠摯、坦率的態度答復問題，尤其是從容不迫、信心十足的神情流露出的親和力與可信感，應該是記者會除了實質內容外，最重要的收穫。繼任總統第四十一天的李登輝先生，面對一百多位中外記者所提出的政治、經濟、外交、大陸政策等二十一個問題，都作相當切實的解答，充分表達他對國家大政與社會發展等的信念與堅持。在整個記者會中，李總統特別對經國先生睿智的領導，從政十七年的李總統多次談到先總統蔣公與蔣故總統經國先生一心一意只爲國家和人民福祉爲念的精神與熱誠，由衷的佩服與尊敬。他強調，經國先生在遺囑中，仍要大家「加速光復大陸，完成以三民主義統一中國之大業」，這就是我們今後奮鬥的目標。

（中央社台北二十二日電）李總統登輝先生在今天舉行就職後首次記者會中明確指出，堅持與中共「不接觸、不談判、不妥協」，是中華民國政府一貫的政策，此一政策絕不改變。李總統更強調，中華民國政府與執政的中國國民黨，有信心、也有勇氣，面對任何挑戰。李總統也鄭重指出，政府對於「台獨」問題的態度，是「一切依法處理」，並堅決反對所謂「一國兩制」的說法。

記者會是於上午十時於總統府大禮堂舉行。李總統身著深藍色西服，結藍色領帶，由總統府秘書長沈昌煥陪同蒞臨會場，在場一百多位中外記者都起立鼓掌歡迎。在一百一十二分鐘的記者會中，李總統共回答了二十一個問題，並由行政院新聞局長邵玉銘作即席中、英文翻譯。李總統縝密、誠懇而又睿智的解說，獲得在場中外記者們一致好評與滿意的讚譽。

政經如何發展與突破 任何的政經措施 以國家安全至上

李總統記者會的問答全文爲：一、問：總統先生你好，您期望在您領導下的政府，在政治與經濟上，以什麼步調來發展與突破，特別是您對如何使政治民主化與國家安全兼顧的看法，請您說明，謝謝！

答：我想對這個問題，首先應該說明，上月十三號，經國先生過世以後，我們所採取的一切的措施，第一個提出來的，就是緊急處分令，同時，我們要所有三軍，停止一切休假，在自己的崗位，保護國家的安全。這兩件事情，可以表示本人對一切問題是以國家安全做出發點。第二個中常會提出來的問題就是，充實中央民意代表機構的方案，表示政府、中國國民黨，沒有將民主憲政改革的步驟停下來。第二週的中常會，繼續提出來的，就是地方組織的法制化。同時，本人以總統立場，在中常會又以代理主席身份提議如何來減刑的問題，對蔣故總統經國先生的愛民、愛國家的德澤，加以發揮。最後一點就是，最近請了中央銀行的張總裁到總統府，以瞭解國家外匯處理的情形，這些都是爲了安定民心，同時，也是對我們將來的政治、經濟各方面的推行的一種開始。將來如何來推行，我想很多事情應依照剛才說的各種不同的環境，人民的需要之下，隨時來進行，謝謝！

大陸探親與亞銀問題 視乎國家權益的得失

二問：關於中華民國與大陸關係的三個問題：一、是否會允許在大陸沒有親友的在台同胞前往大陸訪問？二、是否同意與中共進行文化與運動的交流？三、是否接受「中國台北」的模式參加亞洲開發銀行？

答：有關第一個問題，目前我們已基於人道理由開放民衆前往大陸探親，政府的計劃是六個月以後要來檢討這個問題。究竟對國家有多少利益、幫助？我想等到那個時候再來檢討，所以剛才你所提在大陸沒有親友的部份可能還要留下一段時間，再來慎重研究這個問題。有關其他文化、學術的交流問題，政府同樣會進一步來研究，但是我在這裏要特別強調的是

況，政府不管在那一種情況，對於民間的交流，政府不會去倡談的。所以「不接觸、不談判、不妥協」這是既定的原則，也不會去改這個原則。最後提出來的一項問題，以「TAIPEI，CHINA」的名稱來參加亞洲銀行的問題，可能有些人不大瞭解，並不只是名稱的問題。中華民國政府不去參加，名稱當然是個問題，是中共提出要亞洲銀行來改變中華民國的名稱，中華民國的立場要反對。但是，最重要的問題是，中華民國改了名稱以後，以正式會員名義參加的時候，權益上有沒有受到損失？這是最重要的問題。

三民主義的社會生活 最適合中國人的生活

三問：海峽兩岸四十年來的對峙，已經因爲政府開放大陸探親的政策而進入一個新的發展階段，但是自始以來影響深遠的統一跟獨立的癥結，仍然亟待釐清，請教總統，作爲一個土生土長的台灣人，您有一份怎麼樣的大陸情懷，而對未來台海兩岸關係，您的態度如何？謝謝。

答：這一句話非常容易引起一般人的興趣。本人不在大陸生，也沒有到過大陸，所以說我對大陸不瞭解，這個說法非常錯誤。對大陸的問題，我自己本身，可以說比大陸的人瞭解得更清楚，我看一百年來的中國，從滿清一直到現在，國家的苦難，心裏上的感情和留戀，可能很少人像我這樣對國家的前途和國家過去發生的問題，有很深的感情。所以對大陸的問題，本人非常關心。大陸的人或是台灣的人，這種差別，對我沒有任何很大的影響，但是對大陸的問題，我們應該認清楚，有兩個很重要的問題就是中共現在所堅持的「四個堅持」。如果是中共「四個堅持」一沒有放棄的話，我認爲將來與大陸統一的問題是絕對有困難的。我們中華民國現在所主張的三民主義之下的自由民主的社會，本人認爲最適合中國人的生活。在美國的大陸留學生對台灣的嚮往，以及從台灣過去四十年來經濟、政治各方面的發展訊息來看，我們可以瞭解，眞正適合中國人的政治型態，並不是社會主義，也並不是共產主義，而是自由、民主的社會，就是三民主義。如果中華民國現在的發展更快的話，幫助大陸方面的改變，會更好更大，只有我們這裏進步越快，我們所做的政治革新越快、越落實，大陸不走這個方向就不行。

中日水平的分工合作 應改爲垂直分工方法

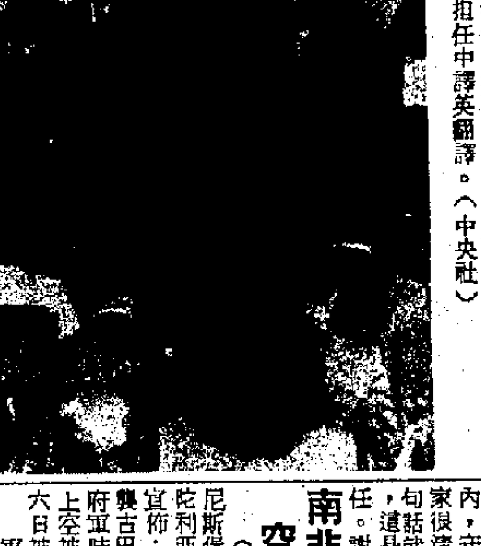
四問：李總統對日本很瞭解，請問：今後在經濟方面，如何開拓日本市場，增進兩國經濟利益的發展？謝謝。

答：關於將來如何加強與日本的貿易關係，以及經濟關係，應該從大的環境下進行。所以本人認爲，在亞洲地區，日本與中華民國台灣的經濟關係，以前是水平（HORIZON）的分工合作，應該改爲垂直（VERTICAL）的分工方法，來達成兩國的利益。將來的投資，不僅是兩個國家的貿易及投資方法，以台灣現在的技術條件，特別的文件，以及工資的條件，很多日本現在無法生產的零件，都必須在台灣發展。所以VERTICAL（垂直）分工方法，在生產的過程中，大家分担一部份，透過這種作法，我想中華民國和日本之間，經濟方面可能要調整的地方很多。除了這些問題之外，本人再強調，金融方面進一步的協調合作，應爲將來中日經濟關係發展的方向。

目前國內政治體制 一切以憲法爲依歸

五問：請問總統，對目前國內政治體制的發展，有關總統制或者是內閣制，在社會上爭議很多。就你的看法，我們的國家應該是總統制還是內閣制？或者你認爲那一種更好？謝謝。

答：這個問題是學理上的問題，專家學者非常喜歡把問題分類，叫做CONCEPT（概念），把概念分類出來，然後他們去教學生的時候，比較方便，就這個問題，我認爲只有憲法和動員戡亂時期臨時條款，這兩個是我們的大法。在這個大法裏，國家的大法規定了總統的職權在那裏。還有，憲法裏面的規定，是非常重要的。剛才所提的總統職權，在憲法規定，包括臨時條款，差不多有十項左右。這十項左右的職權，事實上都對行政方面的，所以和行政院的關係特別密切。但是，我們憲法很明白的規定，中華民國最高行政單位是行政院，總統沒有任何執行的權力存在，這是一個非常重要的事情。不過大家要瞭解，總統和五院之間的關係相當密切，但彼等之間，總統對行政院、考試院、司法院、立法院，公布是用「命令」。就是命令，但是對監察院，沒有命令，而是「諮」，諮詢的「諮」。可見，在處理上，我認爲相當有軌道，不會發生任何問題。最重要的問題是，如何把我們的憲法與戡亂條款實施得好。總統如何在憲法規定之內，守份來做事情，大家很清楚我宣誓的第一句話就是「遵守憲法」，這是總統最重要的責任。謝謝大家。



李登輝總統中外記者會

李總統登輝先生（左）二十二日上午在總統府介壽堂，舉行就任以後第一次中外記者會，答覆記者詢問的各項問題，由行政院新聞局長邵玉銘（右）擔任中譯英翻譯。（中央社）

拒許信良入境 依國家安全法 施行細則規定

（中央社台北二十二日電）行政院今天重申，爲維護國家整體利益，對少數危害國家安全及社會安定的人士，政府得依法不許其入境。

行政院今天以書面答覆立法委員林源朗有關「許信良回國問題」的質詢時指出，人民入出境，應向內政部警政署入出境管理局申請許可，未經許可者，不得入出境。至於對居住海外的國民返國，行政院表示，政府一向秉持便民的原則，儘量予以方便，但對少數危害國家安全及社會安定的人士得依動員戡亂時期國家安全法第三條第二項第二款及動員戡亂時期國家安全法施行細則第十二條第三款等規定，不許其入境；許信良入境問題，自應依上述有關入出境的規定辦理。

南非一戰機 空襲遭擊落

（路透社南非約翰尼斯堡廿二日電）比勒陀利亞南非軍總部本日宣佈：南非軍機一架空襲古巴支持的安哥拉政府軍時，在安哥拉東南上空被擊落。該機于上週六日被擊落，機師失蹤。軍方的宣佈說，週六日比勒陀利亞空軍出動空襲盤據安哥拉的那美比亞民族游擊隊，游擊隊會于週五日，用炸彈襲擊南非與沙卡齊市一家銀行。

美中東和平建議 巴解表示難接受 以軍對巴人騷亂不滿

（路透社突尼西亞突尼斯廿二日電）巴勒斯坦解放組織領袖阿拉法特本日稱：「美國一名特使週末會在以軍佔領區會晤巴解領袖們，但阿拉法表明該特使所提出的中東和平建議是不能接納的。阿拉法告路透社稱：「會談係由代表助理國務卿梅菲的特使克魯華里亞士與巴解領導人等舉行，且在國務卿舒爾茲本週中東之行之前。」

巴解組織曾號召以佔領區內的巴解領導人等勿會晤舒爾茲，並拒絕接納美國新擬的和平建議。

阿拉法續說：「該特使對巴人自決，獨立建國，巴解組織及獨立的巴人代表團等問題，均說「不！」字。」

參加盧泰愚就職典禮 俞揆率特使團 明日專機飛韓

（中央社台北二十二日電）行政院長俞國華率領中華民國慶賀特使團，預定二十四日上午十時搭乘華航專機前往韓國漢城，參加二十五日大韓民國第十三任大統領盧泰愚的就職典禮。

隨同俞國華前往韓國的特使團團員有：外交部長丁懋時，國防部副參謀總長趙知遠，中華民國工商協進會理事長辜振甫及行政院新聞局長邵玉銘。我國駐韓國大使鄒堅也奉派爲特使團團員，將就近參加慶典活動。

俞國華等人預定二十七日返回台北。

盧泰愚後天就職 韓警由今起四天 實施緊急勤務令

（中央社漢城二十二日電）韓國治安總部對於盧泰愚總統於廿五日舉行就職典禮，預料急進派學生可能進行妨礙等，因此廿二日對全國警察下令宣佈甲號緊急勤務令（自廿三日起四天）。韓國治安總部爲了確保就職典禮前後的治安及防止朝鮮民主主義人民共和（北朝鮮）的恐怖行爲，指示採取嚴密戒備態勢。（按甲號緊急勤務令，是全國警察實施廿小時的警備體制）。

（中央社漢城二十二日專電）盧泰愚今天在執政黨民主正義黨的一項會議中，辭卸總裁一職。

盧泰愚在接受他「終生伙伴」的支持時，勉勵黨員們在即將面臨的國會選舉中，打一個「大勝仗」，這是韓國第六共和完成選民託付的關鍵。他說：「我們已向民衆保證，在安定中維持繁榮，並實踐民主化。我們在未來大選中的勝負，是我們能否實踐諾言的重要考驗。」

社論

美國經濟會不會衰退

美國經濟會不會衰退？乃是關係全球人士經濟生活的大問題。要解決這個問題不能依靠理論分析，也不能憑歷史事實作判斷。主要還是要事實。即是說，不可過分相信預言，最後還是要由事實證明的。

去年初，專家們展望一九八七年美國經濟發展，一般認爲經歷四年經濟成長的美國，人預料，今年他們的經濟將繼續擴張；這個持續第五年的經濟成長，將趕上甚至超過第二次世界大戰以來承平時期最久一次的景氣紀錄。

官方及民間經濟預測人士說，一九八七年的經濟會持續成長。

但是，他們一致的看法僅此而已。他們對成長率的預測，就大不相同。

官方經濟專家較爲樂觀，預估經濟成長率爲百分之三點二；民間經濟專家則較持平，預估成長率爲百分之一到百分之二點九。

在過去，民間經濟專家的預估經證實較正確，從一九八二至八五年的四年間，官方經濟專家曾二次高估經濟成長，二次低估。他們在一九八二年預估成長率爲百分之三，結果是負百分之二點五；一九八五年他們預估成長率爲百分之四，結果只有百分之二點七；一九八三及八四年他們分別將成長率低估爲百分之三點一與百分之四點五，結果眞正的成長率爲百分之三點六及百分之六點四。

但結果怎樣？事實與專家的預測有很大距離。一九八七年，美國經濟面臨困難，幾乎陷於衰退境地。據美國商業部報告：按國民生產毛額計算的全面性經濟增長，沒有受十月十九日的股市崩潰所影響，第四季的百分之四．二與第三季的四．三只有些微變動。然而全面性的成長率，背後卻隱藏着一些値得憂慮的經濟趨勢。第四季國民生產毛額的三百九十二億美元，其中有三百三十七億是來自商業存貨的上升。與此增長的同時，消費開支卻減少了二百四十一億美元，此項消減計算在全年的總數的，使消費支出下降了百分之二．八，是國內七年來最大的一次下跌。

國民消費力下降是形成經濟衰退的訊號。一九八〇年，消費支出下跌，出現經濟衰退，卡特總統亦因而下台。一九八七年情況雖然並非如此嚴重，但美國經濟發展不如專家之預測者，已有事實證明。

專家們亦有從壞的方面提出經濟衰退之警告。其中之一是，在過去一百三十二年間，美國曾經歷三十次經濟蕭條，這段期間，僅有二次經濟景氣持續五十八個月以上，最久的一次爲一百零六個月，由一九六一年二月至一九六九年十二月；另一次較久的景氣持續達八十個月，由一九三八年六月至一九四五年二月。這二次景氣皆發生於戰時，前者爲越戰，後者爲第二次世界大戰。而承平時期最久一次經濟景氣僅五十八個月，發生於一九七〇年代後半期。美國目前並非戰時，這次景氣到今年八月將達五十七個月。因此，這種以歷史來作爲衡量經濟事務的標準，也許不太科學，但是美國確實有些問題，可能對經濟成長發生負面影響。

特別値得一提，是其龐大貿易赤字。分析家說，巨幅貿易赤字表示美國競爭力呈現驚人的衰退。而西德及日本則有鉅額盈餘。經濟專家們警告，這種懸殊情形不能持久，最後會導致蕭條。

摩根銀行說，美國貿易赤字將使國內經濟枯竭，並對世界造成重大衝擊。

從種種跡象看，美國經濟衰退之可能性不容低估。站在香港立場，我們是不願見到有此一日的。美國是香港第一大市場，香港經濟繁榮與美國是分不開的。如果美國經濟衰退，市場不景氣，國民消費力下降，目前存貨總値三百三十七億美元，香港貨在美國市場滯銷，對香港打擊甚大，自然影響香港經濟繁榮。因之，香港應該密切注意美國市場之變動。

華僑文化

香港15雕塑家聯展 藝術中心盛大舉行

反映近十年雕塑發展概況 兼容傳統與現代文化特色

（文化消息）香港藝術中心董事局委員會主辦，ARTS & EDUCATION LIMITED 贊助的「十年香港雕塑」展覽，將於二月廿六日至三月十五日假藝術中心四樓包兆龍畫廊盛大舉行。

「十年香港雕塑」展覽爲藝術中心十週年紀念項目之一。參展的十五位香港雕塑家，每人展出三件作品，均於近十年間完成。是次展覽不獨呈現各雕塑家的個人風格，更反映出香港近十年來的創作雕塑藝術發展概況。

「創作雕塑」始於工業革命之後的十九世紀中期。法國雕塑家羅丹（RODIN）以卓越的才華，把西方傳統雕塑的時代結束，開啓獨立自主、不受環境和附加條件規限，自由創作的雕塑。在此之前，無論東方或西方的雕塑活動，都祇限於爲宗教信仰和權貴而設的「環境雕塑」，即藝術家奉命爲墓陵、教堂、廟宇、宗教石窟、宮殿、廣場、紀念碑等作的雕像，或用於環境裝飾的雕塑藝品。

踏入二十世紀，西方現代雕塑形成，其一就是藝術家運用傳統材料和技法（木雕、石雕、鑄銅），並以現代主義各派形成的創作意念，創作一種現代「新觀念雕塑」，其二就是藝術家應用新發現的金屬、塑膠等現代材料或光學、電學等新科技，開拓雕塑藝術的新領域。與此同時，中國卻因缺乏良好政治秩序與經濟環境，致使藝術難以創新，故其雕塑仍處於比較落後的現實主義階段。

香港的現代雕塑藝術祇有短短二、三十年歷史。由於香港地理環境和歷史地位之特殊，本地的雕塑藝術故合了中西文化。根據作品形式和思想內容，香港的創作雕塑可分三個派別：「現實派」、「現代派」和「香港學派」。以寫實爲表現手法的雕塑風格屬「現實派」，在香港藝壇已近於凋零的境地。「現代派」的主要特色是肯定西方現代主義爲發展個人雕塑作品風格的品向，以借助、演繹、模仿、甚至繼承西方新傳統爲一必經的途徑。個人主義的自我表現、認同時代的精神領域，均是香港現代派雕塑創作的風範。至於屬「香港學派」或「本土派」的雕塑家，則以中國傳統文化精神爲創作的「思想內容」，採西方現代主義表現手法爲「表現形式」，產生一種兼容東西文化特色的作品。是次參展的雕塑家均屬「現代派」或「香港學派」。

香港雕塑家協會於一九八二年成立，爲一個積極提倡雕塑藝術的組織。參展雕塑家大部份爲該會成員，包括張義、朱興華、夏碧泉、高華文、黎日晃、劉有權、李福華、李其國、麥顯揚、潘瑞華、唐景森和文樓。其餘非該會會員的參展者則爲何慶基和楊秀卓。展品採用的物料相當廣泛，包括木、大理石、銅、石膏、塑膠和混合媒介等。

爲配合展覽，藝術中心將於二月廿七日星期六假十二樓教學室舉辦兩個工作坊。朱漢新主持的「石雕工作坊」，上午十時半至下午十二時半舉行，介紹各種石雕的技巧，不同石類的特性、石雕的歷史，發展及欣賞等。麥顯揚、唐景森的「鑄銅與木雕」，下午二時半至四時半舉行，內容講述鑄銅與木雕的製作技術和欣賞方法。工作坊以粵語主講，名額各廿五人。門券可於藝術中心票房免費索取。

此外，文樓主持的「近十年香港雕塑發展」講座，將於三月五日星期六下午二時半假包兆龍畫廊舉行。文樓將講述近十年的香港雕塑發展，並介紹「十年香港雕塑」的展品特色。講座以粵語主講，免費入場。

「十年香港雕塑」展覽部份作品將出售，參展雕塑家將把大部份收益捐贈香港藝術中心畫廊基金作籌備未來本地藝術家展覽之用。

包兆龍畫廊每日上午十時至下午八時開放。免費入場。

曲調宛轉．身段優美 中華中心京崑雅敘 京劇名票演講示範

（文化消息）近年來，國內來港演出的戲曲團體漸多，以京劇及越劇最受歡迎。除了老戲迷之外，年輕觀衆人數也日益增加。現象說明，除粵劇之外，觀衆對京劇已發生濃厚興趣。

崑劇雖然在港演出機會不多，但其對其他劇種尤其京劇的影響很大。崑腔曲調細膩宛轉，身段表現細緻、優美，這些優點都已爲其他戲曲採用。

有鑒於此，香港中華文化促進中心安排了由三月開始，每月舉辦一次「京崑雅敘」講座。希望能藉此一系列講座，爲戲曲愛好者提供一個對京劇及崑曲有基本了解的機會，從而希望提高欣賞京劇及崑劇的水平。

「京崑雅敘」邀得京劇界名票名師包幼蝶先生策劃及主持，更由包老師主講第一講「梅蘭芳對京劇旦角唱腔的貢獻——兼談早、中、晚三時期不同之處」。包老師除了詳述梅蘭芳先生當年對京劇旦角唱腔的發展及解釋其於不同時期的影響之外，將會以唱片及親身示範梅蘭芳唱腔的表現方法。

「京崑雅敘」之一「梅蘭芳對京劇旦角唱腔的貢獻」將於三月十一日（星期五）下午六時至八時於中環干諾道中信德中心香港中華文化促進中心舉行。入場券廿元、十元（學生）留座查詢五——五九四九〇四。

致羣劇社 觀衆雙重享受 喜劇「劇牛族的半天」 三月下旬上演

（文化消息）致羣劇社乃本港資深的業餘劇社，過去演出的「飛越瘋人院」、「武士英魂」、「將軍族」、「人啊，人！」均成績優異，深獲觀衆欣賞。該社除製作嚴謹認眞之外，還積極提倡演出創作劇，於八八年一月演出的「新劇天地八八」便以戲劇閱讀的方式向觀衆介紹了四個不同題材、風格的創作短劇。該社秉承了推動創作的發展方向，將於三月廿七、廿八、廿九三天晚上八時假大會堂劇院演出周旭明創作的處境喜劇「劇牛族的半天」。該劇以從事業餘戲劇工作的青年人爲主角，以輕鬆、幽默和生活化的方式反映台前幕後人生百態，並藉此道出「香港劇牛」的理想，喜怒哀樂和他們微妙的人際關係。全劇充滿動感活力，特別適合各界青年男女觀賞。查該劇編劇周旭明君，乃本港新進的舞台劇作者，過去的作品包括「我謀殺電視謀殺我」和「季候鳥先生」。「季候鳥先生」參加去年度市政局主辦的戲劇匯演獎，令人觸目。該劇由余世耀監製，周育良導演，演員包括該社二十一名新舊社員，均屬好戲之人。由於該劇屬一齣羣戲，所以各人的演出戲份均同具份量，務令觀衆目不暇給。該戲的另一特點就是把百老匯著名音樂劇「錦綉良緣」（即「屋頂上的提琴手」）其中一個片斷改譯爲粵語演出，爲觀衆提供雙重享受。是次演出由市政局資助，門票分廿五、卅五元兩種，將於二月廿七日在城市電腦票房（大會堂、荃灣大會堂、屯門大會堂、沙田大會堂、香港藝術中心、牛池灣文娛中心、伊利沙伯體育館、紅磡體育館及各通利琴行分行）發售。電話門票服務致電五－七三九五九五。座位有限，欲免向隅，請從速購票。

歲朝清供（國畫） 邵玉兒作

市政局公共圖書館 推廣活動

・今日至廿九日・

△大會堂圖書館 書籍介紹：「戲劇樂趣多」

△北角圖書館 書籍介紹：「汽車工程」 兒童書籍介紹：「中國歷史故事」

△鰂魚涌圖書館 兒童書籍介紹：「愛護小動物」

△土瓜灣圖書館 書籍介紹：「戲劇與電影」 兒童書籍介紹：「寫作樂趣多」

△藍田圖書館 兒童書籍介紹：「海底探秘」

△秀茂坪圖書館 兒童書籍介紹：「英雄人物」

△康寧道圖書館 兒童書籍介紹：「美麗的鳥類」

△九龍灣圖書館 兒童書籍介紹：「科學小知識」

△觀塘圖書館 書籍介紹：「各行各業」 兒童書籍介紹：「民間故事」

・今日特別節目・

△香港仔圖書館 下午四時：錄影帶節目

不收費用・歡迎參加

林潤根主講 佛家的靜坐 星期日舉行

（文化消息）佛教青年協會訂於二月廿八日（星期日），恭請林潤根居士主講「佛家的靜坐」。略謂佛家的靜坐功能主要可分宗教修持及促進健康兩點。就前者言，靜坐是止息妄念，澄清俗慮，開發智慧的修行方法。就後者言，靜坐可以調養身心，增進健康。對慢性疾病，如神經衰弱、胃病、高血壓等，均有改善功能。講座於是日下午二時半，假九龍界限街一四四號三樓，中華佛教圖書館舉行，歡迎各界人士參聽。諮詢電話三一三六〇四三七。

正統意大利唱法 韓亞細亞歌劇團 沙田會堂唱兩場

（文化消息）由團長申仁澈教授帶領的亞細亞歌劇團，應區域市政局邀請，一行八位男女歌唱家，將於二月廿五日和廿六日一連兩晚在沙田大會堂演奏廳和文娛廳演出，廿五日演唱著名歌劇選曲，曲目包括凡爾第的「命運的力量」、「阿伊達」、「弄臣」，普契尼的「蝴蝶夫人」、「杜蘭朵公主」，比才的「採珠者」，卡他蘭尼的「雪山情」，馬斯奈的「少年維特」，甘弟時的「薩爾瓦陀羅沙」等。廿六日則演唱著名藝術歌曲「同心草」、「復仇之歌」、「我的心」、「感謝科倫」、「到這裏來」、「哀曲的臉」、「新阿里郎」、「無媚」、「航歌」、「迷人的眼睛」、「在山上」、「大弦琴手」等。

演出者有：女高音李仁淑，女中音金永桂，男高音盧珠采，李俊九，男中音李茂雄，男低音李秉斗，鋼琴伴奏李淑榮。

各位唱家都是以正統的意大利美聲唱法演繹歌曲，並已在國際樂壇上取得了一定的成就，愛好聲樂的觀衆不容錯過此難得的機會。門票現已在城市電腦售票網發售：沙田大會堂，荃灣大會堂，屯門大會堂，伊利沙伯體育館，牛池灣文娛中心，香港演藝學院，香港藝術中心及通利琴行。

馮葉畫展 明日舉行

（文化消息）法國領事館文化科學技術合作部於本月下旬舉辦「馮葉個人畫展」。馮葉是本港青年女畫家，幼年開始習畫，是名畫家林風眠的弟子及義女。在港舉行畫展屬首次，展出作品約二十幅，包括山水、花鳥及戲曲人物。畫展定二月二十四日至三月十一日舉行（星期六至星期日休息），展出地點爲金鐘海富中心第二座廿五樓法國領事館文化科學科技合作部。

免費兒童畫班 歡迎社團合辦

（文化消息）香港兒童美術教育協會主辦，黎炳昭策劃及贊助，第七屆全港暑期兒童美術免費訓練班，現已開始接受報名，歡迎各社團中心慈善團體參與該項活動，預計今年舉辦免費訓練班不超過廿五班，每班名額卅位，按報名先後次序接受，額滿即止。

暑期兒童美術訓練班，開課日期預計在一九八八年七月中至八月舉行，課程共十節，凡接受參與的團體必需提供上課地點、水電、義工協助及招收學員，兒童美術協會則負責導師，畫具用品，策劃課程。有興趣合辦團體可致函九龍尖沙咀新港中心二一九大室凱沙畫廊。

八十述懷

韓穗軒

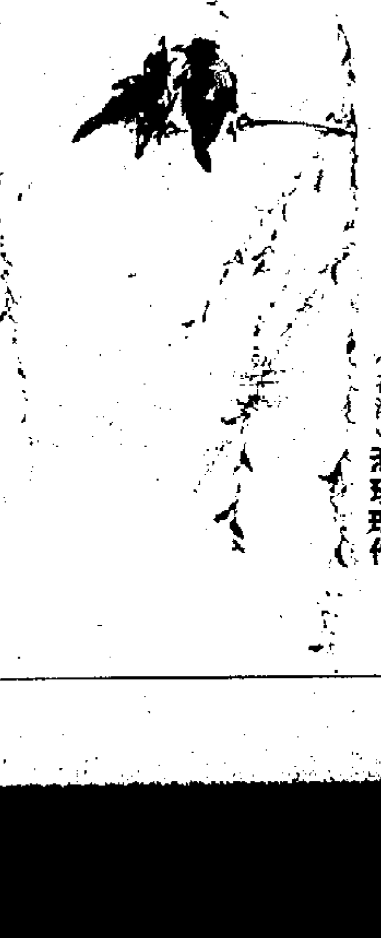
古稀逾十載，海角揚清陰，庭階長蘭桂，
同伴老青衿。姚黃魏紫妍，儷影照吾琴。
樓高讀我書，窗外來好音。河山還依舊，
路鐵難成金，無端起風浸，民困苦呻吟。
四化開步遲，引領望黎黔。教育斯爲本，
捐力表寸心。（是年開始，按年捐贈中大獎助學金各一名。）

到桃源的鐵路

田內桐郎（日本）

到桃源的火車裏，
旅客談論關於終點的話題；
可是他們永遠沒回來，
因爲桃源沒在地上
而軌道的終端在斷崖下面。

家在亂石中（水彩）（香港畫家聯會作品之一，二月廿三日至廿五日於大會堂八樓展出） 劉家義作



早春 （香港）池玫瑰作

簡訊

一、書畫文物展覽

△香港畫家聯會作品展：大會堂八樓。

△天民樓藏瓷展：大會堂高座十一樓。

△江明賢水墨畫展：中華文化中心。

△「夏日的香港」兒童畫展：大會堂高座十二樓。

△三度空間雕塑展：交易廣場中央大廳。

△中國歷代陶瓷展：中區茶具文物館。

△中國茗趣：茶具文物館。

二、巡迴展覽

△茶壺泥胎製作法（二）：洛克道圖書館。

△中國古代版畫：九龍中央圖書館。

三、文娛表演

△粵曲演唱：旺角街坊會陳慶社會服務中心，晚八時。

△中國民族歌舞表演：石排灣一號球場，晚八時。

△粵曲演唱：荃灣深井停車場，晚八時。

上述節目・全部免費

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口） 電話：三－六二四三三一（十線）

鄭裕安堂家人（謹）告

通訊處：周大福珠寶金行有限公司 電話：五－貳四叁一六六

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五弍二六一八 六叁〇二四一

創業不畏艱辛·終成富甲一方
南海「四大王」簡介

（中新社廣州二月二十二日電）在廣東省南海縣，常常可以聽到人們繪聲繪色地向外地來客介紹「四大王」的創業史。這「四大王」是：號稱廣東「製罐大王」的陳海。他原是南海縣九江鎮大谷村關昌生產隊隊長。一九七九年，他帶領十一名村民，籌貸款三千元，利用一個舊豬房和借了一台沖床，辦起了關昌製罐廠。該廠在激烈的競爭中，越辦越大。現在發展到有職工三百多人，集體固定資產三百五十萬元。一九八七年，該廠吞吐馬口鐵四千多噸，產罐七百九十六個，總產值一千八百萬元，盈利三百萬元，名列全省前茅。

養鴿大王：羅村鎮務庄村養鴿專業戶林志強，一九八五年試養五十對美國王鴿成功，便把養鴿作爲致富門道。今年一月份，他的鴿子總飼養量超過五千對成鴿，成爲目前全省私人養鴿的最多的專業戶，每對成鴿一年獲利四十至五十元，預計今年鴿純收入將超過二十萬元。

養狼狗大王：在和順鎮象園下，有一個狼狗養殖場，場主是共同村專業戶袁汝莊、王宗衍。兩年前，袁汝莊從報刊上看到養狼狗可看守門戶，也可以看管三鳥，與王宗衍商量後，決定飼養狼狗。一九八七年春天，他從山西買回二十多隻狼狗，一年時間繁殖了四十多隻。客戶聞訊，爭先前來選購，已出售近二十隻，每隻售價五百至六百元。人們稱袁是養狼狗大王。

塘蝨大王：鹽步鎮高收村梁英楠與其兄和一個侄兒，聯合承包魚塘八十一畝，放養塘蝨魚，其中十八畝養魚種，六十四畝養成魚，成爲全縣養殖塘蝨魚面積最多的聯合體。去年，平均畝產四千斤左右，產品銷往廣州各大市場。

國家基本糧食不應依賴進口
七成以上日本人支持
食米應該要自給自足

（時事社東京二十二日電）日本人有七成以上認爲食米等不要依賴輸入，而由國內生產爲理想。這是二十一日總理府發表的「飲食生活、農村任務關係的輿論調查」結果。對於受農產物輸入自由化很的日本農家來說，也可說是一種「援護射擊」。此項調查是去年九月以全國二十歲以上的男女三千人爲對象實施的，有效回收率百分之七十七點四。據調查，關於糧食生產、供給想法的提問，回答「糧食由國內生產爲好」（百分之卅一點九）與「至少食米等的基本糧食由國內生產爲好」（百分之卅九點三）的「基本糧食自給自足派」超過了七成。反之，回答「輸入便宜的糧食較好」的僅百分之十九點九，顯示大部份國民對於糧食的完全輸入自由化，仍抱有抵抗的態度，但是居住在都市的，以及年輕人，希望輸入自由化的超過平均值之上，所以地區間，世代間在意見上似乎有所差距。

（時事社東京二十二日電）衆院預算委員會二十二日上午十時開會，對于因處理「浜田問題」及補正預算而告中斷的一九八八年度預算，重開總括質詢。七年由社會黨議員井上一彥就農產物自由化問題爲中心，提出質詢。對此，農水相佐藤强調不能接受食米自由化的決心。

並表示：「關于食米存在着被指摘與有內外價格差距之罪，亦屬事實，對于糧食管理制度運用的重估以及流通的改善等，將做仔細的研討。」還表明爲了緩和輸入壓力，將努力進行糧食管理制度的重估等，促使食米價格降低的決心。

中日交流源遠流長
奈良寺廟發現
古代中醫藥方

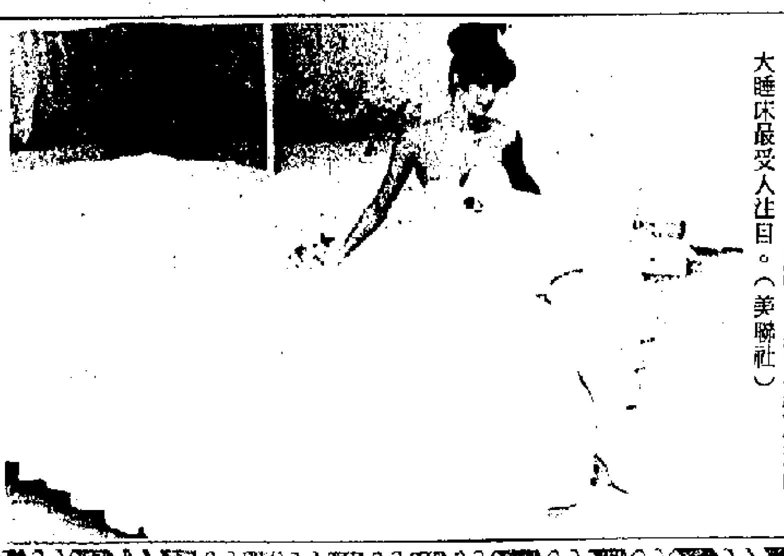
（中新社東京二十二日電）中醫在日本淵源已久。據此間新近發現的古代藥方表明，在十四世紀，中醫已在日本廣爲運用。二十日在奈良法隆寺發現了十九張古代中醫處方，據書法風格和開處方的人名推斷，這些處方屬於日本南北朝時代，距今已六百多年。處方用日文假名寫成，證明是出自日本醫師之手。這些處方包括治療神經病、出血、惡瘡、胃病等，共有五十三種藥方，其中包括鎮心湯、茯苓丸、訶梨勒丸等。在所用八十二味中藥中，有最一般的發汗藥生薑，也有高級補藥人參。

倫敦上空又演驚險一幕
英美客機幾相撞
一控制員被停職

（法新社英國倫敦二十二日電）航空業人士說，在兩架載着總共超過二百名搭客的民航機在倫敦上空險些相撞後，一名英國航空控制員周日被勒令停職。

上述人士說：該兩架飛機是一架泛美航空公司的波音七二七和一架英國金獅航空公司客機，前者載着一百五十二人由奧斯陸飛來倫敦，後者則載着五十五人由倫敦飛往阿姆斯特丹。他們說，在該架金獅客機起飛後二十分鐘，兩架飛機在七千五百米高空中險告相撞。他們補充說，希斯路機場控制塔下令該架波音機的機師改變航道，避免了撞機意外。

英國民航局馬上下令進行調查。這是在繁忙的英格蘭南部上空險些發生的一連串事件的最新一次的。



心形睡床　巴黎舉辦結婚用品展覽，其中一張心形的大睡床最受人注目。（美聯社）

色狼隨處見·佳麗謀生難
瑞典各界職業婦女
常遭男同事性騷擾

（路透社斯德哥爾摩廿二日電）瑞典政府宣佈要解決辦公室與工廠內對女性進行性騷擾問題。當局發表調查報告說，在瑞典辦公室與工廠，性騷擾已成了嚴重問題。接受調查的二千個婦女中，百分之十七經常遇到男性對她們講下流話，摸摸捏捏，甚至非禮與强姦企圖。

當局建議立法禁止辦公室與工廠發生性騷擾。瑞典政府致力男女平等，因此，瑞典婦女，百分之八十有職業。女性就業率之高，是世界上最多的國家之一，越來越多男子需要分担家務。

不過，在辦公室與工廠，瑞典男人性騷擾女同事，仍然很嚴重，同美國一樣。受性騷擾的瑞典婦女，三成是辭職、請假或要求調職。不少受性騷擾的女子變得頭痛、情緒低落，個別的想過自殺。有些男上司性騷擾下屬女性不遂，就不給她們升職加薪，甚至降她們的級。不少婦女對男同事的性騷擾，只好忍氣吞聲。

當局承認，消滅性騷擾不容易。一個女侍應，爲了抗拒東主接吻企圖，就被革除。一個女社工要辭職，因爲男同事經常在無人時要同她做愛。一個護士請長期病假，因爲醫生總是到她的更衣室對她上下其手。

英酗酒青年
闖白金漢宮
竟然如入無人之境
顯示保安仍有漏洞

（路透社英國倫敦廿二日電）雖然英皇室白金漢宮的保安措施嚴密，但一名酗酒青年星期日，仍然能夠通過嚴密的守衛，進入其內，然而青年經已被捕，不過，警方在保安措施方面，仍然有漏洞。

警方一名發言人說，該名青年於星期日早上被發現的，當時他經已進入皇宮外圍馬廐地方。他們說，該名青年經警誡後，已獲釋。

五年前，一名男子闖入女皇寢室，女皇被驚醒，並與他交談了十分鐘後，始發覺，他則被帶走。自此之後，警方已加强白金漢宮的防範措施。

埃及發現六十九具
古羅馬時代木乃伊
另掘出四個葬禮時用裝飾面具

（新華社開羅二月廿二日電）埃及最近在上埃及地區從一個可能隨有成千上萬個二千二百年前的木乃伊的墓地中發掘出四個葬禮時用的裝飾面罩和六十九個木乃伊。

像古埃及國王的那些面罩一樣，最近發現的面罩也裝飾有古埃及的神、女神的彩色側面像以及碑文和書法。然而，它們都是用木頭或灰泥板製成的，而不是像以族階層那樣用金子做面罩。因此，這些面罩體現了古埃及低階層人的喪葬方式。這些面罩和木乃伊是在開羅以南三百廿公里的艾斯尤特省的阿瓦加村被發現的。這個墓地位于一個沙山腳下，長二公里，寬一公里。目前，這個墓地只發掘了九百平方米。這些木乃伊相互間的平均距離爲一點五米。

據考古學家，艾斯尤特古迹組織的發掘監察員馬哈茂德·賽義德·馬赫迪在會見新華社記者時說，在已經發掘出來的六十九個木乃伊中，大約四分之一的是未成年的。這表明了古代可能由于缺醫少藥，人的死亡率是很高的。他又說，在一個單獨的墓中，一個男人和一個女人被埋葬在一起，這在古埃及是少有的現象。馬赫迪說，這個墓地是屬于法老後期（公元前三百卅二年至公元前卅年）到希臘—羅馬時期（公元前三百卅二年至公元三百九十五年）的過渡時期的。由于這些木乃伊一般是被亞麻織物覆裹和他們中的大多數人沒有面罩，表明這是一個埋葬普通人的墓地。

臉譜藝術展　二月廿二日，中國戲曲臉譜藝術展覽在北京中國美術館開幕。該展覽共分七個部分，薈萃了中國戲劇幾百個劇種的著名臉譜。這是著名京劇演員尚長春頭戴面具「跳財神」慶賀展覽開幕。（新華社）

名人情史互相牽連
糾纏不清千頭萬緒
溫莎公爵夫人與史泰龍有何關係？

（特訊）一份英國分手雜誌把一些名人的情史互相牽連起來，發覺很多有趣的事實。最重要一點是：如果你與某人發生關係，你可能與所有人都有關係，你會否想像過溫莎公爵夫人與史泰龍有着情史的關係呢？這份雜誌卻可以把他們牽在一起。所以人都知道溫莎公爵夫人因爲嫁給愛德華八世（後來的溫莎公爵）在棄江山愛美人之前會與芬妮絲有一段情，他是聽聞芬妮絲與花花公子阿里汗王子有染才拋棄她的，而阿里汗王子後來與影星列打希和芙結婚。有「愛神」之稱的列打希和芙的前夫是奧遜威里斯，謠言曾說奧遜威里斯與瑪麗蓮夢露有一手。根據專欄作家加拉漢的報導，瑪麗蓮夢露與法蘭仙納杜拉曾墮愛河。

至此，溫莎公爵夫人與史泰龍似乎仍無關，而且在年代上亦相隔二三十年。但當法蘭仙納杜拉與鍾妮的情史被揭露，而鍾妮又涉及羅拔韋納之後，他們的關係又近了一些。羅拔韋納兩度與娜坦莉活結婚是人所皆知，娜坦莉活與華倫比提亦有一段情，鍾妮與華倫比提和積恩奧尼路都會相愛，而積恩奧尼路與花拉結婚。當然，花拉與史泰龍的緋史有很多報導都有涉及。兩個不同年代的名人，溫莎公爵夫人與史泰龍便有了情史關係。

還有女星瑪蓮德烈治與奇連伊士活，前菲律賓總統馬可斯與戴妃是怎樣牽上的呢？請看如下說明：

目前馬可斯與夫人艾美黛在夏威夷生活。
艾美黛傳與佐治咸美頓有一手。
佐治咸美頓的其中一位前妻是亞拉娜。
亞拉娜是歌星洛史超活的戀人。
洛史超活愛莎寶娜。
莎寶娜於七八年與查理斯王子經常在一起。
查理斯最後與戴安娜結婚。
戴安娜就這樣涉及馬可斯。

澳洲人担心傳染愛滋
藥房東主呼籲
停止穿耳服務

（路透社雪梨二十二日電）澳洲的藥房東主在星期一被勸籲停止穿耳服務，因爲有傳染愛滋病的危險。

澳洲藥物協會向數千間藥店提出警告不要穿耳，說担心會被保險公司索償。

新南威爾斯洲愛滋病委員會執行主席維特加說，藥物學家有些杯弓蛇影，其實用過當消毒過的針是十分安全的。協會主席梅菲說：「雖則危險性很低，畢竟還是存在的，我們覺得有責任提出警告。」

愛滋病自一九八三年被發現以來，已造成三百二十名澳洲人死亡。

開張三月大受歡迎
美肯特基家鄉雞
擬在北京開分店

（路透社北京廿二日電）北京在中國開放政策引進西方文化科技的情況下的另一項新發展，西方式的快餐店進軍中國市場之餘，美國肯德基家鄉雞開設後三個月，正計劃擴展業務，開設第二分店。

該店的一名助理經理周繼說（音譯）：「我們目前正在北京尋找二處合適的地位。」

該開設在中國「偉大舵手」毛澤東紀念館有咫尺之遙的快餐店，開設後其門如市，每日接待一千八百名食客，香脆雞肉的消費達十元一盒炸雞七角人民幣，在中國人民每年九百元人民幣工資算是昂貴，但人們仍然樂於進食。

夫妻檔　角逐本屆冬季奧運會雙人花式溜冰的蘇聯選手，是一對夫婦他倆已擺好姿式，準備表演。（美聯社）

美數間工廠混水摸魚
利用漏油造成污染
將致癌溶劑倒入河

（美聯社匹茲堡二十二日電）水質專家說，超過一間工廠利用上個月亞什蘭石油公司漏油事件，將致癌的工業溶劑傾倒入俄亥俄河。

匹茲堡大學的貝基說：「這些無道德的工業界人士傾倒的化學物，對生物的危害，遠超過原本漏出的柴油。」

上個月二日，阿斯蘭石油公司一個鼓破裂，大約七十三萬加侖柴油，由匹茲堡以南的蒙路加希拉河流入俄亥俄河。這些燃油污染，使賓夕凡尼亞州、俄亥俄州、西維珍尼亞州、肯塔基州、伊利諾州和印第安納州的食水供應受到影響。

辛辛那提的俄亥俄河谷衛生委員會水質專家坦納特說，一月十日抽取的河水樣本，顯示河水內含有哥羅方，次甲基氯化物以及氯乙烷。哥羅方和次甲基氯化物都是致癌物質，而氯乙烷也是有毒物質。

坦納特說，想要找出是那些廠家傾倒這類化學物絕非容易之事。

蘇當局鼓勵私人
建住宅解決屋荒
望本世紀末居者有其屋

（法新社莫斯科廿二日電）真理報說：蘇聯房屋短缺，政府正鼓勵私人建屋，爭取到二〇〇〇年，每一個蘇聯家庭「居者有其屋」。

蘇共中央通過的決議說：當局希望到一九九五年，蘇聯私人能夠建屋六千萬平方公尺。當局鼓勵私人建屋的方法，包括貸款二萬盧布，城市居民還款期至廿五年，農村居民的還款期是五十年。當局還指出國營公司幫助職員償還建屋貸款。另外，殘疾人士、教員、退伍軍人、醫務人員要買房屋，可獲當地政府優惠貸款。國家建設委員會與其他官方機構已奉命制訂計劃爲職工建屋，當局下令增加磚瓦等建築材料的生產。

屠龍電腦遊戲
可能影響兒童
日校方對此表憂慮

（法新社東京廿一日電）玩「屠龍電腦遊戲」盒帶在日本形成狂熱。各學校當局提醒教育人員與家長留意這種遊戲對兒童的影響。一家電腦公司於二月十日在東京推出二十萬餅「屠龍」電腦遊戲一盒帶，很快就售罄。該公司希望可以賣出五百萬餅。市場分析家認爲可以賣出五百萬餅以上。

「屠龍電腦遊戲」盒帶多數是一九八六年最先推出，當年賣出一百一十萬餅，去年賣出二百二十萬餅。二月十日那天，東京竟然有一萬多人排長龍等待購買新推出的「屠龍電腦遊戲」盒帶，包括三百個逃學的學童。「屠龍」一盒帶已經出到第三系列，內容古靈精怪，也吸引成年人。

保良局啓事

公啓者：保良局丁卯年董事會將於三月底任滿茲定於一九八八年三月九日（星期三）中午十二時正依照保良局法例（即香港法例第一零四零章）規定在香港禮頓道六十六號保良局禮堂舉行會員週年大會選舉戊辰年（一九八八至一九八九年度）董事會總理及省覽通過一九八六至一九八七年度局務報告及年結特此通告
保良局各位會員

保良局主席　陳鴻基　謹啓

一九八八年二月廿三日

羅家寶、鄭培英、林錦屏
曹秀琴、吳國華、王中玉、譚朗標
領銜主演

3月4日《柳毅傳書》	羅家寶	林錦屏主演
5日《孫悟空三借芭蕉扇》	曹秀琴	吳國華主演
6日《夢斷香銷四十年》	羅家寶	曹秀琴主演
7、8日《劉金定斬四門》	曹秀琴	吳國華主演
9日《袁崇煥》	羅家寶	鄭培英主演
10日《紅梅記》	羅家寶	林錦屏主演

新光戲院隆重公演
晚上七時四十五分
票價
150元、120元、100元、80元、50元、30元
學生憑證到新光戲院票房
購買50元及30元之門票，可獲半價優待
售票地點
新光戲院、通利琴行（中環、金馬輪里）
2月14日開始售票
查詢電話：5-657707

聯藝主辦

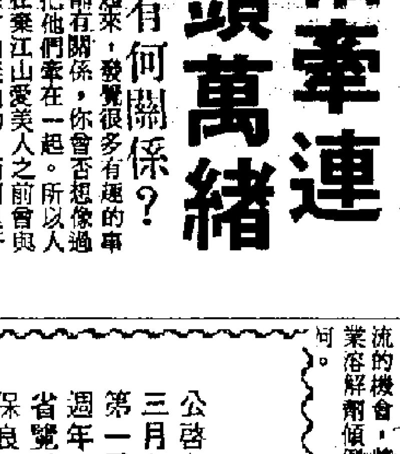
Special Clearance
大特價

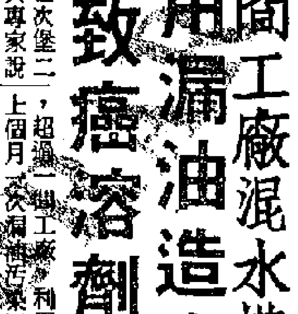
23rd Feb to 28th Feb 1988

ShuiHing瑞興
香港九龍彌敦道廿三至廿五號

西灣閣
香港　西灣河　西灣河街138－140號

兩房一廳，兩梯兩伙
建築完成，快將入伙
所餘無多，欲購從速
貸款優惠，首期一成
萬國寶通銀行交易廣場分行辦理





洽購處：利隆置業有限公司
香港中環域多利皇后街四號利隆大廈十二樓　電話：5-253962

旺舖吉售
香港仔大道，近香港仔中心，適宜酒樓，百貨公司，超級市場，倉庫各業用途，二萬多呎，連地舖吉售
詳情請電　5—668518
劉先生洽，

中華民國七十七

本港新聞

伊文思抵港晤港督議員
今日將出席行政局會議
匯報中國對白皮書意見

（特訊）英國駐華大使伊文思爵士，昨日早上抵港訪問三日，

小評

重慶大廈火警慘劇

加強巡視改善管理

先嚴鄧公冠章府君於公曆一九八八年二月十九日夏曆戊辰年正月初三日上午七時十六分壽終香港聖保祿醫院積閏

本港新聞

二房東收租開鎖入屋揭兇案
鳳姐伏屍鳳閣內
警方追查姑爺仔
死者衣衫整齊裙袋內有千元現金
刦殺姦殺成份不高料涉感情問題

（特訊）新界元朗一鳳閣昨午揭發一宗兇殺案，一名失踪多天二十歲鳳姐，被發現伏屍在自己經營鳳閣內，背及頭部均有嚴重創傷，疑死去多日。

警方目前找尋一名活躍於錦田區的姑爺仔，花名「文仔」及「肥文」，疑與此案有關。

死者被發現時，衣衫整齊，裙袋內仍有千元現金，房內未被搜掠，警方初步調查，刦殺或姦殺成份不高，事件相信與尋仇或感情破裂有關。

案發現場為元朗合益路八十一號安寧大廈二樓某X閣，於五年前開設，上址面積約有七百呎，間有六個房間，分別出租與人客，於一年前，由一名姓李男子向業主以三千元將鳳閣全部包下，轉租三個月前，再以九千元轉租一名二十歲女子梁淑文（死者），梁女除在鳳閣獨自經營外，還將其餘房間租與鳳姐營業。

於農曆新年，姓李二房東到鳳閣收租，但拍門無反應，以為年假休息作罷。兩日後，再差遣一名「馬仔」到上址收數，但仍無法入屋。

不見踪跡數天發現時屍身開始發脹

直至昨日下午二時五十分，姓李二房東帶同開鎖師傅到鳳閣開鎖入屋，逐房查看，在一〇一號房發現死者伏屍牀上。

死者被發現側臥於睡牀，雙手被紗布反綁，身穿恤衫及牛仔裙，背部及頭部有明顯傷痕，牀褥染有大灘血跡，相信死者已死去多天，屍身已開始發脹。

死者與姑爺仔反臉 似被利刀亂斬致死

廚房菜刀失去警列兇殺案處理

警方接報到場調查，懷疑死者似被利刀之類兇器亂斬。屋內未有搜掠跡象，死者裙袋內仍藏有千元現金，另外一本儲蓄有二萬六千元銀行存摺未有失去。在調查下，發覺廚房菜刀失去，懷疑兇徒以菜刀逞兇後將兇器一併帶離。警方現已將案列作兇殺案處理。

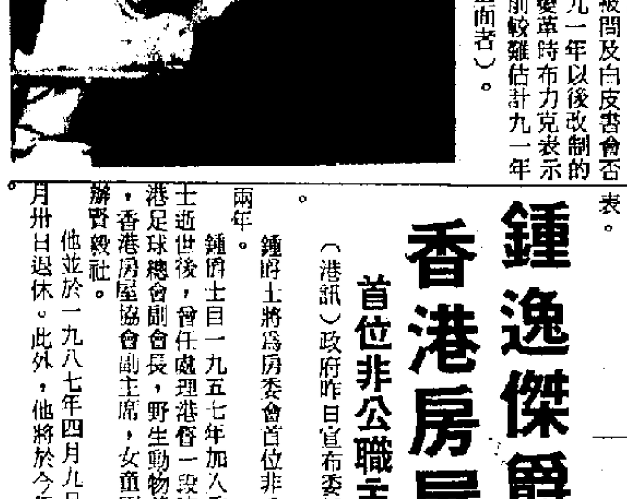
死者梁淑文，二十歲，家有父母一弟一妹，住屯門大興邨興盛樓某單位。梁女於中三輟學後，在區內結識不良男女，於十五歲已開始離家出走，家人已對梁女心灰意冷，向別人稱梁女兒已死。

據悉，梁女離家後墮入「姑爺仔」手中，賣落火坑，在元朗區開始過著迎送生涯，化名為DANDY。

梁女以前姑爺仔為「祥仔」，在最近認識另一名姑爺仔「文仔」，梁女為擺脫「祥仔」，付出一萬元從良費，此外，與「文仔」如膠似漆。「文仔」除食軟飯外，更任保鏢，梁女將所賺的金錢供其揮霍，但好景不常，兩人雖感情破裂，然「文仔」一萬元及一條金鍊作從良費。兩人最近反臉，「文仔」榨取一萬元及一條金鍊作從良費，兩人雖感情破裂，然「文仔」仍經常在鳳閣出現。

梁女最後出現為農曆年廿九，當日曾致電返家稱回家團年，但未見返，家人以為梁女忙於工作，未有理會，直到年初一、二，仍未見梁女回家拜年，其父到鳳閣找女，但無門而入，在教育路一帶鳳月場中尋找，亦無發現，在昨日下午梁女屍體被發現後，家人始接獲警方通知。

警方目前找尋一名花名叫「文仔」的男子，以便協助調查此案。據悉，「文仔」又名「肥文」，橫行於錦田區，專向貪圖吃喝玩樂少女埋手，結識後，威迫利誘，賣落歡場，與作搖錢樹。（合）



發現兇殺案之二房東（正面者）。

今日各版主要內容

「地產版」、「神州遨遊」、「中學會考試題預習專欄——數學、生物」

水塘存水數字 逾三億立方米

（港訊）截至昨日上午九時，本港各水塘之總存水量共為三億一千二百八十八萬四千立方米，佔總容量百分之五十三點四。

去年同期各水塘之總存水為三億三千一百八十五萬五千立方米，即總容量百分之五十六點六。

調查局表示已掌握不法事證
港商張驥犖涉嫌叛亂
已移高檢處羈押偵查
張妻獲悉丈夫控罪將再赴台查證

（中央社台北二十二日電）香港商人張驥犖涉嫌參加叛亂組織，來台進行不法活動，經法務部調查局依法約談，查獲具體事證後，移送台灣高等法院檢察處羈押偵查。嫌犯家屬並已聘有三位律師，積極維護權益。

現任職香港XX祐化國際有限公司的三十一歲廣東籍男子張驥犖，於民國六十五年來台求學，七十三年返港。他於今年元月二十二日入境，因涉嫌叛亂，於二十四日上午被調查局約談到案。

張驥犖經台灣高檢處檢察官偵訊，已坦承參加叛亂組織。調查局並掌握了他的不法事證。

張驥犖的妻子陳雪如，在張驥犖接受偵查期間，聘有景玉鳳、沈濟民、龔維智等三位律師在場，一切都依法辦理。

張驥犖在港的妻子，聞悉丈夫在台灣被指涉嫌參加叛亂罪名，心情低落。因為懷有身孕，昨晚入院留醫觀察。

張妻表示：她仍會赴台希望查證事實與真相。（合）

鍾逸傑爵士獲委任
香港房屋委會主席
首位非公職主席四月就職任期兩年

（港訊）政府昨日宣布委任鍾逸傑爵士為香港房屋委員會候任主席。

鍾爵士將為房委會首位非公職主席，由本年四月一日起就任，任期兩年。

鍾爵士自一九五七年加入香港政府，官職升至布政司，港督尤德爵士逝世後，曾任署理港督一段時間。並曾任行政及立法局官守議員，香港足球總會副會長，野生動物基金顧問，香港紅十字會顧問委員會成員，香港房屋協會副主席，女童軍名譽副會長，公益金名譽顧問，及曾創辦賢毅社。

他並於一九八七年四月九日，任職港督衞奕信爵士之顧問，同年九月卅日退休。此外，他將於今年四月，出任一間保險公司的非執行主席。

鍾逸傑將於四月一日出任房委會主席。

伊文思抵港晤港督議員
今日將出席行政局會議
匯報中國對白皮書意見

（特訊）英國駐華大使伊文思爵士，昨日早上抵港訪問三日，在港期間，將會會晤港督及行政局議員。

伊文思爵士昨晨乘CA一〇一班機，早上十一時到達香港，昨晚與行政局議員晚宴，並於今日出席行政局會議，匯報中國國務院港澳辦公室對政制發展白皮書的意見。

行政局議員招顯洸昨晚表示，與伊文思爵士晚宴時，會了解北京方面，特別是處理香港事務的港澳事務辦公室，對代議政制白皮書的反應。

招顯洸指出，雖然中國的態度已表明，不會公開表示對白皮書的意見，不過，他相信伊文思可以觀察到北京方面的反應。

伊文思爵士將於今年四月退休。（玲、嫻）

維持香港繁榮安定
中英港應緊密聯繫
英國會香港事務小組主席布力克稱
處理香港未來發展應繼續諮詢中國

（港訊）現正在本港訪問的英國國會香港事務小組主席布力克爵士表示：中，英，港三方面對於香港前途皆有共同利益，現在英國就香港未來的發展，諮詢中國的處理方法是不應改變。

布力克昨日與負責草擬代議政制白皮書的副布政司陳祖澤會面，雙方就白皮書內容及本港情況交換意見，會後布力克表示：白皮書是一份極妥當的文件，而且最近在民意調查方面，亦顯示出白皮書獲許多市民接受。

對於仍然有市民爭取本港於今年有直選一事，布力克則認為：正顯示出這是一個言論自由社會的特點，絕對不可能要求所有人有同樣意見。

布力克又表示：陳祖澤並沒有提及曾受到來自中方的壓力，其實中，英，港三方面就香港前途皆有共同利益關係，要保持香港成功便應維持中英港三方面的緊密聯繫，目前諮詢中國的做法十分良好，應繼續諮詢中國。

被問及白皮書會否影響九一年以後改制的重大變革時布力克表示：目前較難估計九一年以後的改制如何，現時應留心白皮書中所載九一年政制如何運作妥當，相信到九零年代會有其他改變。

布力克稍後會與立法局議員見面，之後到北京訪問。（般）

料香港電台法案
本立法年度通過
港台新董事局年底成立

（特訊）廣播處長張敏儀昨日表示，「香港電台法案」可望於今個立法年度內通過，而港台新董事局可於本年底前成立，屆時港台便可開始獨立接受贊助。

她說，目前已有很多機構與港台聯絡，研究贊助的可能性。不過，她強調贊助將不會影響節目的內容。

現時，一般商業機構須經港府財務科批准，才可贊助港台節目，但日後港台新董事局將可自行決定贊助事宜，屆時程序將會簡化。

她表示：港台日後的董事局，將包括八個非官方人士，由港督委任，另一位官方代表則尚未定出，目前考慮的是政務署或律政署的代表。

禁毒委會舉辦 海報設計比賽

（特訊）禁毒常務委員會及經緯青年商會聯合主辦「丸仔」背後全港公開海報設計比賽。

海報設計比賽分冠亞季軍。冠軍現金獎一千元及精美獎牌，作品將被用作宣傳展覽會及公開研討之宣傳海報。亞、季軍各得現金獎及精美獎牌。報名表格可於各學校、各區政務處及青年中心、電視、社角及觀塘星島中心索取。截止日期為三月四日。詳情請閱報名表格或電經緯青年商會五·四三八九一三。

英國駐華大使伊文思爵士昨日抵港，由機場乘車直接離開。（本報記者攝）

小評

重慶大廈火警慘劇

尖沙咀重慶大廈一間專接待外籍遊客的賓館，週日發生二級火警，釀成一死九傷慘劇，罹難的丹麥籍男住客，是在逃生時從十一樓墮下身亡。

事件發生後，刦後餘生的住客昨日在電梯出口張貼抗議信，指消防人員於火警發生時，救援及大廈走火設施欠妥善，並未給住客適當指示逃生，致被困者驚惶失措，結果造成慘劇。

即使沒有外國人士的指責，有關方面對於重慶大廈火警，亦應該特別重視，因為消防處認為這次是涉及有縱火成份的。

加強巡視改善管理

重慶大廈對某一階層的外國人來說，是相當「著名」的，一些經濟條件較差的外國遊客，都喜歡下榻於該大廈的廉價賓館客房，雖然該座大廈有業主立案法團，而法團在管理方面，儘管知道大廈有不少地方需要改善，但往往是有心無力。重慶大廈有很多住宅單位被改為開設賓館及會所，其複雜情況，可想而知。由房屋署與政務署組成的多層大廈管理小組，宜加強留意該座大廈，從旁協助，只有靠政府的力量，才能將大廈徹底改善。

至於消防方面，一直以來比較注重工業大廈的防火工作，其實住宅樓宇更加重要，特別是一些設有賓館、會所、架步的商住樓宇，更需要注重防火，大廈有品流複雜的場所，發生事件的機會是比較高的，希望消防人員能加強巡視，以免再有類似的慘劇發生。

今年接獲肝炎數字
已達七百四十九宗
仍有八十八人留醫

（港訊）截至昨日為止，本港共接獲二百四十八宗甲型肝炎報告，較上星期六（二月二十日）數字多九宗。

據醫務衞生署統計，自從一九八八年一月一日以來，接獲通報性肝炎個案數字共七百四十九宗，其中二百四十八宗為甲型肝炎，二十宗為乙型肝炎，而其餘個案則仍在調查中。

現時仍有八十八名病者在醫院留醫。

天晴轉暖 十五至廿度

（特訊）本港天氣今日初時部份時間多雲，日間轉為天晴。天氣較暖，氣溫介乎最低約十五度至最高約廿度之間。吹和緩東至東北風。

謝

先夫李公文康字希璋先生之喪於昨（廿二）日在世界殯儀館出殯辱承

姻戚世友鄉 誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感謹此鳴謝

妻 李林長

孝男 漢瑞 媳 容
光球 媳 陳新蓮
祖祺 媳 鍾懸嫻

孝女 香庭 婿 劉
展鵑 婿 甄達潮
錦瓊 婿 何樹森

暨衆內外孫曾孫等

泣叩

先夫李公英發 字宏通府君

痛於公曆一九八八年二月十五日（農曆丁卯年十二月廿八日）上午四時壽終養和醫院積閏享壽六十有一歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆一九八八年二月廿四日（農曆戊辰年正月初八日）（星期三）上午十一時在該館大禮堂大殮十二時辭靈隨即出殯奉柩安葬香港仔華人永遠墳場哀此訃

聞

未亡人 李林愛華

子 義裕 媳 李燕琴
義隆
義誠

女 麗明 婿 陳德隆
麗英 婿 鮑漢斌
麗萍
麗莉
麗清
麗燕
麗玲

外孫男 陳偉豪 鮑永浩
外孫女 陳嘉寧

弟 宏民 弟婦 傅需治
宏陽

妹 素蓮

侄輩及親屬繁衍 恕未盡錄

泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五貳貳六一八

先嚴鄧公冠章府君

於公曆一九八八年二月十九日（農曆戊辰年正月初三日）上午七時十六分壽終香港聖保祿醫院積閏享壽九十有二歲奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆二月廿四日（農曆正月初八日）（星期三）中午十一時在該館大禮堂大殮十二時辭靈隨即出殯安葬新界厦村秀管嶺南山之陽哀此訃

聞

孤哀子 飛雲 媳 歐陽惠蓮
廷湘
廷鈞 媳 張海珠
廷釗 媳 陳艷桃

孤哀女 淑貞 婿 蕭乃燊
淑葷
淑顏
淑霞
淑秋 婿 吳志强

孫男 耀雄 孫媳 戚素顏 孫女 麗娟
耀明 楊淑儀 麗華
耀康 張月華 麗儀
耀樑 麗萍 孫婿 黃樹燊
耀銓 麗恩
耀鏗

外孫男 蕭耀榮 外孫媳 蔡燕薇
蕭耀漢 彭鳳娉
蕭耀彬 傅素媚
吳永健
吳永舜

曾孫男 鏡邦 曾孫女 沛珊

外曾孫男 蕭煥堂 外曾孫女 蕭詠祺
黃浩銘 蕭詠怡
黃詠欣

弟 承業 弟婦 曾瑞英

妹 智生 妹倩 李樹平

姪女 玉群 姪婿 蕭自然

外甥男 李添勝 外甥媳 伍氏

外甥女 李愛蓮 適梁
李佩蓮 適陳
李慧蓮 適鄭

外侄孫男 蕭孟冬 外姪孫女 蕭孟君 外侄孫婿 湯復基
蕭孟思
蕭孟暉

外侄曾孫 湯振宇

司書總服侄 合兆

親屬繁衍 恕未盡錄

泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五弍弍六一八

設立委會 監管小型賓館

消防高官建議多個部門合作

現時該類賓館只需改建圖則通過便可營業
高級消防區長反駁住客指責救援行動不當

（特訊）就前日尖沙咀重慶大廈火警事件，九龍區防火組高級消防區長勞永林建議，聯同有關的政府部門，例如：建築物條例執行處、屋宇地政署成立一個委員會，處理多層大廈賓館問題，希望減少火警發生的可能性。

勞氏指出，目前還沒有特別針對小型賓館的防火條例，而消防處防火組亦祇定時實地調查。他解釋，防火組負責各區，因此不能按時上門調查。他續稱，小型賓館祇需領有商業登記證便可營業，沒有受甚麼特別條件限制；賓館東主祇需將改建圖則交工務局審閱，然後由消防處查察其防火設備，祇要通過便可獲發執照營業。

此外，他更認爲現時重慶大廈小型賓館不算危險，因爲該大廈擁有十一條走火通道。他提議，該大廈賓館東主，祗需加強防火設備之維修，與及有關的房務管理便可。但是，他強調，祇要有市民透過熱線向該組投訴，防火組便會對整座大廈作全面調查。他相信，祗有這種做法，防火組才會出動調查。

至於居住在發生火警賓館的部份外籍住客投訴大廈防火設施不足一事，勞氏卻持相反的意見，他不但認爲該大廈防火設備足夠，而且前天消防處的行動亦適當。然而，住客投訴走火通道未明確指示，他說防火組在事發之前已注意此事，並已發信給該大廈的立案法團要求改善。

重慶大廈由五樓至十七樓均爲住宅用途，而該大廈的業主立案法團估計，小型賓館近二百多間，一位在該大廈A座經營賓館的鄭姓東主表示，一般來說每間小型賓館有八至九間房，而每位住客收費由七、八十元至一百二十元不等，通常賓館祇提供住宿服務。他說，一般來說賓館都沒有淡旺之分，因爲住客很多都是旅遊住客介紹，而他們多是在大陸留學的外籍學生及其他的外籍遊客。（彰）

尖沙咀消防局長楊廣鴻表示 住客若能鎮定待援 一定可以逃出生天

火警列懷疑縱火案重案組接手查

（特訊）釀成一死、九傷在尖沙咀重慶大廈內發生火警的賓館，昨日仍然封館，由有關人員到場調查起火原因。

前日下午警方從消防事務處轉達的資料，已將此宗火警事件列作懷疑縱火案處理。目前正由重案組探員進行調查。據尖沙咀消防局局長楊廣鴻表示：這場火原屬小火，導致有人葬身亡，可能是住客當時非常恐慌，急不及待地逃生。他相信若能稍等幾分鐘，消防員可將他們救離險境。

楊指出：由於距火的擴化不接近電錶，又無雜物堆放周圍，找不到合理火種來源，故認爲起火原因有可疑。

昨晨，賓館的東主陳先生仍留在現場進行善後工作，他表示所有住客已分別介紹到其他賓館住宿，其中亦有些已離港。他們並沒有要求任何賠償。

下榻兩家賓館的廿名旅客分別來自不同地區，而入院治療兩名女子，爲一名廿七歲菲律賓人，一名十七歲菲律賓人，七名男子包括兩名分別廿七及廿八歲西非人，一名中非人，一名卅三歲尼泊爾人，一名瑞士及一名日本人。其中八名經診視後認爲無礙已出院。而目前尚有一名奧地利男丁（卅三歲）留在醫院留醫，情況尚好。

喪生之丹麥男子M．U賀臣（譯音）廿九歲，正由妻子替其辦理喪事。（合）

火警賓館住客貼抗議信指斥 現場滅火設施不足 消防員救援欠妥善

（特訊）重慶大廈發生火警的LUCKY和IMPERIAL兩間賓館的部份外籍住客昨在火警現場的十一樓電梯間，貼有一張用英文書寫的抗議信提出以下七點質詢：（一）有關方面爲何不在現場用擴音器指示逃生；（二）爲何遲遲不用雲梯駁上十一樓拯救被困者；（三）現場走火通道爲何無明確指示；（四）警鐘爲何失效不響；（五）甚少滅火筒放顯眼位置；（六）火警現場梯間堆有垃圾。（七）通往天台門被鎖上。

居民建議消防處應派員徹底巡視該大廈。

消防處人員及油麻地重案組探員，昨早十時再度赴火警現場調查，並正式將該案列爲懷疑縱火案。

負責該宗案件的油麻地重案組總督察佐禮宜，經過兩小時調查後向記者表示，警方已將在現場檢獲有關物品送交鑑證科，現時正等候化驗結果。不過可以肯定火警不是因漏電所致，因爲電力公司已派員到場調查，證實該處無漏電跡象。

至於傳聞火警涉及黑社會及恐嚇勒索，佐禮宜亦一一否定，只強調不明起火原因，現正展開調查。

重慶大廈賓館 數目近二百間

（特訊）對於前日在重慶大廈發生火警，造成賓館住客傷亡，該大廈業主立案法團發言人鄧志光指出，該大廈不少單位改變用途，開設賓館及會所，而此類賓館該大廈共有近二百間。

鄧氏批評，這些賓館不但佔用公共地方，而且防火設備不足。他要求有關當局協助該大廈改善。（般）

（圖右）重慶大廈小型賓館內，不單通道狹窄，而且滿佈家具雜物。（圖左）雖然，防火條例規定大廈防烟門必須關起，但昨日重慶大廈A座七樓的防烟門給住客用滅火筒撐開，另外樓梯仍有不少雜物堆放。（本報記者攝）

消防加强巡視 住宅形式賓館 陳偉宏區議員促請

（港訊）有關日前清晨尖沙咀重慶大廈一間賓館發生火警，尖沙咀民選區議員陳偉宏認爲消防處應該立即進行視察附近其他小型賓館，瞭解消防設備是否足夠和有無適當走火方法，例如中英文的走火告示等，同時陳偉宏區員呼籲大廈住客多些注意大廈內走廊是否有雜物，如能立刻通知大廈管理處，則可避免走廊阻塞，或走廊雜物引起火警，此外，陳議員將在區議會有關防火和大廈管理方面力促政府特別注意多層大廈的問題。

負笈澳洲錯投「名校」 學生若要轉校 需先繳新學費

部份學生與家長陷於進退維谷

（特訊）澳洲領事館副領事昨日表示：就讀於原MDA文化學校的學生如果要轉校，必須先繳付新轉學校的學費，方能入學。

澳洲教育當局於上星期四正式公布不准MDA文化學校短期內再招新海外留學生，理由是該校英語課程不符理想，至于原有的百多名留學生，澳洲政府答應替他們另覓新校。

雖然有不少學生家長對澳洲政府的決定表示歡迎，但至今仍有很多學生尚未轉校，原因是學期已經開始，大部分的學校不容易辦理轉學，而且更有學校需要學生先繳付學費，使學生及家長們進退維谷。

學生家長李太透露：他的兒子通知他要多取澳幣六千元方能辦理新校入學，至于MDA文化學校的學費，則要等事件完全結束才能知道結果。

她進一步說：學生現在已經可以搬離原有住屋，在外面自己再行租屋，先前的禁制已經解除，不過據她兒子指出：校方與轉校學生目前關係很是惡劣，學生要控告學校，要求追回所繳費用，而學校則要控學生們毀謗。情況異常混亂，使仍未轉校學生感到徬徨萬分。」

此外，另一位已退學學生的家長則會向本報表示：澳洲教育部是有一項轉費服務，他的子女未需繳付新校學費，已得就讀于新校，只需等待投訴事件明朗後才繳交。

澳洲政府在這個問題上，顯然未能有一致的處理辦法，現時已經證實該文化學校在教學上出現問題而發出禁令，但對於未轉校的學生又沒有提出妥善的安排，何去何從，實在叫學生及家長難作決定。（樂）

圖：九龍區防火組高級消防區長勞永林認爲，前天重慶大廈火警，該署的行動適當。（本報記者攝）

住家式旅館雖星羅棋佈 政府並無專責部門 監察小型賓館安全

（特訊）雖然市面出現不少小型賓館或招待所開設於住宅大廈內，帶來令人担憂的煩惱，但政府目前未有一個專責部門監察或管制這類住宅式賓館或招待所，以致一旦發生事故後，才去「亡羊補牢」，補塞漏洞。

除這類住宅式賓館外，在近年間還出現一些住家式賓館，專門接待國內及台灣來客，由於最近的開放政策，住家式賓館更似雨後春筍，在多個繁盛市區出現。

據指出，無論住宅式或者住家式賓館，在防火、治安及衛生方面，都帶來不少不良影響。

據消防處發言人表示，對於設立在住宅大廈內的賓館，消防處並無特別安排巡視它們的防火措施，而消防處對於防火設施，是以整座大廈結構來計算。若接到投訴有關賓館阻塞走火通道或對防火設施有不安善，防火組人員會到場視察。

消防處亦注視到這些小型賓館防火設施方面的問題，由於他們只限於提供防火方面意見，若要全面檢討及正視這個問題，必須聯合其他部門一同研究。

建築物條例執行處發言人表示：對於住宅單位改建爲小型賓館情形是否與條例抵觸，要視乎該大廈公契合約內容是否容許，按正常情況，住宅單位若有改建，應通知工務局審核，若接獲有關改建投訴，該處人員會採取調查行動。（合）

斯文賊混水摸魚 盜走一部錄影機

（特訊）旺角彌敦道一間音響器材公司，昨午疑遭四名斯文賊人混水摸魚，利用掩眼法偷走一部錄影機，損失值二千六百元。

失竊的音響器材公司位於彌敦道五×一號，昨午一時許，有四名衣著斯文的青年走入，在櫃位間巡了一圈，之後離去。

待四人離去後，店員即發現失去一部錄影機，相信是該四人偷去，但四人已失去踪跡，唯有報警追查。

警方相信，該四青年是利用遮擋掩眼法，偷去該部錄影機，現時仍在追查該四人中。（合）

魂斷獅子山頭男子 證實是攀岩發燒友

卓耀輝獨行探路詎料一去不返

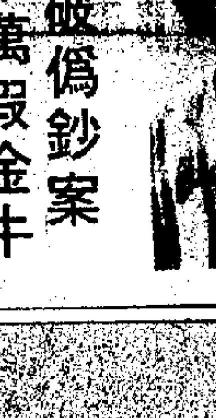
（特訊）獅子山墮崖慘死男子，昨晨經認屍後，證實是一名廿九歲攀岩愛好者。警方相信他是獨自往進行攀岩前探路時失足墮崖慘死。

死者卓耀輝，廿九歲，中山人，父母年前先後去世，現與三弟一妹及兩弟婦同住九龍城寨社公街廿一號某樓。卓在家中排行最大，未婚，他在小學畢業後即到社會工作，曾當五金工搬工人，後轉業塑膠，現已成技工。

據說，卓在六、七年前開始喜愛行山，最近更愛上攀岩活動，四個月前曾修讀初、中級攀岩課程，經常前往攀岩。

前日下午一時許，卓携備爬山繩及一個黃色背包離家，聲稱前往獅子山視察岩石環境，準備日內爬山練習，但到深夜仍未返家，家人遂於昨晨二時報警。

另一方面，前日下午四時許，一名行山人士目睹距離獅子山頸對下四十公尺處，一名攀岩男子失足滾下，於是立即趕下山報警，警方及消防人員接報登山搜索，其後在輔助空軍直升機的協助下，於晚上八時四十五分，在獅子山頸對下八十公尺峭壁，將墮山男子救起，惟送院後證實不治，由於死者身上並無身份證明文件，起初身份不明，其後卓的家人報警，往認屍後證實其身份。（合）



前日攀獅子山跌死的男子卓耀輝。

鴨脷洲破毒窟 青年藏海洛英 判入獄七年半

（特訊）去年十月十二日，警方掃毒人員在鴨脷洲一樓宇，破獲一毒品機關，檢出海洛英藥粉達一公斤，一名青年被控，該案昨在高院刑庭審訊，被告直認控罪，法官判其入獄七年半。

法官於判案時指稱，被告所藏毒品份量鉅大，原可判其入獄九年至十年徒刑，姑念被告承認罪名，節省法庭審訊時間，故予輕判。

被告：劉民強，廿七歲，被控去年十月十二日，在鴨脷洲藏有一公斤海洛英毒品，可作販賣用途。

昨開庭後，被告直認罪名不諱，法官於是判如上述。（均）

尖沙咀兇殺案 警方懸紅五萬緝兇

（港訊）警方現懸紅港幣五萬元，以得到四年前在尖沙咀發生的一宗雙重兇殺案消息。

在一九八四年九月十三日上午六時三十分左右，在亞士厘道八號一單位內，三名男子被另外兩至三名男子刺傷。

十四歲與二十三歲兄弟因傷重斃命；其五十七歲父親則胸部受傷。

珠海破偽鈔案 檢十萬假金牛

一澳人六大陸客被捕

（特訊）珠海市日前破獲歷來最大宗偽鈔案，檢獲總值十萬多元偽造港鈔。當局懷疑另有一批約值四至五百萬元百元面額港鈔已運入珠海市，公安人員已加緊追查。

檢獲的一批一百元面額共值十萬一千元的偽造港鈔，已存放在珠海市中國銀行分行保管。事件中，公安局已捕一澳門客及六名大陸人，現時正通緝一男子。

珠海市市長對今次事件甚爲重視，並表示對這種不法活動將嚴懲處罰。

搜獲偽鈔，鈔面光滑，紙質厚，在紫外燈照射下有水印出現，顯示印刷頗精細不過稍加留意即可辨真偽（合）

四名港客涉嫌在札幌劫珠寶日本被捕

若罪名成立可判監七年

（特訊）美聯社廿二日東京電：日本警方昨日拘捕四名來自香港的居民，懷疑一月間在北海道札幌盜竊一間珠寶公司的珠寶，價值十一萬五千美元。

四名被捕港客，其中二人已獲悉其身份，分別爲郭××及鍾××，兩人是於一月廿九日被日本警方在一間酒店之房間內，當場人贓並獲，懷疑與一月廿八日打劫札幌一間小型珠寶公司有關，搜出之珠寶價值一百五十萬日元，折實爲十一萬五千美元。

另兩名於較後時間落網，但仍未查證兩人身份。當地官員表示，郭及鍾不承認與案件有關，但四人未能向警員回答來日本的目的及去向，若四名港客罪名成立，當地最高刑罰可判入獄七年。（合）

總督察與三警一漢涉嫌謀殺否認控罪

檢察官稱爲不幸之報復行動

（新亞社訊）五名男子，包括一名偵緝總督察，兩名探員，一名警員及一名男子，涉嫌謀殺一名送貨工人，事後被控謀殺罪名，昨解最高法院提訊時，五名被告否認控罪，法庭遂選出七名男性陪審團協同聆訊，昨聆訊未畢按察司毛兒秋將案押候至今日繼續聆訊。

被告（一）鄧偉光，三十七歲，偵緝總督察，（二）鄧偉明，三十歲，探員，（三）譚彪，二十七歲，探員，（四）林立達，二十七歲，警員，（五）徐日麟，二十九歲，酒樓工人，同被控於去年八月十二日在尖沙咀金馬倫道謀殺男子胡方進，二十七歲。（首次被告乃兄弟關係）

檢察官陳述案情時指出，此案是一宗不幸之報復行動，五被告與死者兩批人在案發前晚上分別下班往尖東飲酒食飯，死者當時飲醉酒，由三名朋友協助同搭的士返家，而被告各人則於飯後帶同舞女同往酒廊聽歌。

死者所乘的士在漆咸道交通燈前停下時，死者突然下車，在金馬倫道將次被告及其女伴撞倒，立打了次被告一拳，次被告當時表露探員身份，而與死者同行的朋友則代其道歉，次被告後來馬上走去酒廊將經過告訴首被告，在場其他被告即趕到現場找死者，四時十分，首被告看見死者，並對他說：「你『治』我弟弟？」說罷即揮拳打死者右眼，三、四、五被告則將死者推向一邊，然後拳打腳踢，首被告則阻止死者的朋友上前解圍，首被告對死者朋友說，我是尖沙咀幫辦。不久死者發出呼叫聲，此時，死者朋友推開首被告上前觀看，看見死者已倒臥地上同時看見第五被告還在用拳打死者的心口。

控方表示，死者的死因是右耳頸主動脈破裂。出血，事後，死者友人曾提議將死者送院，但首被告則表示要將事件搞大，要他們將死者送回家，事後死者家人因死者昏迷，送院後死去。控方指出，首被告是帶頭首先打死者，次被告未有郁手，但他班馬，而三，四，五被告向死者拳打腳踢。

竹園一名六十七歲高齡老婦危立高處留外，幸終被消防員救下。

危坐欄杆搖搖欲墜 古稀老婦欲跳樓 消防飛撲救一命

（特訊）一名年近古稀老婦，昨晨在竹園邨十樓危坐欄干企圖跳樓，警方及消防員接報到場戒備，經半小時對峙後，企圖跳樓老婦終被消防員救回，然後送院檢驗，警方現正調查其尋死原因。

該老婦姓許，六十七歲。昨晨十一時二十分左右，街坊發現她在竹園北邨橡園樓十樓後梯危坐在欄干上，搖搖欲墜，險象橫生，懷疑她企圖跳樓，於是立即報警。警方及消防人員接報到場戒備，並召談判專家協助，至十一時五十分左右，談判專家尚未到達，一名消防員乘老婦不備撲前將她拖回安全地方制服，然後送院檢驗，事件始告結束。（合）

凌晨下班經葵涌道 運輸工人歸心似箭 奔過馬路輪下亡魂

（特訊）一名貨櫃碼頭夜班運輸工人，昨日凌晨在葵涌下班時，疑因歸心似箭狂奔橫過馬路，不慎被一輛的士撞倒重傷，送院終告不治。

死者張伙勝，四十四歲，住黃竹坑邨。昨晨三時五十分，一輛的士沿葵涌道向新界方向行駛，途經荔景邨天橋時，突見一名男子急步橫過馬路，的士司機收掣不及撞向該名過路男子，的士車頭亦告損毀，被撞傷男子事後送院死亡。

死者張伙勝，與卅六歲姓盧妻子，十三歲女子與十歲女兒，同住黃竹坑邨四座某單位。張原爲漁民，一年前才轉業往貨櫃公司任職運輸工人。昨晨四時許，其妻驚聞噩耗已趕往認屍。

張妻在乾衣公司當摺枱布工人，收入低微，由於子女仍就學，另要供養高齡父母，一家經濟支出主要由張一人負担，今一旦意外去世，一家生活頓陷困境。（合）

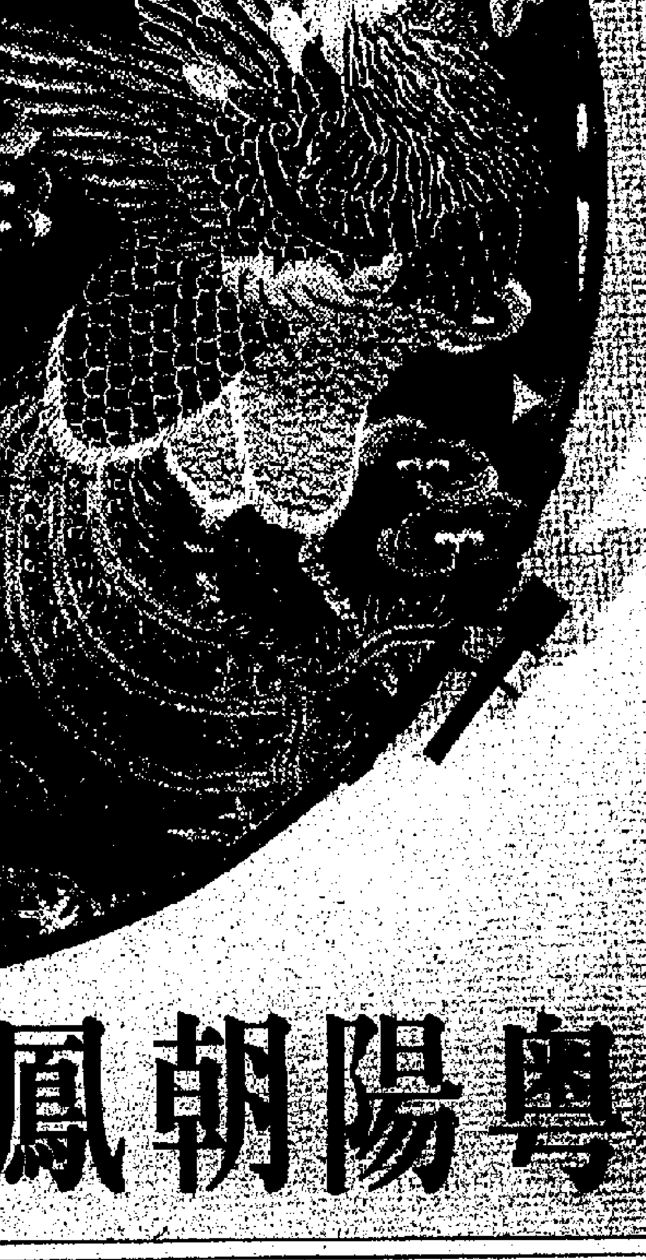
地產公司兩職員 喋血屯門大牌檔

遭十多名大漢圍斬

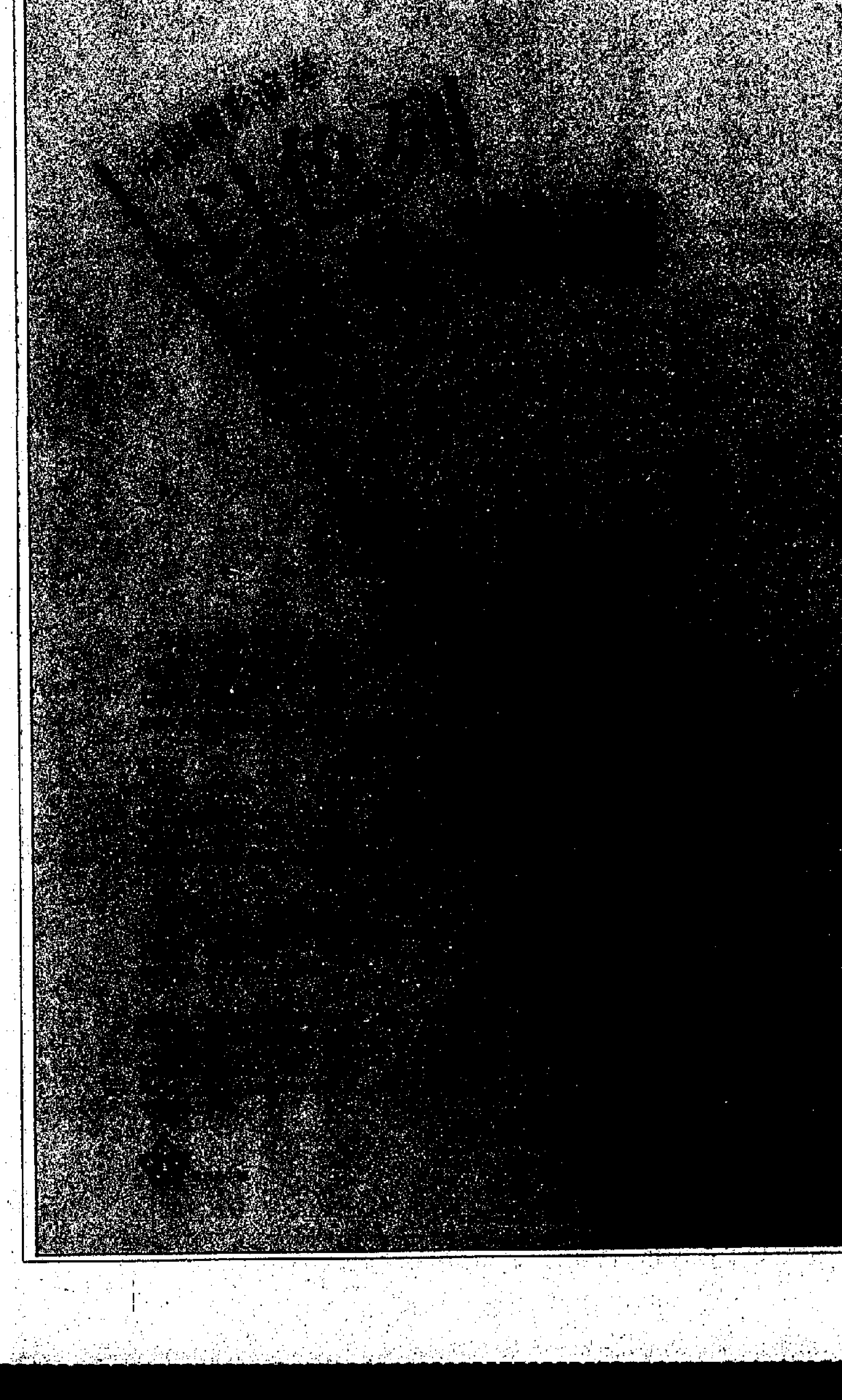
（特訊）兩名男子昨晚在屯門區一大牌檔食飯時，突遭十多名大漢包圍，不由分說，有人持利器硬物將兩人斬傷倒地後即四散逃去，幸有友人經過致電報警，將二人送院，由於當時兩人傷勢嚴重，在博愛醫院急救後需交通警員開路，護送至瑪嘉烈醫院救治，情況欠佳。

被襲斬傷男子李×林（卅八歲）及葉×成（十六歲），爲一間地產公司職員，昨晚九時許，二人聯袂到屯門水車館街一大牌檔食飯，此時，有十多名持刀及硬物之大漢走近包圍彼等，不由分說即向二人揮斬，李葉不敵，被大漢斬至重傷倒地，而眾兇徒亦紛紛作鳥獸散。

其時，兩人之朋友剛巧行經見狀遂致電報警，駕救護員送往屯門博愛醫院救治，由於兩人傷勢嚴重，需轉出瑪嘉烈醫院急救，途中由交通警員開路，送抵院後救治後目前情況欠佳。（合）



二月廿六及廿七日（星期五及六）
晚上七時半
高山劇場
劇目：
廿六日 獅吼記
李秋明飾陳季常　鄧美玲飾柳玉娥　文寶森飾蘇東坡　蕭仲坤飾桂玉書　潘家雙飾蘇琴操　何偉凌飾宋帝
廿七日 戎馬金戈萬里情
李秋明飾楊繼業　鄧美玲飾佘賽花　文寶森飾佘洪　蕭仲坤飾楊袞　何偉凌飾楊燕　潘家雙飾排雲　鄧國寧飾崔應龍
票價：$30, $40, $50
朝陽粵劇團



中華民國七十七年
華僑經濟
去年
經濟環境影響不大 英貼身時裝需求殷
去年市銷總值高達八億九千三百萬英鎊，預料今後需求將不受經濟環境改變影響。
新光 大光明 5-632959
今天五場 春情慾火
今天六場加開四點 歐洲拳王挑戰中國功夫 中華英雄 李連杰首次自導自演
麗聲 總統 今天加映 四點正 午夜場
八星報喜
各報影評大讚
麗新 海城
今天五場 飛龍猛將 洪金寶導演主演 成龍．元彪主演
今映六場 風之谷
華懋 麗廣
①院6場加午夜場 飛龍猛將
②院5場映 鐵甲小靈精
③院7場加四點午夜場映 八星報喜
五層停車場：車位充裕

平均爲百分九十 去年酒店住率上升五點

今年酒店前景仍樂觀但亦存在不少不利因素，港元不會像去年般大幅貶值，對遊客的吸引力將下降。

（特訊）去年本港酒店租住率爲百分九十，較前年的百分八十五升高五個百分點。

高級酒店去年的租住率爲百分九十，較前年升五點。中級酒店爲百分八十九，升九點。賓館百分八十六，升十三點。

去年十二月酒店租住率爲百分八十八，較前年升四點。高級酒店亦爲百分八十八，升四點。中級酒店九十一，升十點。賓館八十七，升十點。

去年遊客在港平均逗留三點五〇晚，較前年的三點五一晚略低。其中以澳紐遊客逗留最長，平均爲四點九一晚，但卻較前年的五點〇二晚爲短。日本遊客逗留時間最短，爲二點八三晚，前年則爲二點七二晚，去年增加〇．一一晚。

酒店房客外年增加了一成多，租住率仍然上升，主要是遊客增多所致。去年來港遊客四百五十餘萬人，較前年增加百分二十點六，其中以台灣增加六成最多，其次日本增加百分四十二，以去年十二月計，台灣遊客大增八成。

據酒店業人士表示，最近一段期間，由於是農曆年的關係，遊客來港較前稍減，酒店住率則處八至九成的水平，表現不俗，預料稍後遊客來港將會復增。至於今年的情況，目前大多是樂觀，但事實上亦存在着不利因素，例如美元回升，港元亦將相對高漲，起碼不會出現去年港元對大多數的主要貨幣均大幅貶值的情形。另方面，租金不斷趨高，亦是不利因素，年多來，本港大批住宅式的酒店開業，主要入住中、台及東南亞遊客，收費頗低，對大酒店生意亦有些影響。

上週全週只跌五元 金價在狹幅上落

期貨無力衝破四五〇阻力關，投資者對金價後市表失望

（特訊）本港金銀貿易場自二月十五日至十九日休息。上周六（二月廿日）港金的收市價報四一五〇元，較前周六的收市價下跌五元。至於紐約現金，上周五的收市價報四四五至四五〇美元，比前周五的收市價微跌〇．五美元。周一爲美國公衆假期，紐約金市休息。倫敦金二盤報四四五．三至四四五．八美元。周二至周五紐約金市處於狹窄徘徊狀態，價位上落不大，交投沉悶淡靜。周二紐約現金的收市價仍報四四五．五至四四六美元，與前周五的收市價相同。周三紐約現貨微升〇．七美元，報四四六．二至四四七美元。周四紐約金市波幅較爲厲害，走勢先揚後挫，收市時報四四三至四四五〇美元，比周三的收市價下跌三．二美元。周五某金投資人士入市吸納後本地投資人士在周末前獲利回吐，令金價從高位回落而只高收二美元。是日金市缺乏反彈上升的利好消息，投機人士認爲某金投資人士購入黃金是爲了保護近期所持的好倉。但是，四月期貨無法衝破四五〇美元阻力價位後金市收市時可能出現失望性沽盤。

美元走勢續偏軟 瑞士央行總裁看淡

列根要求西德加快經濟發展亦無法扭轉弱勢

（特訊）據外電報道：上週外匯──紐約上週四個交易日中，美元兌馬克三日下降，二日上升，走勢狹窄徘徊。交投淡靜。上週五的收市價報一點七〇六五至八五馬克，較前週五的收市價下跌零點四五芬尼。週一爲美國公衆假期，紐約匯市休息。倫敦美元的收市價報一點七〇七五至九五馬克，較前週五的收市價跌零點三五芬尼。週二紐約美元的收市價報一點七〇六〇至八〇馬克，較前週五的收市價下跌零點五芬尼。週三美元的收市價報一點七〇三〇至五〇馬克，比週二的收市價再跌零點三芬尼。週四美元的收市價報一點七〇九至一點七一〇〇馬克，較週三的收市價上升零點六芬尼。週五美元的收市價報一點七〇六五馬克，較週四的收市價下跌零點二五芬尼。是日美元仍然無法擺脫全週的狹窄徘徊狀態。早市瑞士央行國民銀行總裁闊奎汀稱不能排除美元進一步下降的可能性後美元應聲下跌。市場甚至對列根總統要求西德加快本國經濟發展的講話也置之不理。是日美元對大多數貨幣均告回軟。

第一太平在港成立附屬機構

第一太平地產公司宣佈，在港成立一間全資附屬公司，進一步擴展亞太區業務。新公司名爲第一太平地產（香港）有限公司，專門處理香港市場對物業的需求，第一太平地產公司則成爲各個不同地區附屬公司的控股公司。

第一太平地產常務董事戴維斯稱：「我們剛在新加坡開設辦事處，在泰國擴展計劃進展甚佳，因此有必要將經營結構效率化，爲不同市場提供專門服務。」

第一太平地產同時宣佈第一太平地產（香港）公司幾位要員：MICHAEL LAVEN獲委爲執行董事，專責新業務發展，SIMON HAYNES，白耀漢及謝約克城爲助理董事，分別負責商業物業，住宅物業及財政管理與特別項目。許彥勝爲估價部總經理。

美元雖表現疲弱 美通脹未見加劇

美國工業競爭力也毋須美元進一步貶值去支持。

（特訊）據外電報道：美國聯邦儲備局副主席約翰遜表示，鑑於美國貿易赤字似乎在數字上和實質上均有改善，美元目前正處於觸振點。他在記者招待會上說，美國貿易狀況不斷獲得改善，如果不是推高美元匯價的話，至少也可穩定美元。他說，利率。

美國經濟增長可能在一九八八年上半年放慢，但他看不出這會導致經濟衰退。他說，美國工業的競爭能力毋須要求美元進一步貶值約翰遜稱，美國經濟現在未見通脹加劇的跡象，迫使美國聯邦儲備局在去年十月股市崩潰後提高利率。

經港返鄉熱潮方興起 台客訪港持續躍增

以去年十二月訪港台客四萬四千人次顯示，較十一月三萬三千人次已增達一萬人次，反映台灣放寬外遊限制影響仍屬開始階段。

（特訊）本港去年旅業增長表現蓬勃，除了港元匯價有利因素外，台灣放寬外遊限制及經港返中國大陸探親旅客急增亦是主要原因，以致全年訪港台灣遊客總數高達三十五萬人次，居本港遊客市場重要位置。

數字顯示，去年全年訪港台灣遊客總數約三十五萬四千一百人次，比八六年二十二萬零四百人次增長達百分之六十點七，反映出去年台灣遊客在外遊限制放寬之下訪港甚爲活躍。

台灣遊客過往主要是受制於不能以本港作爲外遊當地，原因是不予台客有太多時間經港返回中國大陸作探親旅遊，但自去年末季台灣對當地人士返回中國大陸探親開放的態度之後，經港回鄉台客更因此而躍增，使去年年初以來即告大幅增長的台客更形活躍。

由於台灣放寬台客返鄉探親規定仍只是去年末季才開始，故對實際的影響仍需待相當時日才反映出來，但以去年十二月計，訪港台客已高達四萬四千六百人次，增長率高達百分八十，較全年平均每月只有三萬人次仍高出一萬多人次，即使與去年十一月的三萬三千人次比較亦是高出接近一萬人次，反映來港遊客當中有不少是受到上項探親旅遊政策所刺激而增加。

正因爲台客經港返鄉探親熱潮仍屬開始階段，估計在今後台客訪港仍會因此而繼續有顯著增加，使台客訪港成爲全年本港旅業增長的重要推動因素，而台灣遊客佔本港旅遊市場的比重亦愈重。

數字顯示，去年台灣遊客佔本港遊客總數已由八六年的百分之五點九升至百分之七點九。

加皇信託亞行副董事總理

加拿大皇家銀行宣佈委任KEITH PAYNE爲加拿大皇家銀行信託（亞洲）公司副董事總經理。

PAYNE於一九五一年自英國移居加拿大，並就讀於多倫多大學及倫敦經濟學院，曾在英國、法國、美國及巴林等地國際銀行任職，八三年離開加拿大皇家銀行後，加入巴林某大國際銀行出任高層要職。

八八年一月一日，PAYNE重新加入加皇銀行並在香港履新，負責該行在香港及台灣的市場推廣業務，以及主管該行最近成立的移民加拿大人諮詢服務部。

亞太區喜來登 去年利潤增逾五成

喜來登集團亞太區辦事處公佈，八七年扣除稅項前利潤爲一千二百萬美元（折合港幣九千八百九十萬元），較八六年增幅達百份五十二；總營業額爲三億六千九百萬美元（折合港幣二十八億八千萬元），較八六年收益上升百份三十。

喜來登集團資深副總裁兼亞太區業務總監賀德文指出，喜來登集團亞太區收益足以支持大規模發展；利潤增幅足證喜來登亞太區酒店服務極受歡迎。

利潤主要來自：

（一）飲食方面收益──由八六年的二千八百萬美元增加百份二十九至三千六百萬美元。

（二）酒店房租增加──平均房租由八六年的六十六點四九美元（折合港幣五百一十八點六元）上升至七十六點二一美元（折合港幣五百九十四點四元）。

（三）房間入住率上升──在五間分佈澳洲、菲濟及中國等地喜來登酒店先後落成情形下，客房入住率仍達百份七十一點六，較八六年六十九點七爲高。

隨着新落成酒店漸上軌道，相信亞太區的業務收益在八八年將續有顯著增長。截至八七年底，喜來登集團亞太區三十一座酒店平均落成時間爲三年半。

糖麵行開市尚穩 叫價稍高交投正常

紗布實銷疲弱做價仍然待變

（特訊）昨（廿二）日糖麵行開市，交投平常，貨價大致穩定。

據糖商指出：新春開市，幼砂糖及粗砂糖貨價雖然比春節前稍爲叫高，但拆銷商及製品商尚少落行，交投平常。南韓幼砂糖新訂價每噸報二八七美元，比春節收市前高一些，故此現貨拆銷每担一三八元，三至六月期貨每担叫價一三七元。中國粗砂糖現貨每嘜叫價二、二六〇元至二、二七〇元。

又據麵粉商指出：麵粉行新春開市交投未見活躍，由於拆銷商及製品商購入尚少，但貨價穩定。由於本港市場進口麵粉，以日本麵粉最有競爭力，日本麵粉未起價，其他麵粉亦無由移動。現在日本五十磅庄上檔麵粉每包六十二元至六十五元，中上檔麵粉每包五十元至五十六元五角，中檔麵粉每包四十元至四十八元，下檔麵粉每包卅四元至卅八元。

（特訊）昨（廿二）日一般棉紡廠開工，寫字樓亦恢復工作，但織布廠明（廿四）日開工，棉紗商亦於明（廿四）日開市，故此棉紗交易須待紗商開市及布廠開工方能恢復。

據棉紗商指出：新春開市，港產棉紗及進口棉紗價格準備叫高一些，粗、中、幼支棉紗可能比春節收市前叫高五十元，但棉織廠未必有較多買入。事實上，春節前的一段時間棉紗的實銷疲弱，港產空氣紡棉紗在本（二）月上旬已將價格降低，每包降五十元。而中國棉紗二至三月結價則調低在先，比一月份調低百分之五。顯示本港棉紗廠商對於今年首季棉紗實銷前景，已經心裏有數。預料新春開市，一般棉紗價格仍守原盤。

經濟環境影響不大 英貼身時裝需求殷

去年市銷總值高達八億九千三百萬英鎊，預料今後需求將不受經濟環境改變影響。

（特訊）英國內衣市場需求龐大，經濟環境改變對市銷影響亦不會明顯，本港製衣廠商仍可對英國內衣市場作進一步發展。

據香港貿易發展局資料顯示一九八六至八七年度，英國婦女共購買了五千一百萬個胸圍，一億八千萬條內褲，一千五百萬件睡袍及七百萬件家居便服，而在過去五年內貼身時裝銷量亦穩步增長，以價值計算，一九八七年度的市場銷售總值爲八億九千三百萬鎊。

據指出，英國女裝內衣市場基礎穩固，時裝潮流則爲主要動力，品質及設計水平亦不斷提高甚至已將內衣稱之爲「貼身時裝」，反映出市場的發展趨勢已是走向高質和高級化。

英國貼身時裝的分銷系統亦頗獨特，大部份是透過連鎖店，郵購店和聯號時裝店出售，其餘約有兩成半是經由百貨公司出售，在訂貨數量偏於大宗情況下，對港商製造及供應商亦甚有利。

數字顯示，去年首六月本港出口內衣及晚裝總值爲五十一億三千六百萬元，增長率百分之三十。英國亦爲本港主要出口市場之一。

翡翠 文華 黃金 寶聲 5-771011 3-963110 3-860784 3-891652
今天8場 加開早場四點場午夜場 富貴再逼人 董驃 沈殿霞 陳奕詩 李麗珍 盧冠廷 關佩琳 利是口訣背到熟 財源滾滾齊醒目

油麻地 華龍 星輝 寶石 富都 美都 雅都
今天五場 春情慾火淫蕩齊 人人讚人人賞
今天六場 加開四點 八星報喜 娛樂王片
今天6場 加開四點 周潤發 鄭裕玲 袁潔瑩 張學友 鍾楚紅 八星報喜 賣座冠軍大勝出

鴻基 新聲 金門 影都 新樂 新都 快樂 大光明 新光 5-632959
今天6場 加開四點 譚詠麟 張曼玉 首次攜手 瘋狂演出 馮寶寶 苗僑偉 陳百祥 吳君如 愛的逃兵 溫柔！浪漫！幽默！
今天五場 春情慾火 淫蕩齊
今天六場加開四點 歐洲拳王挑戰中國功夫 中華英雄 李連杰首次自導自演

麗聲 總統 民樂 樂聲 基鴻 南洋 金冠 新華 京華 利舞台 華盛頓 百老匯 康城 珠江 銀都
今天加開四點場 中華英雄 李連杰首次自導自演
今天獻映 家庭喜劇 富貴再逼人 愛的逃兵
今天獻映 12點半場日語版本 風之谷 粵語版本 飛龍猛將
今映 利台影停舞電！ 風之谷
今獻映 中華英雄 飛龍猛將 風之谷
第10週 狗臉的歲月 榮獲金球獎最佳外語片
六場 春情慾火淫蕩齊
今天六場加開四點 中華英雄 李連杰自導自演
今天六場映獻 八星報喜 各報影評大讚

南昌 樂宮 新大華 京都 大華 光華 嘉禾 麗華 紅磡 好運 嘉禾 皇都 皇后 海城 麗新
第二週獻映 中華英雄 李連杰賀歲片！猛龍過江
第二週 飛龍猛將 洪金寶 元彪 成龍
第二週映 風之谷
狂滿第2週！ 飛龍猛將 嘉禾賀歲猛片
第2週映 飛龍猛將 成龍 洪金寶 元彪
今映 三A士 飛龍猛將
今天五場請早 飛龍猛將 嘉禾賀歲最佳影片
今天五場 飛龍猛將 風之谷
今五場 飛龍猛將

國際 香港仔 國都 海運 大淘 碧麗宮 華聲 百樂 凱聲 國泰 ABC 銀星 凱旋 金聲 南華 元朗 UA6 院線 華懋廣場
今天五場請早 飛龍猛將
第三週今五場 WHO IS THE RUNNING MAN 威龍猛將
今天五場 風之谷
第二天 四場 拜金龍鳳配
今天五場獻映 鐵甲小靈精
今天五場粵語版本 風之谷 威龍猛將
今天五場 中華英雄
今天五場 愛的逃兵
今天六場 中華英雄
今天六場 富貴再逼人
威龍猛將 鐵甲小靈精 飛龍猛將 富貴再逼人 中華英雄 風之谷
①院6場加午夜場 飛龍猛將 ②院5場映 鐵甲小靈精 ③院7場加四點午夜場映 八星報喜

重慶大廈發生火警的LUCKY和IMPERIAL兩間賓館的部份外籍住客（特訊）早在火警現場的十一樓走廊間，貼有一張用英文書寫的抗議信提出以下七點質詢：（一）有關方面爲何不在現場用擴音器指示逃生；（二）爲何遲遲不用雲梯救上十一樓拯救被困者；（三）現場走火通道爲何無明確指示；（四）警鐘爲何失效不響；（五）甚少滅火筒放置眼位置；（六）火警現場梯間堆有垃圾。（七）通往天台門被鎖上。

居民建議消防處應派員徹底巡視該大廈。

消防處人員及油麻地重案組探員，昨早十時再度赴火警現場調查，並正式將該案列爲懷疑縱火案。

負責該宗案件的油麻地重案組總督察佐禮宜，經過兩小時調查後向記者表示，警方已將在現場檢獲有關物品送交鑑證科，現時正等候化驗結果。不過可以肯定火警不是因漏電所致，因爲電力公司已派員到場調查，證實該處無漏電跡象。

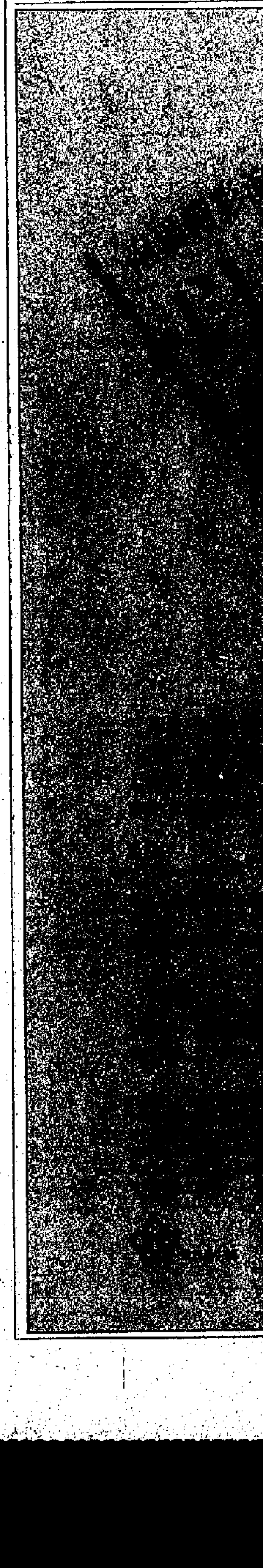
至於傳聞火警涉及黑社會及恐嚇勒索，佐禮宜亦一一否定，只強調不明起火原因，現正展開調查。

若罪名成立可判監七年

（特訊）美聯社廿二日東京電：日本警方昨日拘捕四名來自香港的居民，懷疑一月間在北海道札幌盜竊一間珠寶公司的珠寶，價值十一萬五千美元。

四名被捕港客，其中二人已獲悉其身份，分別爲郭××及鍾××，兩人是於一月廿九日被日本警方在一間酒店之房間內，當場人贓並獲，懷疑與一月廿八日打劫札幌一間小型珠寶公司有關，搜出之珠寶價值一百五十萬日元，折算爲十一萬五千美元。

另兩名黨羽於較後時間落網，但仍未查悉兩人身份。當地官員表示，郭及鍾不承認與案件有關，但四人未能向當局回答來日本的目的及去向，若四名港客罪名成立，當地最高刑罰可判入獄七年。（合）



本港新聞

副金融司透露報告書建議內容
就託管私人公積金 草擬法例加強監管
今交行政局省覽稍後公開諮詢

（本報專訊）副金融司葉澍堃透露，金融科於今天向行政局內提交一份報告書，內容涉及私人機構公積金的兩種提議託管形式，以及政府對託管公司的監管程度，他強調後者為重要的一環。

葉澍堃昨天接受本報訪問時承認金融科已草擬完成一份報告書，於今日提交行政局，內容主要環繞託管私人機構的公積金的監管事宜及有關細則。

葉氏指出，託管私人機構的公積金現時已有多種不同形式可供選擇，例如通過信託基金管理公司或保險公司等，因此託管形式並非一個重要問題，反之，政府對「監管人」的監管程度於現時是否足夠，因而有立例管制的必要。

在談及政府將會如何限制資金流及投資數額時，他表示現時政府已有足夠法例，管制信託基金公司及保險公司的投資事宜，這些法例會完全適合應用於公積金的託管公司。

葉氏又透露，金融科於今日提交的報告只是建議，實際做法仍然有待徵詢公眾意見。

另方面，對於金融科的建議，吉巷（香港）有限公司市場經理瀾寶林表示贊成。他相信本港有足夠的信託基金公司及保險公司，接受這份工作。

他指出：現時已有嚴密法律監管信託基金公司的運作。所有本港的信託基金都由東亞銀行、滙豐銀行、渣打銀行及百慕達遠東公司所監管，料已符合有關監管程度。

他指出如果政府要限制信託基金公司如何投資公積金款項，只要有關條例能清楚釐定，操作上絕對沒有問題。

此外，他又指出專業託管公司集中很多金錢及專業人士進行投資，長遠回報率應較私人機構進行的投資為高。（偉）

朝多元化跨國發展
招商局經營趨茁壯
中國開放政策製造了發展良機 董事總經理江波暢談今後目標

（特訊）從一個經營碼頭、航運和代理業務的單一型公司，在短短十年的時間，發展至擁有八十億港元固定資產，多元化經營包括工業、金融、貿易、航運及旅遊等大型企業集團——正就是香港招商局。「是中國的開放政策把招商局搞活了」，該局董事總經理江波在北京接受記者訪問時作出上述談話。

香港招商局的發展開始要追溯至一九七八年底，當時中國國務院批准了招商局利用香港的優勢搞多種經營，但由於香港寸金尺土，於是他們開拓了蛇口，不久蛇口工業區誕生了。而蛇口工業區可以說對中國的開放和特區建設起了刺激作用，隨之而來中國四個經濟特區一個一個成立了。

此後招商局不但自己發展迅速，成為一個大企業集團，而且更促進了香港的穩定和繁榮，加強了內地與海外的合作。董事總經理江波表示，招商局不但在國內投資，最重要的是吸引港人和外國人到內地投資，使招商局成為中轉站，把內地和海外市場結合起來。

談到今後的發展，江波說：「只要對香港穩定和繁榮有好處，同時又能發展壯大自己的事情，我們都願意做」。我們要搞旅遊，金融，外資，航運，都是從既有利於香港的繁榮，又有利於國內經濟的發展為出發點。」

同時為了進一步朝多元化的跨國公司發展為目標，招商局將會首先把現有的企業整理好。

「不過，目前朝該目標發展最大的困難並不是資金問題，因為我們在海外信譽良好，沒錢則可以貸款。唯一的困難則是缺乏人才」。這位六十二歲的總經理坦率地說。

他說：「我們生活在香港，就要按香港的規則打球，內地要派出一些幹部，但更要重視當地人員的錄用。香港的人才很多，但流動性亦很大，這給開拓業務帶來不少困難。目前招商局的主要目標是想盡辦法提高管理人員的質素。儘管開始發展會慢一點，但基礎打好了，以後才有後勁」。（合）

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價　2月22日

股票	買入	賣出	升跌
長實	6.40	6.65	+0.05
九燈	18.20	18.60	+0.6
港燈	7.40	7.65	-0.1
九倉	5.80	6.05	+0.05
置地	6.95	7.20	0
滙豐	6.95	7.20	+0.15
和黃	7.05	7.30	+0.05
怡和	10.40	10.65	+0.25
太古A	15.40	15.70	+0.1
新鴻基	8.40	8.65	+0.15
恒基	4.25	4.45	+0.15
國泰	5.80	6.05	0
倫敦金融時報指數		1396.3	（+13.7）

黃金白銀　（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	444.2	446.9	444.3	446	+0.8
4月期金	447	449.7	447.1	448.8	+0.8
3月期銀	6.39	6.43	6.375	6.42	-0.02

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	445.10	445.5	446	+2.75

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）　（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7920/40	1.7620/30	1.6960/70	1.3915/25	129.40/50

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	6.75	6.75	6.75	6.75	6.6875

紐約杜瓊斯工業指數	2020.39（+5.64）
東京平均股票價格	24846.71（+73.30）

新鴻基資料研究有限公司提供

九倉蓄勢待風雷

股市工商　錢良

本港股市，龍年開紅盤乃是意料中事。然而，市場却頗多意見認為，這次大市在上沖「二四〇〇」時，會遇上較大的阻力，而在三月業績宣佈之前，大市會出現回吐壓力，可能導致回落到「二三〇〇」水位以下，才可以出現較為有力的反彈。

在現階段來講，仍有信心去上沖「二四〇〇」之信心，乃在於目前外圍的股市走勢極佳，而外圍走勢對於本港來講，有相當大的影響，所以，才會在一定程度上，使投資者在現階段中，有上沖「二四〇〇」的信心。

如果從一個較長的市軌來看，以本港社會經濟表現之佳，在今年內上沖「二四〇〇」，這是毫無疑問的事，加上了地產市道仍佳，在相當大的程度上，力足支持着大市可以有較活躍的交投，則估計在第二季度中，大有機會上沖「二四〇〇」成功。不過，要在這一季度內上沖「二四〇〇」成功，却是頗為吃力的事。

因而，不妨稍為大市在上沖「二四〇〇」仍見阻力的時候，作出適當的選擇，吸納一些有實力的股份，作好了迎接上沖「二四〇〇」的準備。

當然，這是作為長綫投資的準備，就應該摒除了投機的心理。

在芸芸衆多藍籌股中，總是認為「九倉」的潛力極強，不應該如此之沒有作為。

最近，包玉剛又以四億九千萬元，購入了會德豐國際所持有之九成康時發展（海外）的權益。而將來這一投資可能又是先行撥入「隆豐」，輾而又撥入「九倉」，這歷來「九倉」的收益，自然也就更為可觀。

目前來講，「九倉」顯然是缺乏一個在股市中的能手，所以，才會存在着這種蓄而不發的現象，而這個現象，應該有所改變，萬頭無聲待風雷，「九倉」應是長綫投資的表表者。

九龍灣城市廢物中轉站
怡和聯營公司參與競投
提供有效及經濟廢物處理技術

（特訊）怡和機器有限公司去年與英國CORY環保公司合組CORY怡和環保公司，該公司最近競投港府的九龍灣城市廢物中轉站，價值超二億五千萬港元。

該合資公司的首要目標，是為港府首次在港推行大規模城市廢物處理私營化計劃作好準備，港府邀請私人機構投標承建九龍灣城市廢物處理中心，合約除包括設計及興建該城市廢物處理中心外，還需供應有關專用設備，以及提供城市廢物壓縮裝箱技術，此外，承建商需負責把已裝箱廢物運往廢物堆填區，該城市廢物處理中心需合符環境衛生地處理每天高達一千八百噸城市廢物。

怡和機器副常務董事黃維嚴表示，該公司非常高興獲選進入競投階段，怡和機器與CORY的組合，定能提供更安全，有效及經濟的廢物處理專業技術。

CORY為倫敦最大規模的廢物處理承包商，每年收集密封裝箱的城市廢物達五十萬噸，並負責把城市廢物運往埃塞克斯郡一個面積達一千英畝的廢物堆填區，CORY為海洋運輸及貿易集團的附屬公司，專營城市及工業廢物處理業務，在美國擁有多個分析試驗室。

黃氏表示，該合資公司計劃競投港府計劃中的化學廢物處理廠，和建議中的柴灣城市廢物處理中心，以及參與本港其他廢物管理計劃。

CORY業務發展經理JEREMY LEATHER表示，該公司準備在港投資，除負責建設及提供廢物處理有關技術外，還計劃經營廢物處理中心，以便在香港以及整個東南亞地區的廢物處理業，扮演重要角色。

不遵守產地來源規例
檢控數字上升兩成半
廠家違例趨嚴重

（特訊）本港廠家違反產地來源規例的趨勢愈形嚴重，去年海關貿易調查科檢控有關個案的數字較前年增加近兩成半。

海關貿易管制科於八七年會就五百四十七宗個案進行調查，其中提出檢控的個案有三百九十四宗；而前年的數字則分別為三百二十九宗調查個案和三百一十一宗檢控個案。

首席貿易管制主任梁佑任昨日表示，從去年及前年的檢控數字顯示，本港廠商違反產地來源規例的趨勢有增加，海關方面已增加人手，加緊調查。另一方面，海關亦會與貿易署加強聯繫，而為了防止部份廠家虛報紡織品產地來源資料的不法行為，貿易署於去年十一月實施了一套新行政措施，對於違例的廠家加重懲罰；他相信這些措施會有助於遏止廠家違例的趨勢。

JCG旺角分行
喬遷配合新發展

（特訊）日本信用保證財務有限公司旺角分行為擴展業務之需要，於本月十二日遷往九龍旺角道十六號日本信用大廈地下。

日本信用大廈為該公司自置行址，樓高十八層，地點適中，交通方便，地方寬敞，設備完善，竭誠為各界提供全面性的財經金融服務。

管協主辦講座分享經驗
兩位行政總裁現身說法

（港訊）由企業的成立、發展以致業務不斷擴充，行政總裁扮演着一些什麼角色？而這些角色隨着企業的不斷發展又有何轉變？另一方面，行政總裁面對着競爭日益劇烈的商場，又應如何運籌帷幄方能出奇制勝？

兩位傑出的行政總裁將應邀出席香港管理專業協會主辦「行政總裁的企業角色」演講會，針對以上問題發表獨特意見，並與參加者分享寶貴經驗，對於各企業高層管理人員而言，實為不容錯過的一次聚會。

是次演講會將於三月十八日假尖沙咀喜來登酒店舉行，並由萬國寶通機構投資銀行部北亞區主管梁錦松擔任主席，而兩位行政總裁，即瑞安集團主席羅康瑞及天安發展有限公司董事總經理周安橋，將分別以「行政總裁角色的轉變」及「行政總裁面對的挑戰」為題，發表演說。

青協東區教育組
下月辦夫婦日營

（特訊）香港青年協會香港東區家庭生活教育組，為加強夫婦間之溝通，增進彼此感情，體會及分享婚姻生活中之情趣，特舉辦一項名為「心意互傳送」夫婦日營，日期在三月廿日（星期日），上午九時至五時，地點為西貢大網仔營，內容有短講、幻燈、遊戲、燒烤等，收費每位廿元，包括一切費用，歡迎四十五歲以下之夫婦報名參加，查詢及報名，筲箕灣明華大廈C座地下筲箕灣青年中心，電話：五一一六七五七三。

傳澳門機場股份有變動
中資減額娛樂公司加本

（特訊）澳門消息：澳門國際機場的投資比例有最新變動，澳府、中聯實業有限公司（由十一間駐澳中資公司組成）、何鴻燊和以葡國為大股東的外資公司將各佔四分之一的投資股份。這意味着中資參與澳門機場的比例，比原訂的縮小，而何鴻燊為代表的澳門旅遊娛樂有限公司則大大增加其投資比例。

按照何鴻燊於一九八六年十二月與政府簽署的博彩專營合約（一九九六年至二〇〇一年），娛樂公司必須參與澳門機場的一成投資。按照當時的設想，投資值大約一億多港元，如果照現在的方案，投資最少也要八億多港元。

據最新的消息顯示，澳門政府、澳門中聯實業有限公司（由澳門十一家中資機構組成）、澳門旅遊娛樂有限公司和以葡國為大股東的外資公司，將分佔澳門國際機場投資總額的四分之一，雖未最後定案，但澳府、中聯和何鴻燊均已作好準備，只等待外資公司的最後攤牌。

歐美日本三大廣告公司
組成HDM/DYR雄厚機構
嶄新合資意念、橫跨經貿地區
逾百一億營業額世界排名十七

HDM/DYR廣告公司總裁潘凱彥宣布合組詳情。

HDM/DYR廣告公司總裁潘凱彥公佈，香港DYR廣告公司正式改名為HDM/DYR有限公司。

ADM/DYR是由三間分別雄霸亞洲、歐洲及美洲的廣告公司合資組成，橫跨三大洲為客戶提供嶄新的聯繫服務網，增強客戶產品在國際市場的推廣力量。

潘先生表示，這是一個嶄新的合資意念，因為一般公司的擴展通常是致力在各地設立新公司，或是與其他公司聯繫合作，而我們這次的行動是三家實力雄厚的廣告公司聯繫一起，合資組成一間代表世界三大經貿支柱地區的鐵三角公司，為廣告商提供更深切健全的廣告服務。

DRNTSU乃世界最大的廣告公司，EUROCOM是全歐洲最大之廣告公司，而YOUNG & RULICAM則是全美最大廣告公司，總營業額超過一百二十億美元。HDM/DYR剛成立即擁有營業額超過十一億美元，排名世界十七。

DENTSU及YOUNG & RULICAM本來是DYR有限公司的合作夥伴，EUROCOM及YOUNG & R的合作關係則來自其附屬公司HAVAS及CONSEIL & MARSTCLLER所組成的HCM，DYR與HCM進一步合併，成為HDM/DYR有限公司。

潘先生謂，HDM/DYR是由三家擁有共同目標的公司合資組成，目的在於使歐洲及美洲客戶能在亞洲獲得更完善服務，相對而言，亞洲客戶亦能在歐美獲得道地服務。HDM/DYR雖會源用其母系公司的廣告哲學，經營方法及訓練程式，但它將擁有完全獨立的自主權。

ADM/DYR的成立將為客戶提供全新途徑，接觸歐美及日本市場的六億五千萬消費者，及亞洲地區的廿五億人口。EUROCM公司總裁ALAIN DE POUZIL將擔任HDM/DYR有限公司主席一職。

DYR行政副總裁及地區董事SHINZO UENO除擔任原職外，亦同時加入HDM/DYR董事局。

市民參加踴躍
支持饑饉三十
下月廿七日假維園舉行

（港訊）香港世界宣明會兩星期前，宣佈舉辦第五屆饑饉三十運動後，市民反應熱烈，有一千名市民報名參加，其中的參加者更已報名為饑饉營營友，在簡陋的環境中渡過三十小時，親身體驗飢民的生活。饑饉營將於三月廿六日下午一時至三月廿七日下午七時，假維多利亞公園舉行。其他的參加者則會在二月至五月期間，自行在自選地點捱餓三十小時。

香港世界宣明會總監羅文傑說：雖然「饑饉風」今年已是第五屆，但本港市民仍熱烈響應，可見他們甚為關心非洲飢民的苦況。對本港市民來說，農曆新年是一個闔家歡聚團圓的日子，我希望在此喜氣洋溢的節日裏，市民能關懷遠在非洲的飢民的需要，使那些因飢荒而遭拆散的家庭早日團聚。市民若想幫助飢民，他們可以報名參加饑饉三十，邀請親友贊助饑饉營行，或者直接捐款予香港宣明會。

報名參加饑饉三十的方法有三種：市民可以報名為個人參加者，以自己獨特的方法渡過三十小時；他們也可以與朋友、同事或同學自行組織饑饉隊伍，香港世界宣明會備有「饑饉活動組長手冊」，包括有活動建議，以供團體參加者借用，使他們渡過一個充滿意義的饑饉三十。

當然，市民可報名為饑饉營營友，但參加饑饉營者，報名人必須最少獲贊助款項港幣一千元，並在二月廿九日前把捐款存入該會銀行，名額限五百名，先到先得，欲免向隅，請從速報名。

在饑饉營內，營友只能以飲品充飢，飲品由同華田、屈臣氏蒸餾水及菓汁先生贊助，而在饑饉營結束後，營友也會獲贈賑飢晚餐，包括由大家樂贊助的飯盒一個及金寶湯送出的熱湯。

飢饉三十參加表格，可在各地鐵站，內之香港電視服務站及政務署屬下各區辦事處索取。

市民欲想查詢饑饉三十詳情，可致電三一七二二一六三四，或到香港世界宣明會辦事處：九龍尖沙咀寶勒巷十七至十九號，寶勒商業大廈四樓。

世界宣明會是一個國際的救急福利機構，亦是全球規模最大的私人資助福利機構，目前該會資助的計劃約四千多個，在全球八十多個國家推行，受惠人數達一千六百七十萬人，其服務計劃遍及歐洲、非洲、亞洲、拉丁美洲及中東等地。該會工作包括緊急救援，兒童護理，社區發展及福音傳播，在港的辦事處位於九龍尖沙咀寶勒巷寶勒商業大廈四樓，電話三一七二二一六三四。

年初五日下午二時在會所舉行理監事新春團拜，參加者有林華宗、曾煥文、余炳橋、林其芳、黃三、邱紀廷、林梓慶、李屏林、劉旺、鄭雅、鄭業鉞、申鑑泉、許鎮泉、黃鎮、林瓊因、馮泉、邱奇、邱元、邱士金、邱球、林秀潮、廖木新、余蔭泉、鄭錦、威濃愛、陳華芳及會員百餘人，情况熱鬧，理事長余炳橋，致新春賀詞，祝各位龍馬精振，身壯力健，隨後各人拱手恭喜發財，酒會聯歡，氣氛融洽。

鄭裕彤昆仲丁母憂
何氏太夫人病逝
香港殯儀館舉殯

（港訊）本港聞人鄭裕彤博士、裕榮、裕培、裕偉昆仲之令堂何氏太夫人，於本月廿六日病逝養和醫院，享年八十三，遺體移奉香港殯儀館治喪，并擇定於明（廿四）日正午十二時大殮，下午一時在該館大禮堂舉殯，隨即舉殯，卜葬香港仔華人永遠墳場。

鄭母何氏為人樂善好施，平易近人，深得鄉間閭里所稱許，相夫有術，教子有方，一門昆季俱屬社會知名人士，其子裕彤為本港著名殷商，乃珠寶業、地產業、航運業、酒店業之鉅子，其交遊素廣，預料屆時前往執紼之官紳名流及社會各界人士必衆，行見素車白馬，備極哀榮。

菊花牌手套大抽獎
送出獎品逾十萬元

英國菊花牌手套主辦之「得心應手」大抽獎，已於日前順利舉行，送出名貴獎品總值超過十萬元，數目逾五百五拾份之多，包括：勞力士綠式金銀配男女裝錶、名貴女裝銀狐皮草、夏威夷五天豪華遊及名貴金幣等，獎品豐富，華實並重。

菊花牌手套素來關心主婦玉手健康，其獨有之添加劑TUFFLEX特別堅韌耐用，內層特製的絨裏，能夠保護雙手，觸點溫柔，所以廣受主婦們歡迎，是次舉辦「得心應手」大抽獎，令主婦們在享受菊花牌手套優秀品質之餘，亦有機會贏取名貴實用的獎品。

（圖示瑞茂偉洋行董事朱寶堯先生抽出頭獎時的情形）。

溫氏宗親總會
理監事新春團拜

（港訊）溫氏宗親總會年初五日下午二時在會舉行理監事新春團拜，到有德興、浩根、兆權、溫九、溫壽、溫虎、景輝、溫才、景創、錦賢、展鵬、煥燊、添新、石才、生權、及會員數十人，氣氛熱烈。理事長德興致新春賀詞，祝各位新年快樂，萬事如意，財源廣進，隨後茶會聯歡，宗情洋溢。

連灘商會
新春團拜

（港訊）連灘商會

順德聯誼總會屬校
團拜敘餐濟濟一堂

順德聯誼總會屬校聯合團拜，主席黃振民與各校校監向嘉賓恭祝春釐（本報攝）

（特訊）順德聯誼總會屬校：胡兆熾中學、李兆基中學、譚伯羽中學、梁球琚中學、趙公普紀念小學、胡少渠紀念小學、何日東小學、昭文幼稚園、梁李秀娛幼稚園、梁李秀娛（沙田）幼稚園，昨午假統一酒樓聯合新春團拜。

團拜儀式由順聯會主席黃振民主持，致詞語多吉祥，希望各位校長，老師，再接再勵，為社會教育服務作出貢獻。

詞畢午餐聯歡。與會嘉賓及各校監校董，順聯會董有：何雁明，譚伯羽，黃振民，何享綿，梁慶維，何竹平，梁中力，游育德，尤應邦，胡惠平，楊勵賢，陳華興，潘幼剛，何日東，陳荊鴻，陳芬，盧德光，李子誦，吳培榮，何良，梁耀明，湯國華，何炳銳，梁頌堯，梁樹賢，譚炳森，羅智生，馮家仁，麥儉初，梅贊，蘇善祥，何漢，潘小磐，吳肖穎，胡雲飛，黎光，各校校長：周洋炳，崔康常，徐惠濟，麥兆明，葉遠林，胡燊娟，陳建業，歐偉雲，陳蔭昌，鍾滿華，田中衡，梁潔冰暨全體教職員，氣氛歡樂，情況熱烈。（天）

港府擬訂改革建議
遏止內幕交易行為

（特訊）行政局不久可能通過連串改革交易所運作的建議，禁止觸犯內幕交易條例者在股票市場上進行交易，並公開這些不誠實的交易者的名字。

消息來源透露：有關建議是經過官方與金融界人士連月的諮詢後作出。建議還包括將內幕交易者所得予以充公及施予高額罰款。一旦行政局接納建議，這份條例便須作出適當修訂。

讀者文摘宣佈
委聘董橋出任
中文版總編輯

（港訊）讀者文摘宣佈委任董橋為中文版總編輯。

在加入讀者文摘前，他乃香港中文大學秘書處出版組的負責人。

現年四十六歲的董橋一直與新聞工作有密切關係。在英國的時候，他曾在英國廣播公司海外服務中文組擔任監製歷時五年；期間并在倫敦大學東方及非洲學院從事研究，撰寫論文。回港以後，曾出任明報月刊總編輯達六年之久。在寫作方面，董橋除了出版本人的著作五六種之外，亦曾翻譯多種歐美文學理論，傳記及小說。

地產與樓房

每天收費

三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

商業專欄廣告

集中宣傳　費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）
加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

廉租

廿四層商業大廈旺舖
十四高級寫字樓廉租
面積由700呎至3,000平方呎
近地鐵站　上環地王
商業中樞　防盜設備
趙氏大廈　文咸東街143－145號　文咸西街8－10號（即南北行街）
廣利大廈　文咸西街30號　皇后大道西23－25號
洽租處：趙光利參茸行　香港文咸西街8－10號　5－459478　5－448412

鄉村飯店

汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
天天新鮮・原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5－771819

四代老牌　名震中外
龍年命運掌相風水書已出版報攤有售
名師鍾應堂掌相命家
儒家秘學、揸論終身事業、婚姻、財祿、兒女、壽年、禍福、判斷獨到、指點前程、接批中外命書。
精批命運　風水姓名
寓彌敦道227號五樓④字近新樂酒店佐敦站
請預約電：K 665528 中午11至8時會客。

致富商業大廈租

高打老道19號高級寫字樓
貼近彌敦道，油麻地地鐵站口，交通極方便。大廈管理處引看或電：
③210523　③362079

中區寫字樓吉售

德輔道中259－265號OTB大廈
建築面積約750呎，廉售66萬
接洽處：大業：5－442515

花園洋房

碧麗道冠晃台8號1樓連有蓋車位三房兩廳另工人房每單位1,900呎租廉環境清靜優美管理完善
請電：⑤412781 許先生洽
或電：⑤8170139 阿洽引看　或電：0－6479442

華僑日報 救童助學
善長仁翁 請解善囊

旅遊介紹專欄廣告

方便讀者
選擇旅遊
刊登廣告
收效最大

胸中正

美加抵港　70老華僑
掌相
古籍老叟名士胸中正漫遊到港實學論據洞若觀火如見肺腑靈驗無比愛情慎假保證滿意如有一點不對分文不取清談百元剪報七折星期日及例假照常十時至晚八時半油蔴地上海街三四七號閣樓近油蔴地戲院斜對面冷氣開放

SUIFAN'S 中英菲加政府註冊 註冊商標
KWANG TZE SOLUTION

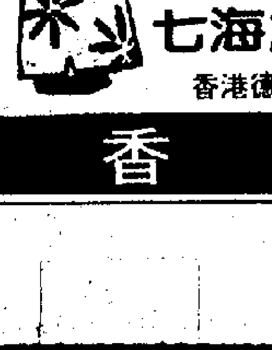
妙

能令你的對象傾心！舒暢！滿足！愉快！

七十五年信譽保証
男性專用強身妙藥
瑞芬氏廣嗣藥露
提防假冒各大藥行均有代售香港瑞芬氏
藥廠查詢電話：
（五）七二六三五四
（五）七二三四六四

華僑日報讀者聯誼會主辦

闔府統請歡樂遊



A團：
吉澳・鴨洲新春遊
★專車專船暢遊赤門海峽
★賞香港西湖之稱印塘洲
★觀天后古廟及百呎浮橋
★登高棚頂遠眺寶安領域
★享用可口地道海鮮午餐
★餐後訪鴨洲島
★探鴨眼及鴨尾洞好風光
★尖東興隆樓進潮洲晚宴
日期：2月28日（星期日）
費用：A團$148　B團$125

B團：
大嶼山寶蓮寺
★乘雙層遊船直達梅窩碼頭
★瀏覽東方威尼斯大澳漁村
★訪宏偉天壇大佛建造基地
★自由選購著名特產及海味
★專車直達昂平寶蓮寺攬勝
★鳳凰山齋堂享用精美上素
★漫遊茶園嘗豆腐花或飲品
星期日及例假照常
十時至四時

報名地點：
七海旅遊（國際）有限公司　牌照號碼：350793
香港德輔道中88－98號華僑商業大廈21／F　電話：5－413081（五線）

香港人遊香港

歲晚大掃除 攤擋多三倍

88 區議會選舉

油蔴地區會展開 投票選賢能信息

本港新聞

假期結束旅團投訴紛至
昨日二十七宗
俱屬食宿行程貨不對辦
消費者委員會應接不暇

（特訊）消費者委員會昨續接獲二十七宗有關旅行社的投訴，由一月十五日至昨日爲止，該會即共收到上述投訴個案共一百五十二宗。

每年農曆年間的旅遊旺季，消委會接獲投訴旅行社的個案亦相應增加，今年截至昨日止共收一百五十二宗，而去年同期則共有一百七十一宗。

消委會公共關係主任何紹裘透露，在農曆年之前所收到的個案大多投訴旅費加價，臨時退訂金而不能成行等；至於近日則有關於行程食宿貨不對辦的投訴。

對於臨時退訂而不能出發的投訴，何氏坦言暫仍未有特定的法例予以管制，唯該會將盡速與有關方面商討管制方法。

另外，香港旅遊人士權益會主席周奕希表示，就春節期間，旅客投訴旅行社貨不對辦和要求賠償事宜，該會認爲根治辦法，爲改府修改法例，如旅行社出現貨不對辦情況，規定需向旅客作出賠償。

周奕希表示，香港旅遊人士權益會現搜集有關修改旅遊法例，保障市民權益的資料。周氏稱，將於週內舉行記者會公佈有關建議。（般）

遊菲團無口福
每餐飯盒充飢
團友向旅行社索償千元

（特訊）一羣爲數約三十二人的團友，因不滿所參加的旅行社貨不對辦，故昨日聯袂到該旅行社要求作合理解釋及補償，情況一度甚爲惡劣，但經過個多小時的商談後，雙方才達成協議。

一名團友鍾建基表示，他們一團三十二人，參加該旅行社菲律賓五天遊，但整個行程貨不對辦，所謂豪華享受，每餐只吃飯盒或簡單食品充飢，沒有章程指明的豐富美食，何況，旅行期間，亦無按照行程表之安排，實際行程只有三天，許多地方都沒有遊覽。

他續說，他們曾向導遊質詢，但依然未獲改善，故聯名簽字，回港向該旅行社抗議，並要求合理賠償，如無結果，便向消費者委員會及旅遊協會投訴。

團友齊集尖沙咀該旅行社辦事處，要求會晤負責人，但等候半小時仍未出現，所以曾一度引起鼓譟。最後，該社旅遊部經理及幾名高級職員，聆聽過所有投訴，便閉門商討有關賠償問題。

據有關職員透露，這批團友要求索償一千元，而今次旅行社爲保信譽，故賠償幅度，亦令他們滿意。另方面，旅行社已向消費者解釋，證明是菲律賓當地導遊及管理方面出現問題，與本地旅行社無關。稍後，旅行社社會作內部檢討，並決定是否取消菲律賓的旅程。（袁）

參加菲律賓五天團的團友，要求旅行社作合理補償及解釋。（本報攝）

本週四停鹹水 觀塘部分樓宇

（港訊）水務署宣布，觀塘區部份樓宇之鹹水供應，將於星期四（二月廿五日）上午八時至下午五時暫停，以便進行測漏工程。受影響之樓宇位於秀屈街及德和街，包括秀茂坪邨第一座至十七座。

歲晚大掃除 攞撻多三倍
共清理二萬二千公噸

（港訊）市政總署負責清理垃圾的員工昨日才可鬆一口氣，計算由上星期四至星期六總共清理多少由於家家戶戶傳統歲晚大掃除後所堆積的廢物及垃圾。

市政局發言人昨日說：「清理的垃圾共二萬二千四百四十九公噸，與每日平均所清理的二千八百公噸垃圾比較，大大增加。」在農曆新年首日，二十八日星期四早上隨即展開的傳統假期後，各職員於星期四、五、六期間的工作，因收集垃圾服務只限於年初一暫停。

「我們動用每一部可供服務的車輛，在星期六已將港九兩地所有永久和臨時垃圾收集站內堆積如山的垃圾清理妥當。」

遊桂林償夙願 許家屯到廣西

（特訊）中新社消息：應廣西壯族自治區人民政府主席韋純束的邀請，中共中央顧問委員會委員、新華社香港分社社長許家屯等一行五人，於二十日晚自廣州乘坐班機到達廣西首府南寧，對廣西進行爲時三天的參觀訪問。許家屯是第一次到廣西。他說，他早就想到廣西來看看，但因公務纏身，一直抽不出時間來。這次趁春節休假之機，訪問廣西，踐韋純束之約，並能作桂林春遊，得遂夙願，深感快慰。

許家屯在南寧期間，廣西黨政領導人陳輝光、韋純束、陳仁等向他介紹了廣西經濟開發的情況和成就，以及改革開放的進一步實行和設想。許家屯讚揚了廣西利用民族區域自治法所賦予的權利，來制訂相應的條例，把經濟搞活些。他對此表示讚賞。許家屯說，廣西開放些，更可以利用廣西豐富的自然資源，在已經取得的成就的基礎上，再加快些改革的步伐，開創振興廣西經濟的新局面，一定可以早日實現。他表示，對於廣西發展與外商經濟合作和貿易往來的工作，他一定給予支持和協助。

旺角今日研討 色情場所影響

（港訊）旺角區議會轄下社區建設委員會，今日假雅蘭酒店舉行研討會，討論有關色情場所對區內居民的影響。研討會是委員會主辦的「社區透視計劃」的其中一個項目，該計劃旨在探討區內居民所關心的各種問題。

立法局議員譚王葛鳴、委員會委員陳耀雄、旺角警區副指揮官梁謝豐順及城市理工學院高級講師關錦博士將出席演講。

灣仔區議會屬下改善環境委員會今日會討論區內多個地點的徙置小販的安排，這些地點包括灣仔道、石水渠街、太和街、渠街、三巷、太原街、交加街及灣仔道小販市場，委員會會研究將小販徙置至附近停車場的可行性。

港九政務署長强調
區會重要性 並非被貶低
春節酒會賀坊衆行好運

（特訊）港九政務署長周德熙昨午分別前往南區與東區參加兩區政務處舉辦的新春酒會。他出席完東區酒會後表示，今次區議會選舉有新例，規定在投票站外設有緩衝地帶，讓選民在無人干擾下投票。

對於旺角區過去曾發生過助選團被毆的個案時，他認爲只是個別情況，根本都是次是市政局選舉，並非區議會選舉。他亦強調，在區議會選舉前的衛奕信督士能往日本訪問，但相信不會影響選民的投票的「熱情」。只要本港居民對地方行政有支持，他在行政方面，彼等會支持今次選舉。

他指出，政府很難去增加選民的投票率，但會透過傳媒去加以宣傳，而過去投票率較低的旺角區，在旺角政務處的努力下，會呼籲更多人前往投票，所以，周氏認爲是一個理想區域。

他不同意今次參選的人數少，因爲存三十多位是自動當選的人士，故只是一種錯覺。他重申政府的立場，區議會的重要性並未減少。

此外，周德熙署長在出席兩個酒會上致詞時均指出龍乃是吉祥之物，希望各人能行好運，但切不要忘記三月十日是區議會選舉投票日，市民應踴躍參加投票。（輝）

圖示：周德熙署長（左二）昨午出席南區政務處新春酒會，右起聶世關主任、林國光主席及駱嘉文專員。（本報攝）

交通安排失預算
昆明行程縮天半
團友旅行社協議 消委會仲裁賠償

（特訊）日前不滿銅鑼灣一旅行社主辦的昆明七天豪華團的團員，昨晨沖能與旅行社達致滿意的賠償，雙方決定透過消委會尋求解決方法。

該團約二十名代表昨午往消委會投訴該旅行社交通安排不善，以致縮減了近一天半的旅遊時間。黃尉倫稱，他們希望旅行社方面能有一合理的計算方法，作出公道的賠償，而受影響的團員約四十人。

至於較早時團員要求旅行社每位賠償二百二十元之數，黃氏昨表示並不堅決上述數額，但旅行社所答允的每位七十元，則實在太少，團員們不能接受。

該旅行社執行經理容啟義稍後向記者表示：由於昨晨雙方未能達成協議，因此，希望透過消委會作中間調停，是以促請他們往消委會紀錄在案，並由該會安排見面。

容氏解釋，由於內地交通非旅行社能力所控制，故此行程較原定提早了半天及取消一頓午膳而已。旅遊地點，並沒有減少，團員要求賠償二百二十元則未免太多。

他續稱，旅行社方面願意以每位七十元賠償費，以解決今次的糾紛。

消委會香港及新界區投訴組主任陳永佳在接見該批團員後，表示須與旅行社方面接觸，以聽取雙方意見，暫仍不便就此事發表任何意見。（鍾）

銅鑼灣九龍城 特別交通措施
施工修路封閉多段路

（港訊）運輸署宣布：爲方便進行車飾路面工程，銅鑼灣兩條連接路將於下述期間封閉，禁止通車。

海底隧道與堅拿道天橋之間的連接路明日凌晨一時至上午六時封閉。駛離該隧道的車輛，須改經銅鑼灣出口道西行，然後駛往告士打道東行，銅鑼灣天橋及告士打道西行，再駛入堅拿道天橋。

告士打道東行綫與堅拿道天橋之間的連接路，則由二月二十五日至二十九日每日凌晨一時至上午六時封閉。沿告士打道東行的車輛須改經銅鑼灣天橋及告士打道西行，然後駛進堅拿道天橋。

（又訊）運輸署宣布：自上星期六（二月二十日）因九龍城嘉林邊道與東寶庭道交界處水管爆裂而實施之臨時交通措施，將繼續實施約兩星期。

根據該等措施，下列數段道路已予以封閉：

嘉林邊道由其與東寶庭道交界起至同一交界以南約十米止。

東寶庭道東行介乎嘉林邊道與聯合道之一段。

東寶庭道西行由其與嘉林邊道交界起至同一交界以西約二十米止。

由聯合道駛往東寶庭道的車輛，須改經嘉林邊道南行，而來自界限街行駛擬前往聯合道的車輛，須繼續沿界限街行駛，然後左轉入聯合道。

此外，延文禮士道已改爲掉頭路，只准車輛由兩前園道駛進，沿延文禮士道行駛的車輛，不准駛經東寶庭道前往嘉林邊道或聯合道。

巴士服務方面，九巴路綫三號，七號B及十二號B於前往黃大仙途中，須改經界限街及聯合道，而九巴路綫一號於前往樂富時，須改行界限街，太子道西，九龍城迴旋處，太子道西東行及聯合道。

壇論

漫長的嚴冬之夜

冷東

第三次文代會是一九六零年七月二十二日至八月十三日在北京召開。大會期間，毛澤東等黨和國家領導人接見了全體代表。中共中央政治局候補委員，國務院副總理陸定一向大會致祝辭。曾經是「左得可愛」的周揚（掌管文藝工作的中共中央宣傳部副部長）在大會作「我國社會主義文學藝術的道路」的報告。

周揚的報告雖然提出在文藝的風格、形式、體裁和題材等方面，必須「提倡多樣化，鼓勵自由創造」，「反對千篇一律，刻板化和狹隘化」，也號召必須貫徹「百花齊放，百家爭鳴」的文藝方針，好似有點「春意」將臨。

但是，周揚更強調：「文藝爲廣大勞動人民服務，爲社會主義、共產主義的偉大事業服務，是我國文藝的唯一政治方向，除此以外，再不應有第二個方向。」

周揚的報告，實際就是把毛澤東的「文藝必須爲政治服務」的觀點加以闡述，並沒有特別的新意。所不同的是把「與修正主義的鬥爭作爲文藝界的首要任務」，也即把「放百花」與「除毒草」聯結在一起。

第三次文代會之後，黨外的作家由於反右派和反右傾的餘悸未消，幾乎都擱了筆，乾支筆水。黨內的作家卻稍爲活躍。

一九五七年參加中共的明史專家，前北京市副市長吳晗，經過七易其稿，終於在一九六零年底寫成了京劇「海瑞罷官」。吳晗是響應毛澤東的號召，在胡喬木的「鼓勵」之下，寫作「海瑞罷官」。毛澤東一九五九年曾說：「海瑞攻擊皇帝很厲害，對皇帝還是忠心耿耿的，應該提倡他那種剛直不阿的精神」。

一九六一年，文聯副主席、著名的黨內老作家田漢寫了一齣歷史劇「謝瑤環」。同年，黨內老作家孟超編寫了昆劇「李慧娘」。前者借劇中人物，批評武則天沉迷於「萬千朱雀舞宮樓」，指摘武則天在蘇州建造「頌德天樞」，網羅…識不足，「徵用民間農具，害得農民不能耕作，相率逃往太湖」，還諷刺武則天「寵信奸佞」陷害忠良。後者寫南宋權相賈似道「濫用刑法，排擠異類，殺人如麻」，他殺死侍妾李慧娘要爲鬼魂，大鬧賈府，把賈似道嚇昏。

以上三部歷史劇，後來都被當作是借古諷今指桑罵槐的大毒草，三位大名鼎鼎的作家慘遭迫害，含冤而死！

小說方面，黨員作家李建彤寫的「劉志丹」，被毛澤東批爲「反黨活動」的一大發明」，牽連到當時的副總理習仲勳被「整冬歲」，黨員作家唐達寫的「水滴石穿」，描寫農村的年青貌美寡婦中玉枝，被黨員村長張山陽污辱的故事，被中共當局批判爲醜化黨員的一株毒草。

文藝理論方面，黨員老作家、作協黨組書記邵荃麟在一九六二年主持大連創作會議時，提出寫「中間人物」的主張，反對用清規戒律束縛作家，結果被批爲「反革命修正主義的文學主張」。後來，邵荃麟也被迫害至死。

更具諷刺意義的是：一九六一年六月，周恩來在北京新僑飯店的文藝工作座談會和故事片創作會議上發表講話：「現在有一種不好的風氣，就是民主作風不夠……只許一人言，不許衆人言。豈不成了「一言堂」麼？」不到兩年，毛澤東就作了關於文藝問題的兩個「批示」，批評文聯各協會和它們所掌握的刊物的大多數，十五年來基本上不執行黨的政策，最近幾年竟然跌到了修正主義的邊緣。

第三次文代會之後的第六年，史無前例的文化大革命爆發了，這是一場嚴重摧殘文化的大災難。文化大革命並非突然爆發的，它是根據毛澤東的兩個「批示」，首先在文壇發投缺口，步步開展的。它宣告，文壇不但沒有春天，而且處於漫長的冬夜！

（大陸文壇會有「春天」嗎？四之三）

南區26人爭13議席
分日會市民談抱負

（港訊）南區政務處明日起，在南區各處舉行七個區議會候選人論壇，候選人闡釋他們的參選政綱及解答選民提出的問題。

政務處發言人說：「論壇的目的，是提供機會予候選人及選民交換有關區內問題的意見，並使選民能在三月十日投票之前更了解其候選人。」

南區的七個選區共有十三個民選議席，而參加競逐議席的候選人則有二十六人。由於大部份選區的候選人數目遠超過該區的議席空缺，相信選期間將有一番激烈競逐。」

各區候選人論壇的詳情如下：

選區	日期	時間	地點
薄扶林	二月二十四日（星期三）	晚上八時半	余振強紀念第二中學（薄扶林置富道）
華富	二月二十六日（星期五）	晚上八時半	華富禮堂（華富邨）
田灣及石排灣	二月二十七日（星期六）	下午三時	嘉諾撒培德書院（香港仔貝璐道二百號）
鴨脷洲	二月二十九日（星期一）	晚上八時	利東社區會堂（鴨脷洲利東邨）
黃竹坑	三月三日（星期四）	晚上八時	樹仁中學（黃竹坑警校道二號）
香港仔及海港	三月五日（星期六）	下午三時	嘉諾撒培德書院（香港仔貝璐道二百號）
赤柱、石澳及海灣	三月七日（星期一）	晚上八時	聖士提反書院（赤柱東頭灣道）

九龍城展開活動 宣傳區議會選舉

九龍城政務處已安排一連串宣傳活動，向市民介紹區議會選舉及各參選候選人，並呼籲登記選民於三月十日區議會選舉中投票。

各項宣傳活動，旨在於選舉正式進行前，增加選舉氣氛及鼓勵更多選民在當日前往投票，選出最能代表他們意見的區議員。

位於窩背壟道的九龍城政務處及紅磡和何文田兩個分處的櫥窗將有特別設計，介紹八個選區候選人及分界圖。

政務處今下午二時半安排候選人會見記者，屆時各候選人將分別介紹自己參選政綱及回答記者的問題。

此外，政務處會將在三月五日和六日舉辦七個選舉論壇，使區內選民認識候選人政綱和抱負，候選人並回答台下市民提出問題。

政務處並且在三月九日及十日兩天，安排一輛宣傳巴士和四輛廣播小巴在各選區穿梭巡遊，提醒選民在三月十日投票，藉此履行公民的權利和義務，將「投票選賢能」的訊息帶到每一個角落。

另外，爲使選民加深認識各候選人的資料，政務處印製了十三萬五千份選舉特刊，詳細介紹候選人的政綱、各選區分界圖、投票站地址、投票時間和規則以及一封由政務專員呼籲選民投票的信件，在二月底寄給十一萬四千二百位選民。

同時，自本月初，政務處在區內各主要街道張貼色彩鮮明橫額，呼籲選民在三月十日投票。

九龍城區議會共分八個選區，每個選區有兩個民選議席，現有二十四位候選人參選，其中，何文田北選區由於候選人與議席數目相同，因而自動當選，所以投文田北選區選民毋須何票。

區選投訴 共獲18宗

截止目前爲止，涉及八八區議會選舉的舞弊行爲投訴達到十八宗，廉政公署發言人昨日稱，至今收到十八宗指控舞弊及非法行爲的個案中，有十六宗有足夠資料可供進行調查。個案發言人說，內容是涉及冒名、請求支持、行賄及假食等。

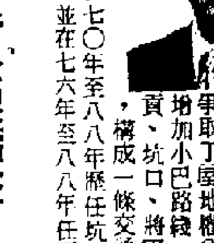
廉署拒證實收投訴 多人同登記一地址

根據消息指出，兩宗投訴在八八區選中，涉及多人同登記一個地址，目前已由警察部轉介廉政公署調查，但該署發言人却拒絕證實收到及何時收到，並強調個案內容不可透露。

自選舉事務處轉交警察部研究後，認爲交由廉政公署處理較爲適合，故有關投訴已由警察部轉交廉政公署。

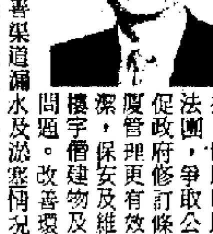
不過，本報就有關個案詢問廉政公署，是否收到有關多人同登記一個地址的兩宗投訴，而同分別涉及灣仔與南區兩名候選人的住址，但本報記者強調問題只是詢問廉署有無收到及何時收到該兩宗投訴，而發言人仍多次重申上述答覆，及反問記者明白甚麼答覆與否。

丘基着重地方教育 爲原居民爭取權益



丘基，六十歲，從商，現任區議員，競逐連任西貢坑口區議席。參選政綱，着重地方教育，全力協助完成坑口區中心小學，爲原居民爭取丁屋地權益，建議增加小巴路綫，來往西貢、坑口、將軍澳三區，構成一條交通網，以利村民。他於七〇年至八八年歷任坑口區鄉事委員會主席，並在七六年至八八年任西貢區議會當然議員。

何德華爭公契權益 使大廈管理更有效

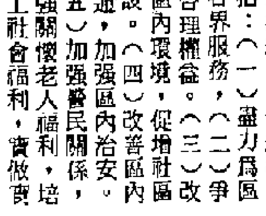


何德華，卅二歲，建築師，競逐油麻地東選區議席，參選政綱包括，協助居民組織立案法團，爭取公契權益，促政府修訂條例，使大廈管理更有效，加強清潔，保安及維修。解決樓宇僭建物及色情場所問題。改善環境衛生，清除垃圾，改善渠道漏水及淤塞情況。增強社會福利，照顧無依老人，爲青少年提供正當活動及溫習地方。

李漢生推青年活動 改善公共交通設施

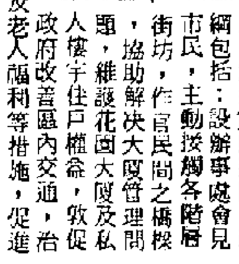
李漢生，三十八歲，律師，首次參選，角逐油麻地東選區。政綱包括：關注大廈公契及大廈管理問題。加强老人及兒童服務，推廣青少年活動。關注治安，務使居民安居樂業，推動區內環境，改善工作，改善本區公共交通設施，反映民意，爲區民爭取合理權益。競選抱負以專業學識經驗爲社區服務。

梁柏洪爭合理權益 實做實幹坐言起行



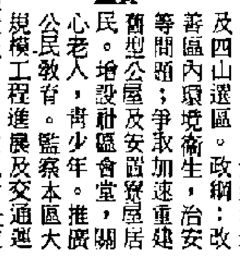
梁柏洪，四十九歲，電車稽查，角逐南區鴨脷洲選區，參選政綱包括：（一）盡力爲區內各界服務，（二）爭取合理權益。（三）改善區內環境，促增社區建設。（四）改善區內交通，加強區內治安。（五）加強警民關係，共同撲滅罪行。（六）加強關懷老人福利，培育青少年。（七）爭取勞工社會福利，實做實幹，坐言起行，服務社區。

曾大全增設辦事處 主動接觸階層街坊



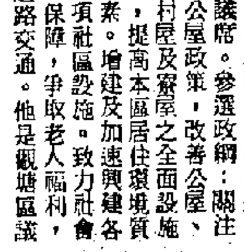
曾大全，三十九歲，廣告從業員，現任議員，角逐定康選區。政綱包括：設辦事處會見市民，主動接觸各階層街坊，作官民間之橋樑，協助解決大廈管理問題，維護花園大廈及私人樓宇住戶權益，敦促政府改善區內交通，治安，小販，環境污染及老人福利等措施，促進居民團結互助，保持本區安定繁榮。

譚儉榮以港民利益 爭取地方決策權力



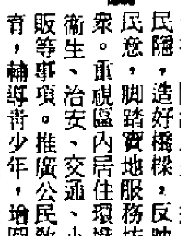
譚儉榮，三十七歲，議員助理，角逐油塘及四山選區。政綱：改善區內環境衛生，治安等問題；爭取加速重建舊型公屋及安置寮屋居民。增設社區會堂，關心老人，青少年。推廣公民教育。監察本區大規模工程進展及交通運輸系統。支持區議會擴大職權，爭取地方決策權力。關注代議政制及基本法發展，以香港市民利益爲依歸。

林亮基建社會設施 提高居住環境質素



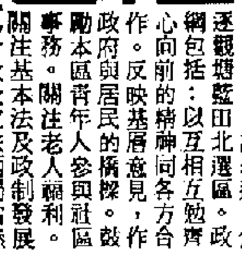
林亮基，五十歲，從商，現任區議員，角逐觀塘區油塘四山選區議席。參選政綱：關注公屋政策，改善公屋、村屋及寮屋之全面設施，提高本區居住環境質素。增建及加速興建各項社區設施。致力社會保障，爭取老人福利，關心全面教育，改善道路交通。他是觀塘區議會環境改善委員會主席。

張彩文重本區事項 增設老人休憩場所



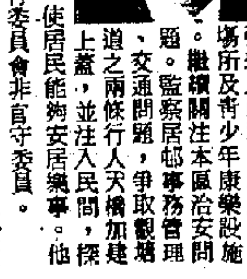
張彩文，四十九歲，醫師，角逐官塘藍田北選區議席。參選政綱包括，關注民生，探求民隱，造好橋樑，反映民意，腳踏實地服務坊衆。重視區內居住環境衛生、治安、交通、小販等事項。推廣公民教育，輔導青少年，增闢書、畫、康樂室設施，爭取老人津貼由七十歲減至六十歲，增設區內老人休憩場所，娛樂室等設施。

黎敬添有向前精神 關注政制發展概況



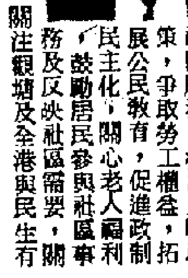
黎敬添，三十四歲，文員，首次參選，角逐觀塘藍田北選區。政綱包括：以互相互勉齊心向前的精神，反映基層意見，作政府與居民的橋樑。鼓勵本區青年人參與社區事務。關注老人福利。關注基本法及政制發展。建議政府讓政務司成爲行政及立法兩局當然官守議員，同布政司、財政司和律政司一樣，是港督的顧問……

李燦光起天橋上蓋 監察居邨事務管理



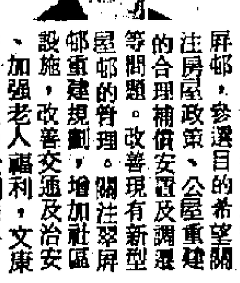
李燦光，四十三歲，從商，角逐牛頭角西選區，參選抱負有，加強老人福利，增設休憩場所及青少年康樂設施。繼續關注本區治安問題。監察居邨事務管理，爭取觀塘道之兩條行人天橋加建上蓋，並注入民間，探求民隱，反映民意，使居民能夠安居樂業。他曾爲觀塘區撲滅罪行委員會非官守委員。

卓世盈拓公民教育 鼓勵居民反映社區



卓世盈，四十六歲，社工，首次參選，角逐觀塘順利選區。政綱：改善交通治安，增強社區服務，檢討房屋政策，爭取勞工權益，拓展公民教育，促進政制民主化，關心老人福利，鼓勵居民參與社區事務及反映社區需要，關注青少年犯罪問題，關注觀塘及全港與民生有關之政策。支持團體，香港中華基督教青年會。

朱文杰增社區設施 務使香港繁榮安定



朱文杰，三十一歲，文員，角逐官塘區翠屏邨，參選目的希望關注房屋政策、公屋重建的合理補償安置及調遷等問題。改善現有新型屋邨的管理。關注翠屏邨重建規劃，增加社區設施，改善交通及治安，加強老人福利，文康活動。提倡公民教育，密切與區內社團聯絡，反映民意，上下溝通，發揚民主，使香港繁榮安定。

88區議會選舉

竹園選區戰情激烈 「寃家」是不聚頭
楊勵賢吳岳誠關山黎偉堂爭雄

以「不是冤家不聚頭」來形容楊勵賢和吳岳誠，可說是最貼切不過，因爲他們繼於八六年的市政局選舉中碰頭後，今次的區議會選舉再較高下，而吳岳誠希望一雪前恥，楊勵賢則欲獲得議席。

他們的角逐的選區是黃大仙竹園，雖然只有一個議席，但卻有四人爭逐，另外兩位候選人爲關山和黎偉堂。

黃大仙竹園是今屆區議會選舉中新增的一個選區，有選民七千三百二十四人。在八六年的市政局選舉中，吳岳誠雖是首次參選，但正是初選人犢不畏虎，給予選舉日經驗豐富的楊勵賢很大的威脅。

當年競選時，竹園邨只有三千多名，但事隔兩年，人口不斷遷入，選民人數增至七千多人，故形勢是有所改變，吳岳誠亦部署了一套選舉宣傳策略。因爲他在八六年市局選舉時，獲得該區七成選民的選票，但楊勵賢在最後一刻提名參選，便到跌選出現激烈氣氛。

楊勵賢的參選，爲吳岳誠增加了不少壓力，因爲在上次的市政局選舉中是屈居其下。不過，吳岳誠強調，雖然上次失敗，但他發覺有不少理性選民，所以他的信心仍然存在。而今次選舉之前，已做了不少基層工作，藉此鞏固與區內居民的關係。

至於其餘兩位對手，他分析指出：關山是典型的「街坊派」，雖然竹園選區新居民較多，但仍有不少自慈雲山搬來的居民，關山與這批居民關係密切，而黎偉堂，雖是初出道，但正是年青有爲，幹勁充足，是不能輕視的實力。

楊勵賢方面，她說是迫不得已才與吳岳誠硬碰，因她不希望由於今次參選而「得罪」其他區議員，影響她於明年角逐市政局選舉的支持力。

她謂：她是經過三思，幾經改變，最後才甘冒與吳岳誠再「碰頭」之險，決定在這個新劃定的選區角逐，故才使這區的競爭程度加劇。

另方面，竹園選區雖然是新選區，但有着不少老人選民，故區內救世軍老人中心與循道會中心堂老人中心安排了一個老人諮詢大會，該諮詢大會於三月五日舉行，四位候選人將分別向老人發表政綱與抱負，藉此爭取更多選票。

吳岳誠表示：今次舉辦這個諮詢大會，也是他會進行家訪時，有些老人家都表現非常害怕，拒絕候選人進行家訪，而這個安排，希望老人家能有機會與四位候選人談話。

競選耳目

同聲同氣助拉票

△選舉宣傳需「噱頭」，而拉票更要具心思，以吸引選民注意力而增加自己的票數。目前，多位候選人在「軍師」獻計下，已經物色數位「方言散工」，按當區居民的方言向前來投票站的人士實行拉票，期望同聲同氣之誼，影響其最後的抉擇。

初一十五任選擇

△全港政務處由昨日起展開春茗酒會，很多候選人都趁機「亮相」，要求區內人士的支持，甚至有個別候選人向出席新聞界大吐苦心，並謂對手不守規則，將宣傳品掛在天橋底及交通燈柱上。其實，人做初一，自己可做十五，實行互相抵消，無謂怨天怨地，諸多事實。

助選成員遭恐嚇

△荃灣山村選區候選人陳英麟的一位助選團最近被人用電話恐嚇，提醒他不要協助陳氏參選，否則後果自負。這位助選團經已向政務處反映，但政務處只能勸諭他向荃灣警署報案。這位人士現居花園村，在港督衛奕信巡山村時，他曾向港督介紹防火糾察隊設備。

趁春茗分享心得

△香港勵進會在本週六下午三時在中環京華酒樓召開春茗團拜，屆時在席上會有一個基本法的座談會，而參予三月區選的候選人或該會友好也會出席，大家見面和分享部署的心得。

油麻地政務處以特別設計的展覽櫥窗，宣傳「油尖居民盡己任，一齊投票選賢能」的信息。

油麻地區會展開 投票選賢能信息

爲配合區議會選舉，油麻地政務處已展開連串活動，向區內選民宣傳「投票選賢能」的信息。

政務處特別印備宣傳單張，詳細列明投票辦法、選民須知、選區分區圖及投票站地址，宣傳單張將連同投票通知書及候選人政綱等一同寄給區內選民。

此外，政務處的櫥窗和區內各告示牌亦加以特別設計，以表達「油尖居民盡己任、一齊投票選賢能」的信息，政務處並張貼海報和橫額，列明在各選區舉行的選舉論壇時間和地點。

各候選人將在論壇上發表競選政綱和回答問題，歡迎居民踴躍出席和發問。

五個選舉論壇的舉行時間和地點如下：

日期	時間	選區	地點
二月廿七日（星期六）	下午三時	尖沙咀	尖沙咀諾士佛台一號威羅頓英文中學
二月廿九日（星期一）	晚上八時	佐敦	油麻地南京街一號B佐敦道官立小學
三月一日（星期二）	晚上八時	油麻地東	覺士道九號慶士大廈地下香港童軍總會
三月四日（星期五）	晚上八時	渡船角	油麻地衆坊街六十號渠圖利油麻地社區服務中心
三月六日（星期日）	上午十時半	油麻地北	油麻地衆坊街六十號渠圖利油麻地社區服務中心

另外，政務處將於三月五日安排花車巡遊，提醒選民在三月十日投票。花車在當日下午二時半由渠圖利油麻地社區服務中心出發，沿途停泊在天星小輪碼頭附近、尖東市政局百周年紀念公園、新世界中心、柏麗大道和威菲路球場等地點。「油尖賢寶」和其他卡通人物會在各停泊站派發附有投票口號的扇子、筆及宣傳單張。

酒樓方便張貼海報
提醒茶客投票又有新招

競選海報，通常都是貼于市面上公共通道的柱子，但大埔區選區一位候選人，由於事業同人與大埔集團的董事局成員份屬鄉里關係，獲准將海報貼進酒樓內的樓梯處，務求茶客舉杯之際，他的尊容印入腦海，到時投他一票。

葵青論壇今晚展開

葵青政務專員高淇呼籲居民出席今日舉行的區議會候選人論壇，了解各候選人的背景及政綱，並於三月十日投票而選出心目中的代表。

葵青區及候選人個人資料的選舉特刊將在論壇上派發，市民亦可向各分區辦事處索取。

葵青政務處將於區內懸掛告示牌及橫額，在葵芳地鐵站舉辦展覽，及播放錄影帶，於投票日安排廣播車巡迴各選區及利用分區辦事處的櫥窗設計，宣傳「投票選賢能」的信息。

此外，政務處亦印備標貼及汽球，於分區辦事處及區內活動場合派發。

英美最新金融
地產與樓
每天收費
致富商業大
中區寫字樓
花園洋

新界版

新界政務署正努力尋求
港府與鄉局可接受方法
孫明揚署長說會另有途徑進立局
劉皇發謂若改布政司函看法不同

(特訊)新界政務署長孫明揚昨午出席屯門區團拜聯歡大會,就鄉議局未被列入功能組別問題,作出的和緩談話。他說:雖然白皮書已經決定;但可能另有途徑讓新界鄉議局派代表晉入立法局為議員。並謂新界政務署一向有責任作橋樑,現正尋求政府與鄉議局雙方可接受的方法,為上述事件而努力。

至於局方要求由全新界廿七個鄉事會主席名義約見行政局首席議員鍾士元爵士及鄧蓮如女士,相信局方已作出安排。孫明揚又表示,過去,鄉議局與官方關係一向保持良好,而且經常有「對話」。

劉皇發主席則表示:由於布政司當總給鄉議局的函件中最末的一段,雖謂「鄉議局其中一位成員現為立法局委任議員,由此可見,政府確認鄉議局在代表新界原居民的權益,將會繼續得到充分代表」,實在不夠落實,也令新界人沒有信心。倘能改為,則事體看法不同。他並舉例又謂基任布政司時對區域市政局六個議席的承諾,其後又被推翻,實為前車可鑑。

屯門發展前景光明
輕鐵急需接通荃灣
鄉會不邀官方團拜無礙繁榮原則
專員先向鄉主席拜年私人友誼不影響

(特訊)屯門鄉事會昨日上午十一時舉行新春團拜,為響應鄉議局因白皮書未被列入功能組別而不歡迎官方人員參加,故團拜時除新界鄉民主任黃勵生因屬新界鄉民歡迎外,幾為一清一色一村代表父老及一些社團首長參與盛會,互祝春釐。

但屯門政務專員謝廉方,一方面尊重鄉方意見,另方面則崇尚民間習俗,特於上午十時十五分偕同高級聯絡主任何國柱前赴鄉事會與劉皇發主席拜年。他一路進劉主席辦公室時,會受到三數人投以特殊的眼色;但謝專員卻表示僅以私人友誼身份向劉主席拜年而已。且與劉皇發交談數分鐘後即離去。

團拜乃如時開始,並由劉主席致賀歲詞:由於代議政制發展檢討白皮書發表未有將鄉議局列入功能團體本會為支持鄉議局臨時作出決定未有邀請官方人士參加團拜,但此舉並不影響私人友誼,而一切對付官方的措施,亦以不影響社會安定繁榮為原則。展望一九八八年,屯門地區充滿蓬勃氣象,前景一片光明。從區域地理和經濟地理概念出發,屯門新市鎮規劃,外向型發展,眼光應遠達珠江三角洲;內向型發展,屯門至荃灣之輕便鐵路綫應該早日決定興建計劃。因為屯門公路到九十年代中期便飽和,距離現在祇有六、七年時間,不宜再持觀望態度。香港的經濟,今後依托珠江三角洲,結成總體合作關係,互助互利,繁榮更具推動力。位於落馬洲的第三條越境通道,將於本年底或明年初完成第一期工程,第二期工程預計在一九九二年可完成。此越境通道連接廣深高速公路,經過虎門大橋,直達珠江三角洲。在新界境內,環迴公路與廣深高速公路連接,結成聯繫緊密之交通網。環迴公路中元朗至屯門段預料一九九一年底或者一九九二年初可以完成,到時在公路交通運輸方面,可以直達珠江三角洲,屯門在區域地理上和經濟地理上,更會顯出其重要性。現在政府已經批准輕便鐵路公司增闢朗屏支綫,在屯門區內計劃擴展的輕鐵支綫亦應及時作出決定。

為着迎合發展上需要,屯門區內公眾事務實在每項都需要提出檢討,本人今日略談公共交通問題,實為新市鎮發展的主要項目。

無鄉局代表 參與訂法例 會出現偏差

至於鄉村地區環境改善工程,目前祇注重邊緣地區,應該全面進行公共設施,使偏僻地區環境亦獲改善。談到市鎮公共設施和鄉村公共設施,實有需要給鄉議局代表在立法局席位,因為只有鄉議局代表才明白地方實際情況。立法局所批准政策和所通過法例,如果沒有鄉議局代表參與,就會出現許多偏差。所以鄉議局要爭取立法局席位,係為了維護新界全體居民的權益。希望本會同人今後同心合力支持議局的正義行動。繼即聯同副主席陳水慶、陶鑑霖舉杯同賀新春。

赴會者尚有鄺棣朝、王健[illegible]、韓浩然、[illegible]、溫志友、揚淑泉、張錦鴻、[illegible]生、陳堅、鍾錫章、[illegible]師全、陳燕坤、陶錦昌、陶滿權、謝錦華、[illegible]、朱卓賢、黃晉奕、梁植、伍國沖、鄧榮光、羅漫天、何國柱、鄧棟朝、黃樹、簡松平、曹紹偉、劉南安、王冶堅、馮彩玉以及各社團首腦等百數十人。

有問及劉皇發若被委任為立法局議員時,是否會樂意接受?劉則答說:「此事言之過早」。劉皇發又謂:自鄉議局決議不參加及不歡迎與官方新春團拜後,各鄉響應熱烈,而旅英鄉僑亦支持鄉議局行動,沒有參加彼邦舉辦的新春團拜。

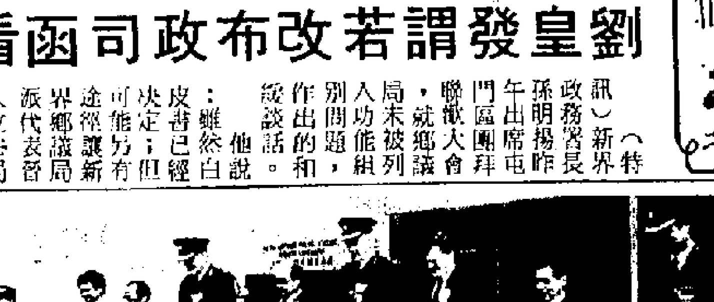
屯門區三十一個團體,包括政務處,鄉事會,仁愛堂,新界廠商會,文協,體育會,街坊,東莞同鄉,童軍,校長,商會,婦女及各座互助委員會等,昨日下午四時半在屯門大會堂酒樓舉行新春團拜。大會主席陶鑑霖在盛會中致賀歲詞,並概述屯門今日交通,醫療,工業,教育,新市鎮與鄉村環境的概況。

跟着由政務專員謝廉方致賀詞說:代議政制發展白皮書已經發表。白皮書清楚列明香港政制今後的發展步驟,相信大家會歡迎。雖然白皮書未能實現某些方面所有要求,但大致上,我覺得白皮書列明的政制發展步驟,一套循序漸進的發展,一般受市民歡迎。市民對白皮書保證於一九九一年在立法局加入直選議席,亦感到相當滿意。我向大家保證,屯門政務處一定會繼續支持區內所有團體,以及重視各團體在香港代議政制發展過程中的需求。

是否拒委任 立法局議員 尚言之過早

赴會者尚有政務主任邱騰華,廉署主任朱元珠、梁健鴻、何雄強、柳子元、黃學儀、張錦鴻、鍾志楨、溫瑞玲、

圖片說明:(一)屯門鄉事會「清一色」新春團拜。(二)屯門區卅一團體新春團拜,首長舉杯賀歲。右起:陶鑑霖、孫明揚、劉皇發、謝廉方、伍國沖及李明海。



(一)副警務處長白立本(右四)與其他嘉賓剪綵,象徵大埔警區警署正式啓用。(二)長洲鄉事委員會新春團拜席上主席馮北泰在開幕致詞時攝。(本報攝)

新界去年罪案升一成四
大埔區新警署揭幕 更有效率撲滅罪行
副處長表示警員工作危險須提高薪酬

(特訊)警務處副處長白立本昨主持大埔區警署揭幕禮上表示:新警署的啓用,不但能為市民提供有效而更佳的服務,而且更有效地保障市民的安全,並能把所有的罪行撲滅,使社會更繁榮安定。

白立本指出:大埔現正不斷發展成為新市鎮,人口方面,預計會達到三十萬,雖然大埔的罪案數字一向很低。可是,隨着人口的不斷增加,罪案也會有上升的趨勢。就過去兩年,大埔的罪案上升了百分之十至十五,所以,警方需要增加足夠的人手,以減低罪案的發生。

白立本在禮成後向記者表示:警員出外工作,很常會遭遇襲擊,所以,警隊會加強裝備,增加警員出外巡邏。就以幾日前,一名休班警員在元朗被襲,而需縫四十多針的個案,可以看出警務人員工作是非常危險的。因此,他認為警隊的薪酬必須提高。

另一方面,他對希仕顧問公司評估警隊薪酬的方法不滿意;然而,港督已批准聘請顧問獨立評估警隊的薪酬,相信很快便會進行新酬的評估。而白立本即將退休,轉到一間上市的地產公司擔任行政總裁的工作。

另外,新界警察總區指揮官史務實指出:過去一年,新界發生的罪案數字有二萬二千宗,暴力事件有四千宗,總括來說是比前年上升了百分之十四。據他所知,主要原因是人口的不斷增加。依調查所得,人口上升了百分之七顧,無疑,暴力案件有上升的現象出現。故他呼籲,無論現時已有充足的設備及嚴格的警員訓練,但最重要的還是警民的充分合作,這樣才會有良好的成果。(虹)

長洲鄉會團拜期望
增建文康旅遊設施
專員不出席仍致祝賀

(特訊)為響應鄉議局拒絕在新春期間與政府官員接觸的議決,長洲鄉事委員會昨日舉行的新春團拜,並未有政府部門人士出席。

團拜假東灣鄉村酒樓舉行,全體鄉事委員出席。主席馮北泰在開幕致詞時表示:過去鄉事委員會的新春團拜,每年均邀請有關政府部門官員參與;但為表示對新界鄉議局與政府官員在新春期內不予接觸的決定作出支持,故是次團拜活動也不例外,並沒有政府人士到場參與。

馮北泰續謂:官方有關要員也預早通知,不會出席是次活動,但仍對鄉委會作出祝賀。他繼續表示,鄉議會與鄉事委員會本是同氣連枝,故對鄉議局任何的議決,都會全力作出支持。

另外副主席陳榮則補充道:鄉事委員會一向的宗旨,都是本着為長洲居民服務,替街坊排難解紛,關注地方事務,作為官民間溝通之橋樑。未來一年仍會秉承宗旨,繼往開來,積極地為居民向政府爭取更多的地方資源運用;同時並密切注視各期組合工程的進程,藉透過區議會向政府反映,提出增建島上更多文娛康樂及旅遊設施,進一步改善長洲島上的環境。

新界東部六鄉團拜不邀官員參加
行動仍會逐步升級 可能發動村長遊行
鄉局首副主席廖正亮表示現只屬開端

(特訊)三羊啓泰,椒花獻瑞,昨日政戊辰年新春後第一個正式工作日,新界鐵路沿綫各區鄉事委員會紛紛舉行新春團拜,但全部均響應鄉議局不邀請政府官員前來參加,此現象是戰後新界各區成立鄉事委員會制度以來的首次。

昨日除了上水區取消團拜活動外,沙田,大埔,西貢北,粉嶺,沙頭角,打鼓嶺均舉行新春團拜,新界鄉議局首副主席廖正亮出席了大埔和粉嶺兩鄉區的盛會。

廖正亮在大埔鄉事會團拜中致詞說:杯葛政府參加新春團拜乃一連串行動的開端,鄉議局已成立數個小組作持久爭取入立法局功能團體。他相信行動會逐步升級,並可能會發起村代表遊行示威。

大埔鄉事會主席何容生,副主席鍾奕明,鄧佩達及太平紳士黃源章,張枝繁均有到席。黃源章呼籲各村代表于新春期間勿涉足政府的團拜活動,例如初八大埔政務處團拜及初十政務司團拜等。但對于社區服務有關的活動例如昨日大埔警署開幕及今日敬老千歲宴,則不妨出席。

粉嶺鄉事會方面,主席彭鏘然、副主席鄧國容及徐錦麟向到會各村代表舉杯祝酒。

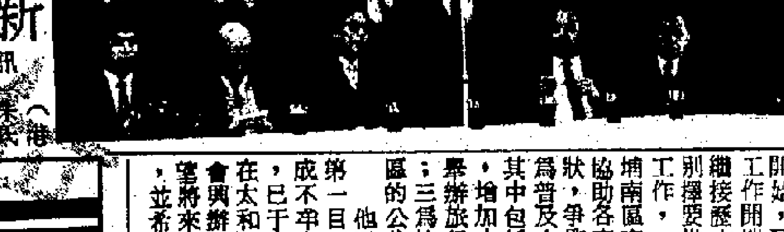
彭鏘然致詞指出:新市鎮發展忽略了鄉村福利建設,使城鄉差距越來越遠。因此,立法局中應有席位與鄉議局,為新界鄉民爭取權益。

沙田鄉事會方面,有主席劉漢傑、副主席蔡根培、廖明、與森林太平紳士及各村代表和賢達出席。

沙頭角鄉事會團拜,有主席劉蔭民、副主席劉天福、黃耀新及各村代表出席。

打鼓嶺鄉事會團拜,主席陳友才、副主席陳華春、萬秀平及各村代表出席。

西貢北鄉事會方面,主席藍伯平、副主席鄧光榮、梁和平及各村代表、社會賢達及海外歸僑出席。(新)



(一)大埔鄉事會新春團拜,何容生主席致詞。(二)大埔商會新春團拜,理事長蔡木逢致詞。(本報攝)

朱氏宗親總會新春團拜聯歡

(特訊)本港朱氏宗親總會,[illegible]十日在[illegible]舉行新春團拜,出席者有會長朱卓[illegible]、副會長朱秋、[illegible]健、[illegible]祥、朱百生、朱北月;朱主席炎、[illegible]珍、[illegible]林;董事:朱炳及秘書朱鐵戈、[illegible]振聲、[illegible]南、偉榮、[illegible]遠、志超、[illegible]權、[illegible]等。朱主席致賀詞,[illegible]始萬象更新,瑞啓新猷,如意吉祥,財源百業,[illegible]進一步聯繫宗親,[illegible]會員,[illegible]福利,[illegible]會務,[illegible]。

大埔商會團拜訂大計
挽救南區商業不景
並決辦不牟利幼稚園

(特訊)大埔商會昨日舉行新春團拜,又是該會第七屆工作的開始,各理監事同人均濟濟一堂,大埔政務處一批官員亦有前來賀年。

昨日出席的理監事包括有會長鄧華,理事長蔡木逢,副理事長鄭俊平,田維發,連炳榮,各部正副主任黃復生,溫興,王子安,馬佩[illegible]、胡丁有、李大安、鍾惠明、關達雄、[illegible]、鄧海祥、[illegible]、劉容勝、馮友維、何麗遊、潘漢華、蕭志雄、許添松、古[illegible]、梁添滿、程來有、陳潤平、李冠賓、胡國其、周雲[illegible]、陳大喜及父老等百多人。

大埔政務處方面有政務專員白律治,政務主任郭淑貞,陳選亮,高級聯絡主任宋智培及列位主任。

理事長在致新春賀詞指出:現當新的一年開始,又值本會第七屆工作開端,同人等自當繼續接歷來會務方針,分別擬要推行。暫定中心工作,一為設法挽救大埔南區商業不景情形之現狀,爭取發展機會;二為協助各商號會員穩定經營,以普及會員福利工作,其中包括舉辦基層教育,舉辦旅行及康體活動等,增加文化娛樂設施;三為協助當局舉辦社區的公共活動。

他又指出目前會務第一目標,則為及早籌辦不牟利的幼稚園一間,已於去年向教署申請在太和邨開辦,作為該會興辦學校的開端,並希望將來再辦小學和中學,並希望政務處給予支持。白律治答覆謂會極力支持商會開辦幼稚園計劃及早完成。

稍後,各理監事均有就區內商業問題與政務處交流意見。

又,大埔商會向區內各商號會員及其親友呼籲,三月十日區議會選舉,支持該會參與選舉的現任區議員鄧[illegible]平、鄧佩達在大埔南區及中區競選連任,支持副理事長鄭俊平在中區積極參選。(新)

上水村附近收地六十幅 供公共建設

(特訊)當局繼續推進發展粉嶺新市鎮,以適應人口急劇增加之需,決將上水六十幅私人地段收回。

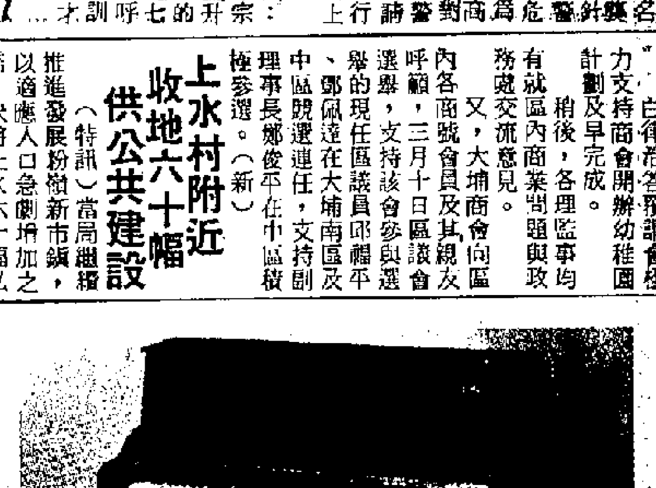
被收回土地均位於上水第三區上水村附近,面積共七萬五千八百平方米,該批被收回土地將進行公共建設,工程將於本(二)月展開。

該工程包括興建一條新路,一個附設抽水站的防洪水庫及一個可以興建約一百二十間丁屋的鄉村擴展區及其他附屬及基本設施。

長風旅行隊 昂平半日遊

(特訊)長風旅行隊二月廿八日(星期日)舉辦一次郊遊活動,參加者可於當日晨乘搭八時半由中環港外綫碼頭開出之梅窩船,梅窩登岸即到碼頭外石壁巴士總站認旗集合乘車,至石壁水塘面啓步,經「玉女伸腰」續海刀劍及吊手岩下至昂平午飯,午休各適其適,並自選歸程。步程三小時,全屬上行山徑,糧水及交通費自理,不需報名。

五洲琴行一年一度 經租練鋼琴大特賣



新元復始,萬象更新,五洲琴行同人於戊辰年新春之際,秉承一貫作風,以推廣音樂,服務社會,為最多。究其因由:五洲琴行總裁趙崇烈博士帶領一班音樂賓傑的老師,又得名鋼琴家[illegible]擔任顧問。琴室除了推廣音樂課程外,還使用西德註冊榮獲九次國家性獎項之TREBEL德寶鋼琴及英國KINSBERG金獅鋼琴,每年在一至三月把琴室用過的經租練的鋼琴作為特賣;即保障了琴室學生之信譽,亦以特別優惠價格推出,現一萬八千八百八十元起至[illegible]元正,另有二手鋼琴出售由一千八百元起。會經租練的鋼琴除了大特賣外,仍享有新琴之十年保用,全年保養及免息分期或分卅六期等服務,可真是選購人士的一大喜訊了。

五洲琴行以推展中[illegible]謀發展,靈活中求實際,由於作風好而代理之西德註冊TREBEL BALDWIN波蘭[illegible],得其業務得以蒸蒸日上,但能推廣至世界各地並深入港、九、澳每一個階層,也實有其充分的因由。大知音者的支持,產品質素高,故得到廣泛[illegible]德寶及英國之KINSBERG金獅鋼琴,不[illegible]榮獲九次國家性獎項之德寶鋼琴。

STUDY in the UNITED STATES

You are invited to learn about the U.S. systems of education, academic programs, admission requirements and procedures, costs, financial assistance, housing and extracurricular activities. You will also have the opportunity to meet individually with officials from the participating universities. Admission is free and parents are encouraged to attend.

Sunday, February 28, 1:00 p.m.-5:00 p.m.
Sheraton Hong Kong Hotel
20 Nathan Road, Kowloon
Silver Ballroom

PARTICIPATING UNIVERSITIES

ALASKA PACIFIC UNIVERSITY
ASHLAND COLLEGE
AUGUSTANA COLLEGE
AZUSA PACIFIC UNIVERSITY
BLACKBURN COLLEGE
BRADLEY UNIVERSITY
CLEVELAND STATE UNIVERSITY
CORNELL COLLEGE
DRAKE UNIVERSITY
GOLDEN GATE UNIVERSITY
GUSTAVUS ADOLPHUS COLLEGE
HAWAII PACIFIC COLLEGE
MARIETTA COLLEGE
MONTEREY PENINSULA COLLEGE
COLLEGE OF MOUNT ST. JOSEPH
UNIVERSITY OF NEW HAVEN
NORTHEASTERN UNIVERSITY
OHIO WESLEYAN UNIVERSITY
UNIVERSITY OF THE PACIFIC
UNIVERSITY OF PORTLAND
COLLEGE OF ST. CATHERINE
SEATTLE UNIVERSITY
SONOMA STATE UNIVERSITY
WILKES COLLEGE

最高法院條例第四章第二十六條 及 最高法院條例第四章第九十令 及 香港最高法院雜項案一九八八年第四十三宗 法律援助編號LA/MAT 4591/87

關於:胡健朗(未成年人)

通告

原告人:馬鳳蓮
第一被告人:胡榮光
第二被告人:周琪

致第一被告人胡榮光前寓香港九龍聚屏道嘉樓一二三四室

茲有原告人馬鳳蓮入稟法院對台端提出訴訟。法院已下令將上述案件之原訴傳票以刊登於本港刊行之中文報章一天作為該原訴傳票有效送達台端論。再者上述案件已定於一九八八年二月二十九日(星期一)上午九時三十分在香港金鐘道三十八號最高法院高等法院梅賢玉按察司內庭聆訊。若台端缺席,法庭將作出適當公正之命令。

原告人代表律師劉漢銓律師行
香港九龍彌敦道六百七十三號上海匯豐銀行大廈七零五室

一九八八年二月二十三日

東莞同鄉總會
一九八八年二月廿三日

召開週年會員大會並舉行第廿一屆戊辰年春節慶燈會員聯歡大會通告

(甲)本會依章定於三月五日即農曆正月十八日(星期六)下午七時假座油麻地三八七號華盛頓酒樓三樓舉行週年會員大會。議程(一)會務報告(二)通過年結算(三)聘定核數師及其應得酬金。(乙)聯歡慶燈大會,定同日下午八時一併舉行,歡迎會員鄉親踴躍參加,席券每張陸拾元,參加者請早日前來本會購券,售完即止。地址:佐敦道43號B大樓東莞同鄉總會 電話:K八五〇四八七 K八五二寶七一

香港高等法院 通告
一九八七年破產案第B八四四宗

關於:林淑女
單方訴:[illegible]

啓者:茲有債權人國華商業銀行於一九八八年一月二十八日入禀香港高等法院之破產呈請,其地址為香港德輔道中三十九至四十一號國華銀行大廈九字樓B座;法院已於一九八八年二月十五日下令以普通郵遞方式寄送破產呈請書副本及法院之命令至台端之最後所知地址,上述破產呈請書將於一九八八年二月二十九日上午九時十五分於香港高等法院聆訊。如台端缺席,法院可作出判令。台端可向法院申請索閱上述破產呈請書。

一九八八年二月二十三日
致:林淑女 其地址為香港告士打道二六八號海宮大廈十一字樓B座

債權人代表律師:屈漢驊律師行 經歷司 貝士
地址:香港德輔道中39至41號國華銀行大廈九字樓

攬勿兄弟拍賣行拍賣 SINN DECORATION CO. 之寫字樓傢俬用具廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER C.J. ACTION NO.15736 OF 1987 準於一九八八年二月二十三日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港洛克道(譚音)門牌三一一號二字樓 DEFT.: SINN TING LEUNG, GABRIEL TDG. AS SINN DECORATION CO. (NATURE OF GOODS—ONE EP310 MINOLTOR COPIER, TWO IBM ELECT. TYPEWRITERS 貨物性質——影印機,電動打字機)各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣 F.T.M. MANUFACTURERS ASSOCIATE LTD. 之影印機寫字樓傢俬廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.148 OF 1988 準於一九八八年二月廿三日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍尖沙咀加連威老道門牌二號——六號 ALBION PLAZA 九字樓九〇八A室 F.T.M. MANUFACTURERS ASSOCIATE LTD. (NATURE OF GOODS—COPIER, ELECTRIC TYPEWRITERS, & OFFICE FURNITURE 貨物性質——影印機,電動打字機及寫字樓傢俬)各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣冷氣系統美容機,美髮機及各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.181 OF 1988 準於壹九八八年二月廿三日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍上海街門牌五八七號樓下(LI LAI PING, CINDY)(NATURE OF GOODS—AIR CONDITIONING PLANT, FACIAL MACHINE, HAIR DRESSING MACHINE 貨物性質——冷氣系統,美容機,美髮機)各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣理髮店傢俬用具廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER T.W. DISTRAINT NO.43 OF 1988 準於一九八八年二月廿三日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界元朗鳳攸東街(譯音)HO SHUN YEE BLDG. 樓下舖位六號 TSE KWOK KEI AND YIP KWOK KUEN (NATURE OF GOODS—BARBER SHOP 貨物性質——理髮店)各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

聘請版面美術員

某文化機構聘請男性版面美術員一名,具報章、雜誌美術設計經驗更佳。來信請附履歷及待遇要求,函華僑日報信箱五十號洽。

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定1年,其後按月續約
九龍長沙灣填海區
租約第KX-1470號
面積:(約)800平方米
用作露天貨倉,包括貯存未領牌照之車輛
截標日期:一九八八年三月四日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程,可到九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍西區地政處或香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署。

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定1年,其後按月續約
九龍長沙灣填海區
租約第KX-1469號
面積:(約)2690平方米
用作收費之公眾停車場,以停泊根據道路交通條例獲發牌照之貨車
截標日期:一九八八年三月四日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程,可到九龍上海街250號油蔴地停車場大廈十一樓九龍西區地政處或香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署。

柏立基爵士信託基金
一九八八至八九年度獎學金及訓練補助金

柏立基爵士信託基金委員會茲開始接受申請下列兩類數目有限的一九八八至八九年度補助金及獎學金:

第一類——為社會福利機構、青少年機構以及其他有關機構而設的補助金,以支持此等機構所主辦或派出代表或代表團參加的本港或海外青少年發展計劃(例如領導人才訓練課程,外地考察團,以及以訓練為主的會議)。

第二類——為在本港或海外攻讀研究生課程或參加其他訓練計劃的人士而設的獎學金。

二、設立上述補助金及獎學金的主要目的,在於協助具有領導才華,從而顯出其服務社會潛能之傑出人士,發揮進取精神,培養個人品德,以便日後對社會有更大之貢獻,因此,從事對團體生活有重大影響力,例如新聞工作,社會工作,教育,藝術,政治等行業之申請人,如有經證實之才能及工作經驗者,可獲優先考慮。

三、申請第一類補助金的機構,須以書面提出申請,詳列目的,預算,時期,規模,內容以及地點等資料。

四、第二類獎學金的申請人士,須提出擬修讀的課程或擬受訓的計劃,並須獲得一位相當職位人士推薦,證明申請人在學術上及專業上之成就,並且具有領袖才能。資助金額之多寡,視乎個別情況而定,且未必足以支付全部費用。申請人須在香港居住最少五年,而入選者在資助期滿後,最少須返港工作三年。

五、第二類獎學金之申請表格可向九龍尖沙咀康莊道一號消防處總部大廈大樓政務總署信託基金組索取。補助金或獎學金申請書,須於一九八八年三月二十一日之前送抵上述辦事處。

柏立基爵士信託基金委員會 秘書

香港政府公佈

運輸署公告 銅鑼灣臨時道路封閉

茲公布由於進行重鋪路面工程,以下位於銅鑼灣之道路將於下述期間臨時封閉:

① 凌晨一時至上午六時(一九八八年二月二十四日)
海底隧道至堅拿道天橋之間的連接路將予封閉。駛離隧道的車輛將改經銅鑼灣出口道路、告士打道東行、天橋、告士打道西行,再駛進堅拿道天橋。

② 凌晨一時至上午六時(一九八八年二月二十五日至二十九日)
告士打道東行至堅拿道天橋之間的連接路將予封閉。告士打道東行的車輛將改經告士打道東行、天橋、告士打道西行,再駛進堅拿道天橋。

有關地點將有適當交通標誌,以指導駕車人士。

運輸署署長 蘇耀祖

政務總署元朗政務處佈告
為屢村/青山操炮場事

現將一九八八年三月份射擊時間公佈如下:

日期	練靶時間
三月一日至四、十、十一、十七、二十一、二十二、二十四至二十六、二十八及二十九日	由上午八時卅分至下午五時正
三月二十三日	由上午八時卅分至下午六時正
三月三十日	由上午八時卅分至晚上十一時五十九分
三月三十一日	由零時零分至下午五時正

根據香港法例第一九六章防衛(射擊練習區)條例的規定,任何人士不得在上述射擊練習時間內進入或逗留在操炮場區,違者可能被警方或軍方人員勒令離去或拘捕。

政務總署元朗政務處

本港新聞

救童助學捐欵

華僑日報第卅一屆讀者救童助學運動,昨(廿二)日續收到各界熱心捐欵響應,芳名如下:

多德製衣廠董華榮二千

多德製衣廠董華榮先生熱心公益,對教育事業支持不遺餘力,昨捐來善欵二千元,響應華僑日報救童助學運動,善心善舉,至足敬佩。

廣安銀行捐一千元響應

廣安銀行,一向熱心社會福利,為使清貧學生能繼續學業,昨捐來一千元,支持華僑日報救童助學運動,造福社會,樂善好施之精神…

華僑教育

邊陲式的「學苑」

學園前綫 華僑日報教育版主編

教育目的何在(上)

本港新聞

救童助學捐款續收二萬三元

華僑日報第卅一屆讀者救童助學運動，昨（廿二）日續收到各界熱心捐款響應，芳名如下：

李張素君女士五千元，李嘉誠基金會二千元，ASIAN OCEANIC LTD. 二千元，彭陳少清女士二千元，合成隆燈飾有限公司二千元，多德製衣廠董事華榮先生二千元，廣安銀行一千元，伍先生善長一千元，MR. JOSEPH EDWARD HOTUNG 一千元，協興針織廠一千元，一讀者善長五百元，蒲祥、王有善長五百元，蒲沛球、蒲沛安善長五百元，昌記嘯紙三百元，匯豐銀行北長沙灣分行二百七十元，MR. T. B. STEVENSON 二百元，無名氏二百元，鍾偉明織造廠二百元，MISS. ANNIE CHUNG 二百元，林氏二百元，陳燦坡先生二百元，金英紙盒廠一百五十元，MISS. LAM KWAI LING 一百元，三昌好辦館一百元，陳和勤先生一百元，鍾榮光先生一百元，MS. LIEU JEE CHEN 一百元，陳建業先生一百元，譚錦添先生八十元。

合共弍萬叁千壹百元正。

．各界捐款救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃綫，及劃去「或持票人」數字爲荷。

李張素君女士慨捐五千

李張素君女士，對華僑日報救童助學運動歷來鼎力支持，昨又捐來五千元，支持清貧學生繼續學業。義舉仁風，至足欽佩。

李嘉誠基金會捐助二千

李嘉誠基金會熱心社會福利，爲使清貧學生繼續學業，昨送來二千元，支持華僑日報救童助學運動。造福社會，令人振奮。

ASIAN OCEANIC LTD 二千

ASIAN OCEANIC LTD 歷來對華僑日報救童助學運動均鼎力支持，不遺餘力，共襄善舉，昨慨捐二千元以作響應，使各清貧學生能得以繼續學業，此種熱心公益精神，令人欽佩。

彭陳少清女士捐二千元

彭陳少清女士素來熱心公益，對華僑日報救童助學運動，歷屆均大力支持，認爲此項善舉，意義深長，功在社會，昨捐來二千元作爲響應，義舉仁風，至足欽佩。

合成隆燈飾公司捐二千

合成隆燈飾有限公司對社會福利事業支持向來不遺餘力，昨又捐來二千元，響應華僑日報救童助學運動，使清貧學生受惠，這種古道熱腸精神，令人敬佩不已。

多德製衣廠董華榮二千

多德製衣廠董事華榮先生熱心公益，對教育事業支持不遺餘力，昨捐來善款二千元，響應華僑日報救童助學運動，善心善舉，至足敬佩。

廣安銀行捐一千元響應

廣安銀行，一向熱心社會福利，爲使清貧學生能繼續學業，昨捐來一千元，支持華僑日報救童助學運動，造福社會，樂善好施之精神，令人感佩。

伍先生捐一千元助清貧

伍先生平素熱心公益，對本報歷年舉辦之救童助學運動，貢助良多，不遺餘力，昨又捐助一千元，伍先生造福下一代與樂善好施的精神，殊令人感佩。

MR. J. E. HOTUNG 捐一千

MR. JOSEPH EDWARD HOTUNG 熱心公益，對教育事業支持不遺餘力，昨捐來善款一千元，響應華僑日報救童助學運動，善心善舉，至足欽佩。

協興針織廠捐助一千元

協興針織廠，向來支持華僑日報救童助學運動，昨特送來善款一千元，以示響應，這種嘉惠學子之心，令人敬佩。

一讀者善長捐五百響應

一讀者善長，對華僑日報救童助學運動歷來鼎力支持，昨又捐來五百元，支持清貧學生繼續學業。義舉仁風，至足欽佩。

蒲祥及王友捐助五百元

蒲祥及王有善長，一向熱心社會福利，爲使清貧學生繼續學業，昨送來五百元，支持華僑日報救童助學運動。造福社會，樂善好施之精神，令人振奮。

蒲沛球蒲沛安捐助五百

蒲沛球，蒲沛安善長歷來對華僑日報救童助學運動均鼎力支持，不遺餘力，共襄善舉，昨慨捐五百元以作響應，使各清貧學生能得以繼續學業，此種熱心公益精神，令人欽佩。

社署長訪問老人院 拜年大派利是禮物

（特訊）社會福利署署長黃錢其濂昨日訪問佛教寶靜安老、護理兩院，並向該院二百多名老人派贈利是和禮物，以及向院舍老人拜年。

黃錢其濂表示，寶靜安老院自一九六七年建院，歷史悠久，對本港有很大的貢獻，更在七七年落成全港第一間有醫樂設施的護理安老院，切合香港的需要，是先見之明之舉。同時，她又了解到現時安老院所面臨的挑戰。

黃氏巡視兩院後，由住院老人表演舞蹈助興。此外，佛教寶靜安老、護理院董事會主席覺光法師在同一場合說，該院是由香港香海正覺蓮社主辦，得到社會福利署資助和協導，在不斷發展下，對提供老人福利服務上，自一九六六年底成立以來，收容老人名額一百零八名。

覺光法師又稱，由於住院老人身體老化關係，其中需要護理的不少，一九八四年中請增設護理部門，原住院老人如未能轉介護理院，則留院給予護理，因此服務人員有增加必要，此外，爲配合老人使用地方，已計劃在院舍兩翼走廊處改建厠所衞生。

至於，佛教寶靜護理安老院，於一九七七年落成啓用，收容老人名額一百一十七名，至八六年更增設療養部。兩院在八七至八八年度的經費逾五百四十餘萬元，八八至八九年度則共需增達六百三十餘萬元，而兩院的發展均由社會福利署、公益金、及各慈善基金會，以及熱心人士的捐助支持。（貞）

圖爲黃錢其濂及覺光法師（右）向九十九歲高齡老婆婆送禮物及利是。

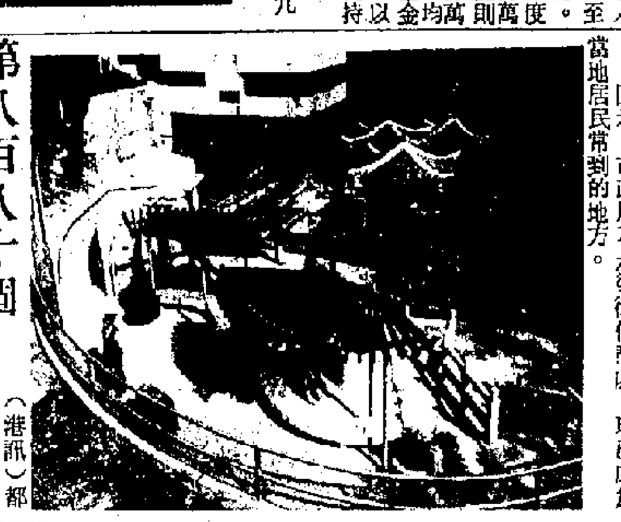
石水渠街休憩處 爲市民帶來歡樂

（港訊）位於灣仔的市政局石水渠街公園，於去年十一月內啓用以來，深受區內居民歡迎，並且成爲該區的標誌。

市政局發言人昨日說：「這個公園佔地一千二百平方米，分爲上下兩層，處於別特的環境，配合設計以中式牌樓入口，傳統的宮殿式涼亭，互相映襯。此外，設有安全設施的兒童遊樂場，鋪上軟墊的嬉戲區，提供老少咸宜的康樂和休憩設施。

爲方便市民出入，可由皇后大道東一條斜道或經由堅尼地道進入該處。

該處四週植有大樹，並種植了綠化環境的花卉植物，週邊鋪設草地，灌木和攀緣植物，設施包括一個園藝花床，殘疾人士花槽和通道，以及其他花床等。」



圖示：市政局石水渠街休憩處，現已成爲當地居民常到的地方。

第八百八十個火車車廂抵港

（港訊）都城嘉慕有限公司（METRO-CAMMELL LTD）乃九廣鐵路及地下鐵路火車車廂的主要承建商，於一九八八年二月十四日（星期日）將九廣鐵路訂購的二十五個車廂的最後一個，由英國付運抵港。

自從地下鐵路於一九七八年開始經營，箱運有限公司（P & O CONTAINERS）便一直負責將車廂運抵香港，在過去十年，該公司爲地下鐵路運送六百二十二個車廂，爲九廣鐵路運送二百五十八個，合共八百八十個。在一項移交儀式中，箱運有限公司主席KERRY ST. JOHNSTON將車廂交與METRO-CAMMELL LIMITED的本地董事JOHN COOK。

都城嘉慕有限公司在地下鐵路的工場，爲九廣鐵路及地下鐵路裝配車廂已有多時，該公司計劃在將來的定單，增加本地人的參與，因爲以後的車廂會以配套元件形式運港。

圖示：在移交儀式中，JOHN COOK（左）接過KERRY ST. JOHNSTON的紀念錫碟。

入鄉隨俗

路邊沙龍

—圖．文．郭立—

無須理會是何吉日吉地，總之，這確是非常罕見的喜事花牌；基先生MR. GRAY嫁女。

路人甚欣賞基先生之「入鄉隨俗」—，尊重華人，實行中西合璧去辦理「之子于歸」，有「世界大同」之風範。巧遇的路邊攝影，願與路人向她們祝賀。

華僑教育

頒授典禮下月廿九舉行 港大頒授名譽學位 四中外人士獲殊榮

杜葉錫恩女士獲名譽社會科學博士學位 柳存仁蔡永善楊國倫獲文學及法學博士

香港大學將於本年三月廿九日（星期二）下午五時半假陸佑堂舉行第一三三屆名譽學位頒授典禮，由校監衞奕信爵士頒授名譽學位予四位社會知名人士，杜葉錫恩女士（名譽社會科學博士），柳存仁教授（名譽文學博士），蔡永善醫生（名譽法學博士）及楊國倫教授（名譽法學博士）。

四位獲授名譽學位人士簡歷如後：

名譽社會科學博士：杜葉錫恩女士

杜葉錫恩女士是本港公眾及社會福利運動的活躍分子，盡心爲大衆服務，而且平易近人，所以甚得民衆愛戴。最爲人推崇的是她大力爭取改善貧苦大衆的生活質素，關注基層市民的問題且表達他們的意見。

杜女士居港已卅三年，她在參與公眾事務及市民接觸方面，充分表現出對這地方的人和他們的需要的認識和了解。早於六〇年代，她已積極參與本地事務並爲人所悉，她所關注的問題包括教育、房屋、醫療福利及公義。杜女士一面從事教育工作，一面努力負起公民責任，在公衆服務方面，她是多個團體的成員，計有：香港撒瑪利亞會，市政局，香港房屋委員會，交通諮詢委員會，司法委員會香港分會，促進社會正義協會及觀塘區議會。

杜女士最使人留下深刻印象的相信是她努力推行反貪污運動，希望藉消社會上種種貪污所做的工作，她的行動間接促成了廉政專員公署在一九七四年的成立——一個專門以打擊本港公共及私人機構內行賄及貪污行爲見稱的組織。

港大頒授杜葉錫恩女士名譽社會科學博士學位是爲了表揚她對社會的服務及貢獻。

名譽文學博士：柳存仁教授

柳存仁教授現爲澳洲國立大學榮休教授，一九六二年至今，曾在該校任教授及中文系主任。柳教授學問淵博，對中國語言、文學、歷史、文化的研究，涉獵甚廣，蜚聲國際，獲多個學會頒授學術榮譽及會員資格。

柳存仁教授是大不列顛及愛爾蘭皇家亞洲學會以及皇家經濟學會會員，香港大學新亞研究所名譽會員，澳洲人文學院創辦人之一、澳洲人文研究委員會委員及日本道教研究學會會員。

柳教授不但是一位傑出學者，而且積極參與教學工作。他曾在世界多所學院擔任重要教職，包括：上海光華大學，哥倫比亞大學，巴黎第八大學及夏威夷大學。此外，他亦多次應邀前往世界各地著名學府作講演及發表論文，其中有：哈佛大學，普林斯頓大學，史丹福大學，加州大學，漢堡大學，倫敦大學，里茲大學及斯德哥爾摩大學。

港大將頒授名譽文學博士學位予柳存仁教授，以表彰其對中國語言文學及歷史研究的貢獻。

名譽法學博士：蔡永善醫生

蔡永善醫生是耳鼻喉科的國際權威，他在其專業上早具盛望，並曾任英國醫學會香港分會及香港醫學會的會長。

尤其值得注意的是蔡醫生對耳鼻喉科的貢獻：一九六零年他獲醫務衞生處委任爲首個耳鼻喉專科醫生（相當於外科醫生顧問），其後他協助成立首八間耳鼻喉診所。一九六七年，蔡醫生創辦了耳鼻喉醫學會。最近他更當選爲耳鼻喉醫學會亞太區聯會會長。此外，他所領導的香港耳鼻喉醫學會將會資助在一九九一年召開的第七屆亞太區國際會議。

蔡醫生爲人認識的是他努力服務大衆。他身兼多個服務團體的主席及成員，亦是多個政府機構及非官方團體的顧問。一九七四年西營盤成立了一所爲弱能兒童提供較完善治療服務（包括教育、復康及長輔導等）的中心，亦是蔡醫生努力不懈的成果。多年來，他又積極參與聖約翰救傷隊及醫療輔助隊的工作，去年更獲港督委任爲該會主席。

港大頒授名譽法學博士榮銜，是表彰蔡永善醫生對醫療工作及社會的重大貢獻。

名譽法學博士：楊國倫教授

楊國倫教授跟香港大學近三十年的發展有極密切的關係，一九六零年楊教授受聘爲港大講師，一九六八年獲委任爲歷史系主任。楊教授不但在教學上有成就，而且在教學管理及行政方面貢獻極大。一九六六年至七六年，楊教授獲選出任文學院院長，一九七七年至今任大學副校長之職。他又在一九八六年中獲委任爲第一副校長。楊教授獲選並多次在校長離港期間出任代校長之職。他又在校內多個制定政策及管理運作的委員會擔當重要職位。楊教授桃李滿門，許多學生如今已在公共及私人機構擔任要職，而他本人亦在政府多個教育機構擔任諮詢角色。其中最爲人熟悉的是香港考試局，自一九七七年，楊教授一直爲該局成員。一九八三年，楊教授更獲頒O.B.E.勳銜，表揚他在大學服務方面的傑出表現。他的成就實在是港大「服務史」上的表表者。

港大頒授名譽法學博士學位給楊教授，以表揚他對大學教育所作出的重大貢獻。

港大校外春季課程 接受報名資料備索

香港大學校外課程部將於春季舉辦下列課程：

（一）課程編號一四八四「兒童德育之理論、方法與技巧」——協助教師、社工及幼兒工作員了解各種德育之理論及方法；並且掌握德育活動之技巧。

課程內容包括：德育之基本概念，兒童期之道德發展；認知發展理論、價值澄清法、爲他人着想法、理則建立法等之運用；帶領兒童德育小組之技巧，如：戲劇、組織及推行兒童德育小組之方式及資源。課程除講授外，並有小組討論，小組遊戲及模擬練習。（限收二十五人）。

此課程由徐明心主講，由一九八八年二月二十五日起，連續十二個星期四，下午六時十五分至七時四十五分，於香港大學校外課程部市區中心十四室（信德中心西翼九樓）上課，全期學費二百五十元。

（二）課程編號一四九五「青少年中心社工之行政技巧」——此課程特爲任職於青少年中心之社會工作人員而設，旨在使他們能掌握實用之行政技巧，以應付日常工作。課程內容包括：（一）管理檢討；（二）新意念之創造、組織；（三）應用微型電腦處理資訊；（四）服務策劃及評價程序；（五）社會服務之市場技巧；（六）改變管理：如何與同事合作；（七）時間運用；（八）督導與考績；（九）領導、鼓勵及發展同工；（十）成功地主持及參與會議；（十一）財政預算速成；（十二）簡明服務評估。上課形式除短講外，並有小組討論，個案剖析及模擬練習等，適合青少年中心前綫督導人員、主任、助理主任或有興趣於社會服務行政工作之人士參加。（限收二十五人）。

此課程由李德怡主講，由一九八八年二月二十六日起連續十二個星期五下午六時十五分至七時四十五分於香港大學校外課程部市區中心廿一室（信德中心西翼九樓）上課，全期學費二百三十元。

（三）課程編號一四九九「普及文化與傳媒理論研究」——最近二、三十年西方社會理論大規模地對普及文化的研究。五、六十年代此類理論以美國（自由主義）執其牛耳，但近年卻受到德國（馬克思主義）——法蘭克福學派與法國（符號學）——後現代主義學派的批判。本課程乃探討普及文化與傳媒研究中的種種爭辯，其中對自由主義，符號學，新馬克思主義和後現代主義都作出分析，並以香港本地文化現象作實際例子。

此課程由一九八八年二月二十二日起，連續十個星期一，下午七時十五分至九時十五分於香港大學校外課程部市區中心西翼九樓上課，全期學費二百六十元。

（四）課程編號一五〇〇「教育社會學入門」——本課程的特色是嘗試引用不同社會學理論，分析各種教育措施，其目的是希望藉着一些理論架構，使學員能更了解教育問題及其與社會制度的關係。課程內容主要分兩部份：（一）基本社會學理論：（甲）緒論；（乙）結構功能學派（DURKHEIM）學說；（丙）馬克斯主義（MARXISM）及（丁）形象互動（SYMBOLIC INTERACTIONISM）學說；（二）當代香港的教育措施，如普及教育，課程編排，教師性別及專業等。本課程特爲教育工作者而設，亦歡迎對教育方面有興趣之人士參加，上課形式除講授外，並有討論及專題研究等。

本課程由張國華主講，由一九八八年四月八日起連續十五個星期五，下午六時十五分至七時四十五分，於香港大學校外課程部市區中心廿三室（信德中心西翼九樓）上課，全期學費二百元。

詳情可到香港薄扶林道香港大學校外課程部或中環信德中心西翼九樓香港大學校外課程部市區中心索取資料或電話八五九二七九〇。

杜葉錫恩希望日後繼續爭取改善目前本港教育制度。

杜葉錫恩表示繼續爭取改善教育制度

（特訊）市政局副主席杜葉錫恩昨日就獲港大頒發名譽社會科學博士一事稱，今次獲得此項榮譽，相信與過去致極參與社會事務，包括教育、社會福利、房屋等問題有關。

她表示日後會繼續致力爭取改善本港的教育制度，使中學實行母語教學。她認爲並非所有中學生都有能力接受英語教學的，而使用母語將會令教學更加有效。

杜葉錫恩昨日出席香港維多利亞扶輪社午餐會後接受訪問。（本）

學園前綫

華僑日報教育版主編

邊陲式的「學苑」

港大 沈思

上次談過文學院學生會的地方心態，今次想談談「學苑」。「學苑」是港大學生會的官方刊物，某程度上，尤其是關乎學生會的基本原則和立場，或背後理念，應與學生會一致。但是，一直以來，「學苑」的立場或言論都跟學生會評議會有距離（除了支持八八直選和反公安例），就像幾個月前鬧到滿城風雨的何卓平事件，當時的七三年「學苑」言論推共太左，致有火燒「學苑」的事件。

而最近的一件事，就是「學苑」新內閣的諮詢大會，有同學發問「學苑」與中央（學生會評議會）的關係應如何理解及處理，所得的答案是「學苑」雖直接受學生會全部補貼，換句話說「學苑」是依賴學生會撥款而生存，學生會的最高權力爲會員大會及全民投票，但這並不常設，常設的是學生會評議會，集合了各院系、社堂、幹事會等等代表，所以評議會對「學苑」是有權加以審裁的，就上次何卓平事件，評議會就會要求「學苑」公開道歉及撕掉該頁篇幅，而「學苑」亦會以自主性及編輯尊嚴而拒絕，但最後都要履行評議會的決定。

爲什麼「學苑」要服從評議會的決定？因爲「學苑」總編是同學普選出來的，必須向同學負責，而最能代表同學的便是評議會。不過在今年「學苑」改選諮詢大會上，筆者却完全感覺不到候選人有一絲一毫要向同學負責的心態。他們全年的主綫有三條，其中一條是校園。但原本他們並未顧及校園，只因爲處身校園，所以也只好一提！「處身」是客觀存在的，並不是主觀要投入，改善和發動。通常，肯跑出來承擔起一個責任的人，都有他們要做的事，要推動的人事，但在校園內，身爲大學生，是學生組織，便應將第一目標放在校園，爲同學做事，或帶動同學探索尋找些什麼，但「學苑」似乎完全沒有這個傳統，永遠都是找負出時間去做探訪，去受諮詢，去拔「錫」，就可換來金錢，地盤及法理權力去「玩」一年，隨心所欲，沒有人可監察我，也不容同學監察。反正我有的是輿論機器！

其實「學苑」邊陲心態強烈，除了傳統或物以類聚的因素外，地緣也是原因，現時所有學生活動差不多都集中在西翼，但唯獨「學苑」卻設在東翼，一切都自行運作，也難得有人會過去那邊了解溝通一番，好像被放逐似的。也難怪加強了邊陲心態。

但是，無論怎樣，「學苑」是同學的刊物，由同學繳費而生，將權力賦與他們去做，又將監察權賦予了評議會，所以同學一定要發揮自己的權力去督促自己的刊物。

公開進修學院教學媒介 宜用中英利英語欠佳者

理工學生建議完成部份課程應獲學分 並考慮爲讀理工及該校適當程度課程

（專訊）香港理工學院學生會表示，由於本港不少人不能純用英語作爲學習媒介，因此，未來成立的公開進修學院所使用的教學媒介宜中英兼用。

學生會認爲，公開進修學院成立之目的是爲本港人士對高等教育的需求，提供最新的專業知識和再訓練。由於公開進修學院爲理工畢業生提供進一步學習，因此，學生會認爲有必要發表意見。

他們建議學生完成理工或公開進修學院的部分課程，應獲得某程度的學分單位（CREDIT UNIT），此學歷可被考慮爲入讀上述兩校適當程度的有關課程。

爲鼓勵大衆修讀公開進修學院的課程，學生會提議入學要求宜予較大彈性。

他們又指出，由於該學院的課程以公開和遙距方式進行，實習訓練的課程難以開辦，因此，籌辦單位應考慮着重社會科學、文學和語言等課程的提供。（永）

輔導教學需多方面配合 家長亦要督促協助子女

一教育界建議輔導教學應推行至中五 大學教育學院大專英文系增輔導教學

一位教育工作者指出，初中英文科輔導教學，原意是希望藉着緩班教學，加強學生的英語能力。由於種種因素，往往導致輔導效果未符理想，她認爲要採取一些積極的措施，才可有效地展開輔導教學工作。

她表示，輔導教材需要適應進度緩慢之學生，故當務之急，教育署應將適當的材料加以選擇，或刊印定期小型刊物，以廣流傳，教署與教學團體可出版一些適合本地學校的材料，以應需求，師資培訓方面，教署與有關團體應多舉辦研習班或座談會，只兩大學的教育學院及大專院校的英文系應增設輔導教學課程，使未來的英文教師有一定之訓練。

中文大學英語教學單位導師梁周麗梅建議，由於輔導教學需多方面的配合，除教署和校方支持外，家長督促和協助子女，才能事半功倍。至於新界區一些學生英語程度較差的學校，政府應予經費和人力上的特別照顧。

在中學輔導教學的銜接及目標方面，部份初中老師表示初中階段其實只有一年半時間作輔導。梁太同意輔導教學應推行至中五。她又認爲有必要正確衡量輔導教學的成效及意義，統一對其目標的理解，才能大力推展工作。

梁太說，輔導教學的成敗，學生的質素固然是原因之一，但校方尤其是老師的不同處理方法亦有很大影響。她分析輔導教學成敗的因素，在輔導教師的編配方面，往往是成敗關鍵，根據教育署的建議，輔導教師應是有經驗、耐心、愛心的語言專家，但由於種種問題，實際上未能全部達到要求，故出現地理，理科、木工科教員，以至不大合適任教英文的教師要負責輔導教學現象。

梁太曾就輔導英語問題，訪問十多位老師，他們多認爲最適宜由兩個或以上的英文科老師負責同一級，並且不宜每年調換，這樣才可做到互相合作，共同摸索教學經驗。此外，必須貫徹執行教署減少輔導老師節數的建議，如此才能減輕老師在甄別學生，設計課程，編排考試等沉重壓力。

進行輔導教學需要有上述的課室，因使用電視機、錄音機、壁報輔助工具時，需要有電源和黑板等。她說，被訪老師提議應對普通班學生進行一種積極性的班房上課，普通班學生一，即輔導班留在原行採抒動班辦法，若條件許可，學校應設輔導室。課程預計方面，被訪老師建議第一個月完全不用課本，只從基本文法，甚至從字母教起，約一個月後，正式的教學才展開，而老師教導時，要多舉例句，甚至重複說明，也可採用比賽和小組活動協助教學。

她表示，因輔導班的學生人數少，靈活性可以較大，出現了不少傳意式語文教學法，包括採用比賽，小組活動及運用教具幫助學生理解符號等。

從部份學校的經驗顯示，如果輔導性與普通班的學生試卷截然不同，會產生不公平的現象。被訪問的老師建議，最理想的做法是設計一份共同的試卷，但深淺各佔一定份量，讓學生選答，另一種做法是將艱深部份定爲必答題，但所佔分數較少，要是輔導班學生不回答，也同樣扣分。亦有教師提出，就個別的學生在輔導班上有進步，但在考試的成績卻沒有進步或進步不大，應作具體看待，因考試並非衡量輔導班成功與否的唯一標準。

由於上述問題，梁周麗梅提出幾點建議：（一）教署，應將適當的教材加以選輯，或刊印定期小型刊物，以廣流傳；（二）師資培訓方面，由於八二年前評爲在職教師未經訓練，故教署及有關團體應多舉辦研習班或座談會，或由教師現身說法，以增教師的有關知識，另外，兩大學的教育學院及各大專院校之英文系亦增設輔導教學課程，使未來的英文教師有一定的訓練；（三）教署和家長的配合；（四）當局對某些程度特差的學校，應在人手及經費方面作特殊照顧；（五）在中學輔導教學的銜接及目標方面，部份初中老師表示，他們由小六教師接過學生後，實際只有一年半時間作輔導，故建議輔導教學推行至中五。（永）

中大校外大埔課程 拾餘項現接受報名

香港中文大學校外進修部在大埔區舉辦之八八年度春季課程共計十餘項，現仍接受報名，不論學歷均可參加。該區課程將於三月一日起每星期二及四，由晚上七時至九時在大埔元部沐恩中學上課。開設之課程計有：（一）USE OF ENGLISH，（二）鉛筆畫，（三）INTRODUCTION TO COMPUTER SCIENCE，（四）G.C.E. ENGLISH，（五）國畫——山水畫法，（六）CONVERSATIONAL ENGLISH，（七）人才管理——理論及實務，（八）IMPROVING SPOKEN ENGLISH，（九）GENERAL ENGLISH，（十）初級日語，（十一）WORD PROCESSING THROUGH WORDSTAR，（十二）READING COMPREHENSION AND PRECIS WRITING FOR SCHOOL CERTIFICATE LEVEL，及（十三）基本會計學等。

有興趣參加修讀之各界人士，可直接前往大埔墟汀角道大埔政務處，廣福道恒生銀行大埔分行或向九龍尖沙咀漆咸道南六十七號十三樓中大校外進修部索取簡章及報名表格。查詢電話：三——六八七五九九號。

教署輔導視學處三月辦發泡膠模型製作研習班

教育署輔導視學處視聽教育組，於三月起舉辦多次內容相同，爲期半天的發泡膠模型製作研習班。

研習班以粵語講授，目的在於使教師認識發泡膠模型製作之基本技巧，其中包括理論和實習兩部分。

每校校長只可推荐一位教師參加。每班名額十二人，如報名人數過多，則按報名之先後辦理。

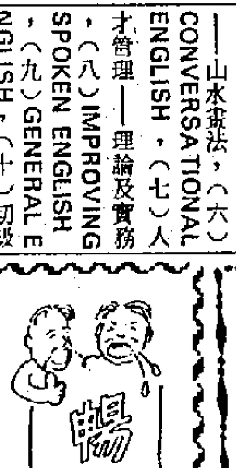
填妥之報名表格，須於三月三日之前寄回教育署輔導視學處視聽教育組高級督學。

研習班將分成十班上課。每班上課時間分別如下：三月廿一下午二時十五分至四時四十五分；三月廿二日下午二時十五分至四時四十五分；三月廿八日上午九時至十一時半；四月十五日上午九時至十一時半；四月十八日下午二時十五分至四時四十五分；四月廿二日下午二時十五分至四時四十五分；四月廿五日上午九時至十一時半；四月廿九日上午九時至十一時半；五月二日下午二時十五分至四時四十五分；五月六日上午九時至十一時半。

上課地點定在廣東道一八二號二樓教具製作服務處。

教署亦將於下月十四日或以前，通知各校長是否取錄其推荐的教師。如有查詢，可電視聽教育組五——八三三三九一或教具製作服務處三——六六六零八八。（予）

教書難，難在何處？



草率定下題目，即心生悔意，「教書難，難在何處？」——真是罄竹難書。有些教師，在過分而爲而得不到成果時，便是難之所在；另一些人，不去付出，不去（自我）要求——「春風秋雨等閒度」時，也就沒有甚麼難不難了。

教書之難，種類繁多，今只能舉一難處。此難者，是難掌握之處，不是吃力之處。

師徒授受，可以用一連串教師與學生之行爲（或活動）來形容。第一種可能是教師先引發某些行爲（如課堂講授），於是學生有相應的行爲出現，由這些相應的行爲（反應），教師判別（例如學生有心向學呢？無心向學呢？學會了呢？還是不明白等）而作下一步的策略。也可以先由學生引發某些行爲（如上課時搗亂），老師作出反應，而學生又因之產生相應的行爲等。在實際上，是這兩類連鎖夾雜地出現。

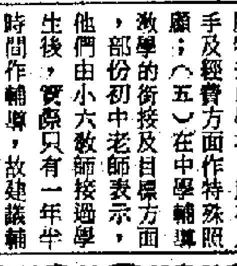
所難之處，教師在判別和作出下一步的策略不是根據學生表現出來的行爲，而基本上是根據兩點。一，學生的這種行爲的動機，從而探索。二，期望教師在作出反應後在學生產生的後果。

例如，甲學生堂上喧嘩，老師由經驗判別他的動機是試探這位老師的容忍程度，於是老師作出反應，小懲大誡，其希望得到的便是學生接受了警告，不敢再爲了。

此外，乙學生亦是在堂上喧嘩，老師判別他是尋找注見（ATTENTION SEEKING），於是輕描淡寫，置諸不理，所期望的後果是學生發現不奏效而放棄。

大家可清楚的看到，在每一步驟中都涉及一些判斷，而任何人的判斷都不會絕對準確的。最要命是行外人不明所以，而妄意批評。例如，對於甲學生，若不幸地，他喧嘩的動機是與家人吵架後心情惡劣，再加上老師一罵，自殺去了，教師便成了「罪人」。但罪又當在教師身上呢？同理，乙學生之動機亦可能由於試探，老師之不理竟便他以爲有機可乘，變本加厲，而人是這麼被動的動物，又有誰可準確地判斷別人的動機與反應呢？恐怕當事人也未必能。（善根）

教育目的何在（上）



據報導，教育委員會反對接納中央撲滅罪行委員會的建議，取消現行的九年義務教育政策，讓十五歲或以下不適應學校生活的青少年離校出外工作，但同意設立一間特別學校，對他們因才施教。

單就這點，就有很多值得質疑的地方。例如，要搞清楚：義務教育與強迫教育便有所不同。義務教育是提供有意向學的學生以教育，強迫教育是沒有興趣的也捉來教育一翻。在教育而言，兩者的「勢」就絕對不同了。這也是兩個委員會爭論的關鍵之一。不過，在近年世界性的趨勢底下，這似已成一定局，基本的市民教育，無論教者與被教者願不願意，是無可避免的了。問題是，「普及教育」，所有學童，無論資質，品性，接受同一教育是否合理，還是需要另闢一些課程給較頑劣的罷了。

不少教育界人士早已評論，這種教育制度既不能培養資質好的人才，也不能照顧品器較差的。

報導中更提到：教委會亦不贊同減罪委員會建議的增加留級學額，這恐怕只是純於資源上考慮。既然大家說「有教無類」，就教育是社會投資，人力資源，就應着重品質控制。現時中三畢業生並不顯示他有中三的程度，了解中三的課程。這令人懷疑這是强迫教育還是强迫註冊！

「有教無類」——一個多麼漂亮的名詞，連孔老夫子也不敢這麼說呢？（遺存）

（特訊）三羊啓泰，椒花獻瑞，昨日政府戊辰年新春後第一個正式工作日，新界鐵路沿綫各區鄉事委員會紛紛舉行新春團拜，但全部均響應鄉議局不邀請政府官員前來參加，此現象是戰後新界各區成立鄉事委員會制度以來的首次。

昨日除了上水區取消團拜活動外，沙田，大埔，西貢北，粉嶺，沙頭角，打鼓嶺均舉行新春團拜，新界鄉議局首副主席廖正亮出席了大埔和粉嶺兩鄉區的盛會。

廖正亮在大埔鄉事會團拜中致詞說：杯葛政府參加新春團拜乃一連串行動的開端，鄉議局已成立數個小組作持久爭取入立法局功能團體。他相信行動會逐步升級，並可能會發起村代表遊行示威。

大埔鄉事會主席何容生，副主席鍾奕明，鄧佩達及太平紳士黃源章，張枝繁均有到席。黃源章呼籲各村代表于新春期間勿涉足政府的團拜活動，例如初八大埔政務處團拜及初十政務司團拜等。但對于社區服務有關的

沙田鄉事會方面，有主席劉漢偉、副主席蔡根培、廖明、吳燦林太平紳士及各村代表和賢達出席。沙頭角鄉事會團拜，有主席劉蔭民、副主席劉天福、黃穗新及各村代表出席。打鼓嶺鄉事會團拜，主席陳友才、副主席陳華春、萬秀平及各村代表出席。西貢北鄉事會方面，主席藍伯平、副主席鄧光榮、梁和平及各村代表、社會賢達及海外歸僑出席。（新）

STUD
in th
UNITED S

You are invited to learn about the U.S. system
Sunday, February 28, 1:0
Sheraton Hong Ko
20 Nathan Road,
Silver Ballro
PARTICIPATING U
ALASKA PACIFIC UNIVERSITY
ASHLAND COLLEGE
AUGUSTANA COLLEGE
AZUSA PACIFIC UNIVERSITY
BLACKBURN COLLEGE
BRADLEY UNIVERSITY
CLEVELAND STATE UNIVERSITY
CORNELL COLLEGE
DRAKE UNIVERSITY
GOLDEN GATE UNIV
GUSTAVUS ADOLPHU
HAWAII PACIFIC COL
MARIETTA COLLEGE
MONTEREY PENINSU
COLLEGE OF MOUNT
UNIVERSITY OF NEW

屋宇地政署
招標承租政府土地
租期先定1年，其後按月續約
九龍長沙灣填海區
租約第KX-1470號
面積：（約）800平方米
用作露天貨倉，包括貯存未領牌照之車輛
截標日期：一九八八年三月四日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍西區地政處或香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署。

招標承租政府土地
租期先定1年，其後按月續約
九龍長沙灣填海區
租約第KX-1469號
面積：（約）2890平方米
用作收費之公眾停車場，以停泊根據道路交通條例獲發牌照之貨車
截標日期：一九八八年三月四日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到九龍上海街250號油麻地停車場大廈十一樓九龍西區地政處或香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署。

體育

溫拿足球賽今晚旺角上演
荃灣海峰對壘
荃灣近況似漸低沉海峰有機可乘

（特訊）溫拿中組足球聯賽，今晚旺角場戰火重燃，海峰對荃灣，八時正開賽。序幕戰爲六時一刻的主席杯海峰對荃灣，門劵廿元。

荃灣　最近狀態似漸低沉，繼負於星島一比三後，又以〇比三敗在夷尚腳下，再而淨負三球予愉園，可謂兵敗如山倒。

三場下來，荃灣連失九球，後防力量明顯走樣。首循環以來，荃灣曾以十一場連續不敗而自居，現在則三戰三「大敗」，隊伍本身應作深刻反省。

三場中荃灣只在星島一仗射入一球，攻擊力量有待改善。

現時荃灣十四仗得廿四分仍居聯賽榜第四位，不過相差海峰只剩下一分，今仗若然再失，荃灣四強位置將會不保。

荃灣球員普遍年紀較大，經驗是比較好，但體力明顯不足，而且鬥志也不高昂。就上仗對愉園而言，蔡育瑜與王宗明並不能有效遏止對手的攻勢，而且隊中反擊力量也疲弱，若今晚陳懷偉再不能出場，恐怕爭取入球的機會依然不高。

海峰　現時是十四戰得廿三分僅次於荃灣，欲擠身入四強之列，海峰必須全力搶分，力圖壓過荃灣。

今晚就要看荃灣在痛定思痛之餘，如何針對海峰的弱點而重振雄風。

若海峰施維山及甘守禮能夠同時出擊，趁荃灣新創未癒時痛下殺手，獲勝非難事。

而且門將陳樹明在賀歲賽時表現受到一致讚賞，今晚倘能打出水準，荃灣不可輕易射穿他的十指關。

然而值得憂慮的是海峰近況並不穩定，上仗更在互交白卷的情況下在射十二碼時負於花花。所以雖然荃灣狀態不佳，海峰未必能夠順利地「落井下石」。

畢竟以平常實力衡量的話，海峰與荃灣實在不相上下，關鍵只在於荃灣近況太差，海峰若能把握機會，相信憑體力與速度將可壓倒荃灣。（成）

兩隊可能陣容如下：

▲荃灣
馬必雄
劉寶華　王棕明　蔡育瑜　何國良
吳錦華　陳懷偉　雷達華　張育生
鄺偉基　曾偉忠

▲海峰
陳樹明
林國偉　梁偉民　鄺帶勝　胡輝明
徐國安　鄧志明　李福榮　陳國輝
甘守禮　施維山

奧克蘭窈窕盃女網準決賽
非種籽俄女莎辛柯爆冷擊敗莎巴天妮
拿華杜露娃輕取熹維遜晉決

（路透社加州奧克蘭廿一日電）非種子蘇聯莎辛柯今日在奧克蘭窈窕盃女子網球賽準決賽中爆冷，擊敗二號種子阿根廷莎巴天妮，晉入決賽。

首席種子美國拿華杜露娃僅需一小時十分，擊敗四號種子同袍熹維遜六比二、六比二。

拿氏自始至終未遇麻煩，首盤即以五比一領先，次盤以五比一領先，顯見佔盡優勢。

在這項廿五萬美元賽事中，莎辛柯一週來炙手可熱，先後在次輪挫七號種子費南迪絲，半準決力挫三號種子文迪高娃。

今日她繼續氣勢如虹，大刀闊斧，以七比五、六比四制服莎巴天妮勝出。

本來首盤莎巴天妮以五比零領先，以爲勝券在握，誰料莎辛柯適時才發力，沉着氣追上來，連勝七局後來居上勝出。

次盤莎辛柯一開始即被同破，不過她跟着破對手首局，但次局立又同敬一破局，之後雙方均保守發球到結束。

明日決戰將由首席種子拿華杜露娃迎戰莎辛柯。（揭）

法國比卡特星期日在冬季奧運男子超級大迴旋滑雪賽中，贏得金牌。（美聯社圖片）

一萬五千人參加東京週日舉行路程三十公里馬拉松賽跑。（美聯社圖片）

卡爾加里奧運會第九天
男子萬米速度滑冰三締世新
蘇聯東德各奪六金牌遙領羣雄

（卡爾加里二月二十一日電）第十五屆冬季奧運會比賽今天進入第九天，各國選手競爭激烈，男子一萬米速度滑冰世界紀錄三次被刷新。

上屆和本屆奧運會男子五〇〇〇米速滑金牌得主瑞典的古斯塔夫松，今天以十三分四十八秒二〇的成績創造了男子萬米速度滑冰的世界新紀錄，並奪得他在本屆冬奧會上的第二塊金牌。古斯塔夫松曾在一九八四年冬季奧運會的萬米速滑中獲得銀牌。

在古斯塔夫松奪金牌的一小時之前，荷蘭選手維塞爾首先以十四分零秒五十五的成績滑到終點，打破了挪威選手蓋．卡爾斯塔德去年二月在荷蘭創造的十四分三秒九二的該項世界紀錄。

維塞爾創紀錄後不到二十分鐘，奧地利選手哈德夫又以十三分五十六秒一一的成績改寫了維塞爾剛剛創造的新紀錄。但是他的新紀錄只保持了五十多分鐘即被古斯塔夫松所改寫。

哈德夫獲得銀牌，銅牌歸維塞爾。

在今天的一萬米速滑中，還有十四位選手打破了美國運動員海登一九八〇年在美國普萊西德湖創造的十四分廿八秒一三的這項奧運會紀錄。

蘇聯運動員在女子二〇公里越野滑雪的接力賽中，以五九分五一秒一的成績奪得金牌。這是蘇聯在今天的比賽中獲得的唯一一塊獎牌，使它的金牌數增加到六塊，與東德的金牌數持平。

挪威選手獲得女子二〇公里越野滑雪的銀牌，成績爲一小時一分三三秒。芬蘭選手得第三名，成績爲一小時一分五三秒八。

在上屆冬季奧運會上只得一塊銅牌的奧地利隊，今天瓦赫特爾在女子高山兩項滑雪賽中爲該隊奪得了在本屆冬奧會上第二塊金牌。目前奧地利隊的獎牌數上升到六塊，僅次蘇聯和東德隊，居第三位。

奪得這個項目銀牌和銅牌的分別是瑞士選手，厄爾特里和瓦利澤爾。

法國今天取得了它在本屆比賽上的第一塊金牌。法國選手皮卡爾以一分三九秒六六的成績獲超級大回轉滑雪賽的第一名。奧地利選手通爾以一分四〇秒九六的成績列第三名。

蘇聯冰球隊在小組最後一場比賽中以六比一戰勝捷克隊後，五戰五勝列第一組第一名，進入決賽階段比賽。捷克隊以三勝二負的戰績也取得了決賽階段比賽資格。同組的西德隊今晚擊敗美國隊（四比一），以四勝一負的戰績出綫。

意大利擬放寬外援數目
阿根廷球員紛紛欲前往發展
倘成事實阿國家隊須於意國集訓

（路透社布宜諾斯艾利斯廿二日電）阿根廷似乎無止境的足球天才生產綫，今年如果意大利球會被允許增加外援數字的話，將可達到球員輸出新紀錄。

土生土長的阿根廷球員在十年內替國家贏得兩次世界盃，他們現在在富裕的歐洲球員享受高薪。比老家的待遇要好。

當馬勒當拿，華爾丹諾及布魯卡加在八六年於墨西哥替阿根廷贏世界盃之時，他們已在歐洲發展。

他們是被歐洲的高薪及高質足球吸引而離開阿根廷的——此國家仍可能會損失更多的足球明星。

意大利足協將於本周稍後時間開會，看看是否可能在各甲組球會中增加一名外援，每隊可有三名外援，另外，乙組是否可以每隊有一名。

若協會支持此一計劃，反對的意大利球員將感到失望，但阿根廷經理人將會很高興。

二十歲具天份的國腳康歷基亞已被華朗拿羅致了，康歷基亞說：「他們將會付出二百五十萬美元。」

他會在五月或六月離開，這位河床隊的賀錄將繼去年底投身歐洲球會的三名球員一樣，離開阿根廷，赴歐洲。

這場「大遷徙」的結果，將會是整隊國家隊的成員由歐洲發展的球星組成，包括馬勒當拿。

當阿根廷國家隊於九〇年於意大利衛冕世界盃冠軍時，隊中大部份隊員將會其實是在他們的「祖家」比賽。

自己本身曾拒絕西班牙巴斯隆拿三百萬美元邀請的教練比勒杜，已將阿根廷視爲世界盃集訓的基地視爲那不勒斯，那裏的拿坡里隊長馬勒當拿正帶該隊邁向聯賽冠軍。（成）

華足聯下月三日春節聯歡

華人足球聯會定於三月三日（星期四）下午八時在灣仔伊利沙白大廈四字樓天天漁港酒家舉行春節聯歡，主席洪祖杭、李毓宏、陳英添、胡鉅堅分別簡邀有關者赴會。

澳洲游泳公開賽月杪舉行
港六將昨啓程
成績列爲四月亞洲泳賽選拔參考

（特訊）會意銘，葉賀民，史高威，黃國華，蔡偉臣及李繼賢這六位香港泳界健兒昨晚又踏上征途，遠赴澳洲悉尼參加廿五至廿八日舉行的澳洲游泳公開賽，負領隊之責的是教練陳耀海。

陳耀海認爲這六位遠征軍狀態都極佳，這當然是得力於他們的苦練習，即使在上周農曆年假而且天氣驟寒，但他們仍然維持每周十一課的練習，所以不但保持狀態，甚至可以說是比前更有進步。他又表示，澳洲公開賽，是屬於高水平的比賽，吸引了不少歐亞好手參加，而每位香港泳手將會參加兩至三項比賽。

亞洲游泳錦標賽將於四月在廣州舉行，陳耀海認爲今次澳洲泳賽正好作爲選拔泳手的一個參考。（李）

明春在港舉行
八九年亞洲溜冰大賽
爲期一周千多世界業餘好手參加

一項香港歷來最具規模溜冰運動盛會——亞洲溜冰香港八九，即將於八九年間在香江隆重舉行。

爲期一星期之「亞洲溜冰香港八九」，已定於明年三月下旬首次舉行。來自世界各地千多位業餘溜冰運動員及本港近千名溜冰愛好者將於紅磡香港體育館及太古城中心溜冰場展開連番爭逐，競奪多項溜冰項目冠軍錦標。

爲了令新聞界進一步了解這項亞洲區罕見溜冰運動龍虎會籌備詳情，主辦大會特於下星期二（三月一日）下午二時卅分假港島太古城中心第二期一字樓溜冰中心舉行記者會。屆時，有「中國娃娃」稱號的溜冰女將陳婷婷亦會以嘉賓身份出席記者會。

湯優盃改賽程
將見有利港隊

（特訊）前往美國角逐優霸盃及湯瑪斯盃外圍賽香港隊已告抵達聖荷西，賽會方面更改部份賽程如下：周二優霸盃對加拿大及美國，周三湯瑪斯盃對美國，周四湯瑪斯盃對危地馬拉，優霸盃對台北，周五優霸盃對南韓，湯瑪斯盃對加拿大。

賽會此次更改賽程，對港隊頗爲有利，因爲港隊首天原要應戰大熱門勁旅南韓，心理上大受威脅，現在改戰美國加拿大，取勝機會高，如能首仗取勝，當收鼓舞士氣之效，以後便能再接再厲，搏拼到底了。（李）

卡爾加里奧運藥物測試
波蘭曲棍球手出現陽性反應
被罰停賽並連累該隊失奪標資格

（路透社廿一日卡爾加里電）國際冰上曲棍球總會主席沙比斯基周日宣佈波蘭冰上曲棍球選手莫拉域基在冬季奧運會藥物測試中被驗出有陽性反應而被判罰停賽十八個月。這位西德籍的沙比斯基說：「根據我們的條例，他將會自動被罰停賽十八個月。」他又補充說：「毫無疑問，莫拉域基服食禁藥。他是我們從進行藥物測試以來，獲得最高服食禁藥讀數的人，我們對他作了雙重測試。」

國際奧委會已於周日較早時宣佈莫拉域基在上星期四參加完曲棍球比賽，並且在波蘭以六比二戰勝法國後，因不能通過藥物測試而被處罰。此外，波蘭隊可能被扣回較早時贏得的兩分，根據慣例，使波蘭進入獎牌爭奪的希望已告破滅。

沙巴斯基又稱，波蘭可保留上周二在世界錦標賽中對瑞典隊時以一比一打和所得到分數。他說：「莫拉域基在該次比賽後並無進行藥物測試，因此瑞典不能要求取消波蘭的分數。」

在未來的比賽中，將不會再次爲波蘭隊成員作藥物抽驗的測試。」

波蘭奧委會周日發表一份聲明，指所有曲棍球隊成員出發前赴參加奧運時，在華沙所作的藥物測試都是出現負性反應。

該聲明又指出莫拉域基可能是抵達卡爾加里曲棍球場，在對抗法國隊前廿四小時，趁着無人注意的時候服下違禁藥物。聲明又說：「與運動員訓練員和隊醫討論後，我們不擬再把任何道德譴責行動，加諸波蘭隊任何成員身上。」（李）

比利時國際羽球公開賽
科斯特瑪格遜分膺男女冠軍
男雙丹麥掄元女雙南韓稱后

（路透社廿一日比利時蒙斯電）世界首號羽毛球手丹麥科斯特周日以十五比十、十五比九力挫同胞弗羅德利克森取得此地羽球公開賽男單冠軍。

瑞典瑪格遜以十一比十二，十一比四，十一比四成績擊敗英國杜樂克，奪得女單冠軍。

男雙冠軍是丹麥的凱傑德森和尼爾霍夫，他們以十五比十，十比十五，十五比六力壓馬來西亞黃偉慶和陳順傑。

女雙冠軍得主是南韓柳尙希和金鍊子，她們以十五比十二及十五比二兩勝丹麥積亞和尼爾遜，成爲亞洲選手唯一可以奪冠的人物。

混雙冠軍是丹麥賀拉德伯和英國克拉克聯手擊敗丹麥史姬比和積亞後獲得。（李）

室內單車競賽
新春期間舉行

香港單車聯會主辦室內單車比賽，已定在本月廿五日（星期四）下午八時在銀禧中心舉行，項目分別有初級組三公里賽及高級組四公里追逐賽，室內單車的追逐是相當緊張，亦爲新春項目的可觀節目，愛好室內單車的人士可以參觀云。

意大利米蘭室內網球決賽
干諾斯因背傷退出
首盤四比三領先背腰痛難抵放棄
諾亞輕易掄元贏獎金七萬四美元

（路透社米蘭廿一日電）干諾斯昨日眼白白看到他本可以問鼎他自一九八四年十月以來的首項冠軍的機會溜走，他因爲背傷被迫中途退出與諾亞進行的意大利室內網球決賽。

干諾斯　在首盤打到四比四平及第九局打到三十比三十時宣告退出比賽。

諾亞　不必出盡全力，輕易地獲得冠軍及七萬四千美元獎金。

四年前最後一次勝利爲東京室內賽的干諾斯在打到三比三時，在首次發球後就到球證前告以自己背腰神經痛，跟着面帶痛苦表情，保持發球勝出成四比三領先，跟着諾亞發球局，干諾斯回擊之力，並且無法把手伸長去接對角大斜綫球。

卅五歲的干諾斯不得不接受無可避免的現實而退出，退時一名失望的球迷大叫：「占美，不要放棄。」

諾亞以六比四、四比六及七比六擊敗衛冕的首席種子碧加而進入決賽。諾亞今仗的不凡表現是他一週來打敗的第三個溫布頓冠軍。他還打敗了澳洲的柏卡特於週五。

二號種子干諾斯是以六比一，三比六及六比一勝捷克史雷巴而進入決賽。當時干諾斯說：「這週來我打得的確好，自知很有機會奪冠。」上週，在思斯本表演賽中，干諾斯打敗過諾亞。（揭）

下月六日舉行
名古屋女子馬拉松長跑賽
逾百運動員迎戰十名外國好手

（美聯社廿二日東京電）日本田徑總會周一表示將有八個國家十名好手於三月六日前來參加在日本中部名古屋的女子馬拉松賽，而一〇五名日本運動員已作好迎戰準備。

在芸芸外國好手中，包括衛冕者荷蘭比賀史堅絲，一九八四年名古屋比賽的勝利者新西蘭姬克和去年奪得季軍的丹麥積高遜。

卅六歲的比賀史堅絲去年以二小時廿八分廿七秒掄元。

其他外國好手還有東德碧比和史提芬，捷克美莉芝露娃，新西蘭德蕾克，美國麥琦堅和印尼娜華哈蒂。（李）

英國足總盃第五週比賽
利物浦勇挫愛華頓
侯頓頭球建功利物浦晉身八強

（法新社利物浦廿一日電）星期日舉行的英國足總杯第五週賽事，侯頓射入一個精彩的入球，令利物浦一比〇挫敗愛華頓，得以晉級半準決賽並獲得第二度兼取聯賽及足總盃冠軍的機會。

於前兩週共進行了七場大戰的愛華頓，開賽後不久即由於主將列特受傷而實力上打折扣。

這場比賽並非如預期般精彩，但侯頓出色的入球補償了觀衆的損失。

入球在七十六分鐘時發生，此球充份表現出利物浦優異之處。

利物浦　班尼斯首先與比士利短傳滲入，剪了新髮型的班尼斯於左路底綫吊中，文德烈沿中路未能接應，但侯頓從後趕上頭鎚建功，打開利物浦勝利之門。

愛華頓主場受到球迷落力打氣下，於比賽初段曾有機會入球，但史提芬於九分鐘未能把握良機。

數分鐘後列特與利物浦麥馬漢互相碰撞，受傷而退下火綫，由比士羅入替。

愛華頓　另一機會在廿二分鐘，當時希夫一球漂亮傳中，可惜舲華頭球欠佳，痛失良機。

下半場利物浦則佔盡優勢，屢次突破愛華頓的越位陷阱，最後由侯頓奠定勝利。

愛華頓星期三又要進行聯賽杯準決賽次回合比賽，作客出戰阿仙奴。愛華頓雖在首回合〇比一落敗，又是疲兵出戰，但領隊夏菲仍警告阿仙奴，說：「我們會重振雄風，我們有信心。」（成）

今天四點場
明·後天仍映四點場
即日預售

人日好戲
嘉禾明珠京華百老匯
華懋加午夜場

麗宮
連日大滿
今天請早
女樂公司新春勁爆最賀歲片
鐵甲威龍
主演 彼德韋勒 蘭茜愛倫
人頭鐵甲，身全擊攻，警察
未來執法者 新辣手形象
看宜不童兒
下期獻映：大腳八

股市專欄

人心靜候新財政預算案

△大東電訊認股權證雖則在過去多天交投持續暢旺，且市價已漲升相當，昨日交投並未減弱，依然保持暢旺，市價進一步攀升，有直迫三元大關之氣勢，昨日收市價三元七角七分半，爲自掛牌以來最高。

非文華東方斥巨資進行龐大裝修工程

（特訊）文華東方酒店屬下的馬尼拉文華東方店之擴建工程於昨日宣佈斥資一千一百五十萬美元，將當地酒店翻新。

十大下跌股票

	−16.50%
W89	−6.25%
W90	−5.88%
K)	−5.76%
W88	−5.12%
	−4.87%
W88	−4.47%
	−3.77%
	−3.61%
	−3.39%

溢價%	行使價
151.92	16.37
37.37	0.68
89.09	7.80
91.52	7.90
29.82	10.58
32.39	10.79
17.68	2.13
84.63	1.51
16.26	2.64
25.00	1.50
51.17	1.81
60.18	0.91
84.69	3.62
30.26	2.55
47.50	3.54
18.13	10.10
22.22	10.45
144.10	2.86
38.48	4.57
190.80	1.45
24.55	0.62
198.00	1.49
29.27	0.65
253.85	1.61
71.43	0.78
260.88	1.64
74.95	0.80
—	0.82
262.88	7.18
141.42	5.43
43.56	8.54
10.71	0.31
149.88	2.22
252.95	3.11

成交量	溢價息率
50	8.08
—	8.74
570	8.89
200	4.02
200	7.25
1,000	7.02

股市專欄

港股市交投依然偏淡靜
龍年紅盤開出普遍報升
恒指以二三四四點收市報升略過十九點
全日成交總值仍祇四億七千六百餘萬元

（特訊）昨（廿二）日香港股市乃農曆新年假後恢復交投，截次龍年首天紅盤開出名符其實，盤則未能呈現大紅大紫，但總算是有好的開端，據恒生指數收市爲二三四七點一七，比上週收市指數報升十九點，成交數值有四億七千六百餘萬元。自上午開市後一般股票市價提升明顯，以上午開市後一小時半左右爲全日最高潮，恒生指數曾升至二千三百六十二點，隨後由於獲利回吐增晉，市價略爲轉順，惟沽售壓力未感強，午後市道則是一片牛皮型態，上午開市後做價之挺升，顯然是受年假中外圍股市報升消息刺激，惟買家選擇性吸購傾向，故仍只個別股票表現較突出。

根據聯合交易所全日成交數值爲四億七千六百零五萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時已報升二六．六三而爲二三五四．六七，上午收市指數回降爲二三四四．六四，仍比上週收市指數升一六．六〇，下午收市指數微回升爲二三四七．一七，全日共升一九．一三。恒生分類指數俱見報升，以金融及地產類升幅較大，公用及工商類升幅則較輕微。香港指數收市爲一五三五．三〇，比上週收市指數升一三．四五。香港分類指數亦俱報升，金融、地產及工業類升幅較大，公用事業、綜合企業及酒店類升幅亦同輕微。在有成交之二百六十二項股票中，上升者有一百六十五項，下降者有四十六項，無變動者有五十一項。

各項股票市價普遍提升中，升勢稍較明顯者計亞洲證券升四分，東亞銀行升九角，其士升四分，九龍倉升五角，大東電報認股證升二角二，非士機構升三分，大東酒店升四分，第一太平實業升二角，第一太平國際升一角二分，恒生銀行升五角，恒基兆業升一角半，工業投資倉升一角半，鷹君升二毫，德昌電機升一角，寶光升一角，金城工商升四半，友聯銀行升一角六分半，財務地產升七分，南順升二角，萬邦投資升九角，南豐升一角半，新世界發展升一角半，百利保投資升六分，泛印集團升三分，百樂酒店升二角，安全產升二角，新鴻基地產升一角六分，永安集團升一角，南聯實業升二角及遠生升三分半等。做價低跌稍明顯者只有大新金融跌一角，HERALD跌三分，玉郎國際跌四分，基利建新跌三分。

二月二十二日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與一月底比較	P/E
泛印集團	0.49	0.52	＋33.33％	—
華人置業	0.59	0.61	＋19.61％	0.42
友聯銀行	1.62	1.78	＋18.67％	—
愛美高	0.30	0.315	＋6.78％	1.97
遠東酒店	0.83	0.87	＋1.16％	7.91
莊士機構	0.50	0.53	－3.64％	—
玉郎國際	0.82	0.78	－4.88％	3.90
國銀亞洲	0.175	0.183	－8.04％	261.43
麗新國際	2.00	1.66	－25.39％	—
遠生	0.26	0.295	－26.25％	—

★除淨　廣利證券有限公司

恒生指數昨日變動表

前收市	2328.04
10：15AM	2346.53
10：30AM	2352.02
10：45AM	2352.38
11：00AM	2354.67
11：15AM	2359.43
11：30AM	2361.55
11：45AM	2360.67
12：00	2360.91
12：15PM	2353.37
12：30PM	2344.64
變動（點）	＋16.60
2：45PM	2343.51
3：00PM	2348.45
3：15PM	2348.34
3：30PM	2347.17
最高	2362.31
最低	2328.04

英大東和記電訊及中信
今日稍後將會宣佈
大型電訊合作計劃

（特訊）英國大東電報局公共有限公司，和記電訊有限公司及中國國際信託投資公司將於明（廿四）日宣佈一項大型電訊合作計劃。據一項消息透露，該項計劃爲在中國投資衛星通訊業務，涉及資金以億元計。

較早前，和記電訊曾表示研究參與人造衛星通訊業務，至於投資若干，則視乎將來是購買抑或訂製人造衛星及需要的數目而定。

香港興業與中國染廠合併計劃
已獲股東特會通過
分拆名禮企業，中染物業及中國印染三公司股份取代上市，下月十一日開始掛牌買賣。
香港興業股份將會於下月一日除牌

（特訊）香港興業與中國染廠的合併改組計劃於昨日在股東特別大會上獲得通過，香港興業會於下月一日除牌，而由分拆出來的名禮企業、中染物業及中國印染取代上市，三家公司股份於下月十一日開始掛牌買賣。

名禮企業執行董事查懋聲在記者招待會上表示，名禮今後的投資策略將朝向兩方面發展，即輕工業包括電子玩具、塑膠業的投資，另外發展旅遊及酒店業。

查懋聲表示，目前港元匯價偏軟，及中國可供提加工程序，有利本港輕工業的發展，而該公司已與一些從事輕工業的公司接觸，假若價錢適合對公司有利潤貢獻的話會考慮投資。

就酒店業的發展他說，集團會在愉景灣興建一座酒店，並有可能與其它財團合作，但暫時未有具體詳情。有關在改組文件中沒有對公司下年度業績作出預測時，他解釋謂，鑑於有許多不明朗因素，如美元動向及美國大選會否影響貿易政策所以不宜作較長遠的盈利估計。此外，安排將三家公司各一成股份向外配售，他說，此項計劃會視乎市場情況而決定，根據改組計劃，中染物業會集中在地產業務發展，查懋聲表示，中染物業擁有逾五百萬平方呎的樓面面積可供發展，及約二百萬平方呎的投資物業。他說，愉景灣第五期正與政府磋商價格及限制問題。隨着愉景灣的增長，發展機會將增加，成本收益亦隨之改善，荃灣地皮的發展仍在研究多項計劃，其大綱可望於短期內完成。另一家分拆上市的中國印染爲全港最大的紡織品印染企業之一，該公司董事總經理王查美龍表示，中國印染會改善其廠房及生產設備，以保持在業內的領先地位。雖然現時生產前景有着不明確的因素，但相信個別工業，包括印染業前景仍然樂觀，名禮改組完成後，名禮擁有中染物業及中國印染百分之七十五股權，而查氏家族擁有名禮百分之七十四點九股權。問及查氏家族持有百分之二十六點六股權的淡國置業會否考慮注入集團之內，他不予評論。

人心靜候新財政預算案

天椒

△多天前農曆新年假期後，本港股市已恢復正常交投，果然一般證券業人士所望，紅盤開出後即見壯升，開市後一小時半，恒生指數晉升至二千三百六十二點，比除夕收市指數報升近三十五點，惟其後由於獲利回吐增晉，做價略有回順，上午收市指數仍見報升近十七點，下午市道復呈一片牛皮型態，收市恒生指數報升十九點一三。

間接刺激大市之升勢是，外圍股市在上週尾報升的一七點，主要是受到紐約杜瓊斯工業股價指數三四〇點十七點的升幅的刺激，其次人心仍然受新一年度財政預算案公佈的影響。市場人士觀望政府會否提出新的稅率，惟大市仍相信政府會作出若干稅率的調整，由於現行的稅率已有可能徵收新稅，因此今年投資者會持續偏淡靜。

△大東電訊認股權證雖則在過去多天交投持續暢旺，且市價已漲升相當，並未減弱，依然保持暢旺，市價推有直迫三元大關之氣勢，昨日收市至二元七角七分半，爲自掛牌以來水平，比上日收市價續勁升二角二分半之多，升幅接近一成。

△儘管交投偏淡靜，惟部份買家的選擇性收購意向，如有局部股票市價提升較明顯，如亞洲證券，東亞銀行，其士機構，財務地產，發美高實業，第一太平實業，金城工商，恒基兆業，工業投資，百樂酒店，友聯銀行，萬邦投資，永安集團，南聯實業及遠生等，其中有不少升幅較多。

△昨日大手成交計有多宗，和以二元三角八分成交一百萬股，香港電視八萬二千股，以一元八角及二十一萬股，匯豐銀行以十三元三角分別成交四十萬股及二十一萬股，中華造船以一元一角八分成交二十萬股，八十萬股及五十萬股等。

△宋加嘜昨日宣佈不派發中期息。

新春股市續會向好
證券業人士認爲

（特訊）本港股市在「龍」年假後重開，傳報喜訊，恒生指數全日上升十九點，扳升至二三四七點一七收市，交投量稍欠活躍，共四億七千多萬元。綜合證券界人士意見，大市業升未受特別利好消息影響，市況仍顯示沽售壓力暫時放緩，於短期內並有力向前推進，藍籌股仍爲投資人士主要吸納對象。

時富（集團）有限公司證券經理郭思治表示，昨日股市表現堅挺，在假期後重開，雖然沒有特別利好消息，但大手沽盤已收斂，同時，外圍股市上升，投資者人士態度亦積極，惟成交金額欠理想。

郭思治表示，展望後市走勢要視乎交投量能否配合，若成交額增多，指數可望上升至二三九〇點，他指出，指數上限位在二三八〇至二三九〇點水位。

在二三〇〇點水平時，部份投資者已低價吸納，股市將持續外圍股市消息，可望重上二三八〇點，至於即將公佈的公司業績將爲一項利好消息。

振通投資服務有限公司董事余擎天表示，香港股市在短期內的技術性發展將會繼續反彈，他稱，由於市況交投反應不算活躍，因此升的幅度不會太大。

余擎天表示，下月的財政預算案及公司業績消息，爲投資人士保持觀望態度的內在條件，但近期外圍股市表現穩定，特別是昨日開出紅盤，加增投資者入市信心。

尋幽探秘
東亞銀行升勢顯勁

新正初六開市，「紅盤」一高懸，人心興奮，高潮時「恒指」升三十四點，「短線客」獲利回吐，擁意頭，午後大市稍見回順，收市「恒指」仍升十九點一三，市況穩好，後市將續向二千四百點挺進焉。

年假前，銀行同業公會匆匆宣佈加息，股市反應良好，且有餘力於初春後再開「紅盤」，而銀行股亦借勢回升，其中「東亞」升勢俏妙，股價得重越廿元關口，最高成廿元三角，直迫去年高價廿元五角，表現出色。

「恒生」與「匯豐」表現亦差強人意，蓋兩者業績公佈期近，盈利增長仍受穩健派所睇好也。較早時期，市場謠傳「恒生」有供股之說，該股傳受壓力股價一度遲落至廿七元二角，其後謠言被澄清，股價亦告回升，昨最高成廿八元四角，較上日升六角。

「匯豐」態況亦否極泰來，昨市再振越七元關口，最高成七元一角五仙。該股雖然仍受海外附屬公司拖累，但盈利方面，仍將有穩健之增長焉。

高晉

公司分析
中華造船鋼結構工程發展
綜合溢利可望大增

中華造船在名稱上並未反映該公司實際之業務。雖然，該公司在造船業務方面仍集相當的比重，實質上已是一間多元化的公司。據該公司發表之八八年三月底止年度中期報告，除稅後溢利爲一千六百八十八萬元，比去年同期之一千五百九十一萬元，減少之幅度爲百分五點七。

現年度上半年溢利之減少非由於業務之退縮，而是由於稅項比去年同期增加的關係，在期內，香港稅項與海外稅項合計爲三百四十八萬元，比去年同期之二百一十三萬元增加一百三十五萬元，增值之數額比溢利之減少數爲大，顯示該公司業務長期內穩有較微增長。據發表，現年度上半年營業額爲二億五千零七十九萬元，比去年同期之二億五千九百九十萬元增加九百一十八萬元，增加幅度爲百分三點六。營業溢利爲一千九百零一萬元，比去年同期之一千八百四十三萬元增加幅度略過百分二。又期內並沒有非經常性項目收益，而去年同期則有一千三百九十三萬元之非經常性項目收益。

中華造船之主要業務按大比重由船舶建造及維修轉而爲鋼結構工程，在去年度該類業務之營業額達三億零八百四十三萬元，佔總營業額百分七十二，而船舶建造及維修業務爲四千五百一十七萬元，只佔營業額百分九點四，零售業務爲四千零六十九萬元，佔營業總額百分九點五。

從去年中華造船各類業務所佔比重，顯示鋼結構工程業務已有顯著發展，乃是由於本港房地產市道近年來已顯著復甦，除本港外，中國及新加坡大型屋宇興建亦有顯著的增長，致使該類業務迅速發展。該公司全資附屬公司中華重工及均達工程除積極參與本港、中國及新加坡多項大型建築工程及其他工程承建外，在本港並參與多項建造工程。去年上半年期間，該公司已成功收購太平洋機器有限公司，藉此使建造工業之專門服務如爲政府或私人提供水工程、電力工程、防火設施及保安設施等服務的發展大爲加強。

船舶建造及維修業務由於日元匯價升勢強勁影響，其中一項造船合約因此而招致損失，但整體而言，該類業務前景平穩，相信在本年度內會有發展。

除積極參與船舶建造，機械工程及承建業務外，同時亦致力發展酒店，碼頭及倉庫等設施工程。此外，物業管理，飲食及零售業務亦積極發展中，如去年中收購妙麗後，復於去月中以四千一百二十萬元購入車厘哥夫餐廳之商舖及彌敦道一八四號物業，車厘哥夫餐廳將會在上址繼續營業。

目前該公司溢利乃以工程與船舶建造爲主，數項大型工程在去年度下半年才施工，該等工程之溢利將會在現財政年度大幅增加，全年綜合溢利估計會增至二千五百萬元，每股溢利約爲一角八分，以每股一元一角半市價計算，市盈率約爲六點四倍。至於非經常項目收益方面將會比去年度更爲可觀，在去年度結算後，該公司與新世界發展達成協議，以港幣四億一千二百萬元出售擁有荷打道酒店之國華有限公司全部股權，估計可獲利八千萬元，另外，最近以六千萬元出售長沙灣造船廠地皮，現年度估計可獲逾一億元非經常項目收益。

·古平·

ELDERS母公司上半年度
綜合業績創歷年紀錄

（特訊）ELDERS INVESTMENTS LTD母公司XL LIMITED宣佈截止一九八七年十二月三十一日止六個月之未經審核綜合業績創歷年紀錄，營業溢利高達二億七千一百一十萬澳元，比去年同期的一億六千八百四十五萬五千澳元增加百分之六十。

XL董事局宣佈派送紅股，每一股ELDERS股份將獲送四股普通股。

按照董事局預計派發XL紅股後，每股股份料可獲派息（除稅前）九點五澳仙（按未派紅股前之股本計算相當於每股派息十一點五澳仙），較去年中期息增加百分之五十。

至於ELDERS IXL LIMITED擁有百分之七十五股權的在港上市公司——ELDERS INVESTMENTS LIMITED，將會在本月底首次發表中期業績。雖然該公司較早時因股市大瀉導致出現虧損，但該公司資金仍然充裕，並已作好投資準備，候機出擊。股東亦可選擇透過...

期指交投大幅減未足維持生計
期交所考慮推出新合約
目的吸引新投資者落行

（特訊）自去年十月股災之後，恒生指數期貨的每月成交總額由去年九月的六十八萬二千零五手的最高峯，跌至上月的一萬五千四百七十一手。

香港期貨交易所副主席霍震寰在接受路透社記者電話訪問時表示，期交所已覺察到現時的成交額不足以維持生存，但預期不會有任何立即的改善。大堂經紀只剩下約二百名經紀，現時只有一百名經紀...

對於部份在十月大跌市中蒙受損失的經紀投訴期交所沒有足夠的保障予參與者時，霍震寰表示，今次改革的目的就是針對投資者提供足夠的保障以確保市場保持吸引力。

部份經紀對期交所的改革表示滿意，一些提議則反之，限制市場的波動，現貨月宜設有限制範圍，期指按金由...

他們的未平倉合約數目按會員的資本額而規定，投資。他說，期交所會相信可恢復人們對期指市場的信心及吸引新的資本額及收緊監管。他說，階段的改革，包括提高月的一萬元增至目前的二萬五千元，霍震寰稱，新按金要求過高，以前合約價值只是現有合約價值的六成。霍震寰表示，期交所正考慮在六月前推出九十日利率期貨合約，亦正研究選擇外匯期權，以吸引新的投資者。

就有評論指以現時的成交額，需要逾十年時間才能清還十八億元的貸款，霍震寰稱，從會費及交易費用償還，期交所亦會加強...在期指合約按金...

恢復掛牌仍有待
易名百樂門，發展獲通過。
威華因進行股本重組

（特訊）威華航業有限公司副主席兼董事總經理徐耀華昨日在股東特別大會後表示，該公司已獲得批准，公司股本重組三間公司正在進行，於一週內向證券監理專員提出申請恢復掛牌，但有關財務問題及交易所，可望早日解決。

該公司發展步驟，...

菲文華東方斥巨資
進行龐大裝修工程

（特訊）文華東方酒店集團昨日宣佈斥資一千一百五十萬美元（二億五千萬港元）進行龐大裝修工程，裝修範圍包括客房、大堂及食肆。

馬尼拉文華東方酒店集團於昨日宣佈斥資一千一百五十萬美元，將當地酒店翻新。

文華東方酒店集團董事長表示，現時該酒店之當時機，該酒店近期之入住率，令集團對菲律賓前途充滿信心，集團預計菲律賓之觀光及商務旅遊業將恢復興旺，因此必須繼續保持文華東方酒店之一流服務水準，爲客人提供一流服務。

文華東方亦有意進軍英國，不過該公司並不急於匆忙進行收購。

對付內幕交易改革議案
短期內將提交行政局

（特訊）一項消息透露，政府目前考慮一系列改革議案以對付內幕交易，其中包括禁止內幕交易人士再踏足證券市場。

消息指出，該等改革議案將在短期內提交行政局決定。

消息指出，該等改革議案除上述禁止買賣證券一項外，犯案人士姓名並將被列入國際性黑名單中。此外，議案同時建議將內幕交易列爲刑事案件對打擊內幕交易並無實效，因爲通常內幕交易均很難向法庭提交足夠證據，他們認爲金錢的懲罰及禁止觸犯者從事證券買賣則更爲有效。

香港股市行情表（二）

恒生指數：2,347.17	＋19.13		香港指數：1535.30		＋13.45
恒生分類指數：			香港分類指數：		
金融：1,544.16	＋23.64		金融：1252.67		＋18.56
公用：3,756.79	＋16.39		公用：1740.34		＋7.59
地產：3,218.27	＋39.98		地產：1774.76		＋21.66
工商：1,913.47	＋10.74		綜合：1532.32		＋10.57
成交股份：262	下跌股份：46		工業：1380.09		＋15.88
上升股份：165	無變股份：51		酒店：1430.62		＋12.38

恒生指數期貨行情

交貨月	2月	3月	4月
前結算價	2332	2340	2335
開市	2350／2400	2350／2400	2350／2400
最高	2373	2382	——
最低	2355	2360	——
收市	2354／2355	2370／2380	2370／2380
昨日結算價	2355	2375	2375
起跌	＋23	＋35	＋40
成交（手）	478	125	——
未平合約			
淨數	938	118	——
總數	1397	236	——

全日總成交額　603手

十大成交金額

新世界發展	31,907,990
匯豐銀行	31,460,512
和記黃埔	28,813,068
長江實業	28,542,832
香港電訊W93	25,177,312
新鴻基地產	21,208,214
太古洋行A	18,699,442
香港電視	17,817,400
恒基兆業	15,605,975
怡和控股	14,646,995

十大成交股數

信和置業	10,538,500
遠生金屬認股權	10,500,000
香港電訊W93	9,347,837
港澳發展W96	8,410,000
愛美高	6,452,000
華人置業	5,788,000
匯豐銀行	4,465,198
長江實業	4,367,910
國銀亞洲	4,310,000
莊士機構W94	4,190,000

十大上升股票

遠生金屬認股權	＋95.12％
永鴻基W92	＋14.58％
新城市W92	＋13.63％
遠生金屬	＋13.46％
玫瑰針織W93	＋13.00％
惠泰W93	＋12.24％
新城市W90	＋11.11％
大寶優先股	＋10.73％
富豪酒店W88	＋10.52％
友聯銀行	＋9.87％

十大下跌股票

麗新國際	－16.50％
南豐紡織W89	－6.25％
川河集團W90	－5.88％
Herald(HK)	－5.76％
大生地產W88	－5.12％
玉郎機構	－4.87％
信和置業W88	－4.47％
怡南實業	－3.77％
基利建新	－3.61％
至祥置業	－3.39％

認股證

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
460	聯合地產W90	21/12/87－31/12/90	3.00	0.405	0.435	0.42	0.435	＋0.03	＋22	842,692	44.63	3.43
107	實力電子W91	01/07/88－30/06/91	2.00									
285	亞洲證券W91	10/04/87－30/06/91	3.50	0.174	0.174	0.172	0.174	—	—	55,000	417.46	3.67
144	奔達國際W91	01/02/87－31/12/91	3.11	0.31	0.34	0.34	0.34	＋0.03	＋13	82,000	231.48	3.38
111	中國東方W91	01/10/88－31/10/91	7.80	1.00	—	—	1.00	—		—	—	8.60
415	國泰城市W89	11/05/87－31/12/89	1.50	0.178	—	—	0.178	—		—	99.76	1.68
416	國泰城市W94	11/05/87－31/12/94	2.00	0.215	—	—	0.215	—		—	163.69	2.21
461	世紀城市W92	20/01/88－31/12/92	1.50	0.161	0.17	0.166	0.17	＋0.009	＋38	283,600	103.66	1.67
420	創先達W92	29/07/87－30/06/92	1.45	0.27	—	—	0.27	—		—	95.45	1.72
436	其士W93	03/11/87－31/12/93	1.65	0.127	0.13	0.125	0.13	＋0.003	＋114	84,000	117.07	1.78
434	華人置業W90	07/10/87－07/10/90	1.46	0.109	0.119	0.113	0.115	＋0.006	＋40	1,404,000	152.77	1.54
139	中華娛樂W90	18/03/87－31/12/90	2.00									
048	莊士機構W92	21/05/87－31/12/92	0.65	0.173	0.187	0.18	0.186	＋0.013	＋21	420,000	57.74	0.84
468	莊士機構W94	01/01/93－31/12/94	1.00	0.089	0.095	0.085	0.092	＋0.003	＋86	4,190,000	106.04	1.09
372	銀資國際W91	01/04/87－31/12/91	2.00	0.24	—	—	0.24	—		—	198.67	2.24
379	城市資源W92	01/01/88－30/06/92	5.00	0.24	—	—	0.24	—		—	344.07	5.24
030	康力投資W88	02/07/82－08/08/88	4.166									
109	CrusaderW89	24/03/86－31/03/89	0.75	0.37	0.385	0.38	0.385	＋0.015	＋67	92,000	43.67	1.13
462	香港電訊W93	01/04/88－31/03/93	10.00	2.55	2.775	2.575	2.775	＋0.225	＋16	9,347,837	75.00	12.77
437	依利安達W92	01/01/88－31/12/92	1.38	0.106	0.106	0.104	0.104	－0.002	－29	415,000	151.53	1.48
465	EldersW90	18/01/88－30/11/90	28.86	0.60	0.61	0.61	0.61	＋0.01	＋151	4,000	277.82	29.47
358	安寧企業W88	06/11/86－31/12/88	1.40									
344	安寧企業W91	04/09/87－31/12/91	2.30									
374	愛美高W90	26/03/87－30/12/90	0.90	0.06	0.069	0.062	0.064	＋0.004	＋25	3,492,000	206.03	0.96
345	愛美高W94	01/11/88－31/10/94	0.70	0.103	0.114	0.105	0.108	＋0.005	＋57	1,530,000	152.22	0.79
429	遠東發展W92	30/10/87－31/12/92	1.20	0.15	0.167	0.153	0.163	＋0.013	＋17	1,237,000	94.71	1.36
215	FpSpecW91	06/01/86－31/12/91	1.014	1.45	—	—	1.50	＋0.05	＋76	51	0.56	2.51
350	金山實業W91	01/12/87－01/12/91	2.50	0.184	—	—	0.182	－0.002		—	191.52	2.68
143	鷹君W92	18/07/85－30/09/92	1.00	1.09	1.14	1.11	1.13	＋0.04	＋72	270,000	6.50	2.13
418	鷹君W94	01/08/87－30/09/94	2.80	0.41	0.43	0.42	0.43	＋0.02	＋53	501,200	61.50	3.23
430	恒隆W92	01/01/88－31/12/92	9.50	0.58	0.63	0.59	0.62	＋0.04	＋24	1,307,900	132.64	10.12
046	港燈集團W88	07/01/80－31/12/88	2.09	28.20	28.30	28.30	28.20	—	—	5,166	5.75	7.98
151	置地W91	15/05/85－31/12/91	3.28	5.90	6.05	5.95	5.95	＋0.05	＋193	251,000	0.09	7.11
410	港澳發展W96	01/01/90－31/12/90	0.60	0.22	0.243	0.226	0.238	＋0.018	＋19	8,410,000	109.50	0.84
423	大酒店W92	01/01/88－15/12/92	4.50	1.32	1.33	1.30	1.33	＋0.01	＋196	154,000	55.47	5.83
414	滿園置業W92	07/07/87－31/12/92	1.20	0.145	—	—	0.145	—	—	2,000	106.92	1.34
351	合和實業W91	01/07/90－31/12/91	1.81	1.15	1.18	1.16	1.16	＋0.01	＋190	1,048,000	10.17	2.86
435	惠泰W93	26/10/87－31/12/93	1.80	0.098	0.11	0.105	0.11	＋0.012	＋6	20,000	165.07	1.91
059	和記黃埔89	09/09/80－31/03/89	2.37	20.30	21.30	20.90	21.30	＋1.00	＋52	4,660	3.75	7.42
424	王氏機構W94	01/10/87－31/12/94	2.10	0.129	0.131	0.126	0.126	－0.003	－16	750,000	185.38	2.23
061	怡和W92	22/12/80－15/10/92	16.49	1.47	1.55	1.49	1.52	＋0.05	＋83	89,000	80.92	19.00
079	LETPacificW92	31/03/86－31/12/92	0.60	0.30	—	—	0.31	＋0.01	＋87	312,000	51.67	0.91
445	麗新國際W89	04/01/88－31/12/89	2.30	0.59	—	—	0.59	—		—	73.05	2.89
432	利興W90	01/01/88－31/12/90	2.75									
377	萬勝證券W92	01/09/87－31/12/92	1.16									

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
428	南豐紡織W89	01/11/87－31/10/89	16.00	0.40	0.36	0.36	0.375	－0.025	－3	10,000	151.92	16.37
433	新時代W92	01/09/87－31/12/89	0.50	0.18	0.18	0.18	0.18	—	—	50,000	37.37	0.68
450	新城市W90	01/01/88－31/12/90	7.40	0.36	0.40	0.39	0.40	＋0.04	＋7	62,000	89.09	7.80
452	新城市W92	01/01/88－31/12/92	7.40	0.44	0.50	0.49	0.50	＋0.06	＋2	30,000	91.52	7.90
362	新世界W89	02/01/87－31/12/89	9.00	1.53	1.59	1.55	1.58	＋0.05	＋88	153,288	29.82	10.58
360	新世界W91	02/01/87－31/12/91	9.00	1.75	1.82	1.78	1.79	＋0.04	＋118	401,288	32.39	10.79
221	百利保W89	01/10/81－31/10/89	1.40	0.72	0.74	0.72	0.73	＋0.01	＋171	147,347	17.68	2.13
443	品質企業W93	13/01/88－31/12/93	1.38	0.126	0.136	0.128	0.134	＋0.008	＋29	3,411,000	84.63	1.51
370	彩虹發展W90	31/01/86－30/07/90	10.00									
230	富豪酒店W88	08/12/80－30/06/88	2.33	0.285	0.315	0.29	0.315	＋0.03	＋9	568,390	16.26	2.64
359	川河集團W90	25/01/88－31/12/90	1.18	0.34	0.32	0.32	0.32	－0.02	－4	40,000	25.00	1.50
368	川河集團W92	25/01/88－31/12/92	1.63	0.184	—	—	0.184	—		—	51.17	1.81
476	玫瑰針織W93	05/02/88－31/12/93	0.80	0.10	0.11	0.10	0.113	＋0.013	＋5	330,000	60.18	0.91
456	爪哇企業W08	22/12/87－03/12/08	3.30	0.30	0.32	0.32	0.32	＋0.02	＋25	42,000	84.69	3.62
454	爪哇企業W89	22/12/87－31/12/89	2.50	0.26	—	—	0.265	＋0.005		—	30.26	2.55
246	海裕實業W95	01/02/88－31/03/95	3.30	0.24	—	—	0.24	—		—	47.50	3.54
449	善美電腦W90	30/10/87－30/09/90	0.63									
356	新鴻基地產W90	01/01/87－31/12/90	7.55	5.00	5.10	5.00	5.10	＋0.10	＋131	204,638	18.13	10.10
357	新鴻基地產W92	01/01/87－31/12/92	7.55	5.65	5.80	5.75	5.80	＋0.15	＋105	60,638	22.22	10.45
427	瑞安W92	31/12/87－31/12/92	2.65	0.202	0.206	0.203	0.206	＋0.004	＋134	127,000	144.10	2.86
442	順豪地產W91	22/10/87－31/12/91	3.00									
463	信德企業W88	01/12/87－31/12/88	3.00	1.49	1.57	1.52	1.57	＋0.08	＋41	1,926,400	38.48	4.57
451	信和置業W88	01/01/88－31/12/88	1.39	0.067	0.067	0.064	0.064	－0.003	－11	162,760	190.80	1.45
364	信和置業W89	01/06/87－31/03/89	0.51	0.59	0.63	0.60	0.62	＋0.03	＋50	478,800	24.55	0.62
453	信和置業W90	01/01/88－31/12/90	1.39	0.098	0.10	0.10	0.10	＋0.002	＋125	420,760	198.00	1.49
365	信和置業W91	01/06/87－31/03/91	0.51	0.73	0.76	0.75	0.75	＋0.02	＋102	270,800	29.27	0.65
455	信和地產W88	01/01/88－31/12/88	1.58	0.029	0.03	0.03	0.03	＋0.001	＋76	30,000	253.85	1.61
239	信和地產W89	01/06/87－31/12/89	0.70	0.40	—	—	0.40	—		—	71.43	0.78
457	信和地產W90	01/01/88－31/12/90	1.58	0.062	—	—	0.062	—		—	260.66	1.64
248	信和地產W91	01/06/87－31/12/91	0.70	0.48	—	—	0.48	—		—	74.95	0.80
446	麗德投資W90	01/01/88－31/12/90	0.80	0.072	0.076	0.074	0.076	＋0.004	＋39	210,000	—	0.82
262	大生地產W88	23/03/81－31/12/88	7.00	0.195	0.185	0.185	0.185	－0.01	－7	10,000	262.88	7.18
431	泰盛發展W91	01/11/87－31/12/91	5.20	0.216	0.232	0.224	0.232	＋0.016	＋22	722,000	141.42	5.43
027	天安中國W90	01/07/87－30/06/90	1.20									
346	九龍倉W90	01/11/86－31/12/90	7.15	1.42	1.46	1.44	1.46	＋0.04	＋98	26,506	43.56	8.54
447	永鴻基W92	01/02/88－31/12/92	0.20	0.096	0.11	0.103	0.11	＋0.014	＋1	460,000	10.71	0.31
421	王氏工業W90	30/06/87－31/12/90	2.05	0.174	—	—	0.174	—		—	149.69	2.22
426	輝煌太平洋W92	11/10/87－31/12/92	3.00	0.105	0.11	0.10	0.106	＋0.001	＋188	360,000	252.95	3.11

債券

代號	公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
150	置地93	8.00	99.00	99.00	99.00	99.00	—	—	50	8.08
058	和黃93	9.00	103.00	—	—	103.00	—		—	8.74
471	法國東方熊93	9.00	2035.00	2030.00	2020.00	2025.00	－10.00	－63	570	8.89
466	法國東方牛93	4.00	2000.00	1990.00	1980.00	1990.00	－10.00	－62	200	4.02
354	Paribas熊92	10.00	139.00	138.00	138.00	138.00	－1.00	－57	200	7.25
177	Paribas牛92	4.00	56.00	57.00	57.00	57.00	＋1.00	＋144	1,000	7.02

利物浦勇挫愛華頓
侯頓頭球建功利物浦晉身八强

（法新社利物浦廿一日電）星期日舉行的英國足總杯第五週賽事，侯頓射入一個精彩的入球，令利物浦一比〇挫敗愛華頓，得以晉級半準決賽並獲得第二度奪取聯賽及足總盃冠軍的機會。

於前兩週共進行了七場大戰的愛華頓，開賽後不久即由於主將列特受傷而實力上打折扣。

波蘭曲棍球出現陽性反應
被罰停賽並連累該隊失奪標資格

新春工商各業陸續開市

銀行證券金銀洋行營業幾復常

大工廠大部份僅作象徵式開工

香港股市行情表(一)

★ 除淨 ▲ 除息 ⬆ 創新高

成交金額： 476,051,943
成交股數： 198,943,340
恒生指數： 2,347.17 +19.13
1988年 2月22日 (星期一)

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	銀行.財務.投資													
8.00	021 聯合企業	7.80	—	—	7.70	7.80	7.80	—		—		3.32	5.81	9.68
7.55	103 亞洲保險	7.55	—	—	7.50	—	7.55	—		—		3.22	7.61	7.95
20.50	023 東亞銀行	19.40	20.30	19.60	20.20	20.40	20.30	+0.90	+59	267,000	5,336,100	8.65	12.69	3.70
0.88	371 銀資國際	0.73	0.75	0.75	0.75	0.76	0.75	+0.02	+102	20,000	15,000	0.32	2.65	5.33
3.10	123 萬宏國際	2.825	2.85	2.80	2.80	2.825	2.80	−0.025	−54	1,045,608	2,950,001	1.19	—	—
0.88	292 創先達	0.88	0.88	0.88	0.88	0.90	0.88	—	—	43,000	37,840	0.37	—	—
	110 中國東方													
	459 中華娛樂策略													
	121 紀德投資													
1.05	106 Crusader	0.79	0.80	0.79	0.78	0.79	0.79	—	—	44,000	34,940	0.34	4.91	—
4.90	440 大新金融	4.75	4.70	4.65	4.65	4.70	4.65	−0.10	−22	2,260	10,613	1.98	—	—
1.11	053 道亨集團	1.00	1.03	1.01	1.03	1.04	1.03	+0.03	+93	153,000	155,760	0.44	14.17	5.34
0.85	129 財務地產⬆	0.76	0.85	0.80	0.83	0.83	0.83	+0.07	+15	118,000	99,880	0.35	3.00	18.07
2.50	214 FPSpec	2.50	—	—	2.50	2.55	2.50	—	—	5,103	12,706	1.07	15.35	0.80
31.25	011 恒生銀行	27.80	28.40	28.00	28.30	28.40	28.30	+0.50	+143	399,295	11,284,431	12.05	14.81	3.79
7.70	005 匯豐銀行	6.95	7.10	6.95	7.05	7.10	7.05	+0.10	+170	4,465,198	31,460,512	3.00	10.02	5.15
	145 建屋貸款													
	148 遠東財務													
0.229	166 國銀亞洲	0.176	0.186	0.177	0.182	0.183	0.183	+0.008	+61	4,310,000	785,940	0.08	261.43	—
1.96	183 嘉華銀行	1.94	1.90	1.90	1.90	1.94	1.90	−0.04	−24	11,255	21,375	0.81	213.48	—
	197 僑大保險													
1.20	376 萬勝證券	1.06	—	—	—	1.06	1.06	—		—		0.45	—	—
0.99	174 百利大國際	0.79	0.81	0.79	0.80	0.80	0.80	+0.01	+176	126,000	101,020	0.34	1.61	—
0.52	222 泛印集團⬆	0.49	0.52	0.50	0.51	0.52	0.52	+0.03	+32	628,000	321,240	0.22	—	—
	226 萬眾財務													
1.02	227 大眾國際	1.00	—	—	—	1.00	1.00	—		—		0.43	16.31	5.00
1.88	086 新鴻基財務	1.56	1.59	1.55	1.54	1.56	1.55	−0.01	−59	997,000	1,566,610	0.66	7.20	12.90
0.80	258 永盛財務	0.77	0.77	0.77	0.77	0.80	0.77	—	—	10,000	7,700	0.33	10.00	1.30
	261 森地財務													
	265 德利投資													
1.84	349 友聯銀行⬆	1.62	1.84	1.56	1.76	1.78	1.78	+0.16	+11	1,541,000	2,612,450	0.76	—	—
	274 大華銀行													
41.75	096 永隆銀行	38.00	38.50	38.00	38.00	38.50	38.25	+0.25	+200	37,500	1,435,050	16.30	10.83	4.73
	綜合企業													
0.91	104 冠亞商業	0.78	—	—	0.76	0.79	0.78	—		—		0.33	—	—
0.80	271 亞洲證券國際	0.67	0.72	0.71	0.71	0.72	0.71	+0.04	+36	150,000	106,650	0.30	51.08	1.39
1.53	024 寶威國際	1.29	—	—	1.36	1.36	1.29	—		—		0.55	5.33	10.47
0.93	025 其士	0.78	0.82	0.79	0.80	0.82	0.82	+0.04	+49	3,114,000	2,493,320	0.35	—	7.94
2.325	116 周生生	2.20	2.10	2.10	2.15	2.20	2.15	−0.05	−18	28,000	59,200	0.92	5.34	9.07
0.77	367 莊士機構	0.50	0.53	0.51	0.52	0.53	0.53	+0.03	+33	1,600,000	840,050	0.23	—	1.89
1.23	441 寶隆洋行	1.05	—	—	1.05	1.07	1.05	—		—		0.45	—	—
9.20	439 Elders	7.70	7.80	7.70	7.80	7.85	7.80	+0.10	+173	50,800	394,720	3.32	—	—
7.10	118 第一太平實業優	7.00	—	—	—	7.20	7.00	—		—		2.98	—	12.81
2.90	038 第一太平實業	2.40	2.60	2.35	2.60	2.60	2.60	+0.20	+18	56,000	138,100	1.11	2.09	7.35
1.67	133 第一太平國際⬆	1.55	1.67	1.59	1.61	1.67	1.67	+0.12	+20	84,000	135,500	0.71	11.89	1.22
	138 GulfArab									暫停買賣				
0.75	264 公和祥	0.435	—	—	0.43	—	0.435	—		—		0.19	7.89	
7.85	013 和記黃埔	7.10	7.25	7.15	7.15	7.20	7.15	+0.05	+198	3,9[illegible]4,614	28,813,068	3.05	—	—
	175 志正國際													
12.00	015 怡和控股	10.30	10.70	10.40	10.50	10.60	10.50	+0.20	+137	1,400,955	14,646,995	4.47	[illegible]	3.23
9.25	208 怡和策略	8.35	8.45	8.25	8.35	8.40	8.35	—	—	[illegible]	3,277,873	3.56	—	3.26
8.30	209 怡策優先股	7.40	7.45	7.40	7.35	7.40	7.40	—	—	45,000	333,850	3.15	—	6.76
4.825	069 利豐	4.80	—	—	4.80	[illegible]	4.80	—		—		2.05	6.33	10.00
2.85	194 摩斯貿	2.60	2.70	2.65	2.65	2.675	2.675	+0.075	+96	102,000	271,050	1.14	16.36	5.23
	070 德智發展									暫停買賣				
	205 MegaPacif									暫停買賣				
0.68	218 王集團	0.68	—	—	0.66	0.68	0.68	—		—		0.29	—	2.93
0.62	438 太平協和	0.48	0.50	0.49	0.49	0.50	0.49	+0.01	+123	58,000	28,520	0.21	—	—
6.30	224 建生實業	5.20	—	—	5.20	—	5.20	—		—		2.22	3.56	3.85
1.50	249 森那美	1.34	1.37	1.35	[illegible]	1.37	1.36	+0.02	+164	180,000	245,300	0.58	6.21	8.82
0.55	253 麗德投資	0.48	0.485	0.485	0.485	0.49	0.485	+0.005	+187	6,000	2,910	0.21	—	2.95
16.90	019 太古洋行A	15.50	15.70	15.50	15.50	15.60	15.50	—	—	1,194,858	18,699,442	6.60	13.39	3.59
3.00	087 太古洋行B	2.65	2.70	2.65	2.65	2.675	2.675	+0.025	+189	354,660	948,267	1.14	11.56	4.16
0.31	286 衛利行	0.30	0.305	0.30	0.305	0.31	0.305	+0.005	+151	177,000	53,750	0.13	—	—
3.15	290 永安集團	2.80	2.80	2.80	2.90	2.90	2.90	+0.10	+73	10,000	28,000	1.24	5.98	2.07
2.85	020 隆豐國際	2.75	2.85	2.775	2.80	2.825	2.80	+0.05	+141	3,064,000	8,604,100	1.19	12.33	4.39
0.90	464 長江國際	0.54	0.56	0.56	0.54	0.56	0.56	+0.02	+69	11,692	6,446	0.24	—	—
1.35	375 長江貿易	1.07	1.07	1.07	1.07	1.05	1.05	−0.02	−30	13,692	14,532	0.45	—	—
2.325	100 仁孚	2.20	2.225	2.15	2.15	2.20	2.175	−0.025	−47	76,000	166,600	0.93	9.20	6.24
	工業製造													
0.44	102 實力電子	0.40	0.405	0.395	0.39	0.40	0.395	−0.005	−38	110,000	44,250	0.17	2.99	21.14
0.56	115 忠德石油	0.44	0.45	0.45	0.43	0.45	0.45	+0.01	+119	29,200	13,140	0.19	—	—
0.73	031 慶力投資	0.71	0.71	0.71	0.71	0.73	0.71	—	—	18,000	12,780	0.30	—	—
10.80	122 鱷魚恤	10.10	—	—	10.10	10.20	10.10	—		—		4.30	20.80	4.25
2.05	295 萬順實業	1.70	1.70	1.70	1.55	1.64	1.70	—	—	410,000	697,000	0.72	9.70	—
0.60	033 依利安達	0.59	0.60	0.58	0.58	0.59	0.59	—	—	2,552,000	1,501,570	0.25	5.04	8.46
0.37	034 愛美高	0.30	0.32	0.305	0.305	0.315	0.315	+0.015	+51	6,452,000	2,005,320	0.13	1.93	9.14
	131 遠東羊毛									暫停買賣				
9.30	093 香洲英妮	8.00	8.10	8.00	7.95	8.00	8.00	—	—	38,200	306,530	3.41	—	1.50
0.37	136 通用電子	0.36	0.365	0.355	0.355	0.36	0.36	—	—	250,000	90,220	0.15	—	—
1.05	040 金山實業	0.92	0.93	0.92	0.91	0.93	0.92	—	—	176,000	163,080	0.39	26.36	7.61
11.20	044 港機工程	9.70	9.80	9.70	9.70	9.75	9.70	—	—	100,400	977,920	4.13	12.25	4.43
0.99	114 Herald(HK)	0.52	0.51	0.48	0.485	0.49	0.49	−0.03	−8	1,086,000	533,520	0.21	245.00	—
8.80	146 香港地氈	8.15	—	—	8.15	8.40	8.15	—		—		3.47	6.24	11.04
2.60	152 茂昌眼鏡	2.55	2.60	2.60	2.50	2.60	2.60	+0.05	+135	5,000	13,000	1.11	8.49	8.85
4.075	154 香港毛紡⬆	4.00	4.075	4.075	4.00	4.05	4.05	+0.05	+178	4,000	16,300	1.73	5.40	5.76
2.825	172 香島印染	2.60	—	—	2.50	2.60	2.60	—		—		1.11	5.29	11.54
6.50	179 德昌電機	5.35	5.50	5.40	5.50	5.60	5.50	+0.15	+99	26,000	142,000	2.34	12.80	3.84
0.84	180 開達實業	0.80	—	—	0.78	0.81	0.80	—		—		0.34	26.85	37.50
1.05	141 金城工商	0.95	0.99	0.95	0.95	0.99	0.99	+0.04	+66	18,000	17,420	0.42	11.16	7.07
1.49	186 龍輝集團	1.44	1.46	1.46	1.44	1.48	1.46	+0.02	+171	10,000	14,600	0.62	—	—
2.40	191 麗新國際	2.00	1.93	1.58	1.66	1.67	1.67	−0.33	−1	1,323,000	[illegible]	0.71	[illegible]	—
8.80	411 南順	7.80	8.00	7.85	8.00	8.05	8.00	+0.20	+110	61,000	481,950	3.41	19.80	2.75
	199 偉華實業									暫停買賣				
0.59	339 羅氏針織	0.53	0.53	0.52	0.52	0.53	0.53	—	—	856,614	452,135	0.23	4.53	16.96
2.125	366 陸氏實業	1.97	1.98	1.97	1.97	1.98	1.98	+0.01	+208	206,000	407,460	0.84	8.49	4.04
7.10	211 南豐紡織	6.35	6.50	6.50	6.35	6.60	6.50	+0.15	+114	13,000	84,500	2.77	6.30	11.54
16.50	212 南洋紗廠	15.00	—	—	14.80	—	15.00	—		—		6.39	10.47	13.33
0.78	213 樂聲電子	0.64	0.65	0.64	0.64	0.65	0.65	+0.01	+159	132,000	85,100	0.28	5.94	11.62
1.68	178 永新企業	1.60	1.61	1.60	1.60	1.62	1.61	+0.01	+204	90,000	144,050	0.69	—	8.07
0.58	075 彩星集團	0.48	0.50	0.49	0.49	0.50	0.49	+0.01	+123	124,000	60,900	0.21	1.83	24.49
0.168	076 寶秘礦油	0.156	0.16	0.157	0.155	0.158	0.157	+0.001	+202	2,670,000	423,640	0.07	—	—
0.99	243 品質企業	0.81	0.83	0.82	0.81	0.82	0.82	+0.01	+180	1,430,000	1,160,200	0.35	5.28	17.06
1.80	229 利民實業	1.74	—	—	1.72	1.76	1.74	—		—		0.74	15.34	1.15
0.83	472 鴻運電子	0.83	0.83	0.81	0.81	0.82	0.82	−0.01	−45	1,446,000	1,186,220	0.35	—	—
0.60	234 玫瑰針織	0.57	0.58	0.56	0.56	0.57	0.57	—	—	390,000	217,520	0.24	12.00	1.74
7.60	236 生力啤酒	7.00	7.05	6.90	6.90	6.95	6.95	−0.05	−58	74,800	523,180	2.96	15.50	6.62
0.70	448 售美電腦	0.65	0.65	0.63	0.63	0.65	0.65	—	—	246,000	156,980	0.28	—	—
0.93	081 蛇鮑電器	0.90	0.91	0.90	0.91	0.92	0.91	+0.01	+183	376,000	341,060	0.39	7.60	7.13
17.90	250 南海紗廠	15.60	—	—	15.10	—	15.60	—		—		8.65	8.04	54.49
6.75	084 寶光實業	5.00	5.20	5.00	5.10	5.15	5.15	+0.15	+93	57,880	295,662	2.19	—	1.94
1.62	254 廣聯企業	1.24	1.28	1.25	1.26	1.29	1.28	+0.04	+89	34,000	43,200	0.55	2.21	1.55
5.60	458 聯亞集團	3.50	—	—	3.45	3.50	3.50	—		—		1.49	—	—
7.20	272 協興針織	6.90	—	—	6.70	—	6.90	—		—		2.94	3.96	22.46
6.05	273 怡南實業▲	5.30	5.15	5.10	5.10	5.15	5.10	−0.20	−12	15,000	76,850	2.17	4.15	22.55
2.90	275 裕泰針織	2.80	—	—	—	2.90	2.80	—		—		1.19	5.86	7.14
0.64	419 友利電訊	0.60	—	—	0.58	—	0.60	—		—		0.26	—	—
3.35	333 偉易達	3.00	3.10	3.05	2.975	3.05	3.05	+0.05	+151	42,000	129,125	1.30	8.51	6.41
0.68	413 華盛國際	0.60	0.60	0.60	0.56	0.60	0.60	—	—	20,000	12,000	0.26	—	—
8.15	098 南聯實業	7.60	7.80	7.65	7.75	7.80	7.80	+0.20	+107	62,500	482,825	3.32	5.76	8.31
0.91	099 王氏工業	0.86	0.89	0.87	0.87	0.89	0.89	+0.03	+75	665,000	589,310	0.38	7.42	10.67
5.75	294 長江製衣	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	—	—	5,692	14,061	1.07	3.85	15.70
0.55	298 德生金屬	0.26	0.31	0.27	0.29	0.30	0.295	+0.035	+3	1,020,000	292,150	0.13	—	—
	運輸.倉埸													
6.75	293 國泰航空	5.90	6.00	5.90	5.85	5.95	5.90	—	—	1,599,000	9,488,950	2.51	12.68	3.64
1.42	338 中華造船優先股	1.27	—	—	1.27	—	1.27	—		—		0.54	—	9.45
1.36	029 中華造船	1.22	1.23	1.20	1.21	1.23	1.23	+0.01	+194	1,732,000	2,048,460	0.52	16.21	5.69
	119 新海康													
9.00	117 萬邦航業	8.00	—	—	8.00	—	8.00	—		—		3.41	53.80	6.25
	207 明仁企業													
	210 馬化									暫停買賣				
4.35	217 海南發展	4.00	—	—	—	4.05	4.00	—		—		1.70	7.15	8.50
3.00	332 東方海外	2.85	—	—	2.90	3.00	2.90	+0.05		—		1.24	—	—
4.20	237 安全倉	4.02	4.20	4.20	4.10	4.20	4.20	+0.18	+62	4,000	16,800	1.79	269.23	4.28
3.4[illegible]	242 信德企業	3.30	3.45	3.275	3.275	3.30	3.30	—	—	2,206,560	7,339,292	1.41	21.22	2.40
	276 宇宙船務									暫停買賣				
	095 華光航業									暫停買賣				
	282 威華航業									暫停買賣				
	284 萬寶航運									暫停買賣				
	酒店.飲食													
2.45	105 麗聯酒店	2.25	2.275	2.175	2.25	2.30	2.25	—	—	508,000	1,139,600	0.96	20.07	2.87
1.56	341 大家樂	1.36	1.38	1.38	1.38	1.40	1.38	+0.02	+186	244,000	336,720	0.59	11.55	6.01
1.06	037 遠東酒店	0.83	0.90	0.83	0.86	0.88	0.87	+0.04	+58	700,000	603,600	0.37	7.92	2.09
7.70	039 富麗華	7.50	—	—	7.30	—	7.50	—	—	655,000	4,945,250	3.20	11.69	6.87
8.70	051 海港企業	8.05	8.10	8.10	8.10	8.20	8.10	+0.05	+206	41,000	332,100	3.45	12.07	7.28
4.35	045 大酒店	3.725	3.825	3.75	3.75	3.775	3.75	+0.025	+199	521,750	1,971,344	1.60	18.07	3.20
4.40	470 大酒店1000	3.675	3.80	3.75	3.70	3.775	3.75	+0.075	+125	17,000	64,350	1.80	18.07	3.20
	473 大酒店250													
—	161 鴻福實業	2.15	—	—	—	2.35	2.15	—		—		0.92	—	—
1.16	163 國際酒樓⬆	1.13	1.16	1.16	1.16	1.20	1.16	+0.03	+105	10,000	11,600	0.49	—	—

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
4.60	422 文華東方	3.975	4.075	3.975	3.975	4.00	3.975	—	—	587,200	2,356,855	1.69	—	—
5.60	071 美麗華	5.20	5.30	5.25	5.20	5.20	5.20	—	—	58,000	307,000	2.22	18.32	3.65
5.10	064 新世界酒店	4.75	4.85	4.80	4.875	4.95	4.875	+0.125	+107	26,000	125,900	2.08	12.04	4.41
4.95	223 百樂酒店⬆	4.70	4.95	4.75	4.95	5.05	4.95	+0.25	+42	44,000	211,500	2.11	30.15	2.63
2.45	078 富豪酒店	2.20	2.30	2.225	2.275	2.30	2.275	+0.075	+82	777,030	1,768,015	0.97	12.87	5.20
6.60	235 紅寶石	5.25	—	—	5.50	5.50	5.25	—		—		2.24	26.66	3.24
	公用事業													
50.00	360 大東電報	44.25	—	—	44.25	45.00	44.25	—		—		18.85	—	—
19.20	002 中華電力	17.90	18.50	18.00	18.30	18.40	18.40	+0.50	+101	409,378	7,475,840	7.84	12.67	3.40
17.70	026 中華巴士	16.50	16.50	16.20	16.20	16.50	16.30	−0.20	−44	168,200	2,726,480	6.94	16.13	4.61
14.60	032 海底隧道	13.60	13.80	13.60	13.70	13.80	13.80	+0.20	+166	25,000	345,000	5.88	10.27	9.42
16.80	003 中華煤氣	15.50	15.70	15.50	15.50	15.60	15.60	+0.10	+201	290,000	4,544,500	6.65	30.14	1.79
8.15	006 港燈集團	7.65	7.65	7.55	7.50	7.55	7.55	−0.10	−37	1,108,870	8,463,110	3.22	—	—
7.80	008 香港電訊	7.30	7.40	7.25	7.25	7.30	7.30	—	—	1,986,192	14,504,887	3.11	—	—
10.90	062 九龍巴士	10.40	10.80	10.40	10.50	10.60	10.60	+0.20	+138	25,440	266,240	4.52	18.11	4.81
4.875	050 油蔴地小輪	4.825	4.825	4.80	4.775	4.825	4.80	−0.025	−61	46,400	223,665	2.05	14.78	3.75
	百貨.傳播.零售													
1.26	036 亞洲電視	1.15	1.16	1.15	1.15	1.16	1.16	+0.01	+190	240,000	276,340	0.49	13.32	1.72
1.48	378 城市資源	1.20	1.20	1.16	1.16	1.18	1.18	−0.02	−33	10,000	11,880	0.50	—	—
4.425	353 牛奶國際	4.00	4.10	3.975	3.975	4.00	3.975	−0.025	−60	937,285	3,794,314	1.69	16.64	1.89
3.05	113 迪生創建	2.875	2.90	2.90	2.925	2.95	2.925	+0.05	+145	116,800	338,600	1.25	—	—
13.30	009 香港電視	12.70	13.10	12.90	12.80	12.90	12.90	+0.20	+158	1,353,000	17,817,400	5.50	17.23	4.18
	168 怡脂太平洋									暫停買賣				
1.20	343 玉郎機構	0.82	0.83	0.76	0.78	0.79	0.78	−0.04	−10	794,000	631,900	0.33	4.00	1.28
8.80	066 連卡佛A	8.10	—	—	8.00	8.20	8.10	—		—		3.45	8.22	6.98
0.83	192 連卡佛B	0.77	—	—	0.77	0.80	0.77	—		—		0.33	7.82	7.34
8.80	067 立興	7.40	—	—	7.40	7.55	7.40	—	—	276	1,987	3.15	4.65	21.62
1.29	018 東方報業	1.16	1.18	1.16	1.16	1.17	1.16	—	—	186,000	218,640	0.49	—	—
3.675	080 邵氏公司	3.175	3.25	3.175	3.20	3.25	3.25	+0.075	+114	226,000	724,250	1.38	11.16	6.00
3.675	241 瑞興百貨	3.65	—	—	3.60	3.70	3.65	—		—		1.56	12.94	11.78
24.50	244 先施	23.50	23.80	23.80	23.60	23.80	23.80	+0.30	+174	500	11,900	10.14	29.90	6.30
2.20	233 星島集團	2.025	2.075	2.00	1.96	2.025	2.00	−0.025	−41	132,800	270,120	0.85	9.89	7.91
0.85	417 謝瑞麟	0.81	0.82	0.80	0.80	0.81	0.80	−0.01	−41	2,905,000	2,331,030	0.34	—	—
2.45	289 永安公司	2.05	2.10	2.075	2.075	2.10	2.10	+0.05	+111	85,000	177,075	0.89	9.64	10.47
	187 裕華國貨一千													
1.60	188 裕華國貨二千	1.48	1.51	1.51	—	1.51	1.61	+0.03	+130	10,000	15,100	0.64	10.75	8.60
	建築.地產													
1.17	373 聯合海外	1.03	1.04	1.01	1.01	1.02	1.01	−0.02	−27	590,000	604,280	0.43	6.23	2.96
2.80	056 聯合地產	2.35	2.40	2.375	2.375	2.40	2.375	+0.025	+184	222,400	531,960	1.01	7.42	0.92
2.50	101 海化大同	2.325	2.375	2.325	2.325	2.35	2.325	—	—	324,406	752,017	0.99	—	—
	022 亞細安									暫停買賣				
1.20	268 齊達國際	1.04	1.05	1.01	1.01	1.03	1.02	−0.02	−28	406,000	420,140	0.43	—	2.09
	108 建懋國際													
1.00	206 國泰城市	0.90	—	—	—	0.84	0.84	−0.06		—		0.36	9.18	3.56
1.09	355 世紀城市	0.82	0.83	0.82	0.82	0.83	0.82	—	—	538,000	444,180	0.35	8.13	12.20
7.35	001 長江實業	6.45	6.60	6.50	6.50	6.55	6.50	+0.05	+195	4,367,910	28,542,832	2.77	10.21	2.91
1.14	112 至祥置業⬆	1.18	1.14	1.14	—	1.14	1.14	−0.04	−15	6,000	6,840	0.49	11.22	2.62
0.52	130 中藝娛樂	0.435	0.445	0.43	0.42	0.43	0.43	−0.005	−46	860,000	372,860	0.18	1.14	11.60
0.69	127 軍人置業	0.59	0.62	0.60	0.61	0.62	0.61	+0.02	+84	5,788,000	3,522,940	0.26	0.42	16.56
	216 建業置業													
	120 四海地產一千													
4.55	125 四海地產二千	3.00	3.00	3.00	3.00	—	3.00	—	—	2,000	6,000	1.28	1.33	23.33
	126 怡東地產													
	27[illegible]													
1.61	12[illegible] 安[illegible]	1.30	—	—	1.30	—	1.30	—		—		0.55	6.24	9.68
0.80	[illegible]	0.69	0.70	0.68	0.69	0.70	0.70	+0.01	+169	1,853,000	1,283,110	0.30	9.52	3.56
	13[illegible]									暫停買賣				
2.2[illegible]	1[illegible]	2.05	2.05	2.05	2.05	2.10	2.05	—	—	4,000	8,200	0.87	2.75	9.76
0.5[illegible]	[illegible]	0.49	0.485	0.48	0.48	0.485	0.48	−0.01	−26	270,000	129,750	0.20	9.62	—
1.04	140 金山地產▲	0.83	—	—	—	0.87	0.83	—		—		0.35	6.07	1.81
	361 多益利													
2.25	142 鷹君優先股	[illegible]	—	—	1.97	—	1.97	+0.03	+161	6,000	11,820	0.84	—	3.86
2.325	041 鷹君	1.96	2.025	1.98	1.99	2.00	2.00	+0.04	+125	2,899,000	5,785,800	0.85	8.03	3.80
4.925	010 恒隆	4.30	4.40	4.325	4.35	4.40	4.35	+0.05	+182	1,856,000	8,111,300	1.85	7.48	5.74
3.70	052 夏利文	3.30	3.25	3.25	3.35	3.40	3.35	+0.05	+162	20,000	65,000	1.43	4.75	9.25
4.45	012 恒基兆業	4.20	4.35	4.25	4.30	4.35	4.35	+0.15	+73	3,619,000	15,605,975	1.85	9.58	4.36
3.70	157 協成行	3.70	3.70	3.70	[illegible]	3.80	3.70	—	—	4,000	14,800	1.56	6.69	5.95
8.05	007 置地	7.10	7.15	[illegible]	7.10	7.15	7.10	—	—	1,950,012	13,901,109	3.02	18.25	4.51
7.40	047 置地優先股	6.75	6.70	6.70	6.70	6.75	6.70	−0.05	−56	46,400	310,780	2.85	—	5.08
0.49	149 港澳發展	0.40	0.41	0.39	0.395	0.40	0.40	—	—	1,570,000	628,680	0.17	—	—
5.20	049 置業信託A	4.275	4.35	4.30	4.275	4.325	4.30	+0.025	+206	255,400	1,103,085	1.83	7.01	5.54
0.97	153 置業信託B	0.82	0.82	0.81	0.81	0.82	0.81	−0.01	−43	80,000	65,300	0.35	6.61	5.86
1.25	147 香港興業	1.16	1.20	1.17	1.18	1.19	1.18	+0.02	+147	1,434,000	1,692,840	0.50	—	—
0.82	159 河聯投資	0.79	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	+0.01	+176	20,000	16,000	0.34	11.28	10.00
0.74	160 濠園置業	0.63	0.65	0.65	0.65	0.65	0.65	+0.02	+91	76,000	49,400	0.28	—	—
2.95	054 合和實業	2.55	2.65	2.55	2.60	2.625	2.60	+0.05	+135	1,768,900	4,601,688	1.11	9.68	6.64
	352 合和優先股													
2.60	058 新昌集團	2.35	2.425	2.40	2.35	2.40	2.40	+0.05	+121	111,000	267,650	1.02	4.84	8.75
0.94	164 惠泰置業	0.66	0.67	0.64	0.66	0.67	0.67	+0.01	+162	272,000	178,580	0.29	8.07	4.97
0.93	014 希慎興業	0.84	0.86	0.84	0.84	0.85	0.84	—	—	2,910,000	2,471,800	0.36	12.79	—
1.60	165 明輝發展	1.22	1.22	1.22	1.22	1.25	1.22	—	—	12,000	14,640	0.52	39.74	0.55
	171 匯際實業													
1.18	173 嘉華石業	0.95	0.99	0.95	0.95	[illegible]	0.96	+0.01	+186	373,000	360,370	0.41	6.69	7.29
	181 啓明													
	182 聯利企業													
0.83	184 激成投資	0.74	—	—	0.74	—	0.74	—		—		0.32	3.43	8.11
0.31	185 建煌新記	0.235	0.236	0.236	0.24	0.246	0.24	+0.005	+121	15,784	3,661	0.10	—	—
0.87	134 基利建新	0.83	0.80	0.80	0.80	0.83	0.80	−0.03	−14	15,000	12,000	0.34	6.91	2.50
3.85	190 熊谷組	3.30	3.30	3.25	3.25	3.30	3.275	−0.025	−55	61,000	200,300	1.40	9.17	8.24
550.00	189 廣生行	470.00	476.00	474.00	470.00	474.00	474.00	+4.00	+192	435	206,280	201.95	14.20	5.77
0.84	063 LETPacific	0.59	0.60	0.60	0.60	0.61	0.60	+0.01	+150	32,000	19,200	0.26	28.30	1.65
1.86	068 利興發展⬆	1.83	1.86	1.85	1.85	1.86	1.86	+0.03	+155	56,000	103,700	0.79	6.44	3.61
66.00	195 樂古置業A	66.00	—	—	—	66.00	66.00	—		—		28.12	20.13	4.55
	196 樂古置業B													
	198 大富地產									暫停買賣				
0.88	201 華大地產	0.425	0.43	0.425	0.425	0.43	0.425	—	—	170,000	73,000	0.18	10.29	4.25
1.85	202 萬年置業	1.78	—	—	1.80	—	1.80	+0.02		—		0.77	19.27	3.71
2.25	203 美麗集團	2.25	2.25	2.225	2.225	2.25	2.225	−0.025	−48	1,257,872	2,829,381	0.95	3.90	25.61
18.30	15[illegible] 萬邦投資	17.10	18.00	17.50	17.60	18.00	18.00	+0.90	+48	5,500	96,500	7.67	7.52	6.67
0.5[illegible]	15[illegible] 新時代	0.50	0.50	0.49	0.49	0.50	0.495	−0.005	−52	1,460,000	717,300	0.21	141.43	—
4.30	072 新城市	4.075	4.125	4.075	4.125	4.20	4.125	+0.05	+181	181,200	744,255	1.76	12.52	3.74
8.15	017 新世界發展⬆	8.00	8.15	8.00	8.10	8.15	8.15	+0.15	+140	3,936,880	31,907,990	3.47	10.44	4.66
0.53	219 鴻景國際	0.50	0.51	0.50	0.50	0.51	0.51	+0.01	+131	250,000	125,800	0.22	1.21	—
2.10	220 晉利地產	2.00	—	—	2.00	—	2.00	—		—		0.85	14.33	—
2.275	073 百利保	1.75	1.83	1.78	1.81	1.82	1.81	+0.06	+81	301,255	544,176	0.77	2.18	9.94
1.70	074 保華建築▲	1.56	1.59	1.59	1.58	1.60	1.59	+0.03	+138	81,688	129,700	0.68	31.24	6.29
1.45	225 博富臨	1.34	—	—	1.31	1.35	1.34	—		—		0.57	7.20	4.48
5.60	077 聯邦地產A二千	5.35	—	—	4.95	5.20	5.35	—		—		2.26	—	—
5.95	232 聯邦地產A五千	5.20	5.20	5.15	5.15	5.20	5.15	−0.05	−53	90,000	466,000	2.19	8.62	9.03
1.15	228 聯邦地產B	0.98	—	—	0.98	—	0.98	—		—		0.42	8.20	9.49
3.00	369 彩虹發展	2.90	—	—	2.95	—	2.95	+0.05		—		1.26	2.62	17.33
4.50	231 富利國際	4.275	—	—	4.275	4.35	4.275	—		—		1.82	25.19	3.16
1.25	281 川河集團⬆	1.22	1.25	1.18	1.17	1.21	1.20	−0.02	−35	286,000	348,280	0.51	14.76	2.77
2.25	251 爪哇企業	1.93	1.98	1.96	1.95	1.96	1.96	+0.03	+160	64,000	126,040	0.84	8.58	4.08
	238 森滿合									暫停買賣				
	065 基立集團									暫停買賣				
1.21	252 華信地產	1.15	1.17	1.16	1.16	1.18	1.17	+0.02	+145	34,000	39,640	0.50	6.13	13.67
2.975	240 海裕實業	2.40	—	—	—	2.50	2.40	—		—		1.02	14.70	5.21
9.45	016 新鴻基地產	8.35	8.55	8.45	8.50	8.55	8.55	+0.20	+113	2,496,503	21,208,214	3.64	7.73	4.78
1.29	082 瑞安	1.17	1.19	1.17	1.16	1.17	1.17	—	—	780,000	926,080	0.50	7.39	7.68
1.44	412 順豪地產	1.15	1.18	1.15	1.14	1.16	1.15	—	—	369,380	429,060	0.49	—	0.87
	245 星港地產													
0.59	083 信和置業	0.50	0.53	0.495	0.495	0.50	0.50	—	—	10,538,500	5,309,240	0.21	6.94	4.36
0.56	247 信和地產	0.46	0.47	0.45	0.45	0.455	0.455	−0.005	−50	2,969,000	1,367,520	0.19	6.17	2.64
	256 兆景祥									暫停買賣				
5.75	085 大新	5.55	—	—	5.50	5.65	5.55	—		—		2.36	11.26	7.21
	257 新安置業													
	259 宋加喇													
3.325	088 大昌地產	2.90	2.975	2.95	2.95	2.975	2.95	+0.05	+147	253,000	749,700	1.26	7.19	8.14
2.175	089 大生地產	1.97	1.99	1.97	1.98	1.99	1.98	+0.01	+208	125,000	247,420	0.84	20.33	4.04
2.40	090 泰盛發展	2.175	2.25	2.20	2.225	2.25	2.25	+0.075	+76	1,141,250	2,538,531	0.86	6.99	10.66
0.73	091 德榮建築	0.65	0.69	0.67	0.67	0.69	0.69	+0.04	+31	40,000	27,200	0.29	11.02	—
0.61	028 天安中國	0.49	0.51	0.49	0.495	0.50	0.50	+0.01	+125	180,000	89,650	0.21	—	—
4.10	266 天德地產	4.10	—	—	4.15	—	4.15	+0.05		—		1.77	22.87	0.60
0.237	092 大寶地產	0.178	0.182	0.177	0.181	0.182	0.182	+0.004	+120	320,000	57,790	0.08	—	—
0.20	269 大寶優先股	0.149	0.165	0.15	0.165	0.165	0.165	+0.016	+8	300,000	47,710	0.07	—	—
0.70	267 豐富發展	0.62	0.64	0.62	0.62	0.63	0.63	+0.01	+157	828,000	518,360	0.27	3.97	10.30
2.20	270 友聯世界	1.89	1.90	1.90	—	1.90	1.90	+0.01	+207	8,000	15,200	0.81	13.46	7.78
	278 豪廈置業													
1.80	094 華光地產	1.75	1.75	1.75	1.75	1.75	1.75	—	—	2,000	3,500	0.75	16.01	—
	137 華美置業									暫停買賣				
	283 偉益置業													
6.65	004 九龍倉	5.85	6.00	5.90	5.90	5.95	5.95	+0.10	+149	2,357,452	14,053,076	2.53	11.87	12.37
0.96	287 永發置業	0.71	0.67	0.67	0.70	—	0.70	−0.01	−36	50,000	33,500	0.30	3.59	9.13
0.36	288 永鴻基	0.285	0.31	0.28	0.27	0.28	0.28	−0.005	−32	1,250,000	368,575	0.12	38.89	—
7.10	097 永泰建業	6.85	7.00	6.90	6.85	6.90	6.90	+0.05	+197	25,000	173,700	2.94	6.10	5.51
2.025	291 永達利⬆	2.00	2.025	2.00	2.00	2.05	2.025	+0.025	+178	18,000	36,250	0.86	—	—
1.05	260 輝煌太平洋	0.88	0.90	0.88	0.88	0.90	0.88	—	—	163,000	146,500	0.37	3.45	11.35
2.30	193 鷹屋國際	2.05	2.10	2.10	2.05	2.10	2.10	+0.05	+111	10,000	21,000	0.89	18.47	1.42
	296 裕興建築													
	其他													
—	342 FAI	38.00	—	—	—	39.00	38.00	—		—		16.19	—	—
	162 虎豹													
9.80	170 工業投資	6.80	7.10	6.80	7.05	7.10	7.05	+0.25	+70	53,164	374,119	3.00	6.32	2.27
0.68	200 澳門電力	0.49	0.50	0.48	0.48	0.49	0.49	—	—	140,000	69,000	0.21	—	—
—	255 TDMBerhad	—	—	—	0.182	—	—	—		—		4260.45	—	—

新春工商各業陸續開市
銀行證券金銀洋行營業幾復常
大工廠大部份僅作象徵式開工
各行業批發生意勢平穩貨價亦無大變動

（特訊）新春迄至昨天，工商活動陸續開市，但較去歲首遲緩。昨（廿二）日正月初六，繼上週末一部分行業如銀行，洋行，運輸，保險，金銀貿易場，百貨行，西藥行，珠寶金飾行，蛋行，茶葉行，鮮魚欄之後，有證券交易所，麵麵行，木材行開市多數恢復常態。工業方面，除了一部分大工廠象徵式開工之外，其餘大部分工廠將於今（廿三）日至廿六日陸續開工。

綜合觀察報導：今年新春，大多數行業開市以及工廠開工比去年延遲。昨（廿二）日正月初六，繼上週末一部分行業如銀行，洋行，運輸，保險，金銀貿易場，百貨行，西藥的，金飾珠寶行，蛋行，茶葉行，鮮魚欄之後，則有證券交易所，麵麵行，木材行開市。今（廿三）日正月初七開市的，則有南北行，藥材行，參茸幼藥行。明（廿四）日正月初八開市的，則有米行，食油行雜魚欄，洋紙行，紗布行。後（廿五）日正月初九開市的行業，則有化工原料行，染料行，塑膠原料行。廿六日正月初十開市的則有五金行。亦即是到了本週五，整個市場才恢復常態。

工業方面，昨（廿二）日正月初六祇有一部分大工廠象徵式開工，因爲機器停開幾天，恢復開動，所謂「冷機」，運轉較慢，且有一部分工人未返齊工，生產率未能恢復正常。由今（廿三）日至廿六日繼續有較多工廠開工，但每年新春開工後的幾天內，整個工業生產率通常比較低，相信到了下週四（正月十六），工業生產率方能恢復常態。

據工商人士表示：今年新春，本港各行業批發生意大致平穩，貨價亦將無甚變動。工業方面，在新春開工後的一段時間內，生產率將會比去年同期降低一些，到了三月，將是大多數行業接單的旺月，倘若海外訂單注入，能夠保持去年同期水平，則第二季生產率可望回升，否則今年上半年本港工業生產走勢將與去年同期相反。

金融市場正式復常尚缺新消息
貨幣買賣平淡
業內拆息向堅隔晚錢息昨扳成四厘
美電先穩後微軟港匯指數守住原位
車廠工潮解決英國經濟穩好使英鎊價報升

（特訊）春節假後本港金融市場正式全面復常，由於缺乏新消息刺激，美元對各種貨幣的買賣稍見平淡，而較高息的貨幣如英鎊、加元、澳洲元與紐西蘭元等均稍被抬捧。業內美電先穩後微軟。港匯指數守原位。業內拆息向堅，隔晚錢息扳成四厘，長錢拆息則企穩。歐洲美元與亞洲美元利率均略報軟。

據外匯業人士表示：承接上週美元在外匯軟勢而演變，市場等候美國聯邦儲備局長格林斯班在國會的靜證，因缺乏新消息刺激，隨着週前美國十二月份外貿赤字再降的利好消息已全被消化，美元表現再趨疲呆，加上上週那份中央銀行要員對美元前景看淡，形成當前美元處於稍偏淡的局面，估計稍後美元會向一點七○馬克與一二九點五○日圓的下檔水位推進。

外匯業人士續稱：昨日美元全日在淡靜的交易中，上落的波幅僅在四十點子之內。收市兌馬克與日元分別為一點七○二五和一二九點七七，英鎊則升上一點七五三五。美元收市，原因是英國福特汽車廠的工潮解決與當前英國經濟表現尚屬健康的支持。另方面，因美元兌馬克及日圓微價牛皮，使較高利息收益的貨幣稍被抬捧。

吸納下稍扯高，但午後拆息轉挺，尤以隔晚拆息一度扳過四厘，導致美電在尾市時受同比壓力而抑低。全日交易是普通。

昨（廿二）日，業內美電以七七九點六○至七七九點八○開成，最高成七七九點七○至七七九點九○，最低成七七九點三○至七七九點五○，收市亦為全日最低價位，比上週六收市仍微升○點○五港元。英鎊成一三點六七○，升○點○四港元。馬克成四五七點八○，升一點七○港元。日元成六○○點六○，升一點六○港元。

其他主要外匯價，每百加拿大元兌六一二·三五，升○·三五港元。每百瑞士法郎兌五五八·四五，升一·○五港元。每百新加坡元兌三八七·四五港元。每百法國法郎兌一三五點三五，升○·四五港元。每百紐西蘭元兌五一六·三○，跌一·九五港元。

港匯指數報一○二·三，無升跌。

銀行同業拆息，昨（廿二）日，隔晚錢以一厘七五開成，最低半厘，最高成四厘二五，收市叫四厘，比上周春假前收市升三厘半；一周錢拆二厘六二五，升二厘。長錢拆息，一個月期拆二厘七五，跌八分一厘；兩個月期拆三厘，無升跌；三個月期拆三厘二五，無升跌；六個月期拆四厘八七五，升十六分一厘。

歐洲美元利率，一個月期六厘八一二五，無升跌；兩個月期六厘八一二五，跌八分一厘；三個月期跌十六分一厘；六個月期七厘，無升跌；九個月期七厘一二五，跌十六分一厘；十二個月期七厘三一二五。

亞洲美元利率，一個月期六厘三七五，升十六分一厘；兩個月期六厘四三七五，三個月期六厘五六二五，六個月期六厘五六二五，十二個月期六厘六二五，均下跌十六分一厘。

工人部份外遊內返未回港
新歲復產工人出勤率低
本週工業陸續復工，而電子及五金製衣業復工較早，由於廠商手上訂單較疏，工人出勤率低對短期付貨無大影響。

（特訊）春節假後工業已陸續於本週內復工，但由於不少工人內返探親及旅遊仍未返港，所以工業生產亦面受影響，只是工業界手頭訂單較去年疏，因此訂單也不愧趕不及付貨的。

綜合工業界消息稱：工業界已陸續於本週內復工，其中以電子廠、五金製品業復工較早，至於紡織業以致玩具和塑膠業亦會於一兩天內相繼復產，不過復產初期，由於現時仍有不少市民仍外遊渡歲或內返探親未回港，所以工業工人出勤率均只有五成左右而已，且復工首天只象徵式開工，因此實際生產率較出勤率還低，要待三數天後工人情緒安定下來，生產才會漸次復常。

工業界表示：今年工業復工時間不少略較去年推遲，與工業接單近月表現欠佳有關，所以工人出勤率低，同時復工較遲，但估計節後工業界趕不及付貨情況會大為減少了。事實上，去歲底工業界趕產強補長假期工時損失也不多見，於此反映出現時工業界一般是存在訂單不足現象，其中以中小廠表現更為明顯，與中小廠不少靠大廠外發加工支持生產有關。

工業界指出：未來一個多月，將是本港工業接單旺季，期間接單增減，將關係到未來工業生產能否復甦，所以現時廠商多為支持生產而致力競接新單，甚至降低利潤亦在所不惜，此情形尤普遍存於製衣及玩具業內，廠商此舉目的是避免生產進一步減弱和維持工人穩定性，從新歲及去歲底工業生產放緩，多少亦顯示出廠商降價爭單之苦心了。

泰國蔬菜水果出口看好
今年總銷量料達九萬噸
本港為基本市場之一美歐待拓展

據泰國商業經濟廳消息，對於今年的泰國蔬菜和水果出口分別訂出了指標及促進出口的措施。上述經濟廳的指標是：今年蔬菜和水果的出口指標是總量達到九萬噸，總值一二億二千萬銖，分別比去年增長二一·六二保生和三六·一六保生，其中新鮮蔬菜大概可以出口三萬噸，總值二億二千萬銖，新鮮水果則出口六萬噸，總值億十銖。

上述消息稱：今年估計泰國蔬菜和水果的出口總量和總值不少增加，重要是考慮到國外市場需要，同時泰國打拓了新市場，在國外大力開展了公關宣傳。在國外市場方面，

消息稱：泰國水果和蔬菜的基本市場是亞洲市場，其次是歐洲市場，第三是北美市場。其中亞洲市場中有香港、日本、新加坡、汶萊、馬來西亞、沙地阿拉伯，在這些市場上泰國主要是出口榴槤、龍眼、荔枝、香蕉、木瓜、嫩椰子、柚子、山竹、內娜、紅毛丹、葡萄、番石榴、楊桃、西紅柿、豆角、蔬菜、鮮韮、洋葱頭等等，至於歐洲市場則主要是法國、英國、荷蘭、西德、瑞士等等，這些市場日益增長是泰國水果和蔬菜未來重要市場，這些市場還可以大大擴大，因為泰國上述商品是歐洲市場缺乏而又是日益增長的亞洲人所必須的熱帶水果和蔬菜。此外還些國家的政府也在大力支持和促進泰國水果和蔬菜的進口，在北美市場未來大有可為，特別是美國和加拿大市場，泰國已向這兩個市場上增加了蔬菜和水果的出口。

消息稱：泰國水果和蔬菜今年的出口前景是美好的，但是也要注意以下幾個方面的問題，如應及時了解一些國家對水果和蔬菜進口管制嚴格的規章，應注意市使商品經常保持高質量鮮度等，應改進包裝減少途中損壞，應減低運輸費和增加班機，增加能力，以及提高在國外市場上討價還價的能力等等。

里昂信貸銀行港行
發行港幣一億元
可轉讓定息存證

法國里昂信貸銀行，香港分行簽署發行一億港元，可轉讓的固定利率存款證。該批存款證，以票面值發行，年息六厘二五，（每季分派一次），年期則由一九八八年二月二十三日起至一九九零年二月二十三日到期。

該次發行的存款證是由實源投資有限公司所安排，並由實源投資，交通銀行，香港分行，萬國寶通國際公司，興銀亞洲公司，東方匯理亞洲公司，J.P. MORGAN SECURITIES LTD.，百利達亞洲（一九八六）公司及獲多利公司出任經理人。

本港外幣行情

2月22日收市價　●東亞銀行提供參考

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	779.50	780.00
美鈔	每百	778.50	779.80
美單	每百	778.90	779.90
英鎊	每鎊	13.61	13.68
加拿大元	每百	612.00	613.50
西德馬克	每百	456.50	457.80
瑞士法郎	每百	556.90	558.50
法國法郎	每百	134.60	135.80
荷蘭盾	每百	406.50	407.80
澳洲元	每百	559.00	561.50
紐西蘭元	每百	514.80	517.30
日圓	每萬	599.20	600.60
台幣	每百	25.50	27.50
菲律賓披索	每百	34.50	36.50
馬來西亞元	每百	300.60	301.90
新加坡元	每百	386.30	387.70
泰國銖	每百	30.20	32.20
印尼盾	每萬	45.00	55.00
南韓紙	每萬	93.00	103.00
E.C.U.	每個	9.432	9.442
港幣兌人民幣	每百	48.01	47.78
港匯指數		102.3	（平）

金市一片平淡
微跌一元，波幅四元
週一歐洲金銀開市價報高，收市價四一四九平息，期金價均稍跌。

（特訊）本港九九金昨（廿二）日微跌一元，交投平淡，期金價亦略降。

國際黃金行情與原油價格的走勢，有時候相互影響，但有時根據完全不同的因素波動。如去年上半年的金價和原油，幾乎步調一致而上揚，但到了下半年，黃金更進一步上升，原油卻回跌，進入今年後又恢復步調一致。

也就是說，現在黃金行情的低迷，受到了原油的影響。因此，預測今後的原油價格，勢將與金價的預測結合起來。短期內原油價格，除非中東局勢嚴重惡化，否則不致波動，可能會在每桶十六——十七美元之間盤旋，走勢在疲軟中演變。

產油國組織一月份的原油生產量每天約一千六百五十萬桶，比去年十二月大幅減少，但今年因為暖冬，消費量大為減弱，加上需求即將進入淡季，對原油價格來說，正是進入關鍵時刻。若是進入淡季後，仍能維持現行水準，因此便可以確認底價已到。因此，金價今後暫時會隨原油價格運動，所以預料持續低迷局面的基調暫時不會改變。

除了原油之外，對金價有影響的因素是美元，但美元因為美國貿易赤字可望持續減少，而逐漸恢復回升基調，基於此，直至原油價格確認已到了谷底，否則金價不致有大幅反彈回升的機會。

漫長春節假期過後本港九九金市去週六復開半天，交投平淡，而昨日疲態依然，波幅頗狹窄。開市價四一四八，較上週六收市價低一元，上午最高價為四一四九，上落在兩元間，下午會升至四一五○，收市價四一四九，較前市收市價跌一元，波幅四元，場內交收六百両。

期金方面，二月份合約結算價每安士四五○·五○美元，跌○·五美元。三月……五，跌○·五。

週一倫敦黃金上午定盤每安士四四五·七五美元，升二·一○美元……

歐洲金融開市
美元稍軟金價改高
倫敦白銀升三美仙

（特訊）倫敦廿二日消息：美元星期一在歐洲早市回順，成交不大，黃金價格上升。

法蘭克福，美元由兌一·七○七九馬克下跌至一·七○三五。

蘇黎世，美元由一·三九九五瑞士法郎下跌至一·三九六○。

巴黎，美元由兌五·七七三五法郎下跌至五·七五九五。

布魯塞爾，美元由兌三五·八比利時法郎下跌至三五·七五。

阿姆斯特丹，美元由兌一·九一六○荷蘭盾下跌至一·九一二○。

米蘭，美元由兌一二五七·八○里拉下跌至一二五四·五○。

倫敦，英鎊上揚，由兌一·七五二三美元上升至一·七五四五。

較早時，美元在東京收市兌一二九·九五日元，較上日收市一三○·五三下跌，交易商謂美元因獲利回吐。

黃金價格在蘇黎世每安士四四五·○○美元，上升。

白銀堅挺，蘇黎世開市由上日六·三六上升至六·三九。

白銀方面，蘇黎世六·四○美元，升五美仙。倫敦六·三九美元，升三美仙。

香港黃金及白銀市價

1988年2月22日

類別	開市	收市	升跌
九九金	4148	4149	-1
期金（2）月	450.5	451.5	-0.5
本地倫敦金	445/5.5	445.2/5.7	-0.55
飾．金	4370	4370	--
飾白金	4650	4650	--
白銀	497	497	--
類別	**買入**	**賣出**	**升跌**
滙豐金	4136	4146	+6
賓格林	3460	3480	+3
金楓葉	3583	3593	+6
鴻運金	3583	3593	+6
鷹揚	3583	3593	+6
銀條（十両）	618	624	--

利昌金舖有限公司提供

期豆交投活躍
全日共成四千零二十二手，造價則較節假前明顯上升。

（特訊）昨（廿二）日香港期貨交易所大豆期貨節後交投活躍，全日共成四千零二十二手，造價則較節假前明顯上升。

三月份大豆合約開市價一四四點二元，收市一四四點四元，共成二百二十八手；五月份開市一四五點四元，收市一四五點四元，共成八百八十手；六月份開市一四七點四元，收市一四七點八元；八月份開市一四二點八元，收市一四五點二元；十月份開市一四一點二元，收市一四八點二元，共成七百五十五手。

期糖造價節後微升
交投週淡，全日共成九百五十四手。

（特訊）昨（廿二）日香港期貨交易所原糖期貨交投普通，全日共成九百五十四手。期價節後均微升，現貨價報八點七美仙。上升二十點。

期貨交易所發表昨日收市價為：三月份八點八五美仙，共成八十一手，五月份八點六美仙，七月份八點六五美仙，共成四十七手，九月份八點五八美仙，十月份八點五八美仙，共成四十四手。

衰退機會僅四分一
美製造業出口旺盛
公司盈餘較去年佳

（華府訊）據排約大東銀行資料室報導，全國製造業公會就一百名工業主管人員進行的業務調查報告，美國在一九八八年中只有四分一機會出現經濟衰退。

公會執行副主席傑瑞·賈辛諾斯基說，這項調查顯示，經濟專家認為經濟衰退可能近在眼前之時，工商業界人士卻有看高度的信心。賈辛斯基說：製造業者的新樂觀態度是建立在美國最近出口業轉旺的基礎上。他將美國出口的增加歸因於美元在過去兩年中跌落了百分之五十和美國工商業節省開支的兩項因素。

調查於二月五日進行，所得結果指出有百分之八十的人預期去年十月十九日的股市暴跌不會對工商業發生影響。接受調查的主管人士中有百分之七十八表示，他們預料一九八八年公司的盈利將比一九八七年的盈餘為高，百分之十九則預測一九八八年沒有人預料出口會減少，而百分之廿二則預言一九八八年的出口水準和去年大致相等。

經濟專家賈辛斯基說，該項調查指出，製造業者較為樂觀，但其反應的用詞與一九八二年到一九八六年間，我們所聽到的大不相同。那時我們沒有得到積極的對答，所聽到的都是些消沉灰暗的詞。

但賈辛斯基說，在製造業的這一階段中似乎有存貨激增，接受調查的公司中有百分之六十七則預期其庫存在半年中將保持原狀，百分之十七預期溫和增加。在接受調查的人士中，有百分之八十四說，他們相信聯邦儲備理事會應該採行寬和的信用政策，保持低落的利率而不必為保衛美元而提高利率。

關於經濟衰退的問題，該調查要求一百名主要人員估計今年出現經濟衰退的可能百分有多少。他們的平均是百分之廿五點四五。

渣打銀行中國部專家
赴歐主持商貿研討

（特訊）渣打銀行中國部組織的一組中國貿易及投資專家，上周前往歐洲十一個主要城市主持一連串中國商貿研討會。研討會由二月二十二日至三月九日期間進行，其中有五次研討會分別在英國的倫敦、伯明翰、曼徹斯特及格拉斯哥舉行，另有六次將在歐洲的維也納、斯德哥爾摩、哥本哈根、漢堡、法蘭克福、米蘭舉行。

上述研討會由渣打銀行中國區總部聯同該行各歐洲分行負責統籌，預計將吸引許多現已進行或有意進行中國商貿活動的歐洲公司參加。

該組專家由渣打銀行中國部總經理夏定國率領，組員中有經驗豐富的律師、會計師和商務及投資顧問。他們將在研討會上闡述與中國進行貿易所需注意的重要事項，包括法律、稅務、融資及投資等問題。

早於一八五八年渣打銀行已在上海開設其在中國的第一間分行，現在中國已經設有八間分行及辦事處，分別是上海、深圳、廈門和珠海分行，以及在北京、廣州和大連的代表辦事處。此外，還有一間以大連為基地的合資租賃公司——北方國際租賃公司。現在該行已經建立一個比任何其他在中國的外資銀行都要大的業務網，並由該行在香港的中國區總部負責統籌。

台元匯率得以企定

（特訊）台北廿二日消息：台元收市無升跌，仍為二八·六一兌一美元。

中央銀行曾大力干預支持台元，他們謂出口商獲准其持貨，一歐洲銀行交易商謂：「不少商人不願持有美元。」

中央銀行買入約一億一千萬美元，而總成交共一億三千四百七十萬美元。

參考利率十八厘半
紐西蘭利率趨降
利率雖降，不會導致通脹加劇或信貸大增。

（特訊）據外電報導：紐西蘭澳紐銀行宣布將其參考貸款利率由百分之十九點五調低，二月二十二日始生效。該行於聲明中還表示三月一日始也將調低其儲蓄戶口存款利率。

紐西蘭銀行董事總經理威克斯表示，紐西蘭利率將跟隨平均基金利率下降而逐漸調低。他還表示，如果紐西蘭貨幣政策得以保持，利率還可以降得更快，但他相信不會導致通脹加劇或信貸大幅增加。

樹膠行情急下降
降至兩月低價
產膠地區供求趨向緩和

（東京電）天然樹膠國際市場行情正在急速下跌中，在二月八日倫敦、紐約、東京、新加坡四大市場價格每公斤二三八·二七日元，降至兩個月來的最低價。

國際天然樹膠組織（INRO）已開始介入市場，收購其庫存，以彌補產地的供需情況趨向緩和，使天然樹膠價格回升。INRO為了使價格回升，於一月底已收購約一萬噸左右的庫存，但放出庫存的初期效果不大。

據日本橡膠貿易協會調查，在一月底，本國內橡膠倉庫的庫存量比去年十二月底增加，是過去八個月以來的最高水準。

德馳財經資訊宣佈季度股息

（特訊）德馳財經資訊宣佈季度股息每股八美仙，所有一九八八年三月四日或以前登記股票持有人，均可於一九八八年三月廿五日獲派股息。

截至一九八七年十二月卅一日止，德馳季度收益上升，而截至一九八七年之德馳全年收益亦較去年上升。

情緒看好補倉增
澳洲元衝破上檔阻力點
後市仍看好但擔心儲備銀行於較高水平拋售。圖表顯示澳元在七二點三至七五美仙範圍無舊阻力。

（特訊）澳洲元在儲備銀行貿易加權指數上由星期五收市之五三·三調升至五三·四。

分析家謂外國投資人仕正支持澳元，有近期一連串利好經濟消息，包括低通脹率及較小之一月份來往戶口赤字。

一交易商謂：「澳元似乎有一新交易幅度，即○·七一八○至○·七二二五間。此為海外投資人仕對上週公佈之來往帳數字縮少反應。」

分析家相信，若澳元再破兌○·七二三○美元後，可進一步上升。交易商謂於圖表上升至○·七二三○至○·七二五○無拋售阻力，但大通銀行分析家表示他們預期儲備銀行於較高水平會拋售，因去年曾支持澳元。

美元向下調低，成交無生氣，因市場正找尋方向。

（特訊）雪梨廿二日消息：澳元收市兌○·七一八五及○·七一九○美元，遠超出上星期五收市之○·七一五五及○·七一六○與及近期之頂點○·七一八○，而上週紐約收市兌○·七一九四及○·七一九九。

交易商謂成交不大，但情緒看好，其中因買入外國債券及股票。

一交易商謂：「止蝕盤……」

東京匯市美元市慢價軟
收市兌一二九點九五日圓，跌○點五八，總成交略過廿五億美元。

（特訊）東京廿二日消息：美元在東京日圓匯市收市兌一二九·九五日圓，較星期五收市下跌○·五八日圓，交投不大。

美元是日低開，兌一二九·九五日圓，其後於一二九·八七至一三○·○五日圓間移動，星期五則在一三○·三○至一三○·五五日圓間徘徊。

中間成交價為一二九·九○日圓，較星期五下跌。現貨成交共二十五億二千六百萬元，較上星期五增加。

（特訊）交易商謂美元遭投機方面拋售獲利回吐。投資信託及人壽保險公司買入美元。

交易商謂美元仍停留於一三○日圓水平，除非有新消息影響市場。

去年美國企業
盈利勁升　末季表現尤佳
今年增長會見放緩

（紐約電）去年美國企業，尤其是多國公司，在一九八七年內的盈利勁升，第四季度尤其出人意表，不過，這項季度的盈利升幅顯然是受到（特別的）非經常性收益和信貸的大幅增長所誇大。很多分析家預料今年的盈利增長速度將會減慢。

華爾街日報調查發現，在截至十二月三十一日季度，四百八十七間大企業的稅後盈利比一年前的淨收入上升，第四季度上升百分之三十九，而第二季度則上升百分之十七點五，一九八四年以來的最大升幅。

去年衰退期的復甦階段，一九八一至一九八二年期間，盈利增長速度於一九八四年首季度最為強勁，但亦反映多項工業的缺點，在製造業方面，大部份已完成重組，導致一九八六年出現的盈利薄弱。

各地股市

日股連續八日上升

（特訊）日經平均指數於東京股票市場延續其上升軌道至連升八天，一般價格報漲，因華爾街上週末上揚。

日經平均指數星期五增添九八·○五後，是日再上升七三·三○至二四八四六·七一。此為該指數於八六年八月連續上升十日後，第一次連續上升八天。

一投資信託公司總裁表示：「我們未能於市場上找到任何壞消息。」他更指出成交量擴大，預期於四月在二萬五千點有支持。

而新市場綜合指數上升六·六六至二○三八·五六，上升股份共五一一種，下跌股份共三九五種。

成交量共八億六千一百萬股，較星期五之十億另四千萬股減少。鋼鐵股份由東芝帶動上揚，大鋼鐵公司亦然。精密儀器及近期被人遺忘之電力公用事業亦受抬捧，但有超級市場股份因獲利回吐而下挫。

十種股份收市與上日比較：

股名	收市價（日元）	升或跌
平和不動產	一六六○	跌十
日本石油	一二○○	升十
松下電器	二三三○	升十
日本電器	二○一○	跌十
豐田汽車	二○七○	無升跌
日立公司	一二九○	升九十
三菱重工	六○四	跌一
新力	四八九○	升四十
三井物產	七五二	跌八
TDK	四五○○	跌七十

有交易商謂不少私人投資者忙於買入股票，但其他則警告未來數日有技術調整，預期進一步上升。水泥、建築、鋼鐵及電器股份均告上升，而銀行及紙業股份則下挫。

澳洲股市輕微上揚

（特訊）雪梨廿二日消息：因華爾街及東京股市上揚，股價星期一收市輕微上揚，黃金價格平穩。

雪梨所有指數收市上升七點至一二五一·一。價格見全面報升，所有工業指數上升十·四至二○○四·二，所有礦務指數上升五·九至六一○·一。

黃金指數收市上升十二點至二五五五·三。

全國總成交共一億三千六百六十萬股，總值一億七千三百萬元。上升股份超出下跌股份二四四比二一一。

他們謂華爾街及其他市場續見上升支持情緒。但交投仍屬平淡，因大多數機構人仕在缺乏新消息採觀望態度。小戶控制交投，大多數集中於低價股份。

海峽時報工業股份，由華聯銀行計算，上升十·五至九○○·五四。

新股指數上升十點

新加坡廿二日消息：交易商謂股市見一般報漲，因買人支持及趁低吸納，雖然末段有獲利回吐。

英股堅挺交投平淡

倫敦廿二日消息：於正式開市時，價格見堅挺，但交易商謂無跡象顯示市場近期低成交量走勢會改變。交易商謂週末缺乏壞消息，與及英國工業聯會看好之調查。

上星期五華爾街上升二十七點為利好因素，而東京市場連續八日上升亦為好消息。上午九時金融時報一百指數上升二·五至一七三三……

台股被看好價做高

（特訊）台北廿二日消息：交易商謂台股價格上升，因看好情緒所致，市場經中國農曆新年假期後重開。

加權指數上升十七·一二至三三二二·二五，收市，成交額為一百四十六億台元。

柯士甸汽車銷量創新高

（特訊）柯士甸路華汽車在一九八七年度的銷量高達十三萬九千一百八十一輛，創下一九七九年以來最高紀錄，比較一九八六年增加百分之十八。這個數字佔全球汽車總銷量百分之三十一（一九八六年佔之二十七），因此柯士甸路華汽車得以去年為實施以來汽車銷量成績最輝煌的一年。

國際棉市出現疲意

（特訊）台北紡拓會資料分析，上週各主要產棉國的棉花出口報價，全面走軟。棉紗市場普遍不佳，國際棉花市場反映，迫使各產地棉國紛紛調低對外報價，以促進出口。美國棉因外銷對象特殊，以及GIZA棉因品質特殊，有固定的消化數量，向來不多且價位持平。

紡拓會表示，近來市場上傳出，蘇聯將在近期向海外採購大批原棉，採購對象為歐洲市場，如果這項消息屬實，則對短期內棉價的止跌回彈將有所助益。

紡拓會指出，國際價，除埃及與大陸持平外，餘皆呈小幅的滑落，平均一磅約下跌一·五美分。

港元外幣存款利率收市行情

1988年2月22日　東亞銀行提供參考

貨幣單位	一個月	二個月	三個月
港元 公會訂價	1.75%	1.75%	2.50%
港元 50萬元或以上	2.50%	2.50%	3.00%
美元	6.375%	6.4375%	6.5625%
英鎊	8.25%	8.50%	8.75%
日圓	3.625%	3.625%	3.625%
澳洲元	9.75%	9.875%	10.00%
西德馬克	3.00%	3.00%	3.00%
加拿大元	7.75%	7.75%	7.75%
紐西蘭元	15.375%	15.375%	15.375%
E.C.U.	5.625%	5.625%	5.75%

正有更多美國國會議員採納港方意見
強調放緩向港實施經濟壓力
參院對外關係小組主席卡邦尼皮爾，多數派參議員傑西凱林，對華貿易核心小組協調人米高皮斯堡均被促請關注香港所處微妙環境，皮斯堡最近訪港曾與港督商談，並與工商領袖坦誠交換意見。何東國際學術基金主席何鴻章在促進港美中美關係上扮演重要角色，並提出緊急要求以鬆弛對港實施保護主義之壓力。

（特訊）正有更多美國國會議員強烈表示，應該放緩向香港施加經濟壓力。目前香港面臨在政治環境轉變當中，任何經濟壓力都屬敏惑與不幸。美國國會即將要求邀請各位美國工商界領袖及傑出政界人士提出對香港前途之辯論，以便將其結論直接提交國會審核。數位國會議員最近陸續前來香港蒐集有關意見，並與香港政府及工商界領袖接觸，祖誠交換意見。

在此方面，香港何東國際學術基金會主席何鴻章氏扮演重要的角色，並向美國國會提出緊急的要求，以鬆弛對香港實施保護主義的壓力。

據悉：推動此項抗爭與要求頒動力之何鴻章氏MR. ERIC HOTUNG，近年間曾經以個人名譽，團體言論，甚至透過座談會之舉辦作出對保護主義之警告，與各種提議，促請美國國會各位重要議員認識此種持續性保護主義之不良行動勢將引至損害香港從今日至一九九七年期間之穩定與繁榮。主要的通函係呈交美國參議院對外關係小組主席卡邦尼皮爾CLAIBORUF PELL，與參議院多數派參議員傑西凱林JESSE HELMS，函件內容在於促請美國關注香港所處微妙環境，並予以扶持。

在此方面，美國參議院對華貿易核心小組協調人米高皮斯堡DR. MICHAEL PILLBURY亦特此來港，以等待港府白皮書發表後之反應。皮斯堡訪港期間會與港督商談。（港督去年曾率領有關官員訪問華府）彼此同意香港雖在美國保護主義壓力之下，但不應放棄作為美國在亞洲貿易伴侶的機會。然此國會繼續舉行最後的修訂與折衷會議以表決綜合貿易法例，其基本條文一旦通過，將見香港出口貿易受到損害，殆無疑義。皮斯堡博士訪港期間，會見包玉剛爵士，行政局首席議員鍾士元爵士及立法局××××××李柱銘議員，並與政府各部門首長及匯豐銀行高級行政人員商談。皮斯堡博士表示將會綜合各方面意見與反應向美國對華貿易核心小組提交一份報告，以闡述香港經濟與政局之動向。

美國國會經濟委員會曾數次以香港為中心之會議，惟並未提及關於英國移交香港與中國之問題或中英聯合聲明。國務院只於一九八四年十二月發表簡短之聲明：指出歡迎中英兩國達成令人滿意之合約。除此以外，香港曾被提及者乃於去年十一月由何東國際學術基金協會及二十位議員共同贊助中國貿易核心小組舉辦之一項學術會議，該會議提倡反對華府保護主義之進行。計有多位中國，英國及香港貿易代表，提出各項問題促請美國關注與同情考慮。何鴻章氏被美國各議員邀請對香港實況之瞭解提供協助。

何鴻章氏說：迄今美國國會對香港所處微妙環境，缺乏了解。他指出：香港現正遭遇雙重打擊，第一是要除最優惠關稅（GSP），還使香港輸美製品不再得到關稅優惠；第二是提高港元匯率。由此可見美國政府實在對香港現實處境，流於脫節。最值得注意者，與南韓台灣與星洲不同之處，乃是香港更在面對信心之危機。

「現正是最適當時候促請美國議會從長考慮，是否應在香港正處極敏感時候給予更大之經濟壓力。」何氏續言去年股市風潮之後，全球各地距離經已縮短，「如果說政治動盪，再不會影響經濟情況，實是無稽之談。」因此他對美國國會表明「在向香港使用保護主義藥方之前，美國國會必需熟知其後果，特別是對香港政治所引起之反應。」

何氏強調指出，現有兩項新發展，促使美國有延遲向香港貿易及匯率實施壓力的需要。第一是白皮書發表後，對於政治上之重點，將會遠離港民自治之觀念。如果付諸實行，對於一九九七年以後政治之結構，官員之選擇及立法人士處理香港各項事宜之基本觀念將告更易。何氏認為除國防及外交事務應由中國處理外，其它一切事務實應交由本地處理。第二項新發展乃因基本法起草委員會，預備於本年五月向香港市民提供各個選擇之建議，而並非只有一個建議。以上措施，將帶來激烈之辯論。

何鴻章氏綜合中英港美各方面之反應與意見，經已一再通函美國國會，要求儘速考慮延遲美國對香港的經濟壓力。除了貿易的關係外，勿再對港元升值或重估；抑或延除港元美元掛鈎上面施予壓力。

何鴻章氏為何東國際學術基金會創辦人，在爭取香港經濟權益與促進港美中美關係上出錢出力，伸張正義，並以去年十一月聯辦美中貿易研討會議，與協助美國國會議員抗拒保護主義壓力而獲盛名。何氏現任華府喬治城大學國際關係與戰略研究中心顧問，並於一九八五年與前西德總理舒密特，諾貝爾物理獎得主威廉何佛宮勒同時接受該校名譽博士之榮銜，尤獲國際學術上之殊榮。

香港股市行

★除淨　▲除息

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市
		銀行.財務.投資	
8.00	021	聯合企業	7.80
7.55	103	亞洲保險	7.55
20.50	023	東亞銀行	19.40
0.88	371	銀資國際	0.73
3.10	123	嘉宏國際	2.625
0.88	292	創先達	0.88
	110	中國東方	
	459	中華娛樂策略	
	121	紀德投資	
1.05	106	Crusader	0.79
4.90	440	大新金融	4.75
1.11	053	迪亨集團	1.00
0.85	129	財務地產★	0.76
2.50	214	FPSpec	2.50
31.25	011	恒生銀行	27.60
7.70	005	滙豐銀行	6.95
	145	建屋貸款	
	148	遠東財務	
0.229	166	國銀亞洲	0.175
1.96	183	嘉華銀行	1.94
	197	倫太保險	
1.20	376	萬勝證券	1.06
0.99	174	百利大國際	0.79
0.52	222	泛印集團★	0.49
	226	萬象財務	
1.02	227	大東國際	1.00
1.88	086	新鴻基財務	1.56
0.80	258	永盛財務	0.77
	261	森地財務	
	265	德利投資	
1.84	349	友聯銀行★	1.62
	274	大華銀行	
41.75	096	永隆銀行	38.00
		綜合企業	
0.91	104	冠亞商業	0.78
0.80	271	亞洲證券國際	0.67
1.53	024	寶威國際	1.29
0.93	025	其士	0.78
2.325	116	周生生	2.20
0.77	367	莊士機構	0.50
1.23	441	寶隆洋行	1.05
9.20	439	Elders	7.70
7.10	118	第一太平實業優	7.00
2.90	038	第一太平實業	2.40
1.67	133	第一太平國際★	1.55
	136	GulfArab	
0.75	264	公和祥	0.435
7.85	013	和記黃埔	7.10
	175	志正國際	
12.00	015	怡和控股	10.30
9.25	208	怡和策略	8.35
8.30	209	怡策優先股	7.40
4.825	069	利豐	4.80
2.85	194	廖創興	2.60
	070	德智發展	
	205	MegaPacif	
0.68	218	王集團	0.68
0.62	438	太平協和	0.48
6.30	224	建生實業	5.20
1.50	249	森那美	1.34
0.55	253	屬德投資	0.48
16.90	019	太古洋行A	15.50
3.00	087	太古洋行B	2.65
0.31	286	衛利行	0.30
3.15	290	永安集團	2.80
2.85	020	隆豐國際	2.75
0.90	464	長江國際	0.54
1.35	375	長江貿易	1.07
2.325	100	仁孚	2.20
		工業製造	
0.44	102	寶力電子	0.40
0.56	115	尼德石油	0.44
0.73	031	盛力投資	0.71
10.80	122	鱷魚恤	10.10
2.05	295	萬順實業	1.70
0.60	033	依利安達	0.59
0.37	034	愛美高	0.30
	131	達東羊毛	
9.30	093	青洲英坭	8.00
0.37	136	通用電子	0.36
1.05	040	金山實業	0.92
11.20	044	港機工程	9.70
0.99	114	Herald(HK)	0.52
8.80	146	香港地氈	8.15
2.60	152	雅昌眼鏡	2.55
4.075	154	香港毛紡★	4.00
2.825	172	香島印染	2.60
6.50	179	德昌電機	5.35
0.84	180	開達實業	0.80
1.05	141	金城工品	0.95
1.49	186	隆晉集團	1.44
2.40	191	麗新國際	2.00
8.80	411	南順	7.80
	199	偉華實業	
0.59	339	麗氏針織	0.53
2.125	366	陸氏實業	1.97
7.10	211	南豐紡織	6.35
15.50	212	南洋紗廠	15.00
0.78	213	樂聲電子	0.64
1.68	178	永新企業	1.60
0.58	075	創星集團	0.48
0.168	076	寶秘礦油	0.156
0.99	243	品質企業	0.81
1.80	229	利民實業	1.74
0.83	472	鴻運電子	0.83
0.60	234	玫瑰針織	0.57
7.60	236	生力啤酒	7.00
0.70	448	蓄美電器	0.65
0.93	081	銀殼電器	0.90
17.90	250	南海紗廠	15.60
6.75	084	寶光實業	5.00
1.62	254	滙聯企業	1.24
5.60	458	聯亞集團	3.50
7.20	272	協興針織	6.90
6.05	273	怡南實業▲	5.30
2.90	275	裕泰針織	2.60
0.64	419	友利電訊	0.60
3.35	333	偉易達	3.00
0.68	413	華盛國際	0.60
8.15	098	商聯實業	7.60
0.91	099	王氏工業	0.86
5.75	294	長江製衣	2.50
0.55	298	進生金屬	0.26
		運輸.倉場	
6.75	293	國泰航空	5.90
1.42	338	中華造船優先股	1.27
1.36	029	中華造船	1.22
	119	新海康	
9.00	117	萬邦航業	8.00
	207	明仁企業	
	210	馬化	
4.35	217	海南發展	4.00
3.00	332	東方海外	2.85
4.20	237	安全倉	4.02
3.4	242	信德企業	3.30
	276	宇宙船務	
	095	華光航業	
	282	威華航業	
	284	萬寶航運	
		酒店.飲食	
2.45	105	凱聯酒店	2.25
1.56	341	大家樂	1.36
1.06	037	遠東酒店	0.83
7.70	039	富麗華	7.50
8.70	051	海港企業	8.05
4.35	045	大酒店	3.72
4.40	470	大酒店1000	3.67
	473	大酒店250	
—	161	鴻福實業	2.15
1.16	163	國際酒樓★	1.13

娛樂② 七彩銀幔

張采眉生就桃花眼 自認已應咗桃花刧

短說　何佩兒

張采眉越來越有味道了，尤其那雙水汪汪的眼睛，很特別，很吸引。

那天在威禾的慶功宴上看見她，更強烈地感覺到她那雙眼睛的魅力。

「桃花眼，一定是桃花眼！」

張采眉說：「你也這麼說，很多朋友也這樣說，可是我怎麼沒有桃花運呢！」

聽說生有桃花眼的人在愛情方面都是多采多姿的。許多愛情上泛過漣漪的藝人就有一雙桃花眼。

「未有桃花運，那可有桃花刧嗎？」

「刧咗啦！衰咗好久啦！」張采眉帶笑地說：聽她說話好像對錢小豪仍有一份心。事實上他們仍保持事業上的聯絡，不做情侶做合伙人。

她說：「我們已經沒有交心好久了。我也沒這份心情，現在只想多做點事，我覺得自己錯過許多機會，現在我會盡量接戲。」

這個女孩子很聰明，她爲錢小豪拍任經理人就做得很出色，她若專心發展個人事業應該有一定成就，因爲她的優點漸漸出來了，至少她比以前漂亮，最近又有多部戲在接頭，

張采眉被人話佢生就一雙桃花眼時，却自嘲說，可惜只帶來桃花刧，却沒行得桃花運。

張國榮被邀拍寫眞 並親自撰文寫心聲

張國榮在新年期間幾乎日日參予發財之局，或玩麻雀，或玩啤牌，最高紀錄曾試過玩廿一點輸掉萬多元，幸而打牌竄回少許，拉上補下他都沒有輸錢，今年最開心是所有家人都去了外地過年，他可以不用去親友家中拜年，因他最怕去拜年，原本「倩女幽魂」與「殺之戀」一要同時在過年後開拍，初時他還担心自己沒有辦法應付兩部片，而且還要在四月之前煞青，後來工作室願意遷就，答應將「倩」片押後，待他完成個唱後才拍該片，德寶將他拍片，張國榮表示要九零年才有空檔，目前根本沒有時間接其他公司影片，其中包括新藝城一部片約。

最近有財團找他拍寫眞集，這本書共有一百二十多頁，而張國榮更親自撰文寫出自己一些心聲，他這寫眞集一絕無色情成份，純粹是一些生活、家居、汽車圖片，該位攝影師曾替鄭文雅拍寫眞集，聽說該書集是高質素雜誌，不會在一般書報攤零售，祗接受郵購方式，他爲此本雜誌已拍了個幾月照片，拍了一千二百卷菲林，拍此本書他得到滿意酬勞，而能夠拍一本有紀念價値寫眞集，他感到很有意思，所以拍得很用心。

張國榮因親人多去了外地使他認爲渡了個最輕鬆的新年。

唔敢學阿妹咁搏命 陳百强頂多加一場

·杜阿·

陳百强的演唱會由四月一日開始先唱三場，四月一日正好是愚人節，我想起便失笑，那天碰到DANNY仔，我跟他說：「喂，愚人節開演唱會，不是說來看你的都是蠢人嗎？」

他哈哈笑：「好玩呀，我跟監製陳家瑛商量，那天特別想些玩意跟大家玩的，你記得要來呀！」

「我才不要來，來的便是蠢人。」我笑說。

「不要這樣嘛？我在愚人節唱歌不也是愚人？開心鬧着玩，怕什麼。」他孩子氣的。

我也不過是跟他開玩笑，四月頭幾天才是好日子呢，一連幾天都是假期，歌迷聽夜一點也不怕，票也會多賣些的。

「加不加場？」我問他。

「頂多加一場，」他說：「我知道的，場數不重要，最緊要好評，像去年許冠傑的演唱會就是，而且若要我像阿妹演廿八場，眞不可能，我怕自己支持不來。」

DANNY仔現在腦袋搞通了，不再鑽牛角尖，給自己尋煩惱，復人開朗了，恢他神采，做事也重拾信心，藝人最緊要有自信，不然便失去明星光采。

他說：「我已經開始游水KEEP FIT了。」

手！」

陳百强揀愚人節開演唱會，話只係食好玩，將盡情與聽衆開心。

恒星陳淑芬安排 梅艷芳與柏安妮 參加東京音樂節

恒星娛樂公司昨日在寫字樓團拜，張國榮、麥潔文、鄭裕同、郭小霖，柏安妮等都有出席，恒星負責人陳淑芬表示出去年開始東京國際音樂節已經由參賽形式轉爲表演形式，今年的東京國際音樂節已開始發信給多個地區，邀請代表作表演嘉賓，香港方面則亦由恒星負責選派代表，陳淑芬已決定安排柏安妮，梅艷芳出席本屆東京國際音樂節，柏安妮雖然舞台唱歌經驗不多，但她在四月出唱片後，恒星會安排她做多些表演，估計她在東京音樂節之前可以有足夠舞台演唱經驗。

鄭裕同亦是恒星旗下歌星之一，陳淑芬準備安排他出席在澳洲主辦的「亞洲歌唱比賽」，該個賽事會邀請所有亞洲區代表參賽，現時在澳洲是一個很有潛力市場，近年來有不少歌星在澳洲開個唱得好轟動，使到當地政府亦察覺到可以大力推動娛樂事業，希望藉着此個亞洲歌唱比賽一可以讓更多澳洲華人注意中國歌星，鄭裕同的參賽歌曲還未選好，恒星稍後會有安排。

麥嘉謂因不務正業 已在股市受到懲罰

麥嘉昨參加新藝城新春團拜，他對記者稱：去年自己不務正業，沒有專心去發展電影，分心去攪地產及投資股票，結果受到懲罰，地產賺了錢，却在股票虧蝕清光，一得一失，賺咗教訓。

去年一部「橫財三千萬」虧蝕了五百萬，幸而林嶺東拍了兩部一「龍虎風雲」及「監獄風雲」兩片總回來，「龍」一片總了兩千萬，這樣便悟出了道理來，自己係攪電影的，怎能另作旁騖，今年要返璞歸眞，專心做演員及當監製。

「神探馬飛」稍後先開拍，另有劉家良的「古堡風雲」亦會繼續製。

開拍，有觀衆希望他繼續演戲，而他亦決定繼續將歡樂帶給人間，麥嘉稱：今年的喜劇將要有新的品種出現。

他表示：今年電影仍然是好景的，只要大家有誠意去拍戲，便會更好，新藝城比去年多生產，但他個人便減產了。至於與日本合作的「中日神探」還在接觸中。

麥嘉又表示：公司監製的制度已上軌道，誰人當行政也無問題的，因爲我們三個股東互相最了解，最怕是有一些「內戰」，才會危害公司的行政，公司現時很是穩固，行政是不用担心的。

張耀揚對被提名逐最佳配角獎亦有意外感。

洪金寶最怕坐飛機 原因是很難睡得着

好聲好氣　·潘冰嫦·

有次看到洪金寶與一大伯的朋友在半島飲茶，有洋人，有日本人，再看清楚，原來羅啟銳也在座上。

三毛不用拍戲時，半島的影人茶座就差不多是他的辦公廳。他約朋友見面，開會，與朋友聊天，都一并在那裏做了。

三毛說他除了去旅行的時間，可以讓自己的腦筋停下來稍作休息之外，其餘的時間，都是不停的在度橋，雖然有時覺得頗爲疲累，但這是他的職業病，他不能一分鐘停下來，不想這想那的。

羅啟銳開拍「七小福」，大部份的資料都是由三毛、成龍、元彪等人提供的。他們把學戲時的生活片段湊合起來，然後讓編劇整理。

三毛更飾演師父于占元一角。新年期間，三毛將會到加拿大去與家人過年。

「初時，我以爲只得五天的假期，便預算到日本一趟，後來知道有七日假，我便決定去加拿大與家人一起敘敘」。

三毛說他最怕坐長途機的。

「我在機上一定睡不着，所以坐長途機時，我便先吃二粒安眠藥，然後在椅上貼上「不要騷擾」的字條。」

當他在機上睡眠的時候，他就連東西也不吃的睡個痛快。

「到加拿大去，坐飛機來回的時間也要花了兩天，所以七天的假期，其實只有五天與家人相敘，但假若只有五天的話，我便不會花上兩天的時間坐飛機，留下只有三天給家人，這實在太忽忙了。」

今次，他不但有七日假期與家人團聚，而且還可以趁機會讓自己的神經鬆弛一下，享受一個愉快的年假，回港後，再繼續搏殺。

成功減去六十多磅 玉婆終於公開秘密

西風細雨　——長袖客——

今年二月廿七日伊莉莎伯泰萊踏入五十六歲高齡了，她首次公開承認曾經把面頰上的多餘脂肪切除，以保持其新形像。但是並不承認這是整容手段。這位自稱「祖母級」的女星，現在美艷如昔。她曾經成功地減去了六十磅體重。

「我把面上多餘的脂肪切除，是因爲皮膚鬆弛。」玉婆強調並做過整容手術。「我未加過任何嘢又冇做過手術。下次如果再有人問我這問題，我會身上衣服全部除下來，答案是冇！」

究竟將面上多餘脂肪切除是否屬於整容手術？多位整容醫生都認爲是。據一位醫生指出，玉婆所做的一種「手術」，費用要一萬美元。

雖然玉婆對其「整容手術」詳情三緘其口，但她準備在新書中與讀者一起分享這個秘密。有消息說，她已獲得五十萬美元的訂金。該書將會把她怎樣靠高蛋白，低碳水化合物和低脂肪的飲食習慣，將重一百八十磅的身軀，與回重一百二十磅的標準六號身材。

「那是我自己發明的飲食方法，要持之以恒。」

「記得當我快要五十歲的時候，我突然間失去了生存意義，這是我一生中首次遇上的失落感，我對自己的外表不再在乎。」這位高五呎四吋半的女演員，爲自己的體重問題一直掙扎了數年。就如數以百萬計其他過重的男女一樣，她承認出於個人情緒問題，令她以暴飲暴食作爲發洩對像。她說：「我唔開心，又感到寂寞。」

玉婆是跟第六任丈夫，亦即是維珍尼亞州議員華納結婚後，便開始寄情於飲食。兩人於一九七六年結婚。其後，華納經常以她的體重作爲取笑對像。八三年，她進入加州的比提福特診所的中心戒酒，經過七個星期，卒之減了十一磅，其後又減去了四十五磅，回復昔日光彩，也敢於向人顯示呢。

栢安妮（左）在團拜會上，與陳淑芬合影。

狄龍習得好厨藝 想要開設外母莊

狄龍這陣子留在香港過年，除了自己忙着到處和親友拜年之外，他亦有很多朋友到訪，他喜歡入厨整幾味熱鬧之極。

新年期間便和親友交換入厨心得，而他對煮菜頗爲有研究，會品嘗不同人煮的手勢，但他終都是外母煮的最好，他說眞的表示有機會的話便要開設一間「外母莊」。

他在外母那兒學會了好多菜式，有煎蛋角和炸豆腐等，龍哥說：「現時已經開始男女平等，男人也能涉足厨房了。」

龍年新願望，他現正寄望在二十七號時，兒子派的成績他便滿足了，好的成績表能取得他一向教子有方，但在讀書方面，他不使用强迫手法，聽其自然，認爲壓迫力越大，反叛性更强。而他另一個心願便是望兒子能取得一個細好老婆：「我個仔好就行桃花運啦。」

王文君仍然難忘本行 雖已改拍電影

王文君昨日出現新藝城的團拜會上，她和關明玉一樣，是星加坡的模特兒，有一次來港做一騷，被製片看中，找她在「監獄風雲」一片中客串一角，做呆家輝的女朋友。

拍完「監」片後，新藝城便找她簽約，拍兩片，現時她已來港三個月，但還未接獲新工作，由於她已做了模特兒三、四年，雖捨那多姿多采的工作，所以現在趁清閒，有時亦會回星加坡作時裝表演。對於兩部片的新酬，她個人覺得很滿意。

她在港寄居在一位外籍男友家中，原來她和男友在星加坡相識已有五年多，感情也漸趨穩定，她是首次在港過新年，有很多人都謂星加坡的新年很沉悶，而她的親戚朋友多居住在星加坡，所以她自言在星過年比香港還要熱鬧

柏安妮 剛已錄好唱片 心情大感輕鬆

柏安妮在過年放了幾日假，昨晨開始要上課，下午完放學才趕去上恒星參加團拜，近期放假沒事做，祇相約同學四圍團家裏玩，與大學的同學一起，她始發覺自己很老，其他同學實在太年輕，可能娛樂圈特別容易令人成熟，她的男友鄭浩南返了加拿大過年，不過他很有心，在年初一打了長途電話向柏安妮母親拜年，男友不在香港，她也不覺寂寞，因爲早前曾被朋友指責重愛輕友，現在男友不在身旁，她正可以抽多些時間與一班姊妹們敘叙。

龍年她都是工作爲主，拍拖爲次，有了穩定感情就不用花太多時間陪男友，今年沒有去拜年，祇揼了很少利了，有時間她寧願留在家中睡覺，因爲近期身體不太好，她不想過份操勞，她的新唱片正錄好，攪完唱片整個人有如放下心頭大石，特別感到輕鬆，今年因她知道自己的工作會安排得很密，可能會比較辛苦，今天又要爲港台拍「聽歌學英文」，她已拍了四輯。

麥嘉、石天代表新藝城同人向本報讀者拜年。

尾形大作無錫旅程 使中國映紅白大賽

富士山下　·伊丹·

NHK的紅白組歌唱比賽，是日本人每年最大的盛事，每當新曆的十二月卅一日的大除夕，在NHK作全國的播放。

其他海外各地的轉播者也很多，如本港的電視台，早就已經用人造衛星直接轉播，但今年NHK電視台，更與中國方面取得聯絡，最近更在中國，以衛星在中國各地轉播，中國有十億人口大家都沒有看過紅白組的比賽，今年是中國第一次轉播紅白組，是與尾形大作有關。因爲尾形大作的唱片「無錫旅情」，在中國銷量很多。而該歌星也因此首歌曲，而被NHK力薦入選。故此次能在中國播放，一定有很大的收視率，而中國是決定在農曆年廿九，即今年的二月十六日，作全國各地播放。

而NHK電視台，此次能以紅白組的比賽，打入中國市場，也是NHK的榮耀。據說這次紅白能得尾形大作加盟，唱出了「無錫旅情」，也是一次難得的好機會。

而尾形大作對NHK的表現，非常地感到榮耀。查NHK當局，會派人到中國各地去視察，看看觀衆的反應如何？俾能在今後的日子中，有所改善，而且在明年的計劃中，紅白將更大事新整頓。

張耀揚頗感意外 被提名逐配角獎

張耀揚憑「監獄風雲」一片獲提名今年金像獎最佳男配角，對他來說可謂是一個極大的鼓勵，在「監」片之前他欠拍過「龍虎風雲」，所以初時還以爲自己是被提名最佳新人獎，現時出來的名單却令他感到意外，而最佳男配角的名單都是有午馬，呼徐克等經驗豐富的人，他聲比他要高，但他坦言既然是有份被提名，沒理由對自己無信心，所以不理會是新人或是男配角，心情同樣感到興奮。

李奇峯連晚探班 三劇團同傳捷報

日前李奇峰、余惠芬夫婦及歷高電影公司老板伍永熙夫婦分別在新年期間觀賞三台大戲近況，彼等曾到後台探班，與林家聲、寶姐等談出，并得悉頌榮華劇團在荃灣大會堂賀歲演出，獲得戲迷一致稱讚。而該班賀歲戲爲首次拍檔，全台告捷，班主慶功。該團於元宵節日在濠江响鑼。

演兩場「千鳳鳴」在「百麗殿」亦演出成功，加鑼。三班賀歲戲，均受到廣大戲迷支持，「雛鳳鳴」則移師「利舞台」，今晚响鑼，使熱鬧不減當年。李奇峰表示：有好的粵劇演出，自然有觀衆支持的，同時有競爭才有進步。

李奇峰（左）、余惠芬與伍永熙夫婦等在後台與謝雪心、尤聲普（戲裝）合影。

余惠芬、李寶瑩、李奇峰、伍永熙合影。

王文君原是星洲紅模，現已與新藝城簽了一年演兩部片合約。

新年中的節目是拜年和看電影，他已看過了幾部賀歲片，認爲「飛龍猛將」動作技巧勝一籌，而另一「八星報喜」，他亦看了多次，對發仔的演技也極欣賞。

過年後他接拍了三部片，分別由朱繼生、林嶺東和李志民執導，預計都是做奸角，但雖然扮奸被觀衆受落，他仍然希望做忠，現在只是「食住條水」，穩在影壇的地位。

石天醫兒子投資 將利是買晒股票

石天會入院做手術，現在身體已痊癒，而在年假期間，他和麥嘉仍不肯稍閒，一同研究發財之道。

他有三名兒子，新年都逗了許多利是，石天却爲他們把逗來的利是買晒股票，他說：「錢擺係度會貶値，但買股票則能夠保値。」

他契了做車公仔，所以每年初三他都會到車公廟拜神上香，今年初三凌晨四、五時許，他便到車公廟拜神，以求心安。

每年新藝城團拜，他都會帶一大袋利是回公司派，由於員工太多，故要太太幫手包利是，問他的太太是否一面包利是，一面很心痛？他說：「唔會，包得利是多，代表那年我搵錢多，不會肉痛的。」

黃百鳴會表示在新的一年會放手公司的[illegible]政工作，石天亦把[illegible]，因新藝城基礎穩固，一切均上了軌道，百鳴可減輕一份担子了。石天表示自己如今自己的生意，有家庭，新年是一個難得與朋友及舊同學相聚的時日，所以在幾天的假期內，到他家拜年的人川流不息，很熱鬧，他的太太整天都不離厨房，煎糕給客人食。而除了他家中的厨房難得空閒之外，電話亦不能倖免，他夫婦整天都要忙于聽電話。

過年後，他會爲孫仲開新片「城市戰爭」一他認爲投資拍電影很冒險，所以要有好的劇本才開戲。

狄龍新年願望是兒子功課有好成績。

文雋與他的女友羅嘉慧合照時，笑容直是從心裏樂出來。

蘇芮決心再角逐后座 曾慶瑜獲金鐘獎提名

·追蜂·　梨山影音

今年金鐘獎歌星入圍揭曉，男歌星大半是金鐘常客。台視以老將劉福助保住顏面；華視亦只有楊烈一人上榜，中視則報名者全部入圍，殷正洋、余天、文章均榜上有名。楊烈亦曾獲「金鐘歌王」榮譽，但去年成績未能延續，今年再度捲土重來。殷正洋進入歌壇兩年，去年角逐即獲入圍肯定。余天再獲金鐘入圍，證明實力未老，他是具有廿三年歌齡的老將。劉福助今年爲台視撐住場面，但他表示是在喉音啞情況下勉强錄幾首歌參賽，不敢寄望太大。

女歌星今年競爭激烈，資深老將崇薇、上屆「金鐘歌后」蘇芮、江淑娜，大小百合與曾慶瑜同入圍。

蘇芮是金鐘常客，曾三次提名，兩次入圍，去年終於登上后座。勝利的果實得來不易，但蘇芮並不就此滿足，今年她再來角逐，又獲入圍肯定，顯見她已以「平常心」參賽來自我歷練。

曾慶瑜進軍台灣歌壇不久，第一次逐金鐘，即獲入圍，同時使得中視今年女歌星得免全軍覆沒。尤其，曾慶瑜是以「外籍兵團」港星身份，能在金鐘獎上角逐，證明她具有「爆冷」實力。

江淑娜也是第一次參賽金鐘便獲得入圍，她正式踏上歌壇不到兩年，又是一匹隨時「爆冷」的黑馬。

原來既肥且矮·亦是追求本錢 文雋正因外貌不揚 才會獲得佳人心許

銀幔星聲　·新導演·

文雋一直身任數職，編劇、演員、播音藝員，及德寶公司宣傳部主管等等。

文雋身高五尺差寸半，既矮且肥，却居然有美人垂青。他日前公開宣佈喜訊，要娶他屬下宣傳部一位靚女羅嘉慧爲妻，打算今年中秋佳節期乘龍跨鳳。

他告知筆者，他與嘉慧拖手仔已有五年，初時邂逅於「青年周報」，原屬同事，是他先溝佢拍拖，因爲兩人是一般高，拍拖就認眞對。

文雋說：當時任何人都勸她不要與我來往，與我在一起就等如美女與野獸，幸好未到禽獸。

到半年前雙方家長都表示對他們有好感，最難得是女方家長，願俾個女嫁給佢。

文雋說：他的二弟已婚，其他兩弟妹都有很好的工作。去年他先向女方家長提出婚事，當然嘉慧這時已給他的坦誠和深情打動了芳心。

文雋表示嘉慧是很信任他的，因爲他其貌不揚，很難有第二個女仔會叫佢，她應該很有安全感。

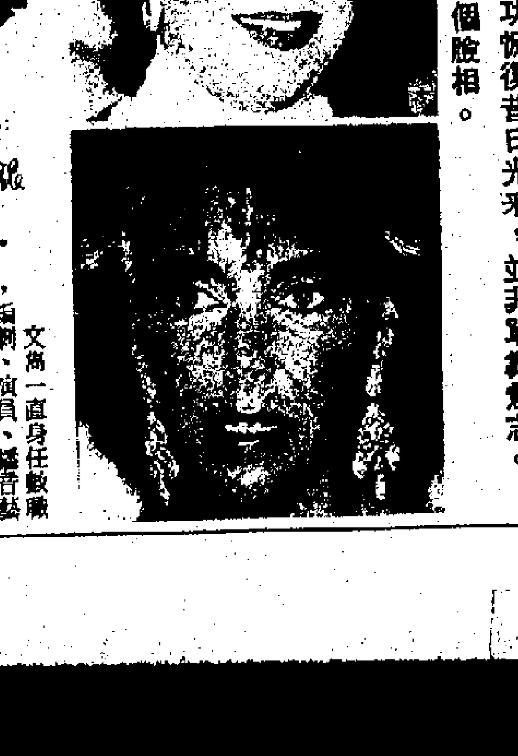
他說：他既係佢拖友，現時又係佢上司，因爲「德寶」宣傳部已經獨立了，是自負盈虧的。

宣傳部辦公室搬到中環，改名爲（D&J）由文雋與「德寶」，及「好朋友」簽定工作量及服務範圍，（D&J）負責兩家公司在「德寶」院綫上映的宣傳包裝之外，還可以外接其他公司做宣傳。

文雋全權負責總行政接洽生意，他經營了數個月業務尚屬平穩，過農曆年時，全部職員有雙糧出，大家開心過新年。

文雋是初次做老板，在圈中朋友多，大家都支持他，所以在前景方面可以穩定，希望微中取利，維持着這個部門。

他說，四月份又跟麗丹瑞回舊巢（商台），仍是與原來的拍檔做「口水騷」，將會充實更好的內容播出。



玉婆承認成功恢復昔日光采，並非單靠意志。圖爲減肥前後兩個臉相。

李美鳳話求得好籤 今年會多貴人扶助

·啤梨·

年初二那天，李美鳳請記者吃午飯，趁着不用拍戲，和大家聚一聚。

自從上次一起去台灣，李美鳳和隨團的記者很稔熟——基本上，她一開始便和記者相處得很好。

「我去求籤，說今年有貴人，你們都是我的貴人喎！」這妹笑容甜，說話更是甜。

講罷，忽從皮包摸了個照相機出來：「來，你們坐好，我要和你們每人合照一張，做個紀念。我好開心呀，大家咁捧場，咁多人來和我一起開年，第一次咋！」

在場十幾位行家沒料她有此一着，一時愕之後，忙高高興興答：「好呀，也咁客氣。」

曾同去台灣的行家說：「阿鳳好鍾意影相㗎。」

「係呀，係呀。」她只與一記者妹親親熱熱的合照，記者妹差點似受寵若驚，接着是一位男仕，李美鳳挽着我們行家的手臂半天，偏偏失靈完又失靈，原來沒有電。

結果，我們說：「不如大合照吧。」影了張全家福。

李美鳳坐下來，又開始滔滔不絕，講起她的舊男友，她的外國生活，她的影迷，她的車，她的舅父，她的……，拍片趣事……她是個叫記者不費吹灰之力便可填滿幾張紙的女孩，但要訪問她並不太容易。

因爲阿鳳太喜歡說話了，而且說得又很快，常來不及聽別人問她還有什麼，她只愛說她的，圓滑中其實非常自我。

中華民國七十

主編　匡公

圖：李森與羅國洲合作，極有可能一鳴驚人。

獨贏心得　第一場　①金殿　第五場

名家孖Q貼士提供

第三場　③王者金剛　②長青樹　⑦鴻瑞

第四場　③福如東海　①威霸龍　⑨凱旋皇子

金駿必再求連捷 喬裝亦盡地一煲

馬照跑有餘未盡

表搭記

第二班　一六五〇米（連贏位）（六環彩）（第三口孖寶尾關）（第四口孖寶頭關）（場外孖Q尾關）（三寶首關）（三重彩）（西洋會杯）

二八	②聶永廣	郭
二七	①甘寶棠	康
二七	⑨高　梵	簡
二六	⑧告東尼	洲
二五	⑤徐貴良	陳
一八	⑥葉楚航	伍
二三	⑩賀蘭杜夫	夏
二二	③陳柏鴻	歐
二二	④李　森	施
二二	⑦華卓良	岳

第三班　一二三五米（連贏位）（六環彩）（第四口孖寶尾關）（第五口孖寶首關）（三寶次關）（三重彩）

三二	⑧李　森	洲
三二	④甘寶棠	康
二九	⑨高　梵	簡
二六	⑩麥志榮	甘
二九	⑥告東尼	吳
二七	③賀蘭杜夫	夏
二七	⑤胡活士	方
一六	⑦葉楚航	張
二一	①陳柏鴻	歐
一八	②徐貴良	陳

一二班　二二三〇米（連贏位）（六環彩）（第五口孖寶尾關）（三寶尾關）（三重彩）

四〇	⑤甘寶棠	廖
三八	⑧胡活士	王
三七	⑨告東尼	簡
三〇	⑥謝偉豪	簡
二六	⑩高　梵	簡
二五	③陳柏鴻	吳
二四	①彭　瑪	郭
二三	⑦李　森	施
二一	②華卓良	岳
一六	④賀蘭杜夫	夏

華僑馬經

匡公主編

夏廐改鋪禾草求有轉機
魄力高與平步青雲 神態好轉全力搏殺

馬圈消息

△夏志信馬房已有一段時間未嘗頭馬滋味，使廐主夏志信心中大不是味兒；特別是在賀歲馬的一日裏，莫說取勝，連位置一席也無法爭到，遂認為不太吉利，所以較早前決定改變馬房內設施，希望在今回夜賽扭轉頹勢。

原來夏廐自從搬回裝修好的新馬廐內，一直都是採用報紙鋪馬格，但一直都令馬匹健康不妥，而且每拼都未能順遂；夏志信有見及此，便認為問題可能是出在於此。於是在較早前下令全行改鋪回禾草，希望馬匹因此有轉機。

果然在鋪禾草之後，馬匹放胆在禾草上打滾，頓然神態生猛，與以往在報紙上打滾後頻現損傷截然不同，特別是「平步青雲」與「魄力高」兩駒，勇況更是得極急，夏志信便列此兩馬為拼搏對象。據夏廐工作人員透露，「平步青雲」及「魄力高」除神生之外，食慾更出色，有備而來之情況下，極有本錢為夏廐扭轉頹勢呢。

△洲廐的五匹上陣馬中，以「快樂一百」最被洲官所鍾好，因此馬狀態最弗，比起廐侶相差何止一皮，所以有洲廐工作人員指李森與羅國洲合作，或有一鳴驚人的表現也未可料，馬友值得睇好呢。

獨贏心得

第一場 ①金駿
第五場 ③能着
第六場 ⑧雷公

阿叻提供

積，今程合跑，不應有位。

圖：李森與羅國洲合作，極有可能一鳴驚人。

心水強配 硬拚喬裝

第三場，第三班，一二三五米。出馬十四，「氣勢如虹」季內出戰四仗俱無功，但有試馬之嫌，或有前無後，或有後無前，復課所見，馬有狀態，今仗試準，不可忽視。「狡狐」近課見起功夫，狀態有理想，此程合跑，三甲可入。「喬裝」復課積極操磨，狀態持續，今程合腳法，居此羣有利感，不勝有位。「心水」經兩仗小拚熱身，狀態已趣，今由大哥大策騎，穩位望羸。

魄力高穩 快樂八十

第四場，第二班，一六五〇米（西洋會盃）。出馬十四，「歡樂萬家」上仗打比預賽，表現可人，捲土重來，穩入三甲。「快樂八十」季內俱亞棟一手操練，狀態已有起色，今由於亞棟有難，練者見機不可失，情商師哥出馬，三甲應保一席。「魄力高」操足試準，狀態已到及鋒而試，捧盃有機。「凱旋皇子」操練積極，磨刀霍霍，狀態已勇，奈何每有虎頭蛇尾之感，位置較高。

能着機高 要防益趣

第五場，第五班，一二三五米。出馬十四，「能着」近課見趕功夫，由於練者急求表現故，狀態已到勇壯，今由國際高手押陣，機會增大，不勝有位。「益趣」操練積極，狀態已有水準，與騎者可算合拍，三甲可入。「馬照跑」操練足夠，狀態已到及鋒而試，今仗亦值睇好。「海琥珀」上仗全程敗於技嫩小將下，幕後有微言，練者為求表白，不敢怠慢，有胡翻數，三甲有機。

紐西蘭銀 冷配奪獎

第六場，一、二班混合賽，二二三〇米。出馬十四，「紐西蘭銀」前仗此程印象猶新，後出二千米敗不足為據，由於騎技分野故，可收前跑，若有分頭，不可忽視。「奪獎」長途老驥，……

名家孖Q貼士提供

	第三場（膽）	第三場（腳）	第四場（膽）	第四場（腳）
董士	③王者金剛	②長青樹 ⑦鴻瑞	③福如東海	①威霸龍 ⑨凱旋皇子
匡公	⑩心水	④彩數 ⑤狡狐	③福如東海	①威霸龍 ⑦魄力高
南公	④彩數	⑥喬裝 ⑩心水	⑦魄力高	③福如東海 ⑩大老闆
先見	⑤狡狐	③王者金剛 ⑥喬裝	⑩大老闆	③福如東海 ⑦魄力高
班超	④彩數	⑤狡狐 ⑥喬裝 ⑩心水	③福如東海	②歡樂萬家 ⑧同威 ⑩大老闆
申力星	⑥喬裝	①氣勢如虹 ⑩心水	⑦魄力高	②歡樂萬家 ⑨凱旋皇子
馬明	⑦鴻瑞	⑥喬裝 ⑨捷勝威	②歡樂萬家	⑤永同歡 ⑩大老闆

金駿必再求連捷 喬裝亦盡地一煲

風火台 滴點

今次夜賽，六環彩特別彩池，編於第一場至第六場舉行。第一場是第七班一六五〇米中距離賽事，十駒上陣，以金駿及成和道比較可取，金駿近況甚勇，上賽勝來精彩，此次再打磨加工，連捷呼聲最高。成和道脾氣改善，路合機會高。

第二場是第五班九七五米短途賽事，九駒上陣，以皇相及金虎仔比較可取。皇相質素頗高，班次有利，此次試課有進，上名機會甚高。

第三場是第三班一二三五米短途賽事，十駒上陣，以喬裝及彩數比較可取，喬裝近況甚勇，上賽演出接近，此賽路合，演出應較佳。

第四場是第二班一六五〇米中距離賽事，十駒上陣，以福如東海及同威比較可取，福如東海快試有進，火氣旺盛，此賽路合機會最高。

第五場是第三班一二三五米短途賽事，十駒上陣，以能着及吉祥星比較可取。能着快試有進，最後試跑表現出色，此賽機會甚高。

第六場是一二班二二三〇米長途賽事，十駒上陣，以皇牌之王及雷公比較可取，皇牌之王打磨積極，最後試跑表現出色，此次態勇路合，機會最高。

六環彩介紹

第一場 ①金駿 ③成和道
第二場 ⑧皇相 ③金虎仔
第三場 ⑥喬裝 ④彩數
第四場 ③福如東海 ⑧同威
第五場 ③能着 ②吉祥星
第六場 ③皇牌之王 ⑧雷公

孖Q精選

第三場 ⑥喬裝 — ⑨捷勝威 ⑧鳳功夫 ⑩心水
第四場 ②歡樂萬家 — ③福如東海 ⑧同威 ⑩大老闆

班超

催谷起，近期見蘇後對手押陣，但十分注重，須頻出操，其勇態比上仗有過之而無不及，三甲前列份子。「福如東海」此駒檳出準繩，一六五〇米對但絕無問題，幕後若有意攻堅對前駒威脅甚大。「魄力高」四戰最近兩仗俱能上名，戰志無可懷疑，唯一可慮者，乃初跑此程，但觀其走勢，看腳法之狠勁，此程應該適宜，不失為三重彩冷腳份子。

二場 ②玲驪 ③金虎仔 ④江湖客
四場 ②歡樂萬家 ③福如東海 ⑦魄力高

祥興

華僑馬胆

第四場 7 魄力高

申力星提供

元宵馬場面熱鬧必刺激
金駿配强可拔頭籌
魄力高達及鋒而試

本周三（大年初八）編有六場草地元宵馬，仍然在七時四十五分開賽。場地在A跑道舉行，換言之，並無縮窄賽道。場地預測好至快地。

出於草地賽，例有孟賽增加氣氛，編在第四場，由第二班跑一六五〇米角逐西洋會盃，實力相當平均爭逐必然激烈。

簡廐鬥志鮮明，出馬最多，並且多具實力，到時或會有二、三場頭馬進眼，旗下馬俱交高梵策騎，共策六駒上陣，能否構成六連環彩，跑過至知。

六場預測如下：

金駿持勇 順手態冒

第一場，第七班，一六五〇米。出馬十四，「金駿」上仗勝出一五七五米沙地，匆匆再來，由高梵執韁，可升班去也，論狀態足夠。「成和道」在練者頻極操煉下，狀態有轉機，今程合跑，求一位不難。「雄輝」操煉準備足夠，狀態已在水準，途程合跑，有機位望顧之機。「順手」上仗二千米有試馬之嫌，復課操練積極，狀態有進，此程合跑，三甲有機。

萬紫千紅，玲驪路合

第二場，第五班，九七五米。出馬九匹，「永泰來」一仗千二米熱身後，流鼻血陰影已除，近課操房積極，狀態已有水準，今由告東尼，贏或難，一位應有。「玲驪」屢戰不出頭，練者急於交代，今由高梵押陣，或可一拚。「江湖客」上仗千二米由於出閘緩慢，後上不及，僅追得一亞軍，復課針對弱點操練，頻頻試閘，今仗上陣不勝有位。「萬紫千紅」上仗沙地打開處女勝利門，表現得相當可人，復課狀態持……

初三賽後 五升三降

龍年年初三賀歲馬結束後，馬會評磅員白禮仕昨午公布，有五匹馬勝後均升高一班，降班馬則有三駒，名單如下：

△第二班
幾有威（由第三班升上）
△第三班
贏小麻、幸運武士、三泰（均由第四班升上）
△第五班
豪俠親王（由第六班升上）
吉利多來、滿堂樂、仔寶二世（均由第四班降下）

華僑日報貼士

申力星貼士

場次			
第一場	①金駿	⑧順手	③成和道 ⑦雄輝
第二場	②玲驪	④江湖客	①永泰來 ⑤萬紫千紅
第三場	⑥喬裝	⑩心水	①氣勢如虹 ⑤狡狐
第四場	⑦魄力高	②歡樂萬家	④快樂八十 ⑨凱旋皇子
第五場	③能着	⑤馬照跑	④益趣 ⑦海琥珀
第六場	⑤紐西蘭銀	⑧雷公	⑥奪獎 ⑩幸運鳥

（包括三重彩精選）

新界簡更如虎添翼

晨操花絮

△高梵來港之後，新界簡馬房即有出色表現，由此可見，一個實力馬房，得到一個實力的騎師助陣，贏取頭馬確是事半功倍，而新界簡馬房鋭氣方欣之際，主帥雷誠尋朝又見復課操馬，動態自然引起觀操者注目，因為一個高梵已令新界簡馬房威風八面，如今再加一個雷誠，新界簡可謂如虎添翼咯！

李董事頻上峰火台

△以馬會董事及多駒馬主身份的李福琛，近期每見朝早出現馬場睇操，睇嚟佢真係好心急贏頭馬，直至目前為止，李福琛名下三匹馬之中，只有「神聖」在季內贏過頭馬，其他嘅則仍未有交待，而最大名氣嘅「意利高」，來港時殺惹人注目，但從其過往嘅演出，似乎有名大於實嘅感覺，李福琛近期頻頻出現馬場，睇嚟都係於事無補咯。

長春樹想收復失地

△大哥洪馬房件「長春樹」，上次由草蜢仔出征，跑到一無是處，但係謠傳消息滿天飛，票數亦都相當强勁，肯定有人落咗注，依家條咗自然有人損失，所以尋朝早呢隻馬已見由華卓良過檔操練，動態有再拚嘅意圖，如果唔係想收復失地，就乜換人上去嗰。

華比利

歡樂萬家望出頭
玲驪最忌金虎仔
告東尼高梵碰頭必鬥法

本週三夜賽在快活谷舉行，乃龍年第一次夜間賽事，形勢十分混亂，重心難求，宜冷熱兼顧，騎師方面，高梵出足六場，而告東尼亦不遑多讓騎五場，且看到時呢兩位大師傅點樣鬥法，以下係綜合各方面狀態回起之佳駒提供予各位參考：

第二場五班跑最短途；簡廐之「玲驪」在今場實力並非好突出，在港出戰廿多場，五次上名，其中有兩場係九七五米；此程亦算合其腳法，近期所見，大勇大熟，有力言勝，「金虎仔」因有腳患而影響其演出，但近期見佢雁得起操練，走姿暢順，足證腳患已經明顯好轉，[illegible]，此場不搏，更待何時？「江湖客」此駒年屆九歲，因腳患以致久無建樹，今季轉由岳廐豢養，腳患已告無大礙，近期見佢狀態大勇，有老馬迴光之態，[illegible]。第四場「歡樂萬家」此程最合其腳法，上仗打吡預賽時態已經……

爆棚連贏位

第一場 ①金駿 ⑧順手 ⑦雄輝
第四場 ⑦魄力高 ②歡樂萬家 ④快樂八十

申力星提供

沙田晨操

能着步爽饒有彈力
快樂八十未及大勇
吉祥星態況見徘徊不前

（南公報導）

昨晨爲週三賽馬的最後試跑之期，參戰的馬匹大部份出作快功夫訓練，高梵與告東尼皆一口氣操多駒，忙個不亦樂乎。

「能着」高梵試千二米，在按韁之下沿欄而跑，姿態從容不迫，腳步輕爽，饒有彈力，已告回勇，允屬爭雄份子。

「萬紫千紅」甘寶棠試四百米，曾被催騎，走勢不大規矩，但身強力壯，且對手平平無奇，故仍屬爭雄份子。

「福如東海」高梵，與雷誠的「盈利來」同試千二米，並排前進，跑離八百米左右內欄的「福如東海」便自動增速，搶先而去，輕易地拋離廐侶，大約先十乘左右過終點。體健神清，步伐輕捷，勇況畢呈，力足克敵制勝。

「快樂八十」告東尼試千二米，貼欄而跑先，於直路彎巧遇雷誠之「茂園山莊」，奮勇爭先，恢復鬥心，但態況未及大勇境界，雖有作為。

「皇牌之王」高梵試千二米，按韁慢跑，神采奕奕，步活且勁，勇況冒起，雖然高梵放棄，但仍難以輕視。

「魄力高」賀蘭杜夫在內圈慢跑，生氣勃勃，進步靈活自然，態況勇健，今回毅然上陣，允屬爭雄份子。

「紐西蘭銀」高梵試千二米，在按韁之下沿內欄前進，氣定神閒，腳步輕爽，近況甚佳，但上仗跑來一無是處，也許有內在毛病，切勿熱捧，事關可能係為人作嫁。

「雷公」李森試四百米，輕描淡寫般跑來，體健神清，腳勁十足，勇況冒起，三甲之材。

「有心」李易學在內圈慢跑，神態生猛，身強力壯，已告回勇，允屬三甲必入的頭馬角逐份子。

「吉祥星」甘寶棠試四百米，沿中欄前進，腳勁平平，態況徘徊不前，仍難寄以厚望。

「永好」甘寶棠試八百米，按韁慢跑，出腳利落，勁道十足，態況已告回勇，位置之材。

「幸運狐」陳柏鴻試八百米，沿欄而跑，無精打采，落腳笨重，非但未有起色，且有每況愈下之態，無須重視。

× × ×

昨晨最後試跑出跳馬頭多，較注目搭配的有告東尼騎「心水」，「同心」，「速能」羅德權試。

「江湖客」昨由行將退休的麥磊出試，馬火氣不俗，試後麥磊小心奕奕對馬兒……看來力爭之情可預見。

「馬照跑」告東尼主踝，試千二米，一分廿六秒，廿六秒二，按韁而馳，直路推試，馬……

越級挑戰馬名單

馬會評磅員白禮仕昨午公布下列班次之馬匹，皆有資格報名越級挑戰，名單如下：

△第二班——步步勝、雄豐、脫穎而出、新實、忠心、永同威、萬家勵、飛虎山、飛龍世界、金利、印度之星、尚成、歡樂萬家、利利、怡趣、一定跑、福如東海、快趣、神聖、贏得威、威霸龍。

△第三班——百搭人、木球之星、多好運、森林快馬、福門、自由港、幸運飛龍、有利數、大將風度、驊驪勁、錦威、幸運紀錄、無敵駒、齊齊發、保施安、聖駕、芳心知、威迅、好彩數、華團之寶、皇之威。

△第四班——安培、花獨重逢、愛爾蘭曲、毛虎、龍山、友好之星、金公爵、上上簽。

△第五班——活力之鑽、劍寶、新企業、長好、馬中寶、急先鋒、樂林、永泰來、成駿、成業。

△第六班——金石盟、墨玉、金滿門、先知。

△第七班——天賜福。

三駒同加盟林紅飛馬房

馬會賽事秘書處經理鄭國銘昨日公佈，有三匹馬均轉投林紅飛馬房豢養，分別為替廐之「包旺財」與「泰旺財」，及簡炳墀馬房之「皇之威」。

佳話台

神童高梵出足必有頭馬
金駿救亡勢會搏盡
能着有質倍感突出

今個禮拜三晚草地賽事，神童高梵出足六場，為大忙人，今個問題，應該可以贏得者也。神童高騎新界簡個幾匹馬之中，最值得睇好者，應該係隻「能着」，呢隻馬乃係阿謀官好馬，但係謀官先至會交俾神童高去搏，所以今次用到一級好手押陣，睇嚟會有非凡表現，呢隻馬未見底者，今次應該有計也。

除咗騎新界簡個幾匹馬之外，尚要替紅面郭騎隻「金駿」上陣，呢隻「金駿」上次搵阿棠叔去搏命，終於不負衆望，憑阿棠叔努力，替呢隻馬打開勝利之門。今次阿棠叔有馬騎，紅面郭就搵神童高助陣。其實，扁鼻彭已經復出，點解又唔俾佢去跑呢？相信唔駛講大家都諗到，扁鼻彭傷後首次復出，要騎一隻曾經衰過嘅馬去搏命，但係呢隻馬而家正當大勇，只要贏多一場就有機會逃出生天，搵到神童高去跑，必然係有計也，大童馬鬥志無疑。

阿叻

馬國探子

肥夏飛機陳旗下馬夠惡
多希望話明要爆
幸運鳥路合起筷

△聽郭D馬喎！以下為堅料報導。

龍年晚嘅草地首次夜戰，編係谷中A跑道競逐，各場戰參賽畜牲極之踴叫，爲數有五十九件，彼此實力極爲接近，估計會有D古怪嘅馬匹能夠爆冷嘅，阿樋哥佢又同阿樋哥個過計，但話最緊要就係盯實肥夏、飛機陳、紅面喎。

△消息傳來頭場係澳洲冧嘅世界，阿樋哥話達哥嘅「順手」、同埋七叔件「雄輝」有計要去贏頭籌，但話「順手」上幾次因路短而後上不及，今仗轉戰首本之中距離途程跑，一定要同件「雄輝」一齊搏番嚟喎！

△飛機陳同阿細黑件「多希望」話有希望去爆大鑊，呢隻馬宜家正處於盛年，且近日不斷加功砥礪，今次係志在必得嘅。

△鬼佬……有六倍，就W梗喎！……「凱旋皇子」要食大茶飯，兼捧走「西洋會盃」，部署好一個，施廐班手足話有W都有P嘅，贏位兼投必。

△草蜢仔話係賀歲果日佢未能順利贏馬，心有不甘，今次同埋阿洪哥要去爆件「幸運狐」，一洗晦氣，共哥佢私人話佢唔怕呢場嘅對手喎，因時必難通揭北嚟！

△肥夏話佢今次一件就夠晒勁，夠晒皮，事關佢早已同阿木獨買，實會唔要佢，但就要出來爆鑊勁嘅，仲話脚只係得「皇牌之王」、「奪獎」、「金戰士」，其他嘅六環彩精選（以下有★者乃必搏馬匹）：

第一場：★⑦雄輝
第二場：⑥多希望
第三場：④彩數
第四場：⑨凱旋皇子
第五場：⑨幸運狐
第六場：★⑩幸運鳥

偉誠

江湖客走勢依然極有力
同心已有復勇跡象
金戰士神態毛色靚

（先見報導）

……步幅大，力度好，近況起及勇點了，千二米亦合腳法，力足爭進前列來。

「江湖客」麥磊在草地試閘，助手策「會所精神」作伴，前者起步稍慢，其後追上，走勢仍覺有力，健康情況不差，不過九七五米非最佳出路，對手頗弱，尚可入圍。

「同心」由告東尼試四百米，廿四秒八，扣韁而馳，走勢暢動，姿態不俗，有復勇跡象，易配而來，可望有較佳表現。

「永同歡」由告東尼試千二米，一分卅秒四，卅秒六，慢試勢平，馬火氣則嫌不足，少仗路合，但對手不少，不易突圍了。

「自由人」胡活士試八百米，五十三秒八，廿五秒一，扣韁而馳，直路加速，步勁勢好，近況呈勇，改爭長途，魄力未知，可作冷門推敲。

「大老闆」助手靠近外欄而走，馬身收得好，神態亦旺，進步且勇了，操足再來迎陣，千六米可應付，是前列歸來份子。

「金戰士」華卓良試八百米，五十七秒四，廿六秒四，緊扣未放，神色及毛色俱好，今負磅轉輕了，路長正合，可爭上名。

「永泰來」麥志榮試八百米，全程走中欄，神態轉旺了，走來亦覺規矩，近課多操，試來漸有好感，今番對手多有缺點，補出上陣未可藐忘。

「多希望」何敬森試八百米，輕馳兩段，步勁有增，神態且不差，不過九七五米實在太短了，恐防後上不及。

「百勝之星」葉楚航，「天寶霸」何敬森試千二米，一分廿一秒一，廿五秒，前者先起步，入直路後並排而上，「百勝之星」推試，有反應並非太強，今賽千六米亦合，但對手甚強，不易突圍了。

「心水」告東尼試三段，一分廿四秒五，廿九秒，扣走三段，試來步勢俱穩，眼見並無不安，改用告東尼上陣，可能有較佳表現。

「金鹿」葉楚航試八百米，五十八秒六，廿七秒，終點前推試，有反應，落腳且不重，近況仍勇，但稍嫌草地威力不大，宜冷敲之。

匡公講馬

馬照跑有餘未盡
告仔再騎勝望濃

上季兔年賀歲日夜賽事，告東尼俱有頭馬進賬，龍年初三戰役，天皇巨星連場廝殺，結果僅靠「三泰」及時食糊賀歲，反映大節日子賽事，意頭重於一切，是故，明晚接踵而來賀歲夜戰，此子亦必有頭馬見面，贏盡好意頭，所以，坐騎不妨以幾何級數注碼追搏，應該有斬獲。

至於今日席上揀菜，本公對列陣於五場「馬照跑」，情有獨鍾無疑，此上第三班後轉戰大半季，仍然未嘗冠軍滋味，似乎行人止步，不過，翻看去季兔年賀歲賽事，第四班贏一二三五米，一三七磅造一分十四秒三，較諸同晚另兩組冠軍「露明駒」、「皇牌殺手」遺快四廐，足證此駒根本有晉升再贏本錢，只是時機未至而已。

今季較早，「馬照跑」被安排在兩場中距離錯誤，結果俱事與願違，只能分列亞季軍，主要原因是魄力尚未養成，與子林展碰壁之後，終於面對現實，小休之後，重報贏過之途程，早課備戰毫不鬆懈，勢再拼個明白，不失為坐亞望冠重心人馬！

匡公

李科心得

簡廐馬空羣而出
玲驪能着植棒取

龍年第一次夜馬，六場快活谷草地賽事，共出馬五十九件，相當熱鬧。簡炳墀馬房，今次共有八匹馬參戰，為數最多。美國神童高梵，騎足六場，與甘寶棠看齊，其次是告仔騎五場；看來呢三位高手，必然最受重視了！

高梵今次替簡廐騎五駒上陣，必成熱門，但翻查簡廐馬今季的演出，次好次劣居多，分頭太低，便應有戒心了。因此，今次捧高梵騎簡廐畜牲戰機會，不妨看畜牲上次戰表現如何，才決定是否值得買。

第二場「玲驪」前次入腳後，上次跑沙地一〇三〇米太熱門成便頸四而回，今次則不妨追捧了。不過，呢件大蕾馬，前季來港換廐拼跑過廿一次之多，最多跑第二，告不出頭，因此且看今次可否踢破處女之身吧。

第五場「能着」前次在沙地一〇三〇米入腳，上仗跑一二三五米變龍也。獨贏心得：

第六場「紐西蘭銀」前次二二三〇米僅敗給「脫穎而出」蹄下，上次沙地二千米則輸廿三個幾馬位之多；賽後更被遣往獸醫處檢驗。不過呢件今回操練比上回實前正常得多，改爲跑同程，假假地都贏過「緯緯有餘」，今次謀官停賽，高梵騎亦順理成章，分分鐘由虫變龍也。

第二場②玲驪
第五場③能着
第六場⑤紐西蘭銀

本週六沙田賽馬配磅昨評定公布

第廿三次賽馬首天八場比賽，定本週六在沙田馬場舉行，以A跑道作賽，下午一時三十分開跑，馬匹配磅昨午評定公布，有關騎師配搭及排位，將於本周四上午進行。主要錦標賽爲香港打比大賽，紙限四歲馬參加，廿三匹報名不設後備，至排位時以成績最佳者定出賽資格，跑一八〇〇米，一律負一二六磅。茲將馬會昨午評定公布之配磅表列下：

香港打比大賽 四歲馬 一八〇〇米

馬名	磅	廐
步步勝	一二六	摩
脫穎而出	一二六	伍
新實	一二六	甘
青城	一二六	朱
錦標得	一二六	岳
快達	一二六	郭
永同威	一二六	陳
金寵旺	一二六	夏
馬如飛	一二六	陳
金利利	一二六	施
歡樂萬家	一二六	摩
意利高	一二六	摩
一本萬利	一二六	施
財源	一二六	甘
好客訊	一二六	施
靚寶貝	一二六	安
金得利	一二六	王
大團圓	一二六	張
凱旋至尊	一二六	施
天寶霸	一二六	伍
好單利	一二六	方
贏得威	一二六	伍

沙丘圓杯 第一、二班混合賽 一四〇〇米

馬名	磅	廐
雄豐	一二七	吳
忠心	一二七	簡
銀懿烈馬	一二六	登
出類太子	一二六	施
年年好	一二五	夏
天衣無縫	一二五	張
同威	一二二	歐
大老板	一二二	岳
讚石先鋒	一二一	摩
鴻圖	一二一	岑
藍將爺	一一九	安
冠峯	一一九	洲
駿駒	一一八	甘
緯緯有餘	一一八	伍
（後備）		
永同歡	一二五	陳
七巧	一二二	朱
金果滿邨	一二四	郭
錦銹年年	一二五	登
一定跑	一三一	簡
百勝之星	一二三	伍
最成功	一一八	吳
驕寶	一二七	摩
愛馬威	一二四	施

第三班 一八〇〇米

馬名	磅	廐
福門	一三六	簡
大天二	一三三	甘
祿中皇	一三二	簡
良速	一三二	夏
無敵良駒	一二八	郭
多采多姿	一二七	陳
多寶獎	一二七	陳
印刷之星	一二六	張
嶺多多	一二六	吳
愛爾蘭曲×	一二四	夏
德怡	一二三	吳
金得寶	一二二	朱
上上簽×	一二一	方
麟駒	一一六	摩

註：馬名有×者爲越級挑戰。

第四班（第一組）一六〇〇米

馬名	磅	廐
龍令	一三五	陳
永恆之聲	一三四	摩
金讚寶	一三四	王
遊影	一三四	歐
獵馬	一三二	方
金沛源	一三一	方

第四班（第二組）一六〇〇米

馬名	磅	廐
長旺	一三九	朱
露明駒	一三七	陳
友好之星	一三六	方
聰明友	一三二	歐
全力	一二六	安
流浪者	一二五	張
香港之星	一二五	歐
信得過	一二五	朱
大國手	一二五	林
國防衛星	一二四	洲
馬中寶×	一二四	岳
金銀峯	一二三	簡
五陵駒	一一九	摩
好機會	一一八	伍
（後備）		
權威	一二七	摩
喜寶	一三三	歐

註：馬名下有×者爲越級挑戰。

第五班（第一組）一四〇〇米

馬名	磅	廐
劍寶	一三九	甘
幸運草	一三四	歐
天龍星	一三三	林
戰地飛鷹	一三三	施
大情人	一三一	洲
龍飛鳳舞	一三〇	方
得運佳	一三〇	登
土王子	一二九	伍
出類拔萃	一二九	安
體育精神	一二七	洲

新馬 一〇〇〇米

馬名	磅	廐
紅藥水	一三三	施
香港財神	一二六	洲
上海之王	一二六	岳
新力度	一二六	摩
百靈鑽	一二三	施
會所精神	一二三	岳
揚威聲	一二三	甘
出口商人	一二三	許
佳力猛	一二三	郭
奇兵	一二三	方
九龍之聲	一二三	王

新馬 一四〇〇米

馬名	磅	廐
世界和平	一二三	岳
茂園山莊	一二九	簡
雪驪龍駒	一二九	林
必猛	一二六	陳
勇驥	一二六	摩
都係名駒	一二六	郭
雄皇	一二六	岳
名禮	一二六	甘
最佳寶	一二六	伍
電腦金剛	一二二	歐
揚振聲	一二二	朱
叠運	一二二	施
俠客	一二二	夏
龍東萬威	一二二	許
（後備）		
聲威	一二二	甘
貴人來	一二六	夏
皇相	一二六	施

今晨沙田試閘 十六駒分兩組

沙田馬場今晨七時正開始，有兩組例行試閘，共有十六匹馬報名，每組八匹，人馬名單如下：

△第一組

檔	烙號	馬名	騎師	廐
③	C一〇	金蘋果	甘寶棠	摩
④	D一三九	天將軍	何敬森	安
⑤	C一一九	鐵騎烈馬	麥志榮	登
⑥	D一四八	潮州音樂	華卓良	伍
⑦	D一〇六	叱咤風雲	賀蘭杜夫	夏
⑧	C一八一	福狐	陳柏鴻	歐
⑨	B七四	娛樂之星	葉楚航	歐
⑩	D一三五	百利旺	鄭仲謀	甘

△第二組

檔	烙號	馬名	騎師	廐
③	T一二一	金山伯	魯貴遜	伍
④	V八二	寄貴子	鄭仲謀	甘
⑤	V五〇	博得好	甘寶棠	摩
⑥	C五二	旭得快	何敬森	甘
⑦	C二五	體育精神	陳柏鴻	洲
⑧	C一〇八	萬利年	葉楚航	林
⑨	D五	奇財	賀蘭杜夫	夏
⑩	D五三	旋風	李森	施

明晚賽馬排位騎師配搭表

第一場 第七班 一六五〇米（連贏位）（六環彩）（第一口孖寶頭關）（三重彩）

排位	馬名	磅	騎師	廐
㊀	金駿	一三四	①高梵	郭
㊁	有心	一三四	⑤甘寶棠	摩
㊂	成和道	一三二	②陳柏鴻	吳
㊃	鴻運當頭	一三〇	⑧羅富全	洲
㊄	富成	↓一二五	⑩謝傳豪	簡
㊅	速能	一二四	⑨羅德權	許
㊆	雄輝	一二九	⑦華卓良	張
㊇	順手	一二七	③賀蘭杜夫	甘
㊈	金鹿	一二〇	④葉楚航	王
㊉	新春之喜	一〇九	⑥侯沛恒	林

第二場 第五班 九七五米（連贏位）（六環彩）（第一口孖寶尾關）（第二口孖寶頭關）（三重彩）

排位	馬名	磅	騎師	廐
㊀	永泰來	一三六	①告東尼	吳
㊁	玲驪	一三五	⑤高梵	簡
㊂	金虎仔	一二三	⑦葉楚航	歐
㊃	江湖客	一二七	⑨麥磊	岳
㊄	萬紫千紅	↑一二七	④甘寶棠	摩
㊅	多希望	一二一	⑧何敬森	陳
㊆	同心	一一四	⑥謝展錫	甘
㊇	皇相	一二〇	③徐貫良	洲
㊈	積德	一一三	②麥志榮	吳

第三場 第三班 一二三五米（連贏位）（六環彩）（第二口孖寶尾關）（第三口孖寶頭關）（場外孖Q頭關）（三重彩）

排位	馬名	磅	騎師	廐
㊀	氣勢如虹	一三四	②何敬森	朱
㊁	長青樹	一三三	⑥華卓良	歐
㊂	王者金剛	一三二	④胡活士	方
㊃	彩數	一三二	⑧彭瑪	郭
㊄	狡狐	一二七	⑤高梵	簡
㊅	喬裝	一二五	⑩麥磊	岳
㊆	鴻瑞	一二四	①甘寶棠	摩
㊇	鳳功夫	一二〇	⑨麥志榮	吳
㊈	捷勝威	一二二	③陳柏鴻	洲
㊉	心水	一二〇	⑦告東尼	甘

第四場 第二班 一六五〇米（連贏位）（六環彩）（第三口孖寶尾關）（第四口孖寶頭關）（場外孖Q尾關）（三寶首關）（三重彩）（西洋會杯）

排位	馬名	磅	騎師	廐
㊀	威霸龍	↓一二八	②義永廣	郭
㊁	歡樂萬家	一二七	①甘寶棠	摩
㊂	福如東海	一二七	⑨高梵	簡
㊃	快樂八十	↓一二六	⑧告東尼	洲
㊄	永同歡	一二五	⑤徐貫良	陳
㊅	百勝之星	一一八	⑥葉楚航	伍
㊆	魄力高	一二三	⑩賀蘭杜夫	夏
㊇	同威	一二二	③陳柏鴻	歐
㊈	凱旋皇子	一二二	④李森	施
㊉	大老闆	一二二	⑦華卓良	岳

第五場 第三班 一二三五米（連贏位）（六環彩）（第四口孖寶尾關）（第五口孖寶首關）（三寶次關）（三重彩）

排位	馬名	磅	騎師	廐
㊀	快樂一百	一三二	⑧李森	洲
㊁	吉祥星	一三二	④甘寶棠	摩
㊂	能着	一二九	⑨高梵	簡
㊃	益趣	一二六	⑩麥志榮	甘
㊄	馬照跑	一二九	⑥告東尼	吳
㊅	平步青雲	一二七	③賀蘭杜夫	夏
㊆	海琥珀	一二七	⑤胡活士	方
㊇	宇宙之光	一一六	⑦葉楚航	張
㊈	幸運狐	一二一	①陳柏鴻	歐
㊉	程咬金	一一八	②徐貫良	陳

第六場 一二班 二二三〇米（連贏位）（六環彩）（第五口孖寶尾關）（三寶尾關）（三重彩）

排位	馬名	磅	騎師	廐
㊀	永好	一四〇	⑤甘寶棠	摩
㊁	自由人	一三八	⑧胡活士	王
㊂	皇牌之王	一三七	⑨告東尼	簡
㊃	勁運	一三〇	⑥謝傳豪	簡
㊄	紐西蘭銀	一二六	⑩高梵	簡
㊅	奪獎	一二五	③陳柏鴻	吳
㊆	萬里飛	一二四	①彭瑪	郭
㊇	雷公	一二三	⑦李森	施
㊈	金戰士	一二一	②華卓良	岳
㊉	幸運鳥	一一六	④賀蘭杜夫	夏

陳百強揀情人節開演唱會，話只係貪好玩，將盡情與聽衆開心。

沙地夜賽值得保留

實實實力操一匹「海琥珀」，雖然此駒並不是由他所策騎，但此子敬業樂業，不失爲可造之材。

統計與分析

快活谷夜賽愈來愈受歡迎，主要是交通方便，賽事完結仍未到深夜，但夜賽編跑草地有好有壞，倘遇着滂沱大雨，便有改期之虞，所以沙地夜賽是絕不能放棄的。

今年馬會對賽程之編排相當重視夜間賽事，這亦確然大有道理，晚間七時四十五分開賽，對大部份市民都甚爲方便，十時半就跑完六場，在香港人而言並未算深夜，加上快活谷交通方便，難怪大受歡迎。

由於跑道窄，故近年馬會將那份夜間賽事編排在草地上舉行，以便接納較多馬匹作戰，又通常道多意向自然甚好，草地賽事速度快，又通常留交高班馬參戰，馬匹又可避免被沙踢中有影響之苦。不過，草地道路始終有被過度踐踏損毀之顧慮，不能經常作賽，尤其雨季一來臨，就更不可能使用，看來沙地賽仍然有必要保留。筆者以前亦曾提議過，馬會當局大可以考慮將整個快活谷場地改爲沙地跑道，連草地亦放棄，將兩條跑道打成一條，於是就有一條寬大及加長之沙地跑道。

這個提議不但只賽事不會因雨取消，並且還很多朋友贊成舉辦之全年賽馬最大顧忌乃是暑期中之風季快。因爲全年賽馬問題亦一起解決，一旦排位之後遇風就要取消，而全季都跑沙地，起碼可減低一半風患，只要該日不風球高懸，則跑道積水仍可馬照跑也。

另一個顧忌，出馬少亦迎刃而解，將兩條跑道合併重修則不要說可供十四匹馬競賽，二十匹也可驅馳自如也。此外，尚可解決現下跑道太接近中場席，會被場內馬迷騷擾之苦。筆者有見於今次夜賽又在草地舉行，特再將舊意重提，況且現下沙戰投注額相差不遠，即使略遜，亦可能是出馬較少關係，故希望馬會當局考慮。

老金

深宵牌九賭博行樂 一班馬伕爲警所拘 至昨日黃昏仍未獲保釋

獨家新聞

△新春賭博是人之常情，尤其是中國人在此期間大多都會聚在一起賭博耍樂，但當太過份時便會樂極生悲；昨日凌晨二時許，一批馬伕便因深宵聚賭牌九，爲警方所拘，至截稿時仍未担保外釋。

事緣因新春關係，一班馬伕爲數約十餘人，便在馬伕宿舍賭牌九行樂，豈料深宵時間仍未罷手，可能因情緒緊張而致聲浪過響之故，遂爲他人投訴報警，卒爲警方一網成擒，控以聚賭，擔恐因須担保費用鉅，所需款項達十一萬港元，因此被捕人等，到昨日截稿時間仍未能保釋，使彼等無法及時上班開工，部份馬房因此蒙然。

側聞聚賭工友中，洲廄有員工亦在其列，羅國洲聞訊後大表不快，不允担保以予教訓；就所知主持賭局所需担保費用要五萬元，而在非法場所聚賭的人，担保費則要五千元，換言之今次被捕聚賭者達十三人之多吧。

孖Q兩關馬多實力平均 喬裝人馬鬥志鮮明 歡樂萬家有利前放

小飛俠

馬圈幹探

今次閏三快活谷六場草地夜馬，各場出馬衆多，孖Q兩關各出馬十匹，非常熱鬧平均，現將兩關心水馬提供給大衆參考。

第三場三班馬爭一二三五米，馬胆要揀「喬裝」，此駒近日保持最佳水準，麥磊離港在即，有馬必拼的，而事實上麥磊遲遲仍在港，是主要策騎此駒出爭的，在快活谷演出最好，今次對手較弱，又負磅不重，看來城而至大。

配脚方面，「心水」一配上告仔押陣，是擺明車馬拼搏的，跑千二米演出最好，今負輕磅而戰，三甲應甚穩的，此外「真功夫」甚勇，最後試跑朝早榮仔曾經推騎此駒，立即有反應，而榮仔一試即收貨，力搶鋒芒，今課已有料到，此駒上仗報名爭沙田千二米的，其後棄權不出，讓廄侶「華驃之實」先行一步建功，今次輪到此駒上陣，馬有狀態，是最佳珍品。大冷門是「捷勝威」，近日有天雨，場地稍慢此駒便有機會，有力推翻一切的。

第四場二班一六五〇米，馬胆要揀「歡樂萬家」，此駒來港至今，以在快活谷場地演出最好，上仗沙田爭千六米亦跑第三，今回爭快活谷，出閘搶頭走有力放到，是馬胆材。

配脚方面，「同威」一拚後大勇，朝早拍跳走勢悅目，此駒留實跑，跑千六米一樣到的，看來有力入三甲。

此外「大老闆」今回配上華卓良押陣，必有好表現，論馬在此組

張學文與華卓良共商大計，希望於元宵賽取同一點好兆頭，側聞對一匹「雄輝」寄望頗大。

三寶勢均必有冷馬冒現 平步青雲呼之欲出 自由人路長亦可拼

勞楚令報導

夜賽三寶是第四、五、六場，雖然都是高班馬，但形勢並不單純，有均勢而無穩健重心，合意者選取兩駒，在每場宜互串投注。

第四場二班一六五〇米「西洋會所杯」錦標賽。我選取「歡樂萬家」與「福如東海」兩匹。「福如東海」一連實跑來都有表現，演出較爲穩健。今次操練仍然積極，而且狀態保持良好，跑中距離路程最合脚法。以馬論馬是爭霸分子，值得選取。

「歡樂萬家」質高實力強，跑中距離路程是首本。今季狀態一直平平，所以未有好表現，上賽只是轉佳而未勇，但跑來已不俗，今佳態穩進，定有水準演出，若有決心一戰，倣會不在任何對手之下。

第五場第三班一二三五米，我選「平步青雲」、「海琥珀」兩匹。「海琥珀」是中短途快馬，在第三班是實力分子，只要有佳態就有力爭勝，上賽狀態轉佳而跑得接近，今次佳態穩進，當有進一步演出，是半冷佳選。

「平步青雲」質高體弱，很難有十足狀態，今經過一段長時間勁操，如今狀態已起，已達戰鬥水準，跑短途合脚法，唯有此駒有力推翻一切。

第六場第一、二班一二三〇米，我選「自由人」、「雷公」兩匹。若以狀態而論，此場狀態最勇的，四就是「自由人」，此駒如今已有足夠長力爭奪長途。今次備戰特別積極，看動態有決心一拼，是有份量之半冷馬。

「雷公」今次亦積極備戰，今季所見亦以今次狀態最好，此程有實力，而且今次負磅不重，對於快放之「雷公」有利，也是爭霸分子之一，值得選取。

△三寶提供▽

（四）②歡樂萬家③福如東海

（五）⑥平步青雲⑦海琥珀

（六）②自由人⑧雷公

·勞楚令·

魄力高大勇 喬裝神態生

耍傢

新春假期結束，早課操練又回復正常，各廄房都積極備戰，內圍踱步馬十分踴躍，現將有份於週三夜賽參戰馬匹的態况評述如下。

「魄力高」賀蘭杜夫快踱一圈，全程力扣，但馬有口勁，沿途含枚疾走，出脚硬朗，渾身有勁，肌肉起展，甚有線條美，神色火氣俱佳，論態已處大勇水準。

「勁運」助手快踱一圈，走來步伐暢順，馬身乾爽結實，今課見倘緒穩定，抨未有冒汗，神生力足，燥火收斂，狀態明顯復勇。

「喬裝」由麥磊快踱一圈，老馬身我仍見紮實，毛色灰中透紅，神態生猛，走來步伐整齊，力度均勻，且火氣甚佳，拼後未有走樣，佳態持續。

「王者金剛」助手快踱兩圈，全程按轡而馳，氣力充沛，弱馬拼後身裁不疲，飽滿有力，神態火氣均佳，毛色悅目，保持入位時佳態。

「鴻運當頭」羅富全快踱一圈，迪朝在內圍以快踱代替試課，走勢均見出色，馬身茁壯，步頭硬朗，轉入洲廄後有正常備戰，狀態明顯復勇。

（小邦）

郭廄馬實力不弱 金駿與彩數俱好

馬房形勢暢論

郭廄主帥彭瑪，在今次夜賽裏已可拔甲列陣，而跟顧此個馬房所列陣的馬匹實力是不弱，屆時應有一番功績表現。

雖然彭瑪復出，但郭廄部份的實力馬邦未見交回他的手上，「金駿」今回扳到高梵助陣，也明顯擺出了一個不容有失的格力馬，屆時仍可作一擇對象。

至於彭瑪所騎兩駒，一匹「彩數」、一匹「萬里飛」，狀態較理想者以「彩數」。

此匹打仔馬，鬥心强悍，季初在一二三五米戰敗給「遊俠」之後，馬房未有替牠作積極的打磨功夫，故跟隨其後所出戰的兩仗，一仗千四及一仗千二米皆無功而還，但昨朝最後試跑所見，由彭瑪試跳一段四百米，火猛力足，步頭暢順，甚具水準，今次在首本一二三五米角逐，彭瑪可望憑牠取得勝利，一洗頹風。

此匹盦馬，上仗在一五七五米由甘實業輕易擊敗「運運佳」及「超合金」，看其取勝過程，輕易，而事實上，此匹「金駿」本身欠缺一段特强的衝刺，故非要一位有份量的騎師，利用硬橋硬馬的功夫配合才發揮到牠的最佳水準，彭瑪初癒復出，扳幕後也不敢委他重任，由大頭高梵，戰意鼎盛，此匹熱門實捷機會甚濃。

（陳亮）

玲驥速銳勝機高 程咬金質新當勇

駁馬廄

六場出馬多料必有劇鬥

雷達

明晚快活谷六場草地夜馬，各場出馬亦多，實力頗平均，劇鬥難免，現介紹三匹心水推薦給大家參考如下。

第二場由第五班馬跑九七五米最短途之出馬九匹，新界簡件「玲驥」短途前段速度銳利，此程應該最適合，此駒來港至今，仍未能建功，幕後很贏馬恨到發燒，今逢路合，適逢高梵在港客串，強配坐陣一試，而且賽前操練準備工夫做足，狀態大勇，有力打開勝利之門。

第四場由第二，二班馬跑一六五〇米，爭（西洋會杯），出馬十匹，大靡件「歡樂萬家」此程會有一分四十秒三大勝對手七個馬位之佳績，上仗千六米打比賽由胡亂上陣，亦能跑入一席第三，說明近況漸有起色，賽後加強操練，狀態更好，回配主帥上陣，機會頗大。

第五場由第三班馬跑一二三五米，出馬十匹，飛機陣件「程咬金」質新未見底，臨場捧成次熱門，出閘失位，後追不及落敗，拍跳後復課加強衝刺，走勢大勇，毛色甚靚，今搶土重來，同場對手無多，有力收復前失。

質素不俗的，負輕磅要兼顧，如嫌有失，「福如東海」可以考慮，此駒最後試跑反應出色，配高梵三甲之材。

最佳心水馬

第二場　②玲驥

第四場　②歡樂萬家

第五場　⑩程咬金

春哥

好騎師自然有人欣賞，魯賓遜雖沒有坐騎上陣，但伍碧權却與其密斟不已，顯然是在週末有心對他倚用。

福如東海檔利機高 萬里飛勇必拼無疑

華導棕

第四場：「福如東海」馬有態，用高梵，後上不好，窄跑道排外，詳無遮無擋，機會應高，「威霸龍」此程雖不合，但降班馬有後勁，此馬隨時可以偷襲，遇冷此馬一定要注意也。

第五場：「海琥珀」近態已起，此馬勝在跑短途有後勁，而又具前速，加上胡活士之門志，我看此馬勝望最高，「吉祥星」已搏來搏去，今次路程最合，甘實業亦力謀佳績，此後勁馬亦可忒前駒一爭。

第六場：「萬里飛」乃當起之馬，有後勁而輕磅，彭瑪復出門志無疑，馬質新有進，可作首選，「皇牌之王」今次用告東尼，檔應是之馬之中以此馬後勁最好，應爲主力，路合亦可一門。

三寶提供

第四場 ③福如東海 ①威霸龍

第五場 ⑦海琥珀 ②吉祥星

第六場 ⑦萬里飛 ③皇牌之王

簡馬全軍出擊機會參半 富成能着較有瞄頭 前者班利後馬强配

中外馬圈快訊

雷誠罰停賽，簡炳墀獲得高梵來港助陣，年初三已有三場頭馬進賬，明晚這個馬房共有八匹馬列陣，尾場更是「三龍出海」，但這場馬簡廄要贏頭馬則不容易，除非其他實力馬的演出走樣，否則，簡廄環顧衆多簡廄出賽馬，祇可進佔一席遊贏配脚。

新降班的「富成」及列陣第五場的「能着」最具勝望。

「富成」上仗演出極劣，出閘稍猶疑而急忙催策，但演出僅屬雲花一現，終於包尾過終點，負於頭馬超過三十八個馬位，賽後課頻頻快操，狀態已趨勇境，加上這匹馬的班次佔利，而謝偉豪近期手風正順，何況由於上次跑沙地，今次贏出來也不怕會被質詢，爲此，這場馬多鵰缺點多多的低班馬，只要西出本身的水準，其他馬匹是難對牠構成威脅的。

同場有力一拼的馬匹首推「有心」，其次才是「雄輝」，前者跑此程有根據，後者則況態大勇，故此必須兼顧。

「能着」原是鄭仲謀的基本坐騎，可惜今季從未有頭馬見面，昨晨突見由高梵試跑的氣勢，已告不同，高梵由始至終都未鬆韁，顯示出馬匹已在作戰水準中，配上一流騎師高梵，威力暴增，頭馬之選實在不作他想。

與「能着」同場的馬有兩匹是新配搭，一爲甘廄的「快樂一百」，另一爲洲廄的「益趣」。

「快樂一百」日前由白鼎禎試閘代課，竟然順利出閘，最近連續兩期快跳均見落閘頗輕，爲今季以來最勇的一次，如李森在留放方面有尺寸，縱使跑稍短的路程也能應付。

至於「益趣」乃是徐貴良的基本坐騎，現突然改配麥志榮，肯定有其原因，而徐貴良在這場馬要騎龐廄的「程港金」，還並非說「益趣」沒有機會，相反，「益趣」如跑出來，賠率肯定可觀，事實上「益趣」的狀態較上仗爲佳，冷贏冷配是最理想的。

·甘頓·

胡活士必鬥志如虹 方廄馬年初八極佳

幕後日記

胡活士之門志近期非任之好，搏唔到頭馬都去搏吓位置，如「必得勝」、「必全勝」等一態甩就搏到盡。今次初八夜馬，方廄馬亦絕不可看小，如「印度之星」，馬房力非常之好，「印度之星」確有出一六五〇是機會甚佳者，同場馬多似是而非者，實力取勝，加上胡活士之拼勁，我睇機會甚高。

「聰明智腦」又係方廄一匹頭馬，呢匹馬跑長途係非常好者，雖然升班作戰，但潛質相當高，與一班馬周旋絕無執輸也。又是一匹方廄有實力之馬，此駒取勝機會比前駒更高。

「王者金剛」跑一二三五又是合路者，上次千四入第二已跑得相當好，今次路程更合，亦是不可忽視之一匹。

「海琥珀」跑一二三五，路合到極，上仗在千二中入第二，馬已見起，其實此馬跑短途極具後勁，與「吉祥星」、「馬照跑」等周旋一樣不遑多讓，又是一匹好馬。

至於「好叻仔」此馬質新有態，前段可能唔夠「玲驥」快，但後勁可能好過「玲驥」，乃唯一有機會擊敗「玲驥」之馬，細看方廄馬之實力，初八但實力强，胡活士未必可連場報捷，但一定有頭馬見面。

莫侯仁

夜馬孖Q形勢洶湧

龍年首次夜賽，孖Q有出冷的危機，方鹿「王者金剛」在頭關有呼之欲出本錢，而次關摩廄「歡樂萬家」是也……

馬場前線

周三夜馬在草地作賽，孖Q兩關形勢頗爲混亂，預料會有一番激烈的爭鬥，故在選馬時宜重狀態，不要因人而熱捧。

頭關由第三班馬角逐一二三五米，方廄的「王者金剛」上仗力拼爭入一席冷脚，拼後狀態起得更靚，此駒連番搏殺失手，幕後人心有不甘，但今次路程最首本，近況正當大勇，今次應有爭勝之機，值得優先留意。

對手應是甘廄的「心水」及與廄的「真功夫」，前者操練積極，近況亦起得甚佳，加强配搭上陣，當有留意之必要。後駒亦會是告仔的坐騎，上仗因路程不合而敗，今次狀態保持大勇，回配麥志榮上陣，如被人忽視更有冷敲之價值。

尾關由一二班馬爭一六五〇米，在這一組馬中，首要留意摩廄的「歡樂萬家」，此駒實力未見盡，上仗走勢已見不俗，只因路程不合脚法而落敗，此駒最擅長在快活谷作賽，跑此程最爲首本，馬有速度，綑力亦足，今次操勇而臨，應有爭勝之力。

對手方面，應是「同威」與「大老闆」兩駒，前者拼後態更勇，此程更合脚法，還可一爭。後駒質新潛藏未露，易配上陣，鬥志鮮明，有力推翻一切大局。

孖Q：

第三場 ⑧真功夫 ③王者金剛 ⑩心水

第四場 ⑧同威 ②歡樂萬家 ⑩大老闆

童言

草蜢仔當黑騎死馬

銀禧廳

是日也三劍俠以爲在龍年賀歲馬中全面出擊搏殺，豈料祇有細黑一人能夠頭威，頭勢在第一場勝出「鴻運勁威」，件隨賣員祇能跑入第三，其餘四件又得米、高威、信得過同前程萬里全都有飛嘅，特別係又得米同信得過嘅兩件臨場搶到暗告有影，在會員棚睇見大熱呢兩件輸到口罩面黑，可能中咗贏得威都唔夠輸呢兩件也，草蜢仔則更黑，兩件冇乜信心嘅嘗梁天才同更威反而跑入第三，同第三，而兩件信心十足嘅中實永樂，分別倒水咁落飛打到兩倍同三倍成大熱門三甲不入，後駒更跑到斷脚入直路未幾便要拉停有過終點，新出流流，草蜢仔即有得救要被人道殿滅，其後更即跑死話大吉利是，在以後嘅廿六日比賽中馬，認真對草蜢仔嘅熱門，實都可以不理嚟，因爲理由好簡單也，一個人行衰運先至會騎死馬的。

馬圈仔道：「講起有運徐良可當首選，佢在賀歲馬中出六件，而佢班老細係實鶴明駒同益駒兩件嚱，並話明良哥龍年可贏孖寶轉運，豈料俾三件祭一個咀，益駒爲受阻後上不及影相輸，前段稍慢則跑第三，仍然未能轉運，已經食咗十日齋啦，睇吓夜馬又點？」

八達

金駿望逃出生天 魄力高必然有計

喜多贏隨筆

亞叔教落：馬可賭，不能狂賭，小注可怡情，大注可傷身，際此尚在新春期間，再向各位讀者恭賀新禧，馬運亨通。閒話表過，言歸正傳，周三夜馬草地六場排位表已公佈，各場出馬可說全部爆棚，出馬多形勢相當亂。極具均勢下選擇較爲穩健馬匹投注爲宜，現介紹連贏位給各位讀者參考。

第一場第七班跑一六五〇米，居此次班馬一匹每多作存亡之戰，第一匹作好準備就是金駿，上仗勝出沙地一五七五，今仗途場極合，應早出生天，配脚選擇在「雄輝」與「順手」之間，「雄輝」上仗千二米表現得相當好，狀態已起番，今程合跑，狀態持續，贏或較微，一位並無不可。「順手」上仗六七班混合賽跑二千米狂放二段無功而返，有試馬之嫌，復課由騎者一手操磨，狀態有進步，今程合跑，求一位不難。

第四場第二班跑一六五〇米，十駒爭西洋會杯，準備最好一匹就是「魄力高」，此駒已進入成熟階段，已起到收成期在原產地勝出七、八化郎紀錄，今程最合脚法，不勝有位之機。配脚選擇「快樂八十」與「凱旋皇子」之間，前駒操練多時，狀態有愈戰愈勇感，今程或不合，由大哥大執韁，後駒準備得最積極，狀態處勇境，每有有神來之筆，但在該場表現，還此虎頭蛇尾之感的，爲配脚無妨。

·喜多贏·

有等場次蘊含冷機

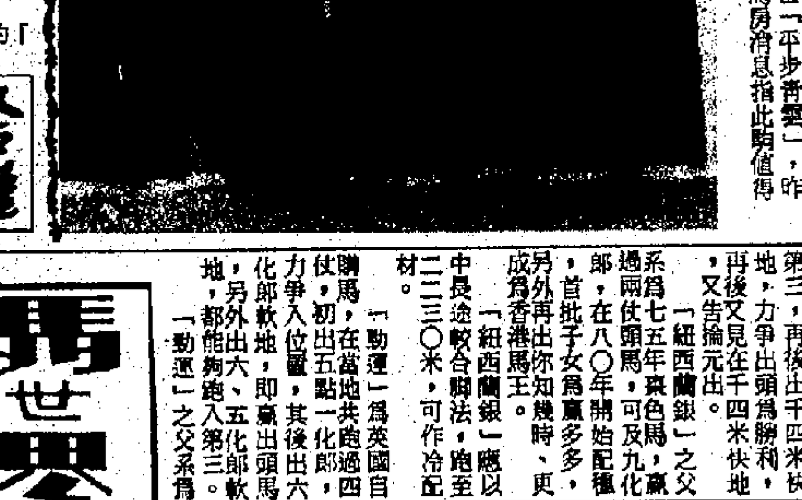
第一場	①金駿	⑦雄輝	⑧順手
第二場	⑤萬紫千紅	⑨積德	①永樂來
第三場	⑤狡狐	⑥喬裝	⑦鴻瑞
第四場	②歡樂萬家	⑥百勝之星	⑩大老闆
第五場	③能着	⑤馬照跑	⑩程咬金
第六場	⑨金戰士	⑤紐西蘭銀	⑥章獎

龍年首次夜賽形勢似乎會是暴冷暴熱的格局，因爲有等場合擺明是實力馬所控制，而有等場次則極晦暗，雖云有實力份子存在，却絕非可靠，蘊含着爆冷危機，比喻第三場賽事，「狡狐」雖配上高梵，可是此馬並不正宗一二三五米之材，分分鐘有後上不及之虞，但其他對手也不見好到那裏，於是極有可能二三流份子突然殺出，那麼便是爆冷；個人認爲該場賽事以摩廄的「鴻瑞」可以一搏，因爲此馬跑沙田似不及快活谷爲佳，在谷中角逐馬可留氣，對其過往在末段而略有所幫助，而大摩每喜出擊一些不爲人注意的份子，所以此匹「鴻瑞」頗值得一敲。

其餘的場次中，尾場也是形勢頗爲混亂，雖然高梵揀選的「紐西蘭銀」可以一信，但以馬論馬此駒未算得上實力突出而穩健，必會爲其他馬所圍攻，苟如場地乾快，便要提防吳師的「章獎」，此匹老黃忠老而未殘，必定會揀肥而噬，當有馬追捧視綫時，自然會適時冒出頭來。

玲瓏

玲瓏集



賀蘭杜夫重視一匹「平步青雲」，昨日試來走勢凌厲，而馬房冷息指此駒值得睇好小搏。

論真功夫 今次有機

相問

龍年夜馬依然熱鬧，似乎刺激性更甚於日賽，在六場賽事上陣馬中，倒對一匹「真功夫」看好，假如麥志榮能騎回以前取勝的水準，則今戰贏馬是並不困難。

說起「真功夫」的性能頗怪，牠是一匹短途馬，却不利擺在前列而搶攻，倘若如此時，不敗機稀矣，究其原因主要是型格的問題，「真功夫」前胸未如一般短途快馬般旋，但前間的肌肉也甚是捭勁，「真功夫」的後軀頗發達，也是牠能憑末段後上取勝的所在，不過牠的後庄雖好，然而並非長途之材，因爲其臀部微削，換言之綑力並不能支持太久呢。

雖云「真功夫」前段不太快，可是亦足以跟貼快放馬，到轉入最後直路時，其衝動便足發揮致勝。論馬的頸與背配合得不錯，也是一匹頗有潛藏份子，祇是馬的年紀已增，是須要吼準機會一拚，今番同場超級份子不太多，故「真功夫」頗難或忘，何況馬匹態況已見冒升呢。

樂伯

紐西蘭銀血統佳 與你知幾時同系

馬世界

第一、二班馬跑二二三〇米賽事，亦有幾匹較質新馬最可留意，不妨對其來龍去脈亦可作介紹。

「紐西蘭銀」爲紐西蘭馬，在當地共跑過四仗，初期在八百至一千米間，多少跑得第三，和第五，另外又在千二米爛地又得第四，稍後出千四米快地，力爭入出頭馬，爲一組六千紐元高級賽事。

「紐西蘭銀」後在三萬五之高級賽事中，僅得第八，共後表現却平常，第三，再後出千四米快地，亦四千四級賽中，亦分別跑第二和第三，力爭出頭爲勝利，再後又見在千四米快地，又告掄元出。

「紐西蘭銀」之父系爲七五年栗色馬，贏過兩仗頭馬，可及九化郎，在八〇年開始配種，首批子女爲贏多多，另外再出你知幾時，更成爲香港馬王。

「紐西蘭銀」應以中長途較合脚法，跑至二二三〇米，可作冷配材。

「勁運」爲英國貝勝馬，在當地共跑過四仗，初出五點一化郎軟地，力爭入位置，其後出六化郎軟地，即贏出頭馬，另外出六、五化郎軟地，都能夠跑入第三。

「勁運」之父系爲七四年美國栗色馬，贏過十場頭馬，由四點五化郎至九化郎，包括一二級大賽，並在根洲打吡賽跑第二，亦在不少一、二級上名十次，在七八年退役爲配種馬，至八四年子女已贏出四十四場頭馬，獲八十八萬美元獎金，其父系合九化郎，所以跑較長途亦會合脚法。

「鑽中鑽」雖然上仗大熱門失利，到底此駒最合長途上跑，「鑽中鑽」初出十化郎贏過九仗，八化郎好快地，分別取得第二和第三，後期贏出十二化郎爛地，即告出頭馬，其後出十化郎和十二化郎又分別爭取下名，乃顯示出長途好合脚法。

「鑽中鑽」之父系爲英國七四年馬，贏過三仗頭馬，且多次亦在一級大賽中上名，七八年退役爲配種馬，至八四年子女有五十多場頭馬，共獲獎金廿八萬鎊，其他在外地贏一級大賽，乃最合長途上來跑。

馬明

初三賽果雖正常 告徐表現尚失準

糧台道

上週五年初三的九場賽馬，因爲有美國神童高梵坐鎮護重來，加上新年假期，確實掀起賽馬熱潮，入場觀衆擠頭，公衆席絕早爆滿，九場賽馬，僅第一場便擠出過百元冷門，還屬正常，賽果已算正常，可是部份場次之熱門馬頻頻出錯，却不敢恭維。

何敏森頭場勝出不大爲馬迷認識的贏得威，可是成熱門的信得過及前程萬里表現却奇劣，全程告不見蹤影，尾場稍次的靚寶貝却宛似猛虎出柙，全程搶放爭先，與前兩駒比較確有天淵之別。

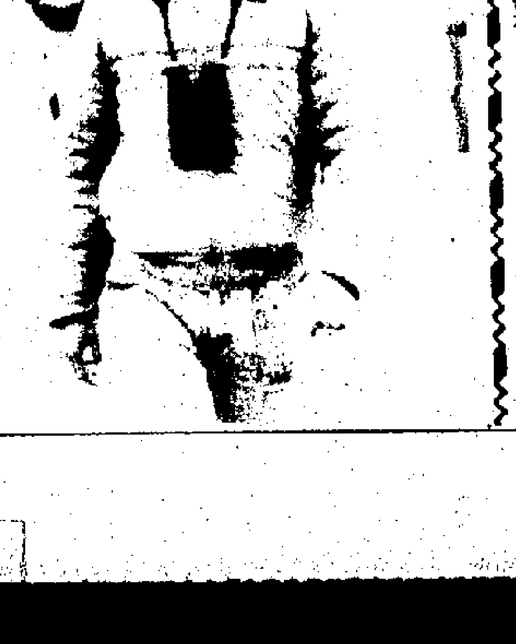
告東尼險勝三泰，爲大熱門保持一席冠軍，功勞雖不淺，可是如錦綉年年及香港之寶的表現，都有姍姍來遲之感，錦綉年年還可說是在香港初跑中庭難，前段不敢放得太盡，可是，香港之寶一向表現都是甚有前速，今仗竟然是殿後大將軍，直路上若不是孖寶二世斜出讓出中間空檔讓其衝上，否則一席位置也不保，巧的是勝出頭馬竟是幸運武士，上賽告騎大熱落敗，換人一出竟全程放返取勝，豈真是告東尼技不如高梵乎。

徐貴良騎靈明駒相當落力，絕早已跟在外檔有利之五大位置，可是騎術却不知何故，全程成殿後大將軍，入直路更走出大外欄，不知走蝕了多少冤枉路。甘廄馬如想發威，似要換人一試，再跑下去，不兵悲幾難矣，正好目前有高梵來港客串，甘廄馬主既不歡迎范雲斯，應該找一個更好騎師押陣才是，一個十天不贏馬的騎師，手風確不順也。

豐駒

台將點

伍碧權在賀歲馬先拔頭籌，信心大增，明晚夜賽獨出一駒，似不容忽視，值得兼顧爲要。



麥老大會有送行馬

中圈豪傑

今日係人日，唔使開工，係興高采烈之日子過埋人日，好多工廠亦開工。

明晚快活谷邊仍上演賀年馬行，六場夜馬全編在快活谷草地舉行，此如龍年首仗夜戰，由於他係新正頭開係故此上陣馬甚多，差唔多場場爆棚。而且實力馬頗多，緊麼局面下，又好似初三賀歲馬咁，隨時會跑出熱頭冷脚，甚至冷頭冷脚之大冷連贏出嚟。

大哥培話俾我與馬主林知，老鬼麥跑埋呢晚將返細家告老歸田，出任跑馬電視評述員，故此今次夜馬分分鐘有送行馬俾佢亦唔定，值得優先釘緊才合。

剛好老鬼麥有件「喬裝」在孖Q頭關中，我問大哥培呢件馬狀態點？大哥培話「喬裝」好拚，今仗跑一二三五米大有機會，只怕老鬼麥在第二場拚盡「江湖客」，到時有氣力唔，否則應坐二望一嘅。

講起兩關孖Q，馬主林話頭關及尾關仲係要揀新界簡馬，頭關「狡狐」及尾關「福如東海」均由高梵主轡，兩件勇態已起，話明練到，鬥志鮮明又得高梵之助，亦值得一搏。而在尾關中，馬主林話大摩之「歡樂萬家」，脫皇「魄力高」，新鬼岳嘅「大老闆」都有料到。而頭關紅面郭嘅「彩數」及印度方「王者金剛」亦話明必嬴，均可一搏做孖Q之配脚。冷嘢有人話到大陸朱「氣勢如虹」及氣機陳「永同歡」。

師爺

提防富成會底出

坊間馬友會

今晚在快活谷草地上舉行的六場龍年第一次夜馬，場面熱鬧，編排亦夠緊湊，因此坊間馬迷爲求在今次贏馬，均已落足心機去刨馬了，好似三姑等人，便一同約定的士祥在昨晚集合，共商搏殺大計呢！

三姑說道：「今晚夜馬，新界簡共出馬八件，場場有份，尾場更三路興兵，認真大陣仗，看來應要優先留意啲！」

的士祥曰：「新界簡今季所贏嘅馬，都有不俗分頭，但今次佢揀美國神童高梵同但騎五場，說明車馬，好似驚你唔搖穩咁樣，是否真係咁大量益埋個街坊呢？」

司機宗接道：「賀歲馬中，高梵雖然中新界簡中孖寶，但佢徒弟大口豪也幸不辱命，同但贏隻金殿都唔係沙塵；因此，提防故佈疑陣，攞出一副奇兵，都是主力的模樣，卻原來大口豪才是主力呢！」

三姑接道：「咁即係話，大口豪的富成與勁運值得搏埋囉！」

尾場笠立記，的士祥再曰：「馬算咯！不過佢當成由南非猛作最後寶騎跑，操好才交俾大口豪騎，同場弟國仔御騎紅面郭嘅金駿同場，如搏底出，富成有扒冷價值。金駿如好機會，扁鼻彭御出都會攞番嚟騎啦！由此可知，彩數亦有得諗也！」

第一場⑤富成③成和道⑦雄輝②有心

第三場④彩數⑥喬裝⑩心水③王者金剛

祝金

明晚出賽馬匹三週晨操紀錄

第一場 第7班 1650米

馬名	04-----06	07-----10	11-----13	14-----17	18-----20	21-----24
金駿	寧1.32.0 30.5 30.6 30.9	出賽 沙 1575 寶 9騎 第 1 - 6				寧1.04.9 33.6 31.3
有心	寶 58.3 30.4 27.9	出賽 沙 1575 告 9騎 第 9 - 20¼			寶 25.9 25.0	
成和道				鴻1.22.5 28.8 26.6 27.1		鴻1.24.4 29.7 28.5 26.2
鴻運當頭	助1.16.0皇相 26.3 25.9 23.8	富1.28.0 29.4 30.1 28.5	富 8駒 試閘 第7	富1.28.9 30.2 29.3 29.4	助 56.7 29.6 27.1	富1.01.3 31.6 29.7 A
富成	助1.23.9 29.2 28.4 26.3		助1.29.7 30.8 29.4 29.5	助 53.9 26.4 27.5	助1.20.2 27.5 26.7 26.0	誠1.21.3 26.3 26.7 28.3
逞能	夫1.26.6 30.9 28.6 27.1	出賽 沙 1575 夫 9騎 第 8 - 17¼			副1.28.5 30.5 31.5 26.5	楷1.23.7花旗銀 30.1 28.1 25.5
雄輝	華 58.1 29.5 28.6	助1.35.6 32.9 32.8 29.9	助 58.0 29.8 28.2	華 56.2 28.8 27.4		華1.22.5 28.2 27.4 26.9
順手	助 52.0 25.8 26.2	廣1.21.4 28.1 27.6 25.7	助1.30.6 30.9 31.1 28.6	夫1.26.6 30.4 28.2 28.0	夫1.24.0 29.3 28.1 26.6	夫1.31.8 33.2 30.3 28.3
金雁	航1.26.7金蹄聲 32.2 28.3 26.2	出賽 沙 1575 航 9騎 第 4 - 12½			助1.27.5 30.9 28.3 28.3	航 58.6 31.1 27.5
新春之喜	恒 54.9 26.3 28.6	恒 54.5 27.0 27.5	恒 52.0 27.5 25.4	恒 7駒 試閘 第5	助 53.4 27.2 26.2	恒 55.8 29.5 26.3

第二場 第5班 975米

馬名	04-----06	07-----10	11-----13	14-----17	18-----20	21-----24
永泰來		告 9駒 試閘 第2	助1.03.7 32.7 31.0			助1.02.7 33.1 29.6
珍驥	助1.21.0祿驥 26.3 28.8 26.8	助1.20.3 28.8 26.6 24.9	助1.26.0 30.5 28.6 26.9	助1.16.1狡狐 24.7 24.5 26.9		梵1.26.0 30.7 28.2 27.1
金虎仔	富 58.9 30.5 28.4	助1.28.6 30.1 29.1 29.4		助 58.9 32.5 26.4	航 51.9 26.9 25.0	航 56.0 29.7 26.3
江湖客			助 55.0 27.6 27.4	磊 7駒 試閘 第5	磊 56.3 28.5 27.8	磊 25.3會所精神 25.3
萬紫千紅	寶1.22.9永盈利 28.5 27.6 26.8	寶 52.8澳洲友 27.0 25.8		助 53.3 27.4 25.9	寶 51.6勇勝 27.4 24.2	寶 24.7 24.7
多希望			敬1.22.2搏懵 29.4 27.3 25.5	敬 7駒 試閘 第2		敬 55.8 28.3 27.5
同心		謀 49.7 24.5 25.2		謀 48.9 23.5 25.4	助 50.1 24.4 25.7	告 52.3 27.5 24.8
皇相	富1.16.0鴻運當頭 26.3 25.9 23.8	徐 25.2 25.2	徐1.19.7神勇金剛 28.6 26.7 24.4	徐 50.3 31.1 28.2	徐1.31.0 32.9 30.6 27.5	徐 51.9 26.7 25.2
積德	榮 59.9十友 31.3 28.6		告 51.3德怡 26.7 24.6			榮 52.8德怡 27.0 25.8

第三場 第3班 1235米

馬名	04-----06	07-----10	11-----13	14-----17	18-----20	21-----24
氣勢如虹	出賽 好 1200 白 11騎 第10 - 12		敬 56.2 28.0 28.2	助1.27.2 31.2 29.2 26.8		敬1.24.4 29.0 28.6 26.8
長青樹	出賽 好 1200 鴻 14騎 第13 - 11¼		助1.17.7 23.7 25.5 28.5		鴻1.18.3 23.8 26.0 28.5	華 52.5 26.0 26.5
王者金剛				助1.25.7 30.3 27.7 27.7	助1.23.5 29.8 27.4 26.3	
彩數	出賽 好 1200 寧 11騎 第 6 - 5¾			寧1.04.1 32.6 31.5		彰1.00.6 34.7 25.9
狡狐		助1.21.3 27.0 27.3 27.0	助1.22.1 28.4 27.8 25.9	助1.16.1珍驥 24.7 24.5 26.9	誠1.20.0一定跑 25.7 27.5 26.8	梵1.20.4 27.5 26.6 26.3
畫裝	出賽 好 1200 磊 14騎 第 3 - 2			磊1.01.2 30.3 30.9	磊 57.7 29.3 28.4	
鴻瑞	出賽 好 1200 寶 11騎 第 5 - 4¾			華 25.6 25.6		助1.20.6博得好 29.5 26.7 24.4
真功夫	助1.34.8 33.1 31.9 29.8			榮 58.9 30.8 28.1	榮 57.4 28.9 28.5	榮 55.7 28.9 26.8
捷勝威				鴻 57.2 30.2 27.0	鴻1.25.9 30.9 26.7 28.3	鴻1.24.9 29.7 29.2 26.0
心水	出賽 好 1200 鴻 12騎 第 6 - 5¾		助1.18.6 27.1 25.4 26.1			告1.24.6 28.9 27.4 28.3

第四場 4/6班混合賽 1650米

馬名	04-----06	07-----10	11-----13	14-----17	18-----20	21-----24
威霸龍			廣1.17.8 25.5 25.0 27.3	廣1.20.0 24.6 27.2 28.2	廣1.22.7 26.0 28.5 28.2	
歡樂萬家	出賽 好 1600 活 9騎 第 3 - 2¼	助 29.6 29.6		助1.24.5 30.6 28.4 25.5	助1.20.4 28.0 27.2 25.2	
福如東海		助1.00.0 30.6 29.4	助1.27.4 30.8 29.6 27.0	梵1.16.4夜夢 24.4 24.6 27.4	助1.18.1查理英雄 24.0 25.6 28.5	梵1.18.4發利來 26.0 26.8 25.6
快樂八十	助 57.8 29.1 28.7	助1.27.7 32.4 28.7 26.6	助1.27.8 31.9 29.1 26.8	助1.18.4銀中寶 28.2 25.9 24.3	助1.25.8 32.1 28.2 25.5	告1.26.1 31.2 29.4 25.5
永同歡		徐1.20.2 26.1 27.5 26.6	徐1.23.6 27.5 30.5 25.6	助1.18.9 27.7 27.4 23.8	助1.22.8 27.9 27.6 27.3	徐1.30.4 29.3 30.4 30.7
百勝之星		航 51.9 26.8 25.1	航1.24.6天寶霸 33.7 27.0 23.9	航1.18.4天寶霸 29.0 25.3 24.1	航1.19.5土王子 26.9 26.5 26.1	航1.21.0天寶霸 30.9 25.5 24.6
魄力高	夫 57.8 30.2 27.6	夫1.25.8 31.2 28.7 25.9	副1.29.0 32.7 28.6 27.7	夫 58.0 28.9 29.1	副1.28.3 30.7 30.0 27.6	
同威	助 58.5 29.5 29.0		鴻1.21.7 30.1 25.3 26.3	鴻1.19.6 29.0 26.0 24.6	助1.01.6 31.1 30.5	鴻 53.3 A 28.4 24.9
凱旋皇子	李1.22.3霸渡 29.6 27.6 25.1	李1.20.1雷公 28.9 26.5 24.7	李1.21.5雷公 30.0 27.0 24.5	立 7駒 試閘 第2	李 50.3彩龍 26.3 24.0	李 23.4金與錢 23.4
大老團	副1.22.4金手指 25.8 26.0 30.6	副1.26.4風火輪 33.8 27.6 25.0	副1.05.0 34.9 30.1	副1.29.4銀箭星皇 32.6 29.0 27.8	華1.21.5風火輪 30.0 26.1 25.4	副 57.8 30.5 27.3

第五場 第3班 1235米

馬名	04-----06	07-----10	11-----13	14-----17	18-----20	21-----24
快樂一百	助1.23.6 28.0 29.1 26.5	白 9駒 試閘 第7	助1.22.8 29.0 27.9 25.9	助 51.8 26.3 25.5	助1.19.8 27.8 26.7 25.3	李1.20.8 29.3 26.4 25.1
吉祥星	助1.27.4 31.7 28.3 27.4	寶 9駒 試閘 第6	助1.00.5 31.6 28.9	助 52.0神聖 27.4 24.6	寶1.20.2金蘋果 27.9 26.9 25.4	寶 23.4 23.4
能者	謀1.32.9 30.9 31.5 30.5			謀1.34.5 32.4 32.5 29.6	助1.17.6夜夢 24.9 25.5 27.2	梵1.24.2 28.8 28.4 27.0
益趣	出賽 好 1200 徐 11騎 第 9 - 7¾		徐 49.3 24.2 25.1		助1.18.1 26.5 25.5 26.1	徐 25.0 25.0
馬照跑	榮1.33.0 32.7 32.5 27.8		告1.24.3 29.1 29.4 25.8	告1.27.7 29.7 30.1 27.9	榮1.02.4 31.8 30.6	告1.28.1 33.3 27.4 25.4
平步青雲	副1.03.7 33.9 29.8	夫1.28.6 30.5 31.8 26.3	助1.31.5 32.5 32.0 27.0	副1.31.5 32.2 31.0 28.3	助 59.1 32.8 26.3	夫 59.8 30.6 29.2
海琥珀	助 59.6 29.8 29.8	活1.20.3 29.2 26.3 24.8		副 51.5 26.5 25.0	活 54.5 31.0 23.5	鴻 26.4龍威 26.4
宇宙之光		助1.33.1 34.1 30.9 28.1	助 56.1 30.2 25.9	助1.17.9大團圓 26.0 25.9 26.0		航1.26.9 31.7 29.0 26.2
幸運猊	助1.27.0 29.4 29.9 28.6	助1.23.7 29.6 28.1 26.0		助1.26.9 28.8 30.2 27.9	助 50.3同威 25.5 24.8	鴻 55.6 29.5 26.1
程咬金	出賽 好 1200 徐 12騎 第 5 - 5½	徐1.34.3 31.3 32.8 30.2	助 54.7高明駒 25.5 29.2	徐 51.4事百達 26.4 25.0	助1.24.0 27.8 27.4 28.8	徐1.22.9 27.2 27.9 27.8

第六場 4/6班混合賽 2230米

馬名	04-----06	07-----10	11-----13	14-----17	18-----20	21-----24
永好		寶1.26.4 29.8 29.3 27.3	助1.18.0亞洲光華 27.8 26.1 25.0	助1.22.3博得好 29.7 27.3 25.3	寶1.18.2銀石先鋒 26.5 26.4 25.3	寶1.01.3 32.2 29.1
自由人		活1.24.0飛虎山 31.0 26.9 25.2	航1.22.1 30.0 26.4 25.7	助1.16.6 26.2 24.9 25.5	活 55.0金得利 29.1 25.0	活 53.6 28.4 25.2
皇牌之王	助1.21.2 27.1 26.2 27.9	助1.24.3 28.9 27.9 27.5	助1.21.8 27.5 27.5 26.8	助1.18.0香港銀 26.7 25.7 26.6	助1.19.1發展環宇 26.6 25.8 26.7	梵1.18.5 26.3 26.7 25.5
勁運	助 26.5 26.5	助 48.3 A 24.1 24.2	助 49.0 24.1 24.9	助 49.6 26.2 23.4	A	
紐西蘭銀		出賽 沙 2000 活 8騎 第 8 - 23¾		助1.23.0 29.6 26.5 26.9	助1.16.5安得好 25.1 25.1 26.3	梵1.23.2 28.8 27.9 26.5
寶獎	榮1.23.1 27.9 28.6 26.6	榮 58.2 31.1 27.1	榮 55.9 28.8 27.1	鴻1.22.7 28.3 27.7 26.7	鴻1.21.1 27.6 27.2 26.3	鴻1.23.8 28.8 28.5 26.5
萬里飛	一	寧1.00.1 32.8 27.3			彰1.26.5 30.4 28.9 27.2	寧 27.4 27.4
雷公	副1.19.9一本萬利 29.5 26.2 24.2	助1.20.1凱旋皇子 28.9 26.5 24.7	助1.21.5凱旋皇子 30.0 27.0 24.5		李 51.5 25.4 26.1	李 25.4 A 25.4
金戰士	華 54.8威迅 28.4 26.4	出賽 沙 2000 華 8騎 第 6 - 13¾			華1.21.4特別介紹 29.2 26.8 25.4	華 56.6 30.3 26.3
幸運鳥		助1.32.2 33.4 27.8 31.0	助1.32.5 32.7 31.8 28.0	助 57.8 30.5 27.3	助 58.1 29.2 28.9	夫1.27.9 30.2 30.0 27.7

▲瑞典選手古斯在加拿大世界冬運會中創新一萬米速滑世界紀錄。

▲正月初一到十五，北京大觀園每天舉行兩次元妃省親表演，再現「紅樓夢」所描述的場景。

▼倫敦唐人街華埠慶祝龍年出新春特刊，介紹唐人街和新春龍年。圖為中國大使冀朝鑄和西敏市長鎮文看特刊。

世界點滴

▲拯救人員在里奧熱內盧一處房屋倒塌現場中救起一名受重傷的男子。

▲巴西里奧熱內盧豪雨成災，發生多宗山泥傾瀉及房屋倒塌，造成最低限度六十六人死亡，一萬一千多人無家可歸。

娛樂 ①

娛樂圈

港台成立六十週年進入新里程
成半獨立公營電台 向管理委員會交代

港台昨早假廣播大厦舉行新春團拜「花團錦簇賀龍年」，由張敏儀偕士主持醒獅點睛儀式，活動中廣播處長張敏儀分別向出席嘉賓及職藝員致新年賀詞及派開工利是，而無綫、亞視、商台亦有派代表出席。

張敏儀稱，今年是港台踏入第六十年，進入廣播業另一個新里程，因爲在今年八月立法局休會前便會通過法案，港台是否會變成一所半獨立之公營電台，今後該機構之一切業務，再無須向港府報告，只須向那個由八位非官守及一位由港督直接委任的官守人員所組成的管理委員會報告便可。而這個半獨立的公營電台之財政開支，仍是由政府按年撥出，假若有需要的話，才去逐步增加。

張敏儀又謂，管委會在八八年底前成立以後，她個人希望港府可對目前之員工制度稍作改變，聘請員工之時無需根據現時之公務員條例來制定，變得更有彈性如以合約形式來聘請員工，這樣做不但對幕前藝員有利，就連幕後員工也有好處。

此外，爲慶祝港台成立六十週年，港台今年會舉行多個大型活動，初步計劃五月舉行一個大型音樂會、六月初港台大樓舉行開放日，年底則由衆慧珠執導拍攝一部講述防癌的電影。

至於有說港台是助人培育人才之地，張敏儀卻不贊同，她認爲員工之流失其實並非壞事，也不一定是跟港台之制度有關，事實上港台乃一處臥虎藏龍地方，員工走後多數能夠在外獨當一面，故她對於這說法全不贊同。

俞琤打張敏儀嘴巴 說收聽率最高是商二台

俞琤昨以商台高層身份出席港台新春團拜活動，席上跟記者談到廣播處長張敏儀稱全港收聽率最高的是港台二台之事，她透露商台一直以來都有作收聽調查，發覺收聽率最高的並非港台二台，而是商業二台，雖然兩間電台在收聽率方面是有所相差，但她個人認爲數字多與少都沒有所謂，正如張敏儀謂，一間電台是重視節目之質素，與及要跟本身電台展開聯手，這樣才有進步。

此外，記者又跟她談到阿倫今後將不再角逐任何歌曲獎項之事，俞琤表示阿倫雖然下了這個決定，然而論到個人狀態，他仍是處於顛峯，她相信阿倫或許是受了外間謠言壓力所致。

原本早在她效力無綫之時，俞琤經已常向港府建議，若然要繼續保持舉行音樂會頒獎禮的話，就必須以「公平」及「真實」爲主，所謂「公平」及「真實」就是要將所有賽果保密，待音樂會舉行當晚才去揭曉，雖然這樣做會令主辦機構受到許多限制，但俞琤認爲歌星若是知道無獎便不出席的話，就代表你沒有體育精神，因爲頒獎禮其實就只如一種包裝，穿得「靚靚」來領獎，也不代表屬特別意思。

就因爲這個原因，明年商台的「中文歌曲擂台獎」也考慮依照這個建議來舉行，至於阿倫雖然不再角逐歌曲獎項，但商台方面仍然會統計其唱片業績，假若他的歌曲可以入到龍虎榜的話，商台仍是會頒獎給他的。

嫻女與偉仔無見面
鍾淑慧與男友分手
阿旦無派利是習慣

△芸芸新年假期當中，黎美嫻只得兩天時間休息，難得兩天休息，黎美嫻沒有到親戚家拜年，但所收得的利是，反而比去年更多，記者問她何時才會派利是？她稱越遲越好，至於她有否到偉仔家拜年？她稱彼此也沒有，因爲她倆實在太久沒有見面了。

△鍾淑慧昨被記者問及新年有否到男友家拜年時，顯得極爲不悅，原來她在今年情人節那天，收到男友的女友來電，對方對她說了一大堆話，令她非常心痛，終於她決定親自撥電男友，向他宣佈正式分手，彼此了斷。跟男友拍拖三年，一直備受男友照顧，現在分了手她倒覺得可以獨立起來，雖然此事令她感到悲哀，但現在好像重獲自由一樣，她反而感到開心。

△鄭丹瑞昨以商台台務人員身份參加港台團拜活動，他稱因爲離開時間太短，所以沒有什麼特別感覺，在他抵達現場之後，許多港台同事紛紛向他迫利是，恭喜發財之語不絕於耳，可是阿旦卻稱自己向來沒有派利是的習慣，因爲在他眼內，他覺得非常無謂，只有在他婚後第一年才派過，之後便沒有了。

鄭丹瑞出現港台，拔齒同事索利是？

心理學

週末是母親來探我這個大女兒和小外孫的好日子，有時趁着小寶寶午睡，母女倆閒話家常，聽母親講着又高興又失落的不同事項，就好像回轉到十多歲，唸中學的時候。我們家上沒有長輩在香港，平常又不太多朋友造訪，母親說心事，對象就選了我這個長女。

話題雖然新鮮，目標卻大多是在數爸爸。現在年紀大，自己也有丈夫，對於嚕囌的內容，自然多有感觸，比較起以前的似懂而根本不懂，胡亂地插嘴。倆母女自然越談得特別有勁。

家庭瑣碎事特多，通常都是小事卻難解決。比如：爸爸鼻鼾聲大，又不肯分房睡，媽媽常年失眠，半夜愛翻身幾百次。兩人你可以怨我，我可以怪你，這這樣地，同床幾十年，問題始終是問題。

洛杉磯有位心理學家，提出一個所理論，提出一些小事，建議點做功夫，以保婚姻生活更愉快，內容相當實際，不妨參考。

第一：每個人擠牙膏的方式都不相同，夫婦最好各自擁有自己的私人牙膏，省得吵架傷感情。第二：廁所板要擺高，還是要放，又是富爭論性，大家要互相尊重對方的習慣。第三：肥皂最好各人分開，有人要用到最後一丁點，有人都不願意節省這種消費，長年累月，難免產生衝突。第四：浴巾的保持乾燥，常也成爲一個煩擾，兩人誰先沖凉，後者就有機會，用濕淋淋毛巾抹身，長此以往，不是辦法，最好分用。第五：廁紙的方向，這點看來甚瑣碎，却可能是紛爭的起端，有人喜歡由山上至下抽出，有人喜歡相反方向，這點就可以一人讓一步，隔次就某人讓權。

夫婦相處之道，妙趣無窮，就看如何造化啦！（譚偉華）

三台代表出席港台團拜活動。

黃寶欣：濃情
卡龍的詞異常出色
·芬提史·

唱片評介

相信有留意十大勁歌金曲的朋友對「黃寶欣」這個名字不會陌生，因爲四十多首候選歌曲中就有半首是由黃寶欣主唱的。爲甚麼半首呢？因爲那首叫「酒杯敲鋼琴」的作品是由黃寶欣及鄭敬基合唱的。對一個新人來說，黃寶欣可說是比較幸運的一個，因爲除了「酒杯敲鋼琴」成爲了候選金曲外，另一首叫作「兩地情」（即MARIA CORDERO的「友誼之光」的柔和版本）的亦成了HIT SONG，於是她的個人大碟亦乘便的推出了。

黑白而略帶黃的封套設計，加上了黑房內的效果，爲黃寶欣加添了不少憂鬱感。想着這可能又是一張偏慢的唱片。聽畢大碟後，却發覺原來是快歌只多。除了已提過的作品外，大碟的主題「濃情」，亦十分惹人好感，幽幽的調子，加上了黃寶欣的演譯，雖然在發綫方面是控制得不錯，但那份令人迷惘的濃情仍然欠奉，不過卡龍所填的詞却又異常的出色。

其他的慢歌如：「不會哭泣」及「遙遠的河」等都是值得一再細聽的。可惜的是這些歌曲全是失戀歌曲，沒有半絲快樂的氣息。在快歌方面，除了「酒杯敲鋼琴」外，個人比較喜歡「IM YOUR LOVER」及「孤獨一夜 FRIEND IM YOUR LOVER」其中個人覺得前者的效果比較特出，也許以後在這方面多作實驗，對一個新人來說，最重要的是要有自己的個人風格，而黃寶欣今次的風格，可說是集合了少女的落寞及激情於一身。但這樣的一個形象在唱片封套的表達是却似乎做得不明確，反而給人一個很發琴式的憂鬱及傲傲。

鄧美玲多方發展 港五台主持節目

港第五台戲曲天地節目主持人鄭綺文移民，江蓉年調往教育組，爲填補空缺，新近加入了幾位新人。唯一的女性爲鄧美玲，負責逢星期四的「你我他」精選，一個介紹粵曲節目。鄧美玲怎樣加入電台呢！他說：去年曾到五台接受訪問，負責人問可有興趣到電台工作。因自幼喜愛粵劇，而這份工作與自己的興趣有直接關係，能替聽衆挑選和介紹粵曲，實在是一份很有意義的工作，便大胆地接受了。

鄧美玲出自粵劇世家，家中長輩梁少芯，文千歲，梁漢威均爲紅伶，是八和粵劇學院第二期畢業生。八六年與同期同學李鳳芬組成「鳳朝陽粵劇團」，獲區域市政局邀請在八七年四月在荃灣大會堂及大埔文娛中心演出，去年十二月組班在沙田大會堂演出兩晚，甚受歡迎。

鄧美玲表示最近特別忙碌，因初任電台工作，需作事前準備，又得區域市政局邀請於廿六日及廿七日在高山劇場演出，又得區域市政局邀請於四月在屯門及上水公演粵劇。

無綫團拜瑤獅採青助興。

坦克大戰

「中華英雄」開場一段抗日戰爭場面，火爆激烈，坦克大戰，槍林彈雨，教喜愛刺激之觀衆有意外喜悅。也是創出動作片之新風格，場面控制，有條不紊，李連杰初任導演處理如斯大場面，有此成績，異常難得。（畢韋）

根基紮實

李連杰在「中華英雄」之身手，顯出他紮實之武術根基，是非同凡響的。片中多場擂台打鬥，各具特式，有「杰」大勝全勝之局面，也有勢均力敵的對打，而其中一場杰反敗爲勝一幕，看得人血肉沸騰，大快人心。終結一幕兩高手在貨倉決戰，高潮迭起，招式層出不窮，叫人拍案讚賞。（畢韋）

劇情明快

「中」娛樂性濃郁，艷情鏡頭，教人意想不到，有味對白也迎合了部份觀衆之口味，該片屬剛陽性電影，結合了中港兩地電影特式。不過制作人態度認真，非一般韓頭片可比，民族意識情節，處理得不錯，導演交代劇情明快利落，鏡頭運用也有美感，男女角海濱對話一幕，氣氛浪漫，畫面美觀。（畢韋）

影星譚

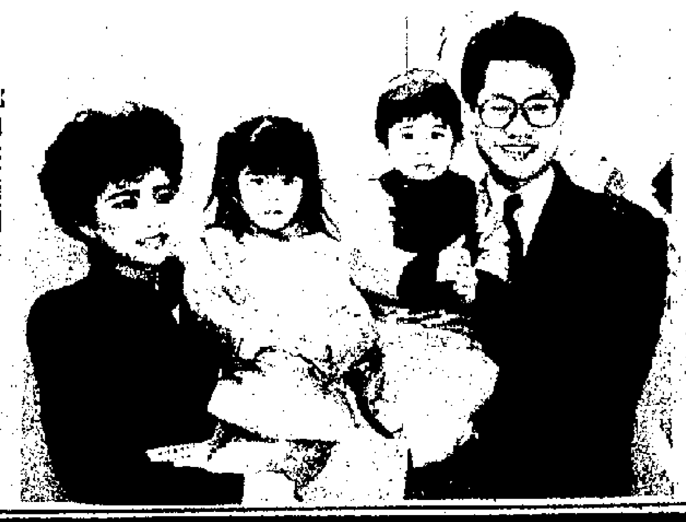
謝寧找到意中人 林利廣州登台回

謝寧是昨日返公司團拜的唯一女藝員，她感到很開心，覺得團拜很配合新年的氣氛，她今年逗到利是很多，她歡言希望明年派利是，與目前交往的男友會是真命天子，有意在龍年共訂白頭。

謝寧還透露：男友在新年期間告是陪伴在左右，男友也有前來她家裏向家長們拜年，但她沒有向男友的家長拜年。謝寧又謂，在新春的賭局耍樂時，她曾贏了百多元，亦算是發新年財之好意頭。

林利新年期間曾在廣州登台演唱，由年初一至初四，一連唱四場，深受歡迎，入座歌迷以港客居多；他返港後，隨即又馬不停蹄在港九登台。

邵逸夫大派利是。



鄧英敏和太太兒女向讀者拜年。

頌樂華荃灣演出曲終人散
寶與逑優劣成爭論
·朱侶·

頌樂華爲荃灣藝術節演出六日八場粵劇，已圓滿閉幕，亦曲終人散，今天在酒樓擺春茗，舉行團拜及慶功慰勞宴。

六日八場排出的劇目最令人矚目要算是「烟雨重温驛館情」和「三夕恩情廿載仇」。

這兩個戲在林家聲來說是重演而已，但作爲正印花旦的李寶瑩就是新演了，何況該劇在頌新聲排出演出時是由陳好逑演出的，而且他演來可以說是好評如潮，現在衆人的目光都落在寶姐身上，她能不沒有壓力嗎？

幸好這兩個戲寶姐演來也是不俗。而且從她身上也體會到，同一的劇本曲詞，同一的表演程式，在寶姐與逑姐身上都各有魅力，而且是兩種截然不同的感受，看你的喜愛如何，或是雙收並蓄的。

「烟雨」與「三夕」作比較，朱侶較喜歡寶姐演出的「三夕」，可能那是她曾灌過唱片的成名曲吧！加上又聽慣了她如此的唱腔，所以才接受上，總覺得「三夕」的戲路比較接近寶姐。可能包頭少嬌戲，沒有特別的性格，較「烟雨」的西施更能表達吧！

「烟雨」的西施是比較「三夕」更多內心戲，更多以眼神表現無言的對白。

朱侶並不是說寶姐的眼神不會演戲，而且她與逑姐一樣的把那些對白從眼神中告訴了我們，但她缺之的是面上那一份頑皮之「一戲」。如第一場「亭龍訪艷」，她看見范蠡一再的把自己喚回來，逑姐就有少女那份「看你玩什麼把戲」的頑皮天真相。而寶姐的面口好像不大聽使。

不過，寶姐那一份穩重，對於扭演越國的第一女間諜又似乎更具說服力。在「驛館獅香」一場中，那一連串的侍兒扶起嬌無力，若不勝情的水手身段，與聲哥配搭起來，的確有「魚水和諧」的感覺。難怪好些寶迷與聲迷看過後，互相說與逑姐有得「揮」、「各擅勝場」。

「三夕」的表現，人們也是集中在比較「逑」與「寶」的差別，結論也是難分勝負。兩人的演出都是那麼的引人入勝，不過在看戲之餘，還是聽到觀衆的嘆息聲，可惜少了一個尤聲音，所以以戲論戲，覺得頌新聲演出時「戲」更好睇！

圖爲：李寶瑩與林家聲在「戎馬金戈萬里情」中演出。

無綫團拜藝員只有林利謝寧
邵逸夫向員工勉勵
一團和氣努力製作

無綫電視昨日假台停車場舉行新春團拜，總節目與往年一樣，設備攤位，及遊戲攤位，督掌相攤位，及騰菜攤位等供職藝員一同歡樂，同一時還有瑞獅採青助興，一時鑼鼓喧天，氣氛充滿喜氣，恭喜之聲無綫大下。由於各藝員在新年期間均忙於去自己的親友拜年之故，昨日團拜時所見祗是由邵逸夫爵士率領各職員出席外，很少藝員參加，藝員之中唯一是謝寧和林利倆人出席，雖不是星光熠熠的新春團拜，亦算是很有新春氣氛。邵逸夫爵士在新春團拜中，除大派利是給員工，還向各員工勉勵一番。據稱無綫節目，一向深受觀衆讚譽，希望今後各員工保持優良傳統，一團和氣下，加倍努力，製作更好的節目給觀衆欣賞，做出更好的成績。

欣欣旅行社有限公司
台北四天花蓮團 $2250
台北溪頭五天團 $2470
阿里山六天團 $3050
東京迪士尼五天團 $4450
韓城濟州四天團 $3250
菲航馬尼拉五天團 $2070
泰國布吉島八天團 $3590
馬航馬星六天團 $4060
新航馬星泰九天團 $4970
台北酒店·特價優惠
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天 $800 天天出發
台灣豪華團 七天 $3090 逢週日出發
淸邁豪華團 四天 $2560 逢週三、六出發
韓國豪華團 四天單人房 天天出發
台灣急證 $150 泰證130 牌照號碼：350720
台北機票+酒店三晚 $1470 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂 5-441531
特廉機票·商業考察·旅遊觀光·學生移民
△13年專業經驗▽
三藩市 $2000 洛杉磯 $2000 西雅圖 $2000 夏威夷 $1600 紐約 $2380 溫哥華 $2400 愛門頓 $2880 多倫多 $3300 溫尼泊 $3500 南美 $4500
倫敦 $2200 歐洲 $2350 台北 $770 東京 $850 韓國 $1650 星加坡 $1080 印尼 $2250 曼谷 $730 馬尼拉 $1200 澳洲 $2800
△代辦各國簽証▽
歡迎(VISA卡)付款

捷威旅行社 MEMBER OF PACIFIC CONCORD GROUP
春節直通車票 香港←→廣州 出發日期：2月14,15,18,19日
往返澳門船票（快達輪）出發日期：2月17,18,19,20日 每天均有船票供應，訂購從速。

新華旅行社
歐洲 歐洲五國10天超值團 $8,380 歐洲七國12天豪華團 $9,580 歐洲七國13天精選團 $10,280 歐洲八國16天精選團 $12,380 逢星期六出發

龍航美洲假期 牌照：350160
·夏威夷美國西岸 七天 $6998
·夏威夷美國西岸 八天 $7788
·夏威夷、羅省賭城九天 $8080
·美國東岸奧蘭度十一天 $13288
·美國加拿大東岸十三天 $14688
熱綫電話：3-7232882, 3-7230339

常運旅行社有限公司 H-438456 H-456563
成都至各地機票（四川省中旅社取票）
廣州 600 拉薩 800 貴陽 350 武漢 480
昆明 330 西安 330 太原 440 長沙 430
北京 580 南京 550 重慶 260 蘭州 480
桂林 430 上海 600 西昌 260 沈陽 680
成都至各地火車（軟臥）（四川省中旅社取票）

春節本港旅行團
歡樂烟花滿香江（初二） $178
百事吉行大運（初三） $188
錦江旅行團 電話：5-8680633 牌照：350154

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 5-254549-0 5-241845
註册牌照號碼：350348
夏威夷美加 $4490起 歐洲十天 $9180起
日本 $4690起 菲律賓 $1890起
馬星 $4099起 泰國 $2520起
韓國 $3340起 台灣 $2590起
印尼九天 $5699起 澳洲七天 $8398起
專辦澳紐投資移民考察團
代售世界各國特平機票· 台証 $150
國內、澳門酒店及港澳船票
中環德己立街17-19號德和大厦4字全層自置物業

大閔旅遊
布吉島 全港收費最平 採用港龍包機 機票特別優惠 早機去、晚機返
布吉島六天 曼谷、芭堤雅 $2990
布吉島八天 曼谷、芭堤雅 $3290
·曼谷住巴喇沙大酒店，芭堤雅住金沙灘大酒店，布吉島住芭通沙灘大酒店。
七岩 七岩、華欣 八天豪華團 $2490
·全港首創，成本最高，·住2七岩麗晶大酒店，·足夠時間享受沙灘與陽光。

永安旅行團
馬星 泰國 菲島 台灣 日本

信譽的標誌
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有賞業保證賠償基金，如有貨不對辦，可向本會投訴。電話：五—四五八三八四

旺角中心位於九龍區的心臟地帶

酒店影響地市

地市分析

△馬嘉麗

旅遊業興旺，去年香港酒店業之表現相當理想，業績爲歷年之冠，旺季時房間入住率接近飽和，淡季亦超越八成；於八六年本港的酒店盈利是太平洋區最多的地區，所以已使到很多地產發展商興起發展或購買酒店的念頭。

例如廣君集團購入普慶戲院發展爲酒店，廣東國際購入窩打老道七十五號一幢興建中的酒店，中旅集團購入尖沙咀添威道地皮發展酒店……等等都是俯拾皆是的例子，而這些都是在去年進行的交易。

雖然有人認爲今年的酒店業可能受去年十月全球股市大風暴的影響，但是，香港卻因爲台灣放寬居民出境旅遊限制而受惠；從前台灣人要來香港旅行，先要到東南亞其他國家後才能來香港，現在卻可直接以香港作爲第一站，他們可以在此地多住上三兩天，而且，經香港前往中國大陸回鄉探的台灣居民人數陸續增加；另一方面，八八年是中國的旅遊年，預料會有更多遊客到中國旅遊，而香港是遊客前往中國大陸旅行之「門」，或多或少都因此而獲得利益。

據資料顯示，今年落成的酒店分別有：窩打老道七十五號—酒店尚未正式命名，高十八層，有四百九十五個房間；中國海景酒店—有二百一十個房間；甘航酒店—共四百七十間房；華美達酒店（RAMADA RENAISSANCE）—有四百九十四個房；美麗悅酒店（MARRIOT HOTEL）—即金鐘道舊兵房地段，共有六百四十八個房；沙田沙田中心街一間尚未命名的酒店，樓高十六層，共有三百六十三個房。

明年落成的酒店：現時已知的會有位於灣仔港灣道的新世界酒店—有接近九百個房間；荃灣關門街—一幢樓高三十層的酒店，目前尚未知名。

一九九零年則有：CONRAD HOTEL—會有五百七十多個房間；北角城市花園第四期—樓高二十五層，約有六百個房；六國酒店—重建完成後，有一百九十八間房，還有一間未知名的五十一層高酒店，會有五百五十五個房間供應。

總括來說，未來兩三年內香港會有八千五百多個酒店房間增加，相信照目前情況估計，已可應付未來需要。

由於香港的酒店業前景樂觀是預見的事實，故此地產發展商在投資物業或地皮時，都會考慮到發展爲酒店的可能性，在出價時往往會比作住宅或寫字樓的用途的地皮較高。例如廣君集團在洽購油麻地彌敦道普慶戲院的時候，是以發展酒店作爲成本預算，因而出價時是高於其他的財團。

這種競相興建酒店的情況下，本港某些地點優的地皮很可能被搶高，理由是發展酒店的地產商是會願意出較高價去買適合的地皮。

香港地價除了會因酒店業的興旺而被搶高外，未來的高級商住樓宇供應量，亦可能會受到影響，因爲地產發展商爲着要興建酒店，而會將原本用作發展住宅或寫字樓用途的地皮加以更改，令此等樓宇供應量受影響，更有可能因連鎖的關係而使地價「搶」得更高。

新樓入伙漏水 小業主苦難言
買屋前慎選擇

樓宇入伙後，消費者對樓宇內的設備及用料不滿，時有所聞，但令小業主最頭痛及最難容忍的，莫過於入伙後不久，發現滲水或甚至漏水的情況，較常見的有窗戶附近及浴室天花和牆壁滲水，浴室附近出現漏水大都是由於喉管滲水所致，窗戶有水滲入大都是由於窗的結構不夠緊密，遇上巨風雨，便會滲水或漏水。去年新界一大型屋邨入伙後不久，當雨季來臨時，不少單位近窗的牆壁發現有水滲入，範圍擴大，導致那些新裝修的牆壁批盪或牆紙脫落，地板由濕拱起。

窗戶附近的牆壁有滲水，根據專業人士的見解，有以下的分析：

一．每個窗口位頂上，建築時應備有「滴水槽」（WATER DRIP），以便疏導雨水，否則雨水在外牆順流而下時，由於窗門稍爲向外突出，成爲接水渠道，趁勢滲入鋁窗框內，流到窗框底下兩旁的「窩筍」位，然後滲入石屎窗台牆身，因此常見窗台牆身對下兩旁出現水跡。

二．樓宇建築預留窗框位置（CONSTRUCTIONAL OPENING）的尺寸超出應有的窗框空位（WINDOW OPENING），及後窗框與牆壁之間的塗灌防水英泥沙漿（GROUTING）不夠「飽滿」（即注入的防水英泥沙漿未能充實），或由於工作「馬虎」，形成部份質空，在下雨天時，自然有水沿隙滲入室內。

三．窗框與牆壁之間在批盪完成後，若不加灌中性圭膠（NEUTRAL SILICON SEALANT或POLYSULPHIDE）在兩者之接口處，當批盪乾水後，雨水可能由裂縫處順勢流向窗台底，這種情況經常發生在舊窗換鋁窗的工作過程中，用戶也不容易及早察覺。

四．玻璃片放進窗框後，須在鋁框內外沿着玻璃片與鋁框的接口注上酸性圭膠（ACETIC SILICON SEALANT），以防止雨水由玻璃片接口滲入，若工作過程處理失當，也會導致滲水。

五．還有一種純屬人爲因素所做成的，裝窗工人在鑽定窗框放置在窗台上的企位水平線時，只求工作方便，不顧後果，竟隨意利用什物如發泡膠或其他與水泥不能混合的物料來「渉位」，及至水平線位調準後，灌注英泥沙漿及批盪時，任由發泡膠留在窗框底下，由於英泥沙漿與發泡膠不能混合，英泥一經乾透凝固，混在其中的發泡膠與英泥之間留有空隙，批盪自然出現龜裂。這種窗台底滲水情形，可能遍及整座大廈，影響波及室內牆紙脫落、地板變形，實屬嚴重。

這些情況，很多時都在入伙後一段時期才會出現，要避免上述事件發生，唯一的辦法是靠建築商在工序方面進行嚴謹的質量控制。從消委會接獲的投訴個案中發現，個別發展商所建造的樓宇，經常都有用料及工序質量差的事情出現，因此，購樓者宜選擇信譽良好的發展商所建的樓宇。

在香港、九龍、荃灣等地區，已很難再覓地興建大型的屋邨了。

樓宇用料設備與保養 必須注意的十二項目

△選擇

置業人士應注意以下事項，以確保自己的權益：

A詳細閱讀售樓說明書上所載有關樓宇用料及設備的資料：若有疑問，可要求發展商澄清，雖然說明書所載的資料未必有法律效力，但最好還是把說明書保存下來，作爲日後比較根據。

B有示範單位的樓宇，應到示範單位視察，並詳細紀錄單位內各種設備及材料的細節，如牌子，顏色，款式類別及規格等。有需要時可要求地產商出視有關資料的樣本或說明。

C大型發展計劃，多數是分期建築，有意置業人士，應先視察已落成的單位實況。

D置業人士宜注意買賣合約附件內有關材料及設備的清單，內容應說明外內牆、窗戶、地板、浴室及廚房有關設備，正門、升降機大堂、電力及煤氣裝備、保安服務、公共地方等，這是一份法定文件，列明發展商的承諾，置業人士日後可藉此作爲收樓時的比對。

E未簽買合約時，應把售樓說明書上所載的資料，與合約附件上所載的來引證，如發現有漏載的，應向律師立即提出疑問，要求澄清要求修正。

F小業主入伙收樓時，應帶同售樓說明書及買賣合約來核對，如發覺樓宇內外的材料設備及售樓說明書及與買賣合約附表所載的不符，須立刻向地產商查詢，並盡快向地產商發出書面通知。

G樓宇發展入伙紙後，發展商會邀請小業主辦理收樓手續，並備有一份檢查室內設備的清單，如果小業主滿意單位內的情況，會要求小業主在清單簽署表示滿意，小業主在未簽署這份文件時，應注意下列事項並可徵詢是否可予一段短時期，以便檢查清楚：

（一）結構：小心視察周圍的天花及牆壁，有沒有發現裂痕或水漬，尤其是窗台對下兩旁及浴室和廚房的天花。

（二）門窗：大門、窗戶、房門等關閉時是否緊密，而開窗時是否暢順、大門的掩閉是否太快，因爲太鬆的門鉸或強力的彈簧門，可能導致小孩子們一時不慎而被掩門夾傷。

（三）地板：觀看地板的材料是否與說明書所載的相同，有沒有明顯的縫隙或裂痕，並在地板小踱步，察勘地台是否平滑。

（四）水電：逐個開動所有水龍頭，測看水壓是否正常，出水是否充份，電掣、插頭、總「飛士」箱的分掣是否靈活，浴缸、瓷盆、星盆的去水效果是否良好，廁所水箱及沖水操作正常，浴室的瓷磚沒有遺缺或安裝位置錯誤，地面去水是否流向渠口，若發覺水向房門流出，（即卸水位不正常）應即向當事人投訴。

（五）電器及其他設備：若樓宇附有電器或其他設備（如抽濕油烟機、冷氣機、煤氣爐等），可依照使用說明書測試其操作是否正常，並索取各種有關設備的說明書及保用咭。

（六）車位：若有停車場，應準備軟尺量度車位的尺寸，確定足以容納汽車。

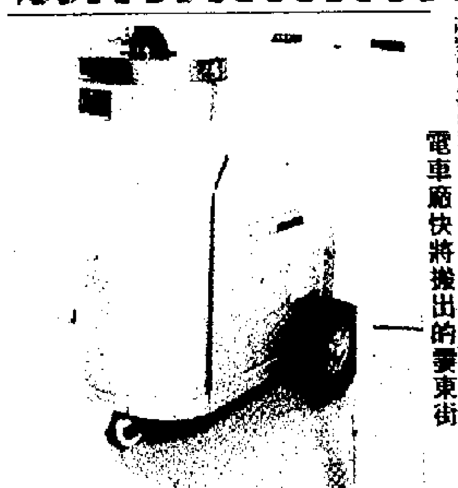
H每當一座分層出售的大廈落成初期，各小業主紛紛遷入，在樓宇交收期間，發展商通常設立一組工作人員留駐該大廈，協助一切有關事宜。小業主在驗樓接收時，如發現有遺漏或損壞的地方，可分別填在那檢查清單上，自己保留存底，以便修葺後核對，正張應立即交回留駐大廈的人員，他們會集中各單位所提出的維修類別，轉知有關承建商處理。有修葺的地方，必須要求地產商盡快進行，並馬上通知管理人員辦理，一旦駐守的工作人員撤離該座大廈才提出修理問題，可能遭受執拗。

I小業主在「驗樓」時，如發現了嚴重的「偷工減料」，貨不對辦或建築的質素不可接受的話，理應拒絕簽署收樓的清單，並盡快用書面向地產商提出不滿意的地方，要求盡快改善。

J現行的新樓保養期是入伙紙發出後六個月，有些至一年，但由於多種原因，小業主收樓可能會延遲到入伙紙發出後的數個月，因此到小業主收樓時，樓宇保養期會差不多屆滿。爲保障自己權利益，小業主收樓時應查詢樓宇的保養期何時屆滿，必要時應要求地產商把保養期延長。

K入伙後，如發現樓宇有滲水，漏水及其他毛病，亦應盡快通知地產商派員視察及修理。

L購買舊樓者，還應特別留意樓宇的結構及各種設備的狀況，如認爲有需要，最好先委託專業人士爲樓宇的結構及設備作詳細檢查及評估，才決定是否購買。


電車廠快將搬出的霎東街

強力吸塵機 能處理液體

英國一家公司新推出一款強力吸塵機，除了吸塵外，還可以在有爆炸危險的地方使用，能夠處理液體，有毒的塵和鬆散的物料。

這副耐用的吸塵機，取名PANTHER五五二，功率四千瓦，裝設有該公司自己設計的四級渦輪式吸風機，它本身結構緊密，活動容易而售價合理，每分鐘的吸氣量達到四．六立方米。

吸塵機是完全密封的，所以額外安全。機身闊度只有五六○毫米，傾倒垃圾時無須彎腰。它內燒汽油，包括多種燃料，能夠採用壓縮空氣或三相電力。製造商又設計到能配應逾百種額外配件工具，還有不同尺寸的軟管。

物業信箱

L&D ASSOCIATES 利達行

與已故人共有業權

信箱主持先生：

關於貴報去年十一月廿八日所刊登的「長命契與生死契」問題和本人情形很相似，現有一疑問請求解答，就是該段所說的「已故共有人死亡證明書」，請問：

一、死亡人是否須要預立遺囑將一切產業和銀行存款之類聲明給生死契內其未死亡者，連同死亡證呈交才可以獲得遺產稅豁免證明書。

二、死亡人如果銀行沒有存款等，其名下只有在生死契內的產業，除死亡證外，是否須要辦其他證件才能申請遺產稅豁免證明書。

三、長命契內兩名人仕是否每人要立一份遺囑？

讀者　王仁上

王仁先生：

（一）獲得遺產稅豁免證明書，死者是無預立遺囑，死者之後人必須以誓章形式（填妥I·R·I·D表格第一號）呈報稅務局列出死者在死亡日期所擁有之財產，這當然包括你來信所指銀行存款及樓房物業，死者生前如有預立遺囑，遺產處置將是由遺囑指定的執行人所負責，倘若沒有遺囑，則由死者之親屬如配偶及子女，以合法繼承人身份負責，死者之遺產總值如不超過二百萬港元，則可獲遺產稅豁免。

（二）死者之遺產涉及到互相繼承之共有產業，例如在生死契內的產業，除公之共有人，須呈報一份遺產呈報表（IRED表格第十二號）並列出產業業權詳情，連同上述宣誓書（IRED表格第一號）及死亡證，呈上稅務局，遺產稅部審核後。

（三）在長命契兩共有人，是無須另立遺囑，當其中一方先逝，餘下一方便有長命契內產業之業權。

利達行法律顧問李律師答

歡迎讀者來信詢問有關一切物業買賣問題，來信請寄香港荷里活道一一〇號華僑日報物業信箱四〇〇號

登臨雞背風光無限

旅遊　黃賓

廣東省以北部之旅遊名勝最爲豐富。細數一下，除著名之丹霞山與南華寺外，位於廣東湖南邊境之小鎮坪石，亦因金雞嶺而聞名遠近，成爲廣東八大名勝之一。

顧名思義，金雞嶺因有巨石貌如金雞而得名，正如本港的獅子山或望夫石。「憑形超界」，在中國名勝中俯拾皆是，但如環繞在坪石金雞嶺四週遊，還有更多奇山異貌，能串連成一整套神話佳說，則可稱得上爲名勝中之名勝。到坪石彷彿進入了中國童話與傳說的世界，令遊人看得津津有味。

這故事的主角金雞嶺，海拔三百卅八米，四週懸崖如刀削，垂直的石壁高一百卅米，表面看來，好像無路可登，實則有小道梯階蜿蜒而上。

話說金雞原在海南島的金雞嶺上，一次八仙過海，途經海南，呂洞賓見此石栩栩如生，十分可愛，便順手抱其入懷，怎料石頭實在巨大，他便命天將拿天杖趕着金雞步行，但亦因雞行得緩慢，至粵北坪石，天已拂曉，雞要啼了，呂洞賓爲了遵守天戒，自己只顧升天睡覺，留下天將守雞，而天將也懶得理會，扔下天杖，脫去將帽，與金雞一起雲游去了。至此大石便站立在現時之金雞嶺上。相傳的天將，便成爲大石旁之將軍石，帽子變成帽子峯，天杖則成了一字峯……遊人聽了這個故事，有助於領略周圍景色。

遊金雞嶺，很多人都想到爬上這塊巨石上頂，但由於此石座落於崖頂，驚險萬分，膽小之輩，還是不爬爲妙。而有關方面也特設鐵欄，示意遊人不宜攀登。不過到此遊者，大多數亦要爬上雞背坐一會才心息。因爲要領略一下無限風光在險峯的滋味。由金雞嶺上，可俯瞰整個坪石鎮在崖嶺下面，伴着流過之武水，令人眼界大開，心曠神怡。再進一步爬到雞頭，則極爲困難及危險，若稍一不慎，便會跌落百丈深淵，故不宜也不值一試。

在金雞嶺，除了睹奇石之外，清末轟動一時之太平天國之亂，也在金雞嶺上寫下光輝的一頁。據說，當年太平天國領袖洪秀全之妹洪宣嬌駐守該地，並設有練兵場，觀武台及兵器岩等，現存以上遺各處之遺址中，兵器岩內還刻上了壁畫，生動地重現了洪宣嬌與當地農民合作敗退清兵的事蹟。人物刻畫細緻，爲太平天國在粵北抗清的歷史教材。

像坪石鎮這樣本是藉藉無名的地方，因擁有如此多引人入勝的景緻與歷史，而成爲旅遊重點，在廣東省內可說絕無僅有。而事實上，中國旅遊之所以吸引，乃因爲名勝不一定伴隨名城而生，名勝到處可賞，到處皆可爲樂。

．美香．

金雞嶺巨石雄姿

金雞嶺日出甚爲迷人

深圳旅遊甚可觀 決定設立荔枝節

縱橫見聞

在全國而言，深圳旅遊業，發展特別快，遊客的增長不斷大幅度增加。將深圳稱爲內外「大小通吃」，不爲過太。

內地的居民，視深圳特區爲小香港。一些未能到香港一遊者，也希望爭取到深圳走一趟，暢遊當地的現代旅遊點兼遊沙頭角，在中英街走一遭，亦甚過癮。

所以在去年，內地遊客到深圳十分多。至於港澳及海外旅客到深圳，人數比八六年增長百分卅四點三，全年遊客爲三百零七萬九千人。各類賓館、旅店、招待所的住房率，平均爲百分七十二點六。

深圳興旺發達，堪稱是得天獨厚的環境使然；個中關鍵，當然是與毗鄰香港，自香港得到不少好處。爲令這個特區的無烟工業不斷發展，深圳各有關部門，近年更大力抓旅遊開拓事業。深圳市政府屬下的貿易發展局旅遊處，更力促這項工作。成立「荔枝節」，便是其中一項新「品種」。

「日啖荔枝三百顆，不辭長作嶺南人」。著名詩人蘇東坡之言，荔枝對人的吸引力，可見一斑。過去十年，每在蟬鳴荔熟的季節，有不少人專程到香港、深圳等地大啖其樹上熟荔枝。爲了更好抓這「啖荔團」，市長辦公室決議由今年起，將每年六月廿八日至七月八日止爲「深圳市荔枝節」。

據了解，深圳市現有荔枝樹八萬畝，年產荔枝三千多担。「荔枝節」是以品嘗荔枝爲主題的大型綜合性活動，對於喜歡啖荔者來說，確是一件盛事。春節過後，「荔枝節」的籌備工作將進入高潮。不消多久，大家便可參與此項活動。深圳吃荔枝，亦是旅遊一個新項目。

．小呂．

白藤湖渡假村有特色 住玩在水邊食海上鮮

話俾你知

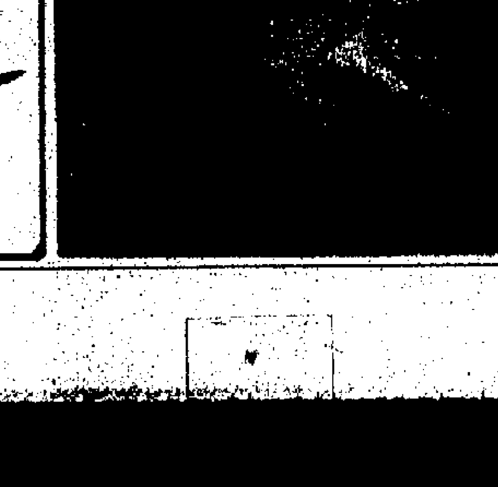
座落在珠海斗門縣附近的白藤湖渡假村，是最有中國特色的渡假勝地。它擁有現代化渡假村的設備但仍保留了中國傳統農村的特點。果園阡陌，湖光山色，一片傳統的中國農村風光中，點綴着遠近有序各式小型別墅，這所農村風味式的渡假村，近年來中外遊客越來越多。

白藤湖渡假村建於一九八四年。由於它座落在鹹淡水交界的珠江出口，不但土壤肥沃，農林產品極盛，還有大量優質海鮮出產。渡假村興建後，最大的特色是住在海邊、食海鮮、玩水面。一座座複式別墅，沿湖而建，住客，可在底層的陽台垂竿而釣，不用日晒雨淋，便可享受到釣魚之樂。住在高層的旅客，可在陽台臨風遠眺，一覽美麗寧靜的湖山風光。夏天，旅客還可在湖面暢游。

渡假村既在田園之中，食海鮮，品鮮果，便特別方便，且價廉物美。在寬闊的湖塘裏，基圍蝦、鱸魚、鯇魚食之不盡。渡假村還引進了不少國外著名海產，如加州鱸魚、馬來西亞大蝦等等，並隨着季節不同，盛產不同的時佳果。如西瓜、荔枝、新會甜橙、潮州蜜柑、香蕉……應有盡有。旅客在遊賞、品嘗鮮果的同時，還可親自參與果園的康樂設施。

除了有桌球、射擊、羽毛球等現代化遊戲外，還有不少富於農村趣味的遊戲。如徒手捉魚，參加者可在一個小水池裏，徒手捉魚，捉到那條魚便屬於他的了，此外，還有一個別開生面的抛膠圈遊戲，只要將膠圈在一定的距離外套進會走會叫的農家雞鴨中，便贏得豐富獎品。

．小蚊．


泛舟白藤湖

吉林樹掛因由

江山如畫

「忽如一夜春風來，千樹萬樹梨花開」。用以形容吉林市松花江畔，十里堤岸的樹掛景緻最是貼切……但見萬張銀簾宛然垂下，晶瑩可愛，猶如踏進水晶宮。

吉林市位於吉林省中部，松花江上游，是省內的著名城市。建城已有三百多年，市內面積一百五十平方公里，人口只有百餘萬。而對外的主要交通工具爲火車。

筆者趁隆冬遊覽東北三省。當遊罷長春後，再乘四句鐘火車便抵達吉林市。冬季下的她銀樹雪柳，一派北國風光；不過，夏天的她又是另一番風韻。由於長白山餘脈環抱全城，松花江水繞流市區，山重水複，故素有「江城」的美譽。

吉林市的冬天景色是迷人的，其中又以松花江畔的樹掛奇景最爲罕見及吸引遊人。在十二月至二月間北上，有幸遇上的朋友，得到這種寒江雪柳、冰樹奇花的情景，定必於驚嘆之餘，心喜雀躍萬分。

樹掛的產生，實拜發電站之賜。位於吉林市東南廿四公里的第二松花江上的發電站，建於一九三七年，及在一九四三年開始發電。一九五七年改建完成後，成爲東北地區的主要發電廠。

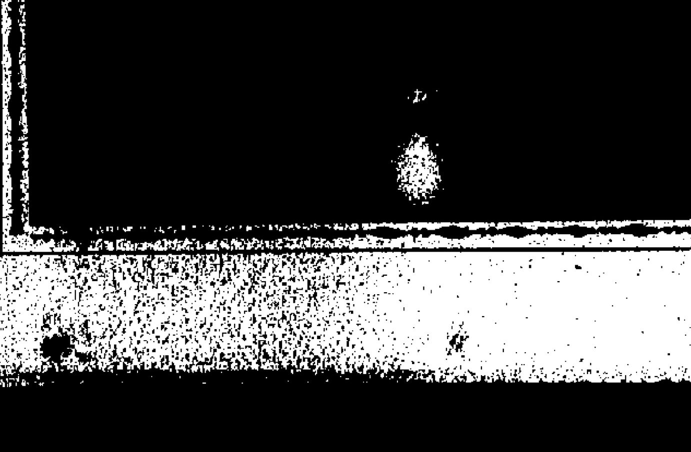
由於松花江水在流經發電站後，水溫升高；故此，吉林市區的松花江江面，在隆冬時仍然不結冰。每當氣溫下降到攝氏零下二十度以下，及風向都適宜時，江中的水氣就會騰升在沿岸的楊柳枝條上，凝結在江畔的松葉、柳枝、楊樹、冷杉、胡桃樹等上面，形成晶瑩潔白的霧淞（俗稱樹掛）。眞是：「忽如一夜春風來，千樹萬樹梨花開」。

從市區溯江而上，沿岸數十公里到處都是樹掛長廊，宛如水晶宮一般，景色非常迷人。

吉林是中國東北新興的工業城市之一，化工、電力生產較具成績；此外，亦是中國造紙工業第二大生產區，全國新聞紙主要由此供應。

另方面，吉林也是「東北三寶」的重要產地。三寶即人參、貂皮和鹿茸，由於均屬珍品，故爲該市帶來豐厚的經濟收益。遊者如有興趣的話，大可以參加當地的市內一日遊團。行程包括參觀北山公司、博物館、龍潭山鹿場等，每人收費爲十元人民幣（車資）。其中最有趣的節目是參觀龍潭山鹿場，不僅可以觀看青山放養情況、人參種植和貂的飼養情況，還可以廉價買到東北三寶的各種產品。

．王玉．


松花江水天一色

神州遨遊

逢星期二刊出

這一個

北遊

[illegible]

第五張第四頁　娛樂圈

欣欣
台北西天花蓮團$2250
台北溪頭五天團$2470
阿里山六天團$3050
東京迪士尼五天團$4450
韓城濟州四天團$3250
菲航馬尼拉五天團$2070
泰國布吉島八天團$3590
馬航馬星六天團$4060
新航馬星泰九天團$4970
九龍旺角彌敦道636號

新華
歐洲　歐洲五國10天　歐洲七國12天　歐洲七國13天　歐洲八國16天
逢星期六出發

布吉

馬星
吉隆坡．關丹．馬六甲．新加坡
吉隆坡．雲頂．馬六甲．新加坡
全馬星東西岸．關丹．檳城
星馬泰（檳城．馬六甲）布吉
＊暢遊吉隆坡．燕風洞．雲頂
丁家奴．馬六甲．新加坡
等名勝
＊吉隆坡及檳城住宿最高級
宿喜來登大酒店

未曾深愛已無情不遲 深愛才知錯了就悲哀

情網集 葉玲女士主持 爲君解結信箱

未曾深愛已無情，表面看來，是心痛及令人傷感的，也令人嘆惜的。但想深一層，則遇到「未曾深愛已無情」之事，反而是值得慶幸的，是不幸中之幸的。

因爲，既「未曾深愛」亦即仍未付出眞感情，亦即是相戀最初的一段日子，能在這些初階，及這段初初的日子中，體會到「已無情」，或發現了「已無情」。

這樣，豈非可以節省了許多精神，可以節省了許多時間，更可節省了許多心意嗎？可以且此時退出也，是不會太心痛，不會太傷感的。

也易於忘記！

萬一，在一段長長日子之後，又在已深戀之時，才發現「已無情」，那時，眞有些「此恨綿綿」了。

也會構成了印在心中的「除却巫山不是雲」。這時，就太悲哀了，太蝕心了，也太令人忘却了！

「已無情」的，如果是他，這時，女方更易於處理。因爲，女方的情感還未投入太深。作爲女子，在失戀時，在深愛才失戀時，往往是受不了，也忘不了！這是女性最脆弱的地方，也是多數女性難免的情感。

失戀，當然男女雙方都會痛苦。但，不能否認：有時男方會暗自高興的。因爲，他是可以找第二份新戀情。有時，有些男子是會以多戀爲樂事的。

我參加過一些茶聚中，聽到幾位男的在互相表揚自己的戀愛經驗，也表揚自己的戀人是那麼多。

我們女性肯定不會如此，肯定沒有這種習慣及傾向，絕大多數女性，都會拜神拜佛望戀愛一次，望一次婚姻。

這，是「從一而終」的傳統思想影響，也是我們女性一般心理：認爲能從一而終是好命，能一次戀愛成功是幸運。

故此，在戀愛到了深時才知「已無情」，才知是「錯了」，才知道「原來他是無情漢，原來他是玩弄愛情」之人，這樣，就太不幸了，太悲哀了！

野山毛桃

高旅

五〇

紀念館一共三大間，正中便是袁敬華等四烈士的遺像，遺物，血衣，手迹，小史，以及犧牲的經過情形的說明文字，裝了一個一個鏡框掛在壁上，還有一個玻璃櫃，就佔了一間。其他兩間，則是其他本地區犧牲者的照片和事迹了，也有不少鏡框和玻璃櫃。

進門時先簽名，有一本冊子，出門時也有一本冊子，請題幾句話。陳義新寫了兩行字：「灌溉了先驅者的血，才結下革命的果實」。

孫國熙也題了幾個字：「烈士英靈永垂不朽」。

從紀念館出來，走到街上，不遠處見牆邊有一個牌子，用紅漆寫的：「袁敬華烈士遇害處」。

陳義新知道，當時四川軍隊把袁敬華的居處包圍了，袁敬華也是天眞的，走出去評理時就遇害。另外三個同志則給架到了土坑附近被槍殺。日寇侵境，居然堅守在地方上不逃難，而袁敬華又是公開的共產黨員，和王崗縣長相處得很好，支援抗戰的工作積極做，哪知給新開到的四川軍隊視作眼中釘！據說是奉了最高當局的命令，這個仇恐可結得深了！

尤其是從陳列的材料看，在袁敬華犧牲之後，這地區陸續還有一百幾十人給逮捕、殺害，都是黨員。別的人不認識，不知老方是不是黨員。會經問過袁敬華，方福生是不是同志，回答說不是。現在張滿成同志說不知道其人，那麼大概沒有波及在內。可惜見不到這位櫛風沐雨，長年在山鄉奔波的老郵差。他可能還不算正式的郵局工作人員吧？怎麼他只有五塊錢的津貼呢？

就在袁敬華同志的殉難處，請柳青拍了一張照，陳義新就站在旁邊，留作紀念了。

炎日當空，這小鎮彷彿給投到了火爐裏。上下盤旋了幾個小時，才回到鄉公所休息，吃飯，沒有特別的菜，炒豬肉片之外，從魚塘裏撈了一條兩斤來重的鰱魚，還有一盤青菜。陳義新畢竟老了，十分疲倦，只吃了半碗飯。

大概茱展猷察出了神色，說：「吃過了飯就到招待所休息，睡了一個午覺。我們也習慣睡午覺。」

「對，都要睡午覺，聽說外面不作興。」張滿成說：「有些港澳同胞和華僑到國內辦事的，見大家都睡午覺，不以爲然，其實睡午覺是有好處的。」

陳義新忙說也一向午睡。

多年來的心願，一個上午就完成了，好像疲倦是從此而來，緊繃緊的心弦，頓然鬆了的緣故。孫國熙說：「天這樣熱，怕有三十六度，我們好好的睡一覺。」

故鄉的舊貌與新顏

王方

海隈小品

故鄉，常常出現在腦電波中，但總是舊貌，而不是新顏。在故鄉僅僅生活了十五年，然後在廣州生活了八年，其餘三十多年，都是在香港度過。因此，故鄉由熟悉而變爲陌生，而香港則由陌生而變爲熟悉。

離開故鄉那年才十五歲，剛剛讀完初中，赴廣州升讀高中，那三年的暑假與寒假雖然都有回鄉，但逗留的時間都很短暫，基本上都是在廣州度過的。

直至五年前，即離開故鄉三十多年後，才又返回去一次，逗留了幾天。這一次，發覺到完全不同。甚至連那條橋，那條橫跨在新舊兩城的大通橋，也覺得它變了，小了，完全不是當年的那個形象。

我的家就在那條橋邊的第二間店舖。第一間店舖，是一間舊式客棧，供行商歇脚；我們那間店舖則是售賣雜貨。由於居住在河邊，我們這些小頑孩子，就免不了常常下河游泳，釣魚，捉蝦。在孩子的心目中，那條用鋼筋、水泥，沙及大麻石建成的橋，自然很大。可是，當長江大橋都見過後，那一條橋自然十分細小，何況經過了三十多年，更加破舊。

離開家鄉時，距離抗戰勝利已經三四年，但在戰時破壞了的公路，仍然沒有修復，當年的學生時代，要走路一百華里，才到達增城，才可以乘長途汽車赴廣州，或乘汽車赴石灘，再轉乘火車赴廣州。

那次回鄉，本來可以從廣州乘汽車直達，因爲探親才先在增城停留，住了一天，才再轉車返回龍門永漢。三十年，那是一個滄桑的變化，這個小鎮無疑有了很大的發展，不但抗戰時候的燒毀店舖重建起來了，就連過去的不少農田也變成房屋。可惜一點規劃也沒有，屋與屋相連，連馬路也沒有空留出來。甚至連那條大道，也是泥路，到達時適逢下雨，道路泥濘不堪。

現在常常在腦電波出現的，還是童年時代的舊貌，至於新顏，好像一直沒有認同。

管理不善

無所不談 嘉志

廣州車站有幾種弊端，可使車票流入炒票者手裏。首先是訂票。據說，一般旅客不易買到的票，在固定訂戶手裏（可能是旅社、賓館或有關機構），都可以買到，有些訂戶得了車票，每張取數元「手續費」轉售予炒票者。

其次是重複買票。這或許是車站當局對那些專業排隊的買票者未加注意。據說另外是鐵路職工非法高價售票。據說，廣州分局有個退休幹部，於某一兩天內，代其女兒購買至北京的臥票三十一張；而其女兒涉及倒賣飛機票案，從其家中搜出港幣和外匯券數萬元。

寫這幾段短文的日子，正是歲晚新年時節，可以想見廣州車站人潮擁擠，希望「中國鐵路協奏曲」中所羅列的炒票活動已被消滅，使旅客順利回家。

詩與畫

上繳

半個詩人

春節小孩子最高興，利是收了不少，只可惜要「上繳」而已。正是：

滿袋紅包錢過千
以爲可以過肥年
媽媽輸了新年賭
徵用孩兒利是錢

自殺風氣不該蔓延

香·江·近·事 木人

最近月來，自殺事件屢出不窮，甚至連小學生也來這套，眞正令人吃驚，又港大學生，因少少壓力，不敢面對，結果又走進枉死城。

總認爲，生命最寶貴，有什麼事大不了，要無端端的輕生，有些自己想死，竟連累一家大小，從高處跳下，上吊絕氣，大放煤氣，全部都是愚蠢行爲。

自殺是躲避現實懦怯的，健全的社會，健全的人一定不讓這歪風流行於世，因爲這是對社會，對家庭，均會造成嚴重損失的錯誤決定。

由於自殺風氣瀰漫，這再不是成年人的專利，相反未成年者更佔相當大的比重，現在小孩隨隨便便也會說出，「最多咪自殺死咗去！」眞的聽者心寒。

當我們深入看自殺的問題，相信大多是受不住一時精神的困擾，又不能清楚地分析自己處境，並求出抒解之道，在重重心理障礙之下，一時歪念，就會起輕生的念頭。

成年人自殺成因很多，有因事業、愛情、家庭、名譽，千絲萬縷，實難對症下藥，但小童自殺却應是我們所要面對，和想辦法解決的。

記得有一位自殺小孩的母親對傳媒痛心自咎地說：這是她對孩子盲目溺愛，凡事遷就，養成孩子走向絕路的結果，誠是自知之言。

身爲父母的，對管教兒女應有一定的原則，不能過份嚴謹或寬容，同時亦應在適當時機以和婉的態度幫助兒子反省覺悟，了解自己錯誤，這才是正確愛護兒子的方法。

爲人父母者，對子女的教養方法十分具影響性，不可不知。

濶佬乞丐

批旗山下 客家仔

素帆乘巴士返工，於九龍黃大仙附近這個站落車，拾級行入天橋，橋上有一位乞丐，年逾半百吧？臉有皺紋，這天下午雖然陽光普照，因爲風大，乞丐頭上戴着有舌的彩色帽子，躺臥在橋欄上。身旁有一個瓦砵，不必說也是行乞的工具了。

「呀！給他一元吧。」有位孩子拉着婦人的衣襟說。

「不，香港的乞兒太多了，那有這麼多閒錢呢。」婦人也許是孩子的媽媽，聽她繼續道：「現在又快過年了，要很多錢用，你還要買年貨過年呀。」

說時遲，那時快，「崩」的一聲，另一位人擲下一個大餅，可是，乞丐也許嫌錢少，沒說句多謝，這時，素帆才看清楚，原來，乞丐在聚精會神的研究馬經，一份當天的報紙，紅紅綠綠，乞丐圈了過幾隻馬。素帆原也準備從口袋裏掏出一個大餅給他的，他素來憐憫人家貧賤，他在公司就是常常勸喩同事，不賭是贏錢。因此，眼際的乞丐正在研究畜牲，他還覺這位乞丐有點不尋常，如果是肚子挨餓而行乞，也不要在馬路上的天橋，旁若無人的「研馬經」呀。剎那間，素帆住了手，省下了一元。

可是，走在天橋頂上的素帆，竟也有點內疚自責起來，他在怪自己：「你的一元錢很巴閉麼？不願給他便罷，何必又對他諸多埋怨呢？你又與他素昧生平。」

走呀走的，落了天橋，拐彎繞路，遠遠行過紅綠燈，再登花園幽徑，穿出園門，一會兒便也到達公司打咭上班了。說起來，素帆這幾年，工作的時間倒也算好，有上、下班的分別，每天祇做五、六小時罷了。

現在，這天下午剛回到公司，便見同事們大家很輕鬆的在扯卵。素帆於是插一把口：「喂！喂！我有貼士，我有貼士，誰人要？誰人要。」

綠楊池聽了，對大家諫道：「不要聽他胡說八道呀。」

「不，他剛從外面回來，說不定眞的也是有料到？」

一綽號草皮莊的香港語音，他眼巴巴叮住素帆。

話有貼士就有貼士，大家聽着，素帆提高噪音：「是乞丐的貼士呀，不是車大砲。」

「你瘋了麼？乞丐那來貼士？」一位小姐反對的說。

於是，素帆訴說剛才在天橋上，發現乞丐在研究報紙上馬經貼士的情形給大家聽。有的同事笑道：「時下香港的乞丐，可也眞架勢啊，有的乞丐買股票虧蝕的，你們聽過麼？他們是濶佬乞丐啊。」「是啦，我曾遇見有的乞丐，一面行乞：先生，小姐，賜給五元呀，捨呀，他一面在唸咒般的，一面却飲啤酒呢。」

實驗室戰爭

夏易

一二三：都不聲張

「什麼叫作『專家』病？」彭美拉問。

「文章說專家們的通病是：發現的問題很大，但專家們往往[illegible]。但[illegible]把那[illegible]，或是把它[illegible]現的原則，提[illegible]成爲可以[illegible]研究問題的原則。」杜德健說：「所以我說我也有『專家病』，我曾經認爲可以用音樂改造人類的。」朱莉婭說。

「啦，我[illegible]。」彭美拉說：「[illegible]快樂。」

美拉說[illegible]提議了[illegible]朱莉婭[illegible]杜德健，你們肯不肯來我們的[illegible]威克研究所工作？如果你們肯來，那我們這裏又注入了兩個生力軍了，我們志同道合嘛！問題是，要你們放棄那麼優厚的待遇，又未免太自私。我們這裏的經費，還不能支付員工太高的薪酬。」

一年以後，朱莉婭和杜德健眞的來了，獲得[illegible]的亞，參加美彭[illegible]研究院。

這時，世界各地，有不少不爲人知的小型動物研究所，都已作出了各式各樣的研究成績。這些動物研究所最主要是以趣圓圓作研究對象。也有研究其他動物的，也有試圖創造其它新種動物的。這種研究之風，之所以發展得那麼蓬勃，不能不說是因爲趣圓圓的出現引起的。

這些種種式式的私人研究，暫時還沒有什麼人去報導介紹。這個研究單位也似乎有意保持秘密，沒有眞正轟動性發現都寧願不聲不響地繼續努力。

有一個星期天，彭美拉夫婦和耐特威克夫婦、杜德健、朱莉婭等等六個人，一起到附近一個山區旅行。途中，他們正有說有笑地閒談，忽然，奧爾杜涅發現路旁有些粉紅色的碎毛，出現在草叢上，他以爲是什麼植物的毛，但那毛太像趣圓圓的毛了。他正要告訴彭美拉，不料再往遠處看，就發現有什麼不對了。這時，他不敢聲張了，怕嚇壞了她的可愛的彭美拉了。這時，走在他旁邊的杜德健似乎也已發現了什麼，一個箭步就近草叢中去，而他的急促動作，也引起旁人的注意了。

旅行梳洗套裝 公幹人士恩物

櫥窗內外 赤松

許多社會人仕都會因爲出外公幹，而經常作長途的旅程或長時間在外居住旅店。因爲日常用品的使用便極不方便，要樣樣攜帶又煩碎，匆忙起來還可能有遺漏。

但若嫌麻煩而不携帶日用品又不可能，因爲怎樣也須注意儀容。現在一種旅行梳洗套裝袋產品，便極之適合此類人士。它的尺吋只有六吋半闊，八吋多長，以及三吋高，甚爲輕巧，內裏包括常用的旅行鬧鐘，備有調電壓的吹髮器，乾電池電鬚刨，軍用小刀，牙刷以及二合爲一的髮刷和梳。每樣物品皆有獨立間隔存放整齊，令行程輕鬆愉快。

「玉梨魂」作者徐枕亞

京華感舊錄 周簡段

現代文學史上，「玉梨魂」、「孽冤鏡」、「伉儷福」被時人指爲「鴛鴦蝴蝶派」的代表作，名重歇浦。

「玉梨魂」的作者爲徐枕亞。他在學生時代即喜讀「燕山外史」、「游仙窟」等作品，刻意揣摩，落筆成文，並試寫稗史筆記，投諸報章，居然一矢中的，於是肆筆愈勤。

民初，袁世凱意圖竊國稱帝，愛國之士，無不義憤填膺，紛紛著文呼吁，實挽狂瀾。周少衡（浩）乃在上海江西路創辦「民權報」，聘徐任編輯。徐枕亞的「玉梨魂」開始在該報刊登載，銷數激增，發完復出單行冊，影響益大。時人推徐枕亞爲鴛鴦蝴蝶派之盟主。後主編「小說叢報」，又寫了「雪鴻淚史」、「棒打鴛鴦」、「刻骨相思」等。在此期間，他結識了浙東蕭山人許廬父，彼此相見恨晚，過從甚密。徐母性情暴戾，虐待媳婦，枕亞[illegible]侍母命，與其妻蔡蕊球離異，暗中却又接回上海同居。蔡蕊球的遭遇，受到許夫人的同情。不久，蔡氏產後失調，[illegible]痛遭夭折。[illegible]一哭，然徐孑然一身，無力撫孤，將其女取名可久，託許撫養，稍抑哀思。

幾年後，許廬父偕眷回杭州，主編「浙江商報」，將可久改名許寶。許寶稱養父爲「好爸爸」，稱養母爲「好媽媽」，得到許廬父夫婦的寵愛。從此，許可久與她的親生父就未再見面。

徐枕亞喪妻後，作「悼亡詩」百首，印成小冊，分贈親朋。清朝末代狀元劉春霖的小姐沅頴（令嫻），在北京看到了他的「玉梨魂」和「悼亡詩」，欽慕不已，便作詩函寄枕亞，願執弟子之禮。枕亞得一紅顏知己，喜出望外，遂互相唱和，漸生愛慕之情。半年後結成鸞侶，後枕亞爲人寫扇，落款朱文小印「令嫻夫婿」，夫婦偕合，於此可見。誰料沅頴過不慣，不甘清苦。雖夫婦纏綿詩詞，終難除胸中積鬱，竟一病不起。枕亞再次失偶，萬念俱灰。適抗戰軍興，遂回故鄉，竟貧病交迫而離開人間。

牛仔畫傳

八十四：送他返家去

雨夜 ·信華畫·

做岳母的不便掏女婿口袋，倒是做岳父的動手了，名片夾子通常放在外衣袋中，因此張健德不花多少工夫便把瑞文的名片找了出來。果然不差，他的名片有住宅地址電話。于是由一位親友撥電話。

接聽話是女人的聲音。

「什麼，瑞文哥醉了？」對方說。

「是呀，在酒家醉了，公司董事長請客，他多飲了酒。」那親友說。

「我知道今晚，董事長找他有事商量，在那酒家醉了的，我來看他。」對方很緊張。

「不若我們把他送返家。」那親友說，剛才陳健德不是說過了嗎，送王瑞文返家去。

「這個也好，我先在家作準備，有勞你們把他送返家來，我們的地址，先生可知道。」對方想得很精細。

「知道的，待他清醒了點，我們便把他送返家，我們有車，省得麻煩的士不方便。」對方的女人也沒有說什麼，只是連聲道謝。

這位親友如何知道對方是誰，如此口吻自然是親人囉，而直呼瑞文哥，可知道是瑞文的妹妹，那親友如何知道瑞文家中有什麼人，就是董事長也不清楚呀，事情便好辦，既然已通知了王家的人。

他們還是在吃喝，這一席酒菜還未吃完呀，還有甜品生果，可憐王瑞文還未終席，先便醉了，待他們吃過了生果，看王瑞文已漸漸的醒過來了，故睜倦眼，看看衆人。

「我們送你回家去。」張健德說。

王瑞文沒有作聲，只點點頭，他疲乏得很。

「不必再返醫院了，我們對龍實說一聲便是。」張老太說，她對瑞文很關心，可不是嗎，他們兩口子只有龍實一個女兒，瑞文是女婿，也是兒子，她對瑞文關心，是當然的。

「我們送他回去便是。」一年輕的親友說，不勞老人家太操心。

可是張老太說，「我要親自送他返家，我才安心。」她對女婿太好了，「我們一起去。」張健德說。

于是侍者過來，把瑞文攙扶起。

繁華

李韓玲

回到家，眞端出年前人家送的大型醬沙水晶花瓶來，盛了水，一頭把花全插放進去。

咭上面寫着：

我，上星期日匆忙往東京洽談一宗生意，是臨時決定，故未能通知。東京玫瑰一束，小小心意，希笑納。約於下星期三賦歸。比德。

我坐下使自己定下神來，把咭上的字讀了一遍又一遍，希望從字裏行間找出一些什麼含意來，或悟出一些什麼天機來。

我數數花的數量，不多不少的三十六枝，三打，足足三打。

我合什仰天禱告，盼望這一次不再是鏡花水月，三十歲仍拍散拖，再過幾年，人老珠黃，就只好再出國修個什麼學位來躲開背後的指指點點了。不然就得努力發展自己的事業，使之有聲有色，好讓自己肩個女強人包袱蒙混過去。

這一夜，我以爲會是個無眠的夜，却恰恰相反的睡得又香又濃。因爲我再不是個初嘗戀愛滋味的少女，因爲我是身經百戰。激情，絕不是我這三十歲的職業女性所應有的。

在一切在商言商的商業社會裏，婚姻是講究門當戶對，愛情只是一種片刻即逝的繁華，就如大文字燒，極其量是四十分鐘的煙火而已。因爲時間過於寶貴，談情的[illegible]已進入快餐店的時代，合則來，不合則去。要是像五六十年代的花前月下，喁喁細語，拖了[illegible]年又一年，着實太奢侈了。[illegible]到時候彼此都累得再提不起勁來，分手成了必然的事。

翌日上班，我份外精神爽利，彷彿一切塵埃落定似的。

秘書咪咪說是那個他的電話，我示意她接進來。（二十一）

梧桐月

朱秀娟

伍少朋想[illegible]她已來不及了，他今天一早來，是找個機會提醒她防着點姓戴的。雖然，這話由他本人來說是……是有點不太對勁。

他與諸雯之間連一句應酬話都沒說過，就連公事上的交談也常常都免了，他的東西交下去，諸雯幾乎就知道怎麼做了，從不用他一再強調的。

現在讓他當面對面的叫她提防一個追求她的人欺騙她！……當然，站在一個上司關心下屬的立場來說，這幾乎是絕對的應該而正當的行爲，問題是自己這個上司不夠老，而諸雯又不是太年輕，但是這件事他又不願讓董事長知道，董事長對諸雯本來就已感到重不得輕不得的難以措揮了，如果諸雯再生出些是是非非，董事長就更不好擔當，少不得在諸雯父母面前報備一下，那……諸雯的處境豈不更難了？他只好自己跟諸雯談一談了。

伍少朋蹙着眉凝着神，他自己也奇怪是不是太關心諸雯了，但是他的關心是完全爲了他自己着想啊！在現今的社會裏，那裏去找一個這麼努力工作，肯負責，肯吃苦，可靠、忠心的同事啊！

他簡直不敢想像辦公廳裏少了諸雯，他得多花多少精力與時間！這積省下來的精力時間，又夠他去做幾筆像印尼這樣的大生意，而如果沒有諸雯的「全天候」的看緊公司，他是不是能做成這筆印尼生意還值得懷疑，這些他太太或許不知道，他自己可是清清楚楚，這也就是他爲甚麼生他太太氣的緣故，他不能忍受他太太用那麼侮辱的話去傷害他工作上的助手，一個年輕漂亮的女孩子，却不能顯露她的優異工作才能，不能對男性上司表示她工作的忠誠嗎？別人欺負她，他管不了，自己的另一半，自己的太太還這樣不諒解不信任而出言無狀，使他爲諸雯叫屈！不行！他非管這件閒事不可！

他猛然從座位上站了起來，筆直的走到樣品陳列室門口，輕輕的敲了敲門，推了門進去。

諸雯一見了他，馬上從擺着一大堆樣品的桌子旁站了起來：「副總理！」她等着他的吩咐。

「諸小姐！」副總經理決定開門見山的直說：「我去印尼時，常來找你的那個姓嚴的朋友，諸小姐不必再理他，我昨天上已約他出來談過，告訴他我今後和他絕交了，他明明是個有妻子孩子的人，不該騙女孩子騙到我辦公廳來。」

「他有妻子孩子？」諸雯大吃一驚，目瞪口呆的追問著，她簡直忘了對面發言的人是誰了。

（一五六）

富貴花

花鳥蟲魚 園叟

農曆新年，萬事寓意吉祥，所以年花都要意頭好，牡丹被稱爲「富貴花」，當然是最理想的年花了。

牡丹之所以被稱爲「富貴花」。那是起源於唐代。唐玄宗百花獨愛牡丹，於是富貴人家紛紛栽種牡丹，在唐之前沒有人提起牡丹的，唐之前，芍藥被稱爲「天下第一花」，唐後，牡丹取代芍藥而成「天下第一花」。

牡丹與芍藥皆屬毛茛科，不同者牡丹屬木本，芍藥屬草本，因芍藥在前，牡丹在後，所以牡丹又有另一名字叫「木芍藥」。

牡丹被人栽植，最初是藥用的，即使時至今日，牡丹有專門種作藥用的，它的根皮被稱爲「丹皮」，是名貴的中藥，芍藥的根皮也同是作藥用的（上）

變色龍傳奇

新聞故事 ·梁悅意·

「他們已經半死不活，還硬說那地方是郭×雄的巢穴。」老程道。

「這……」姬莉沉吟。

老程和小張又瞧住她。

「好吧，我們向那地方進攻！」姬莉下決定：「我們現在先部署一番。」

於是，三人細細商討。

一小時後，小張又駕車來到旺角××街附近。

時近拂曉，街上行人仍然稀疏，他們步行來到目的地，他們撿正路而入橫巷。

「就是這裏了。」小張道。

老程先沿渠而上，抵×樓的簷蓬窺探着。

屋內漆黑，一片死寂。他向姬莉打個手勢，小張也攀了上去。

姬莉則攀上後樓梯，作兜篤將軍之局。部署好一切。

老程一拉小張的衫角。小張探手將窗門慢慢拉開。

那是間大的客廳，然而裏面却空無一人。

小張取出輕型機槍，攀了進去。

突然，砰砰乒乒的，槍聲大作，

小張慌忙俯伏於地。

他估計自己身上中了三、四槍，如非穿上避彈衣，早已魂歸天國。

他一扳槍擊，一連串的火光，直向內激射，砰砰砰……

這邊廂，老程也舉槍，由窗外猛烈轟射，客廳內變成子彈射擊焦點，猛烈的火力，果將內裏的火力鎮壓了下來，對方好像已來不及招架。

硝烟瀰漫中，忽聽得後門樓梯也傳來卜卜的連串密集槍聲，那是姬莉的完整計劃成功，部份疑匪由後門奪路欲逃。

當時，在姬莉的手槍火力猛射之下，在樓與樓之間的梯間，立將二人擠倒在地。

大約五分鐘後，他們察覺敵人火力已弱，於是，遂下令停止進攻。

同時，老程已趁此翻身而起，向屋內慢慢移進，每一吋均提高警覺，因爲，對方是有軍火在手的悍匪，如不留神，分分鐘會沒命。

不久，小張已首先翻了幾個觔斗，而到了客廳大門之下，他看見有幾個「揮蘇」電製，遂架起探射燈，一時之間，將屋內照得如同白晝，但見客廳裏的牆壁，彈痕纍纍，而木板牆也遭強烈火力射到如蜜蜂巢，部份木板，亦已射塌了一邊，卸了下來。（十九）

集郵熱降温

勾奇錄 ·羅臨·

集郵在西歐各國盛行已久，在大陸人們說頗爲曲折。在那政治運動連續不斷的日子裏，誰有心思去集郵呢？

畢竟，物極必反是那場「文化大革命」，據說那是「史前無例」的。說「史無前例」的確是名不虛傳，別的姑且不談，單是在郵票方面便出現了世界罕見的珍聞了。首先，出現了「全國山河一片紅」的錯體郵票，據說是「造反派」中的一派發行的，被對立的一派發現了錯漏，對方要收回，爲時已晚。因爲售出的數量少，這枚錯體郵票會售至一千美元一枚。原來價錢那麼高的，於是「集郵熱」一觸而起，那些負責機關收發工作的便翻櫃倒箱，看看能否在舊信封上找到一枚價值一千美元的寶貝，發一筆橫財。

接着，那位「欽定」接班人的副統帥在蒙古溫都爾漢摔死了，於是，凡是印有林彪像的郵票也就値錢起來了。

集郵的熱度不斷升高，面也不斷擴大，比方說每年春節，生肖郵票都是熱門貨。然而據說現在郵票熱已經「降温」了，原因是多方面的，其中又出現了奇聞。

三年前的一九八五年一月，美聯社的一則消息，報道了北京幾十萬通宵達旦，冒着風雪排隊購買牛年「牛」票的盛況，可說是集生肖郵票熱的「沸點」。（上）

明星藝員

翠瑩

八：回顧那段日子

「唔……拜拜。」她連頭也不抬，祇揮揮手。

林婉汀目送她遲了出來，輕輕反手替她將門帶上。

「林小姐，你走了麼？」沈小姐溫和地迎上來。

「我走了。」她的臉色現出不大好過，垂下了頭。「小姐最近脾氣很壞，動不動就光火，摔東西……你原諒她吧！」沈小姐說得很輕。

「我明白，再見。」她露出一個友誼的微笑。「林小姐，有空請再來……」她望着林婉凝重苗條的美麗背影出神，她對她的溫婉仁厚，一直存有好感。

天氣已經開始冷了，加上今天有微微似是而非的雨粉，林婉煩悶的腦袋，倒頭讓寒風清醒一下，她瑟縮地將雙手插進大衣袋去，仰起頭來，承接疏落飄忽的微雨。她覺得自己眞正的孤獨了，眼角不覺流下兩滴淚水來，她依戀過去的友情，那甘苦與共的一段日子……

十七歲的林芷芳，和十八歲的郭淑霞同是T埠中學的畢業生，也同是天涯淪落的孤女，所以雙雙結伴，來到了這個萬人矚目美麗的香島。她倆爲了生活，曾經做過短暫工廠的刻苦工友，也當過幾個月百貨公司的售貨員。

「芷芳，幹嗎？今天那個顧客和你談個不了。」

「不是的，他是新從外埠來的遊客，要買香島出品的衣物回去送親友，所以多談了幾句。」「他倒蠻英俊的啊！」淑霞輕輕一笑。

「我可沒注意那些，你這個小鬼頭倒……」芷芳沒有再說下去，她覺得自己不應該這樣說。

「隨你吧！別一本假正經，假如他是個又老又醜的，你肯花這些耐煩，替他介紹這，介紹那？」淑霞揶揄朝她，嘻嘻的笑。

僑樂村

玉珮記

·高峰·

十：玉璽鑑定是贋偽

陸思崖繼續，道：

「他老人家還跟我說了許多話，提起我爹之時，不由的雙眼濕潤，他臨走時，還囑咐我好好的照顧珊兒妹妹你呢。」

張珊兒一聽，不禁感動，道：「陳師哥吃了這麼多的苦，因禍得福，補償補償，正是理所當然。」陸思崖道：「他老人家說要走，一眨眼便已失去所在，只剩下我和龍虎山九名眞人。」

文露兒道：「崖哥，你怎生把九道戲弄了？」陸思崖在懷裏一摸，摸出一張羊皮紙，揮了一揮，笑道：「我總算得回道東西。」衆人見他手裏僅得一張，不覺詫異，紛紛追問究竟。陸思崖道：「珊妹，我要說穀你的師叔伯，你不需我麼？」

珊兒道：「俗語有云：恩怨自當分明，公道自在人心。他們不對就是不對，我怎的會怪你？」文定山不見珊兒幾個月，見她非但武功進展神速，而且人也長成了，成熟了，心中大爲欣慰。

陸思崖道：「好，我說你師叔伯是江湖無賴……」他連忙補充一句，道：「不過他們與元室暫不兩立，倒也是我們的同道中人。」珊兒道：「崖哥，你說我師伯不好，難道我會跟你反臉不成？你說呀，你說他們怎樣無賴？」

陸思崖把羊皮紙收回，道：「那時，我見九道眼碌碌的望着我，那張子眞要救人，却沒有這份功力。

「他只好低聲求我。

「我點點頭，道：『我救他們也成，只不過你我有言在先，你叫張子子先拿出兩張羊皮紙再說。』張子子暗聲道：『好小子，你先把咱們的穴道解了，咱們龍虎山道上，頂天立地，決不會抵賴。』

「我那敢不相信他，況且他們是我張江年張伯伯的同門，我的父執，我當即俯下身來，用本門內功，給他們逐一的解開大穴，須知本派的點穴功夫，尤其是用玉柱指點的，天下間只有本派門人才能解開。」

（四六〇）

關人 麗 手記

陳居士設春茗，貝莎叨陪末座。陳居士自稱附庸風雅，裔下若干燈謎。供來賓猜，估中有獎。燈謎有深有淺，甚爲吸引者，我與珍妮，便妹仔上前，想猜番份禮物，但見掛着者琳瑯滿目：萬國咸寧（射孟子五字），守歲（射孟子一句），一騎紅塵妃子笑（射一成語），東晉（射漢代名人），蛇行（射一常用字），蝕宮曲（射曲牌名二），九十九（射字一）。

讀畢孟子全書。只讀過孟子見梁惠王，猜唔到。」陳居士曰「咁猜，蛇行如何？」我曰：「尊命，蛇者己也，行者即走，是個『起』字，對否？」陳居士呵呵笑曰：「猜得對！」王老師走來，撕下猜『孟子』之守歲話：「以待來年也」又指另：張萬國咸寧話謎底乃『天下之民舉』。黃老爺亦撕下『一騎紅塵妃子笑』曰：此謎底『行必果』也。『蝕宮曲』者，謎底『半彎月』也。

便妹仔猜陳居士講講如何猜謎語之法，陳居士話燈謎有所謂梨花格，飛白格等，又有白頭，素冠等

有獎燈謎娛嘉賓

甜酒雞蛋

茶餘筆走 孫燕

嚴寒的冬天，喝一碗甜酒雞蛋，渾身暖和舒暢，江南人家的一種小食，其名曰「酒釀冲雞蛋」。

這麼一說，可謂形容得淋漓盡致。回想到昔日在湖南店舖中，炎夏季天喝酒釀甜酒，便沒有這種「境界」，但是吃得渾身大汗，却又是另一番趣味。

拾趣篇

網

生活是一張網，打撈起來的有幸福也有痛苦。

香港蝶泳王會意銘

英雄榜 寮倚士

一九八四年第二屆亞洲游泳錦標賽，香港選手奪得一面金牌，不過，代表香港奪得金牌的選手却不是香港出生的——那就是會意銘。

會意銘出生於潮州，小時便對運動產生興趣，尤其喜歡打籃球和乒乓球，不過，他的父親認爲他游泳方面更具潛

有獎燈謎娛嘉賓

閒人麗手記　貝莎

陳居士設春茗，貝莎叨陪末座。陳居士自稱附庸風雅，寫下若干燈謎。供來賓猜吓，估中有獎。燈謎有深有淺，甚爲吸引者，我與珍妮，傻妹仔上前，想搵番份禮物，但見掛着者那張滿目：萬國咸寧（射孟子五字），守敝（射孟子一句），一騎紅塵妃子笑（射一成語），東晉（射漢代名人），蛇行（射一常用字），轅宮曲（射曲牌名一），九十九（射字一）。珍妮與傻妹仔嚟過孟子，點猜？」我曰：「我未讀過孟子，」我界貼士曰：「試猜九十九此句，係台灣一位作家之姓。」傻妹仔問：「男抑女？」我曰：「男仔！」傻妹仔連猜數人之後曰：「白先勇乎？」我曰：「你試去問吓陳居士！」一問之下，果然乃白字也，陳居士奬她一支唇膏。珍妮話傻妹仔奸賴，但正想話白先勇者。我問傻妹仔何猜是白字？珍妮話：「百字去一，就是白啦！」我叫珍妮猜「東晉」，漢代名人。東晉皇帝係姓乜？珍妮馬上話司馬遷？但佢走去問陳居士，陳居士話無錯，乃送佢香水一枝。陳居士對我曰：「貝莎，你猜猜『萬國咸寧』與『守敝』如何？」我曰：「我未讀孟子全書。只讀過孟子見梁惠王，猜唔到。」陳居士曰「咁猜，蛇行如何？」我曰：「爵命，蛇者已也，行者即走，是個『起』字，對否？」陳居士呵呵笑曰：「猜得對！」王老師走來，斷下猜「孟子」之守敝話：「以侍來年也」又指另一張萬國咸寧話謎底乃「天下之民舉」。黃老秘亦撕下「一騎紅塵妃子笑」曰：此謎底「行必果」也。「轅宮曲」者，謎底「半壽月」也。

傻妹仔請陳居士講講如何猜謎語之法，陳居士話燈謎有所謂梨花格，飛白格等，又有白頭，素冠等前者全爲諧音，後者首字諧音，如「沒有他」猜少數民族名，便是惟（維）吾爾。珍妮問：「何謂素心格？」陳居士曰：「『幼兒聯歡』猜一京劇名，謎底爲羣英（嬰）會，便是素心格。」傻妹問何謂一倒捲珠簾格？陳居士曰：「如溫度計（猜一物理名詞）謎底爲熱量，乃量熱之倒讀也。」黃老秘話：「要知格別名『半妝』？」我等同曰：「但願指教！」黃老秘話，此「徐妃格」，源出梁元帝徐妃傳，以半面妝侍候元帝。如「赤橙黃綠青藍紫」（徐妃格，猜五種元素名），謎底爲鉻、銪、鈈、銅、鈾。除去偏旁便是「各有不同色」。

肝炎之災

進日香港都報導肝炎患病者，數字不斷上升，據統計已有幾百人，有專家預言，可能會有上千之數。不過這個預計可能數字有三四萬人。

比新聞報導上海患者數字說有三四萬人，都說少幾多了。朋友兒子從上海公幹歸來，朋友問他兒子有說上海肝炎流行，有幾萬人入醫院治患否？他說自然知道，患病的人何止三四萬，張個十倍啦，說三四萬是官方消息，或者是醫院可收病人的極限，但實際患病的人，不止這個數字。

肝炎都說是吃了受到污染的貝殼動物，如毛蚶等，毛蚶是上海人喜歡的普通食物，上海人口千萬，而食毛蚶普遍，幾十萬人肝炎，應該可信，吃的人會不止這樣的數目。不過新聞有新聞的說法，現實終歸是現實。

同文鳳三前輩在他報的文章中說：他從上海來信說：「上海肝炎猖獗，盛傳患者達四十萬人。」這四十萬人，一道說之朋友兒子的說法，倒是吻合，那就是上海居民患肝病，官方只祇十分之一，雖然傳說是傳說，但這傳說無論是來自上海的通信或是親自在上海聽見，都說明了生肝炎的人數多於報導。

官方不想言恐慌說，可能也有苦衷，就是恐怕引起恐慌，事實說四十萬，也只是估計有這可能，不一定是準確統計的結果。以上海人口之多，三四十萬患者，極有可能，既然附近江河海灘都受到污染，貝殼類動物會使人體中毒，嚴重的引起肝病，既有那麼多人患病，那是限於進醫院者求醫者，輕者即少食的，自行土法醫治的，相信爲數更多。希望的是這嚴重情況早日得到控制。

羅隼

自創遊戲

觀浪客

小孩無知，常弄些危險玩意。這類事件却又接連發生。早先的幾宗，有小孩以鐵罐套住頭腦，扮做「怪俠」玩耍，不料鐵罐除不下來，要驚動消防救護人員，到來把鐵罐剪開，才能「脫險」。

有天有兩個小孩，玩得一時性起，說要在山上「探險」，兩人攀上了附近高山，却下不了來。有大人聽得呼救，連忙攀上相助，不料亦無法下山，同樣被困。結果又是勞煩救護隊去施救。

有一個小孩更是「離譜」：在家裏自玩「吊頸」遊戲，把繩子套在頸上去「上吊」。不料弄假成真，到別人發現時，已一命嗚呼了。

以上都是發生在最近的事。至於用塑膠袋套住頭臉，幾乎窒息，弄到鎗槍扣了手腳，從桌子、高床上跳下，要學「超人」，以致身體受傷，這些事或者還可以說「無時無刻」，不在發生。

自己養過孩子，並且也常在親戚家裏看過孩子的胡鬧，深知這類事要預防很不容易。父母一般都只以爲，家裏有「無知」兒童，一些危險器物，不可隨處亂放，還些被目爲「危險」的東西，一般都着眼於刀子、剪子、斧鑿、燃料以至藥品一類，後者在於防止他亂吃亂服。可是小孩們在家裏若要玩，却有許多花樣，那些花樣所存在的危險性，却是爲父母的在事件發生前無法想得到的。年前曾發生過多宗小孩弄摺枱摺桌丟命的事——那摺枱摺桌設計上不善當然是主要原因，但如非發生這類不幸，又有誰會想得到它竟然會成了孩子「玩」的對象的？

家裏有大人在看望，孩子玩耍而生意外的事，當然可以少發生。然而有時大人却不得不外出。留下了三兩個小孩在家，家中的任何物件都可能是危險的東西。況且孩子要玩危險遊戲，也不一定只限於家裏，開頭說的那兩個小孩，家中玩得不夠，還要出外「探險」就是一例。

孩子大都是頑皮好動的，尤其是男孩。香港居住環境特殊，被困在家中的小孩，能夠活動的地方實在太小了，他們要用走跳來發洩精力却受到限制，於是就「自創」一些新花樣，扮用鐵罐套頭扮怪俠，「吊頸鬼」是一例。有次有個朋友的三歲兒子

聽潮人語

再談年花

藝文什記二九四　雙魚

前幾天談到寫年花，年花不外那幾種，水仙、梅、桃、牡丹……等。都是我國的花卉，但年來的年宵花市，已有不少洋花應節，原是秋花的菊，更佔了很大的數字，可知道今天我們寫花卉的，也不必再嚴格地寫那一季節的花，亦不一定寫中國的花，寫洋蘭、洋水仙、鬱金香、康乃馨……作爲年花也未嘗不可。時代不同，景物自異。寫年年有魚，也不一定寫鯉，「鯉」、「利」諧音，往昔的年宵市場書畫檔，必定有朱砂寫的大鯉魚畫幅出售，取鴻圖大利之意。往昔南北行老店也多于新春掛上這種朱砂寫大鯉魚于中堂，討個新春吉兆。

今天，我們寫年年有魚，是不是在傳統鯉魚之外，寫寫日本的錦鯉，寫金魚，甚至寫寫熱帶神仙魚，我以爲什麼也可以寫。

只要寫得好，有歡樂感情，把洋東西作爲年畫亦未嘗不可，問題是寫這新事物大不容易，爲了這在中國畫中所沒有的，必定要自己創出新辦法去寫。就以寫熱帶魚爲例，神仙魚入畫常見，要形似，也要神似，神仙魚靜如處子，受驚時便動如脫兔，寫出牠的特點便不容易。

洋花有不少很美，洋蘭與中國蘭不同，中國蘭給歷代文人雅士强調了它幽雅的一面，是王者之香，畫家們都要寫出它這性格。但洋蘭外國人並沒有把他們的蘭作爲王者之香，我們寫洋蘭便得把它的多姿多態寫出來，寫出它的性格。趙世光便愛以新事物入畫，他愛寫洋蘭，也愛寫熱帶魚，這都是古人所沒有的。我們處在新的時代，寫新的事物，他走道一條路是對的。假如我們還保守地寫前人寫過的東西，畫如何有進步。任真漢寫江山新貌以外，也喜寫舊貌，許多以前的景物，今天已不存，他要從記憶中拿出來，重現于紙上，爲江山留勝跡。最近他寫了一幅丈二長的宋王台，李鐵夫先生在宋王台寫生，便是要把舊的事跡留下來讓世人知道。

雙魚小品

花朝

年畫

盧青雲

朋友送來楊柳青年畫日曆一個，圖畫中那些女子清雅動人，線條優美。

忽然醒起自己也有一叠楊柳青年畫，不知是誰送的，一直擱在書櫃裏，連忙去找出來，對照一下。雖是縮影的，但依然色彩鮮麗，線條清晰，十分有特色。

繪女子的如：雍正年間的美人圖、乾隆時的遊春仕女圖，個個美人楚楚可人。寫歷史故事的，如：劉皇叔洞房續佳偶、文王愛蓮、宋太祖兄終弟及、李太白醉寫番表等，一幅中人物衆多，却個個性格分明。

好意頭的如：連年有餘、麒麟送子、金玉滿堂之類，最適合過年之用，可惜香港人不習慣貼年畫，在北方地區年畫是增加氣氛的賀年裝飾。

夢只爲遺忘

四方城　小朱

你說夢是爲了不願追憶下遺忘，我咀嚼着每個字，捫摸滿心問。不願追憶，要遺忘，却在夢中遺忘，人醒時又怎樣？又回到思憶裏頭了嗎？這到底是怎樣的一個夢？與我夢見的都是一樣的嗎？

我常作夢，夢多且怪，是因爲我有太多的東西要遺忘嗎？夢難以解釋！日有所思夜有所夢，是日間想得太多，夜裏在夢中滿足日間所未能滿足的事！這樣醒來，又不是再回復現實，好夢總成空嗎？

或許夢能使人遺忘日間追憶的事，是因爲夢境與事實相反，現實本來美的，在夢裏却剛好是醜，現實是甜蜜，夢裏却變酸，醜的、酸的，自然不爲人所戀所依，所以不再想，不再要。

你到底夢的是甚麼？一個夜叉，一個醜婦，一隻厲鬼，還是一個怨婦，要忖測你的夢多難啊，但我又欲知夢裏事，至少知道你爲何遺忘？如何遺忘？遺忘到那種程度？爲甚麼不詳細說說你的夢？爲遺忘而作的夢。

甜酒鷄蛋

茶餘走筆　孫燕

最寒的冬天，喝一碗甜酒鷄蛋，渾身暖和舒暢。江南人家的一種小食，其名曰「酒釀冲蛋」。

抗戰中到湖南，不料有專賣酒釀蛋的店，雖在夏天也賣。江南人家不過是家庭中的冬令小食，由此可見湖南人一年四季都喜歡吃。

到了香港，方知廣東人和江南人差不多，有一位朋友是東莞人，會自製甜酒，有一次特地請我們到他家去吃，說：「在東莞家鄉的生活，寒夜圍爐，忽覺腹飢，說：『弄甜酒鷄蛋吃！』於是大家歡然。在熱氣騰騰中把新生的鷄蛋，透出酒香來，一個一個敲進，熱而食之，各分一碗，在暖暖聲中，真乃人生一大快事。」

道麼一說，可謂形容得淋漓盡致。回想到昔日在湖南店舖中，炎夏天喝酒釀甜酒，便沒有這種「境界」，但是吃得渾身大汗，却又是另一番趣味。

家母在日，喜歡在冬日吃甜酒鷄蛋，晚上想起，遣到上海南貨舖去買來，用塑膠袋裝，上面有價錢，近年日漸起價，一元幾角，後來漸漲，[illegible]。那位東莞朋友說製甜酒也是從母親學來的，[illegible]

美國生活問你怕未　一隻火鷄連過三節

溫霜

在香港過時過節，少不免劏鷄殺鴨，或與家人上館子，大吃一頓。但在外國就不容易了。美國節日不多，比方國慶日，看看熱鬧，[illegible]見有聚餐的，萬聖節只談鬼怪，好些家庭都置諸不理，要吃是吃南瓜[illegible]

吃火鷄只有一個門徑，將鷄腔釀滿麵包，經過調味，放進焗爐焗之，熟後割肉而食，別說三四個人了，就算十個八個人也未必吃得完。不要緊，放回冰箱，留待聖誕節再吃。

感恩節與聖誕節相距約一個月，火鷄再度上枱，這時候，鷄肉已去八九，還有鷄翼和整個骨架呢？這番又留待過舊曆年了，故而食之，味同嚼蠟。一隻火鷄，連過三節，問你怕未？

美夢

陳不諱

懷疑自己也有「特異功能」。

昨天晚上，夢見兩個五六歲的小女孩在表演唱歌跳舞。

本來這不奇怪，所謂「日有所思，夜有所夢」，昨天吃團年飯，聚在媽媽的家，幾個小女孩輪着唱歌。我在旁看着。一個三歲不到的小男孩害羞，不唱，他的媽媽却自動代他唱了一首，而且是邊唱邊跳，我也看了。當時我想，如果這首歌由小男孩唱和跳，一定很精采。

我喜歡小孩子，喜歡看小孩子唱歌跳舞，是很正常的事，許多年都如此。如此日有所見，夜有所夢，是很正常的事。

夢境所見的兩個小女孩，我是不認識的。她們唱的歌，我從來沒有聽過，却十分動聽——似乎從來都沒有聽過如此動聽的歌。她們所跳的舞也是這樣。這是一個很美好的夢。

在我將醒未醒之際，我還似乎聽見那歌聲，使我還沉醉了一會。

真正醒來，那歌聲也消失了——在我的記憶中消失。一兩個舞姿，却始終記得。

我懷疑，那歌，那舞，其實都是我所作的。我本來不懂得作曲、作舞。難道我是可以懂得的麼？也許，我們的潛能也是「深藏不露」，得靠我們自己去發掘。

生命的倒數

水上節

方芹

威尼斯如今正是日薄黃昏的景況，她曾有過風華絕代的歲月，亦不甘就此沒落頹廢下去，於是威尼斯人正努力的保存他們昔日全盛時期的繁華，以及顯赫一時的貴族色彩，每逢節日，他們都花費人力物力，隆而重之，務求把握每個時機展示她昔日的光采。

最熱鬧的，莫如每年七月的水上活動節。

水上活動節（VOGA LONGA）舉行的日期是每年七月份第三個星期日開始，節日的高潮是九月份第一個星期日，這天，各式各樣的貢多拉就會以最富麗堂皇的風采出現在威尼斯的主要河道（GRAND CAUAL）上，爭妍鬥麗，舉行賽艇活動，大小水道上佈滿色彩繽紛的貢多拉，輕快地飄來盪去，船夫唱起動人的意大利情歌，一片昇平熱鬧氣氛。

這個節日的起源於一四九三年，當時一位美麗又迷人的女大使由米蘭出使威尼斯，威尼斯共和國的總統下令要用最熱情、最光輝的儀式接待女大使，於是威尼斯人從四方八面划起「私家艇」——貢多拉來，欲一睹女大使的風采，於是河道上滿佈綴上了鮮花，彩旗的貢多拉，船夫們穿上最富威尼斯色彩的服飾，有的一列數艇的並排前進，跟着宗教主禮的大船滑行，迎接女大使的座駕船。

而主禮台更是衣香鬢影，女士們穿上最華麗的維多利亞長裙，男士們穿上莊重的禮服，欣賞成千上萬的貢多拉飄過。如今每年這個熱鬧的景象再現，吸引無數遊人，每一艘漂亮的貢多拉經過，岸上的觀衆便拍手歡呼，使整個威尼斯沒在熱鬧美麗的昔日回憶中。

紅壁

卡通片

四眼佳　啓鴻

新春是電影的黃金檔期，各大猛片紛紛上畫。而我最想看的是一部卡通片。

喜劇其實是很難拍得有深度的。不是流於卑俗，就是流於通俗，橋段也難有突破，常常出現舊酒新瓶的情況。除非有很精警的對白，很惹人共鳴的場面，否則便容易過眼雲烟，難以給人留下深刻的印象。

動作片也很公式化，離不出「彰揚正義，打倒邪惡」的框框。分別只在處理的手法和動作的設計。即使是好電影，畢竟是同一模式，看得太多，難免給人「膩」的感覺。

卡通片勝在色彩鮮明，而且在創作上比較沒有太多的拘束，創作者感可以自由地飛物。好的構思，加上好的畫工，便成爲一部出色的電影。更重要的是卡通片喚回許多逝去的童真。

相聚最難找話題

朝華　太子森

歲月如流，寫作遊戲文章開始，一直轉眼幾年，二十年，彈指即過。風花雪月的文章，有些是自己的經歷，也有是友好們的經歷，反正，嘻嘻哈哈的反映出人生百態，友輩們茶餘飯後，多一些閑扯的題材，這倒也是一件好事。

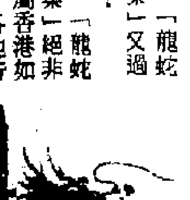
朋友相聚，最怕的是沒有話題時，倘要找一些話來說，所以，我很怕去參加一些「政治」飯，因爲要顧着主人的嗜好而交談，而遇上主人家是一個像我那麼的不善詞令的人時，更是狼狽，不知找什麼話題來講好。天氣、體育、股票、什麼也談完之後，難道將八卦週刊中的內容也當作話題不成。

很佩服一些人口若懸河，確有談話的天材，什麼場合也見其談笑風生，是嚴肅的場合也好，是輕鬆的場合也好，總是應付自如。

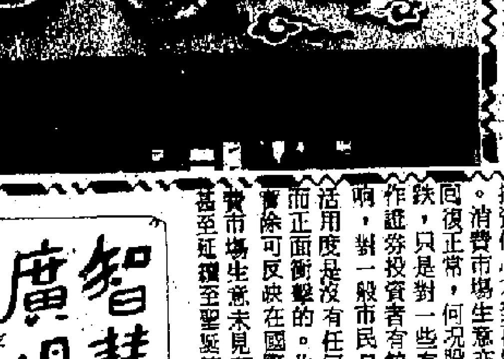
多讀些書，會增加談話的內容，對於社交活動無疑是有幫助，就算是沒有一般之社交話題時，就一本「紅樓夢」、一本「根」、一本「薄冰家書」，也可以談一個痛快。不過，最怕的又是你所讀的書，對方一無所知，便成了自己在講學，可就尷尬了。

金龍賀歲新裝飾　龍珠有如大火球

長鏡頭　圖．文．森溪



「龍蛇混集」又過年！「龍蛇混集」絕非只屬香港如此，各地皆然。



中區幾條賀歲巨龍，其龍珠有如大火球，是不是亢奮了點，希望不致成爲火爆之年，又希望多見「人中之龍」，少見「人中之蛇」云云。

股災對消費力打擊輕微

去年十月份出現之全球股市崩跌，現象經近三月來的考驗，證實對消費市場生意並無太大打擊，本港消費市場生意且不減反增，也說明了港人消費力強勁。

盛山

據統計處最近發表的統計數字顯示，十一月份零售額價值爲七十五億八千萬元，較八六年同期上升百分之十八，零售量則上升百分之十，與去年首十月的增長相符，看來十月份股市的動盪，似乎沒有爲十一月零售業帶來任何影響。根據主要行業分析，八七年十一月與八六年同期相比，燃料的零售價值上升百分之十二，零售量上升百分之四；食品、酒類及煙草的零售價值增加百分之九，零售量則增加百分之二，耐用消費品的零售價值大幅增加百分之二十七，零售量增加百分之十九，其他消費品的零售價值上升百分之十六，零售量則上升百分之八。衣着、鞋類及有關產品的零售價值上升百分之六，但零售量則下降百分之一。八七年十一月與八六年同期比較，總零售價值上升百分之十七，總零售量上升百分之十。

全球股市大跌初期，曾令投資界籠罩着一片愁雲慘霧，令消費及投資信心一度甚爲低落，可是在各國衷誠合作下，努力刺激經濟，同時利率全面下跌，因而令投資信心不致再度低跌。消費市場生意亦迅速回復正常，何況股票大跌，只是對一些有閒資作證券投資者有較大影響，對一般市民日常生活用度是沒有任何明顯而正面衝擊的。此點事實除可反映在國際間消費市場生意未見萎縮，甚至延續至聖誕節，消費[illegible]美市場亦大致轉好，歐美市場亦[illegible]，顯見今次股災對消費信心之損害已適度反彈而漸消除。

以本港消費市場而論，消費者以普羅大衆爲主，在全民幾乎全面就業，兼且工商業繁榮，工人短缺導致工資上升，使市民消費力仍維持強勁，股市崩跌無可否認對部份投資者及市民有所影響，但影響程度並不如預期般明顯，何況股災後迅即轉入年底及新春，不少打工仔領到雙薪或花紅，對消費信心亦有一定刺激作用，以本港而言，今次股災對消費市場之衝擊自然是較輕微了。

電報（十）

應用文譚　懷冰

（續昨）——2結算——詳單二十一日比對欠款十五萬元，請即匯；脅賬比對餘五萬元由永茂匯奉；匯款收到存餘二萬元撥入脅賬；脅款無餘貨。已代沽列單即到。

上面所舉的例都是很簡短的，試再舉一些比較詳盡的電報如下，以資參考：

付貨：1按本月八日大函查詢，特電覆如下：貨由泰山號輪裝運下月二十日可到。

2一百打玩具照樣本二十日東京丸號輪運出由橫濱啓航五月二十電。

3下列貨物於本月五日運到府上，發票請查收。

4、十三日來電收到，五百個電池今日起運十七日可到。

報價：1希即將二百對手套報價單寄來。2閣下六月五日電報已收到。請將下列貨物在利物浦船上交貨F．O．B之最低價格電覆爲盼。

定單：一、擬訂購貨公司三千噸鋼鐵以美金三元離岸價格在西雅圖交貨如何請即電覆。二、一俟收到閣下覆電當即開具十一月十五日生效之信用證書以資作實。三、十六日發電收到茲付上定單請查收。

智慧廣場

一系列老問題

成若思

善惡與倫理是老問題，老得似乎使人有殘備感，但是，它似却是至今無法摒棄的重要問題。

池田道位研究佛學的學者說，佛教對人性之善惡是怎樣看的呢？是認爲，在生命中，是善惡并存的。并不像孟子主張性善，荀子主張性惡那樣地把事情看成單一化。

他說，就連佛這一最高人格中，也包含着善與惡。

既然在人性中善惡并存，所以他認爲就應重視人性中善的一面，使它得以自由發展，而對惡的一面，必須加以抑制。但他又說，這點不能依靠社會强制力量。

他說，一般人有個根深蒂固的疑問，即：「誰都知道不許殺人，然而，殺人的事爲什麼滅絕不了呢？」這樣一個簡單問題。再細說一點，就是這樣的一個疑問：「人人都知道不許作不道德的事，而爲什麼不道德的事却杜絕不了呢？」

當然，可以通過學校，父母以及書籍等教育，把一些有關道德的知識，灌輸給比較年輕的人。然而，道德知識并不能直接變爲行動的規範。常常仍然發生一些違反道德知識的行動。其理由就是，人的行動是順應理性的，同樣或更在大程度上是受感情所支配的。因此，常有感情傷害倫理觀念的情況。

這些倫理觀念，主要是以理性爲基礎的。對構成感情基礎的東西，從本質上進行深入一步的探索，我想就會發現利己主義。也就是說，雖知「善」，而作不到；或者雖知惡，却作了壞事。

之所以如此，歸根結底却是由於把「愛護自己」置於第一位的結果。這所說的「自己」，還可以進一步擴大到家族、同胞、民族和國家的範圍。

爲了使道德知識直接成爲行動的規範，要以自覺駕御自我爲前提。通過社會制裁，即或有效，也不是完善的。比如說，殺人行爲，任何國家都施以重刑，加以制裁，可是此類案件仍不絕迹，就說明了這一點。（一一三）

文化海洋

生物玻璃

科技之窗　孫飛

一種新型材料——生物玻璃最近在美國通過了首次臨床實驗。這種材料可大大改善移植器官的質量。

生物玻璃是一種具有特殊性質的陶瓷，它能與活的生物組織緊密結合。據說，用這種材料製成的從耳骨到關節的各種人體部件功能良好，壽命也大大延長。

將無機材料植入人體的最大問題是：它們不能和活組織很好結合。舉例來說，即使是安裝得很合適的假牙，也會越用越鬆，靠近假牙的牙床裡會形成一層疤痕，進一步還會影響到牙床骨骼。

一九六九佛羅里達大學的亨奇研究出一種材料，能和骨頭及軟組織直接化學地結合起來。研究人員研究這種材料的機理，並開發了這種新材料的應用領域。在臨床實驗中，取得良好效果。

生物玻璃成份依工作對象不同而異。但基本成分是一種惰性的碳、鈉、氧化鈣和五氧化二磷。其中二氧化硅佔百份四十五（重量比）其餘的成份爲氧化石灰玻璃。使它們晶體化，就形成了一種陶瓷。

生物玻璃最大缺點是骨。更換耳錘骨是常見的外科手術，以前用金屬或橡膠製成骨頭，但時間久，患者逐漸失去聽力。目前只應用于不需太大抗張強度的部位。效果最佳的是用生物玻璃在內耳裏修補耳骨的能力，但用生物玻璃却沒有此毛病。

自然界的相互關係（下）

五花八門　質子

在非洲，人們爲了保護山羊和鷄，便宣佈豹爲有害動物，並頒獎鼓勵捕殺。沒想到，真正佔到便宜的倒不是山羊和鷄，而是狒狒和野豬，由於它們的死對頭豹子數量迅速地減少而它們得以迅猛繁殖，結果，許多莊稼爲它們所毀壞。

漁人爲了多捕魚，便千方百計地消滅以魚爲食的水獺。結果，水獺不見了，奇怪的是魚也跟着不見了。後來人們經過一番調查，才弄明白：原來水獺所捕獲的大多數是游得很慢的病魚，因此水獺充當了魚醫的角色，防止了魚瘟的蔓延。消滅了水獺，等於保護了魚瘟，滅絕了魚類。

在人類改造自然的歷史中，類似這樣的事與願違的例子比比皆是。

不射精的男漢（四）

醫案隨錄　中醫　張濟森

我轉過臉對區太說：「現在，我希望詳細知道病者的治療情況。」

區太略一頷首，說：「我曾帶他去看過兩次西醫，包括我那一位表親。一打過針食過藥，病況顯著好轉，可怕的紅色疹亦消失了。」

「但我仍放不下心頭的石塊，丈夫已有了嚴重性病的徵象，我怎能不提心吊膽？便催促他繼續接受精密的檢查。」區先生呼一口氣再說道：「不過，皮膚上的紅斑雖已消失，但以後經常得陰囊脹痛、性器四周有痕癢感。」

「於是，我又看西醫去，並且再檢查驗血和尿。

驗出來的結果是餘瘡未清，免不了又要打針食藥……」

他的兩道濃眉愈得更緊，臉孔露出懊惱的表情，閉攏着嘴巴沒有作聲。

區太的神色也不好看，低聲地接下去道：「就這樣，病情反反覆覆，時好時壞，時發時癒，可算把我們苦透了！」

她嘆息，區先生咬一咬牙繼續說：「看到內子的煩躁，我深深感到恐懼，後來聽親友勸告，改延中醫診治。

「所有大夫都說我餘毒未清，而我發覺西醫亦出現紅疹的時候，心情更緊張也更惡劣，惶惶不可終日！

「經過幾位中醫師的診察，服了幾十劑特別苦澀的中藥，病情仍未見好轉，我不由得心灰意冷！」

區先生的聲音直綫下沉，末一句話模糊得幾乎聆聽不到。

旅途趁墟記

旅遊記趣四七三　步行人

俗語：「三個女人一個墟」，意指女性好說話，一起，唱吧唱，只要在閒上，這並不是句恭維說話，背地裏就說她們嘈吵了。

旅途上沒有了她們，以爲會放得閒，旅行是休假，要談歡愉與享受，假如大家都保持靜默的話，想像中就知道不會好過，那時候就要讓導遊作安排，唱歌和說故事了，亦不過只限於車廂裏，其他場合，貴客自理。

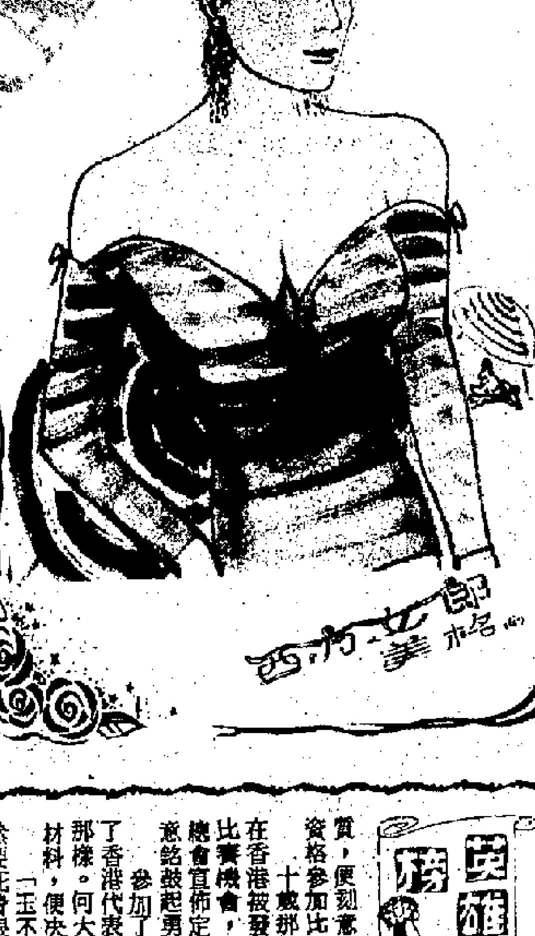
飛機倉裏是個好例子，短途易過，以東南亞而言，頂多不過三四小時，除吃餐外，真正空下來，時間不會多，談不上寂寞。那就憑橫越太平洋，或者到歐洲去又如何，到時就會曉得，有爐勝於無爐了。

我參加歐遊旅行團，出發前茶敘，團友偶又聚在一起，大談特談了。

總算互相認識，實在不過一面之緣，機場上再度碰頭，亦因各自忙於早別親友，話沒說上幾句，黑夜起機，由香港至曼谷，兩個多小時，也過得容易。

再度起飛，本屬時已深夜，照例休息，但誰也抵受不住那股新鮮，簡直睡不上眼，假寐亦無補於事，附近傳來鶯聲燕語，滔滔不絕，不問而知，是來自我們團裏的幾位青少年小姐，團中幾對夫婦早已進入夢鄉，只有幾位獨行的才熱熱鬧鬧。

我在九霄雲裏，不期趁了個墟，沒有她們，只要有機會，我總是要看一眼，便喚將起來，爲解旅途寂寞，也樂於和她們有說有笑，既然胸無芥蒂，自然暢所欲言，天南地北，無所不談，前所未見面，開談無以復加，不知東方之既白，着陸時真的在墨尼黑了。



網

生活是一張網，打撈起來的有幸福也有痛苦。

RED

西蒙

RED形容詞。紅色的。作名詞用，紅色。

A RED LIGHT IS A SIGN OF DANGER.

紅燈是危險的訊號。

GO INTO RED INK 虧空。

RED TAPE 官樣文章。

RED-TAPISM 官僚作風。

RED-HOT 非常惱怒的；十分激動的。

BECOME RED IN THE FACE

面紅耳赤。

BE RED WITH ANGER

氣得臉紅脖子粗。

RED HANDS 血腥的手。

A RED BATTLE 血戰。

RED BALL

快運貨車；特快列車。

HIS BUSINESS IS IN THE RED.

他的生意出現赤字（虧本）。

RED-NECK 鄉下佬。

改正錯誤語法

含英咀華

SINCE與FOR這兩個前置詞，用來表示時間，我們必須認清楚它的詞義，才不致把它們錯誤混用。如：HE HAS LIVED HERE SINCE TWO YEARS.

上面那個句子，作者的原意是「他在這裏住了兩年。」但作者一時大意，用了SINCE這個前置詞就有些不妥。SINCE是表示「從……以來」、「自從」。照上面的句意是說：「自從兩年以來，他一直住在這裏。」但在英語的語法上是不通的。下面用SINCE的句子，可作參考：

HE HAS LIVED HERE SINCE 1968.

（他自從一九六八年以來一直住在這裏。）

或者說：HE HAS LIVED HERE SINCE HIS RETURN TWO YEARS AGO.

（他從兩年前回國以來一直住在這裏。）

香港蝶泳王會意銘

英雄榜　寮奇士

一九八四年第二屆亞洲游泳錦標賽，香港選手奪得一面金牌，不過，代表香港奪得金牌的選手却不是香港出生的——那就是會意銘。

會意銘出生於潮州，小時便對運動產生興趣，尤其喜歡打籃球和乒乓球，不過，他的父親認爲他游泳方面更具潛質，便勸會意銘專心向游泳方面發展。後來他以縣代表的資格參加比賽，不過，會意銘毫不諱言那時的成績不好。

十歲那年，會意銘一家移居香港，他的游泳潛質也在香港被發掘。在加入觀塘泳會後，他獲得更多練習和比賽機會，技術和經驗與日俱增；終於在香港業餘游泳總會宣佈定期舉行測試，以挑選泳手加入訓練隊時，會意銘鼓起勇氣參加，而且順利通過。

參加了香港業餘游泳總會的訓練隊後，會意銘認識了香港代表隊教練何大衞——這正如千里馬遇上了伯樂那樣。何大衞深深認爲這個眼前的小伙子，是游泳的好材料，便決心要栽培他。

「玉不琢，不成器」，而要雕琢一塊玉石成器，當然要花費很大功夫，而受雕琢的玉石也要能夠接受才行，就這樣，何大衞便開始了他對會意銘的訓練計劃，要會意銘把過往每日練習個半小時改爲三小時——而且這只是季末時的練習，若遇上參加比賽，每日練習時間更增至五小時。他要會意銘在技術、體力及意志三方面接受鍛煉。

在不斷苦練下，會意銘的泳術有脫胎換骨的改進。他加入了香港代表隊，不斷刷新香港紀錄：一百米、二百米、四百米及千五米捷泳，一百米及二百米蝶泳，二百米及四百米個人四式等。不過，他擅長的還是蝶泳。

若要細數會意銘參加過那些比賽，會意銘自己表示也記不清那麼多了，不過，其中比較重要的比賽，他是津津樂道的：二次英聯邦運動會，二次亞運，一次奧運和一次亞洲錦標賽。他現在在澳洲體育研究院受訓，以進一步改善泳術，爲即將到來漢城奧運做好準備。

會意銘，雖不在香港出生，但他的成功得力於香港的培栽，所以，香港也以他爲榮！

恭喜發財

5

6

圖片說明：

一：石修雄獅獻瑞。

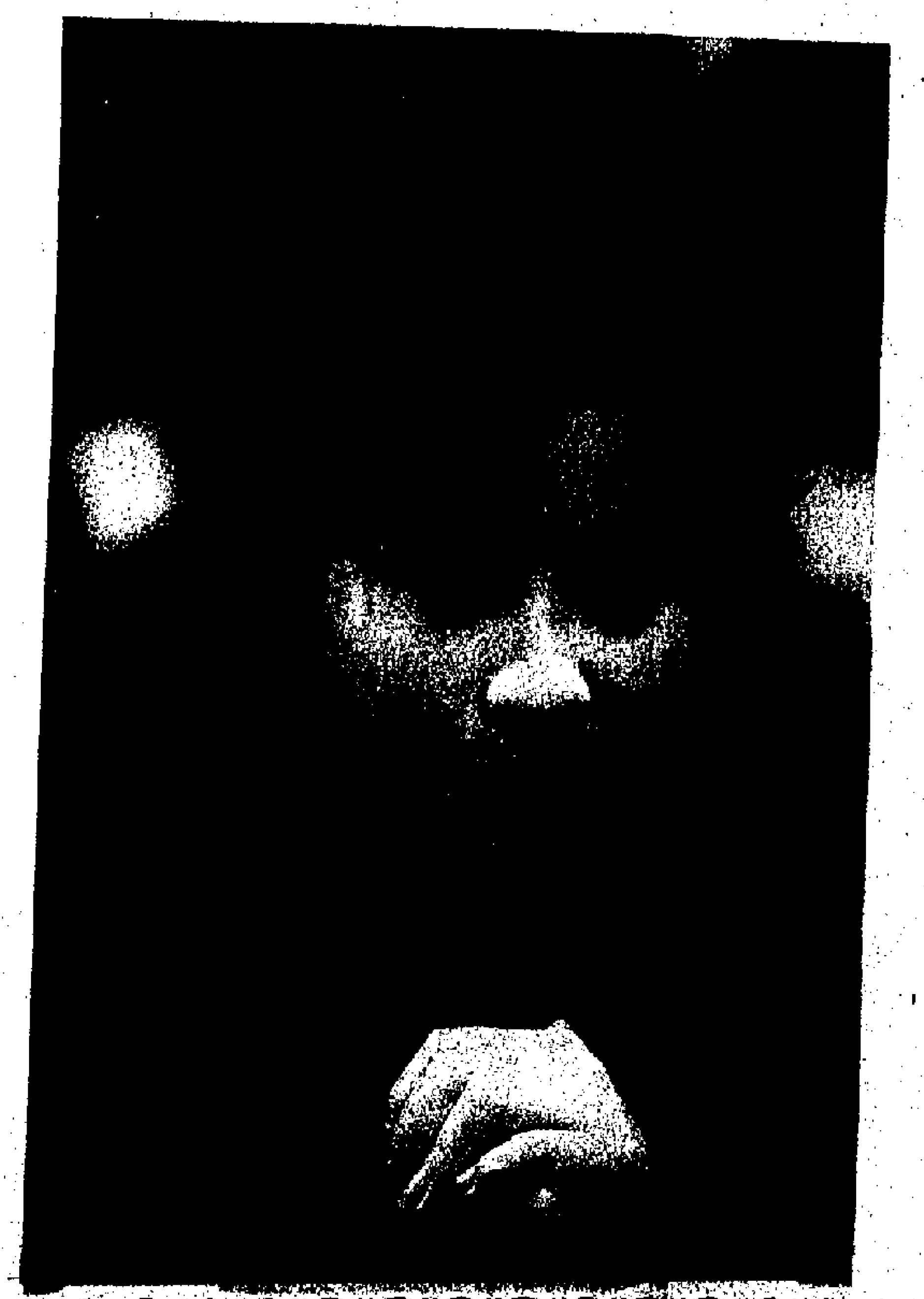
二：劉嘉玲恭祝身體健康。

三：梁朝偉恭祝大家新年好。

四：石堅說福到了。

五：黃麗英恭祝大家福滿門。

六：潘銑怡說龍躍獻瑞，闔府平安。



身心康泰 **康泰旅行社** HONG THAI TRAVEL

[illegible]

康泰服務最週到．[illegible]

喺旅遊嘅世界，個個信哂康泰！！

保証住宿：

麗都假日大酒店

免費提供酒店內之暖水游泳池及桑拿健身室。

暢遊：故宮、長城、十三陵、天壇、臥佛寺、地下城、頤和園、雍和宮、圓明園、大鐘寺、古天象台、景山、北海公園

免費品嚐：北京風味宴—涮羊肉、烤鴨宴（酒水全免）及頤和園宮廷宴。

六天豪華直航團 $3290 逢三、四、六、日

保証住宿北京五星級麗都假日大酒店

六天超值直航團 $3090 逢三、四、六、日

保証住宿北京市內之百樂大酒店

香港北京來回乘搭國泰或中國民航豪華噴射客機

七天豪華航空團 $2290 天天出發

港穗飛翔船往，直通火車返，穗京來回飛機

保証住宿北京市內百樂大酒店或華都飯店

廣州保証住宿中國酒店、白天鵝賓館、花園酒店

五天陽朔柳州靈渠團 $1590 天天出發

創新行程：

一次過遊哂陽朔、柳州、靈渠

香港—桂林來回乘搭中國民航

（直航只需一小時，增加遊覽時間）

暢遊：桂林、七星岩、月牙山、靈渠、穿山岩、疊綵山、蘆笛岩、獨秀峯、陽朔、柳州。

住宿：錦桂飯店、新漓江飯店或同級。

昆明四天直航團 $1790 逢六、日

昆明五天直航團 $1990 逢二、三

獨家增遊：乃古石林、筑竹寺。

香港—昆明來回乘搭港龍或中國民航

暢遊：石林奇景、圓通寺、大觀樓、西山滇池、龍門、黑龍潭。

住宿：昆明飯店或翠湖飯店，欣賞雲南民族歌舞表演。

免費：品嚐雲南風味宴。

華東七天豪華直航團 $2690 逢三、四、五

香港—杭州，南京—香港

來回乘搭港龍豪華客機

暢遊：江南五大名城，杭州西湖、上海玉佛寺、蘇州獅子林、無錫太湖、南京中山陵。

住宿：南京丁山飯店、無錫水秀飯店、蘇州姑蘇飯店、上海海虹飯店、杭州花港飯店。

五天直航團 $1790起 逢二、三、四、六

香港—海口來回直航，

乘搭中國民航豪華客機

暢遊：海口、海瑞墓、五公祠、搜書院、萬泉河、東山嶺、天涯海角、三亞市、苗人村、通什、黎族寨、鹿塢等。

住宿：全程住宿豪華雙人套房。

免費：欣賞少數民族歌舞表演。

橫跨子午線・欣賞風物誌

康泰旅行社是本港一家服務專業化的旅行社。服務範圍包括舉辦世界各國各地旅行團之外，同時還代訂機票，以及酒店與旅遊有關之一切業務。

康泰旅行社其中之美加東西岸旅行團，因顧慮到客人的需要，在時間上的安排，除了美國西岸（賭城）十天豪華團外，還有夏威夷美國西岸七天至九天豪華團，美國西岸七天至九天豪華團，美國東岸十一天至十三天高級豪華團，美加東岸十天至十二天豪華團等等。

事實上康泰旅行社所舉辦的旅行團，一向都由經驗豐富的專業領隊陪同出發。就以康泰旅行社舉辦的美加東西岸十一天至十三天的高級豪華團為例：行程包括三藩市、拉斯維加斯之大峽谷、洛杉磯、廸士尼樂園、華盛頓、紐約、多倫多等地區。

當然，沿着經過的地區，區內的名勝古蹟是旅遊觀光必然前往的旅遊點。例如三藩市華人聚居最多的唐人街，並沿着屋倫灣橋前往位海灣中心的金銀島，沿途可見到市中心區的景物，繼而進入佔地千畝的金門公園，金門大橋，著名的漁人碼頭，同時還在中國餐館午膳。餐後才乘搭內陸飛機前往世界最大的賭博和娛樂中心——拉斯維加斯。這個世界著名，到處都是酒色財氣，燈紅酒綠的銷金窩，一試閣下身手及增廣見聞。

在拉斯維加斯並可參觀世界七大奇景之一大峽谷，雄偉壯觀的大自然奇景是旅遊人士不可錯過的觀光節目。而洛杉磯的環球片場是世界上的電影王國，距片場四十二哩在荷李活山入口處，為現今世界最大的電影及電視製片公司，設備科學現代化的影棚，及五百多萬件的道具，使人目不暇給，眼花撩亂。廸士尼樂園這個神奇王國，充滿誘惑的旅遊勝地，驚心動魄的鬼屋及如幻如真的港人耳熟能詳的小小世界。華盛頓是美國首都，著名的國立國家博物館，展示了有關升空的早期及現代資料及實物。而紐約則是世界金融中心，華爾街，聯合國大廈，自由神像，著名學府等名勝風光都是觀光對象。

此外，多倫多的尼亞加拉大瀑布氣勢如虹，猶如萬馬奔騰，緊張刺激的「霧美人號」暢遊於波濤洶湧的加拿大馬蹄瀑布及美國瀑布之大

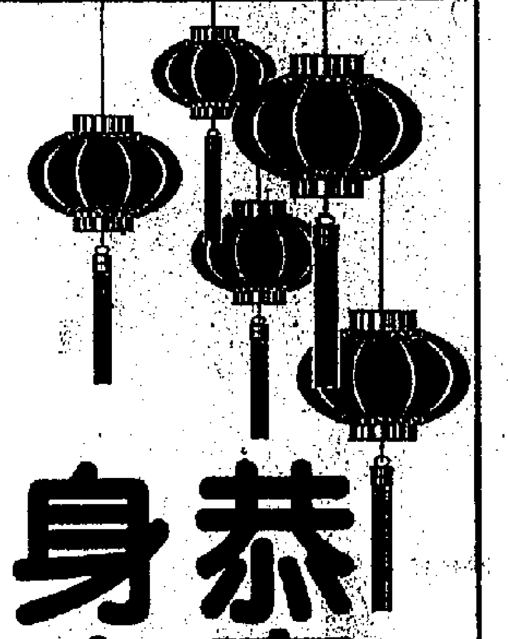
現代化的三藩市海港

拉斯維加斯的大峽谷

間，同時還可在晚上窺探多倫多的夜生活。

上述的康泰美加東西岸高級豪華團，敘述描寫的只是部份節目行程而已，而大部份的旅遊地區均未敘述。康泰旅行社舉辦各種旅行團，素以行程節目豐富著稱，所以去旅行，參加康泰旅行社啦，在旅遊嘅世界，信晒康泰！

瘦西湖風景之美，小橋流水，柳綠成蔭，確是旅遊人士的天地



恭喜發財 身心康泰

康泰旅行社全人鞠躬

身心康泰

本社辦旅遊之宗旨

就是令參加者旅途身心康泰！

浩瀚話長江

全長六千三百多公里 流經九個省區最後注入東海

長江，是中國第一大河流，在世界上大河之中，位居第三名。長江發源于青藏高原的唐古拉山脈各拉丹冬峯，全長六千三百多公里，流經青海、西藏、四川、雲南、湖北、湖南、江西、安徽、江蘇等九個省區，最後由上海市注入東海。

長江曾先後匯集了七百多條支流，流域面積一百八十多萬平方公里，沿河居住着三億人口，水流充沛，終年不凍。干、支流通航里程達到七萬多公里，是橫貫中國東西的水上交通大動脈。長江流域盛產水稻、棉花、蠶絲、茶葉、油料、麻類等多種農作物。水源資源極為豐富。

長江流域是中華民族的發祥地之一，遠在一千多年前的舊石器時代，人們就在此地定居，勞動，繁衍、生息、創造了燦爛的中華文化。在長江兩岸隨時隨地都可見到亭台樓閣，殿宇寺廟，碑林石刻，高塔園林，這些都表現了中國的歷史與及文化。三國赤壁之戰膾炙人口，還是赤壁之起點

同時，長江的旅遊資源非常豐富，兩岸有雄偉的高山，廣濶的平原，繁榮的城市，富饒的農村，眾多的名勝古迹閃耀着古老民族燦爛文化的光輝，絢麗的風光展示着大自然造成的神功，馳名中外的長江三峽，重岩疊嶂，隱天蔽日，奇峯險水，氣象萬千，被譽為人間仙境，是久負盛名的遊覽勝地，美麗富饒的長江三角洲，鐘靈毓秀，人物薈萃，創江南各文化的流派。

蘇州素有天堂的美稱，還有上海重鎮，南京古城，這等等都是中國旅遊的重點地區。名城重鎮，青山秀水，古樸等院像珍珠一樣撒滿長江兩岸。一九八六年由中國旅遊報發起的評選中國十大風景名勝中，除了長江三峽之外，還有黃山、蘇州、杭州等都與長江有直接，間接的關係存在。因此，不論是國內的，國外的中外旅遊人士，對於長江流域的旅遊名勝，均是心馳神往，遊樂忘形者也。

聖雅各福羣會舉辦

八八選舉嘉年華

設遊戲攤位及論壇介紹候選人
父母攜同子女參與更是公民教育好機會

三月十日是區議會選舉投票的日子，面對著各式各樣的宣傳海報及橫額，你會如何去選出你的代言人呢？你有興趣知道選舉是甚麼一回事嗎？

灣仔聖雅各福羣會團體及社區工作部為了響應區議會選舉，鼓勵區內居民參與選舉過程，將於二月二十八日（星期日）中午十二時正於灣仔聖尼地道一百一十號聖雅各小學舉行「八八選舉嘉年華」，希望透過輕鬆活潑的遊戲攤位及競技比賽，讓參加者了解選舉的意義及有機會認識灣仔區的候選人。當日活動計有：

（一）攤位遊戲——設有十二個遊戲攤位，主題環繞區議會選舉，適合六至十四歲小朋友，獎品豐富。小朋友如在父母陪同下參與，更是一次難得的公民教育好機會。

（二）錄影帶欣賞——二十分鐘的錄影帶為你介紹投票的意義及程序，內容輕鬆有趣。

（三）區議會候選人資料展覽——展出灣仔區十四位候選人的競選政綱及抱負，以供選民參考。

（四）候選人諮詢論壇——邀請灣仔區各候選人出席論壇介紹政綱，並回答居民的詢問。

此外還有競技比賽及問答遊戲等項目，歡迎區內家庭共同參與，免費入場。索取入場券可到灣仔石水渠街八十五號聖雅各福羣會七樓團體及社區工作部或電五——七四五二〇一內綫三六八查詢。

·太后駕到· 英國王太后出席參觀近衛隊樂團演奏時攝。

日益增多的……

高跟鞋症

它雖使你步姿婀娜，但卻有損健康……

我們在選擇高跟鞋時，只知道它要跟服飾相配，卻忽視了是否與腳型相稱。

我們在直立時，身體的重心稍為落於內側，因此容易引起內傾，重力平均加到足部。穿高跟鞋，重心移向前方，走起路來就會輕鬆些。

但是，超出三公分的高跟，儘管令你步姿婀娜優美，卻成為損害你健康的凶器。高跟鞋的鞋跟過高，會使步行增加困難，從而引起足部變形。

鞋跟高時，重心向前傾，腳在鞋中向前移，腳尖頂住鞋尖，使趾關節彎曲，趾骨容易引起異常形成錘狀趾，由此會引起劇痛，使骨骼等骨格異常，過早老化。

此外，由於血液經過腳掌流向腳尖，再從趾甲部流回心臟，如果鞋跟過高，腳尖形成一定的角度，就會對腳掌產生壓迫，於是血液循環不良，引起足部浮腫的症狀。

從鞋跟的高度與足部運動的關係可以看出，低跟鞋幾乎與地面平行，穿這種鞋子走路，小腿肚處於持續緊張狀態，容易引起足部疲勞。

但是穿高跟鞋走路的疲勞，並不是肌肉持續緊張引起的，而是因為過高的鞋跟，使支持我們身體的重心不安定引起的，如果一個人持續地處於不安定的狀態，身體就會很容易疲勞。

根據各種試驗，鞋高跟三公分的鞋最令人安定舒服，不致引起疲勞。

若長期穿着五公分以上的高跟鞋，會引起足痛，這不僅因為鞋跟高，還與寬度狹窄，鞋尖緊迫等有關。

雞皮、水泡、雞眼等，都是不合腳的鞋所引起的損害，此外，不自然的磨擦和過度的壓迫，使腳的一部份受刺激，皮膚逐變硬，足部逐變形。

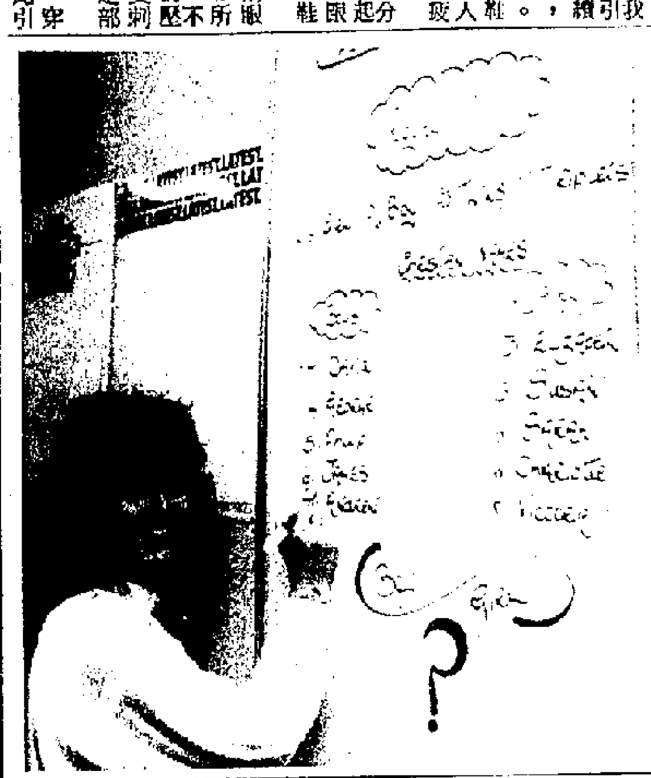
足部一旦變形，穿的鞋更難合適，由此引起惡性循環，不僅足部煩燥，疲倦，還會影響精神健康。

冷熱水法消除足部疲勞

穿合腳的鞋或鞋跟較低的鞋，亦不能完全避免因為長期穿高跟鞋所引起的足部疲勞。消除足部疲勞的有效方法是：將腳放得高些，用冷水，四十度左右的熱水，交替浸泡二至三分鐘。

足部若有疲勞感，這是一件大事，一定要用適當的方法消除，以免引起後患。

下次，當你穿上高跟鞋之前，首先要考慮它對你的健康影響。



·照賭可也· 英國約克公爵夫人莎拉懷孕，英國賭博公司落下盤口，包括誕生男定生女，抑或孖胎或三胞胎，與及生下嬰兒的取名。

愛她；

勿吝嗇讚美她！

人地老婆；自己文章。許多大丈夫都很少讚美自己的太座！

我們很少聽到丈夫會誇獎自己的太太，但是，假假行之，則會認為這個做丈夫的很好！

有一天，一位同事跟我聊天，聊起他的太太。

他說：「我的太太不潦死，但是，很有才氣。」

一個才華橫溢的女人在社會上做事時，自然會有伯樂識得千里馬，因為這位女性已在工作崗位上得到「波士」的信任，使她能得心應手的發揮所長，更為她欣慰，因為識她者不只是她的直屬上司，而且是與她朝夕相處的丈夫。

當丈夫是自己的伯樂時，那種愉快將是任何豐裕的物質生活所不能取代的。

那位同事對妻子的讚許讓人認定的他極負眼光，相形的，也為那位妻子高興，因為她也必定是個很有眼光的女性，否則不會「挑」上這道麼好的一個丈夫。

要丈夫衷心地誇自己的妻子是具有才氣的，是多麼困難的一事！一般人，一提起太太，大都說：「我那個黃臉婆帶不出門的。」或是「我那個粗糠之妻：……。」總是把妻子貶在一旁，更不用提她的「才藝」如何了。似乎提起妻子的具有才華，對自己是一種傷害似的。

一般世俗的觀念總認為，丈夫一定要比妻子能幹，要比妻子會養家活口，做太太的最好只在家帶孩子，當老婆，然後，他再在背後說：「我養家，我一切爲了家，我那沒有用的老婆……。」

在社會上工作幾年，這位同事是我第一個聽到會誇讚自己妻子才藝頗佳的男人。

姑且不論他的妻子才華究竟若干，先就這位同事的「肚量」而言，他應該不是心胸狹窄的魯男子。

事實上，他在無意間說這些話，給人的感覺是——他是一個相當有氣度的人，是一個好人，因為他並不在人前人後抹煞妻子的能力，提高自己的「成儀」，這點實屬難得。

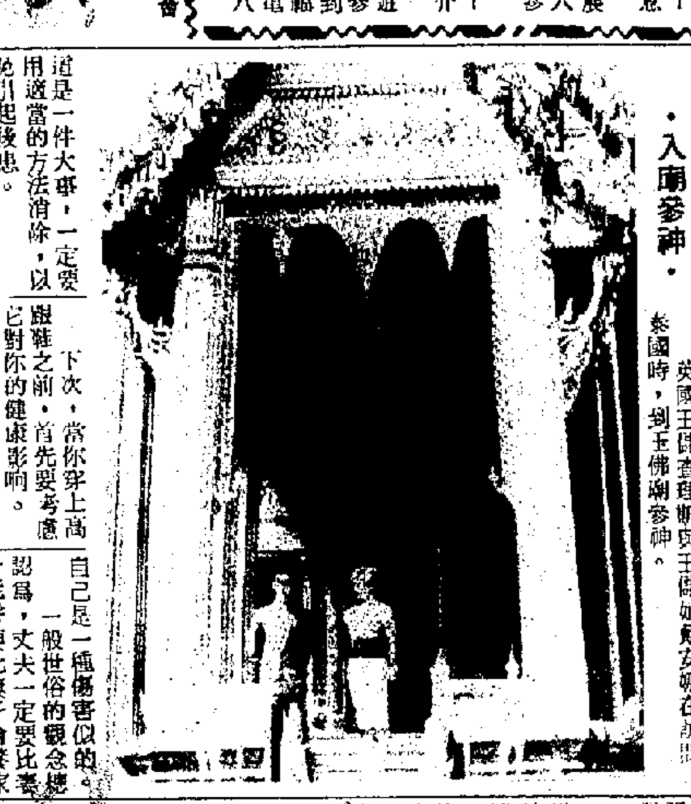
很多已婚男士，喜歡在同事，朋友間，強調，他是一個在妻子面前多麼有分量的丈夫，他一言一語令出如山，做妻子的只有唯命是從，否則不是吃拳頭，就是使出點顏色給她瞧瞧！

至於這種有意在人前做出「大男人」姿態的男士，實在給人一種似有一分「自卑」的印象？這種行逕與言語只會給予人一種不成熟，幼稚的感覺。反而貶低了自己在親友，朋友中的形象。

夫妻間相處，貴在相知，相敬，相愛，重要的是必須承認他的優點，接受他的缺點。夫妻間的朝夕相處，更是站在對等立足點上的平等，而不是平頭點的平等的。如果做丈夫的一味地壓抑自己妻子已有的能力與工作表現，不但暴露了自己的無能，更顯出自己的無知。

對她一句輕輕的讚美，不但顯出你愛她的執着與誠意，更烘托出你的氣量寬宏，何樂不為？

愛她，就不要吝嗇去讚美她！



·入廟參神· 英國王儲查理斯與王儲妃戴安娜在訪問泰國時，到玉佛廟參神。

「崇德社」國際性會議 一九九二在香港舉行

吳王桃麗出席美國舉行的國際董事會議 同港宣佈

於一九九二年夏季舉行的國際崇德社國際性會議，香港有幸被揀選為舉辦的地點。

國際崇德社董事吳王桃麗女士於本星期出席美國芝加哥舉行的國際董事會議後，作以上宣佈。

吳太說，相信在香港舉行的會議，會吸引到分佈四十九個國家的九百九十八個崇德社參加，人數逾三千人。

她說，香港及亞洲地區的崇德社對社會服務及提倡婦女地位，貢獻良多。而香港是首個亞洲地區被選為舉辦崇德社國際會議的地點。

此外，崇德社亦是首次在今年將亞美利爾安資格頒予香港大學一名畢業生，攻讀有關航空科學及工程學位課程。

每隔一年，超過三十名女性獲頒亞美利爾安資格，攻讀有關航空科學及工程學位課程。

國際崇德社成員來自世界各地在傑出女性，包括行政人員，商界及專業人士。

·火人· 以色列特技演員在拍攝一部戰爭間諜片時，背部着火衝落樓梯。這部影片題材新穎，描述美蘇合作對付一個敵對的中東國家。

感人的行動

·戈路·

珊瑚集

被燒槍誤傷頭部一直昏迷的輝仔，終於在兔年年初一醒過來了，會說「恭喜發財」。這真是個大喜訊。對於關心他的人來說，是個安慰。

關心輝仔的人，除了父母親人和醫務人員外，還有學校的師長和同學，更有廣大的市民……

前一陣，譚詠麟和彭健新還親自到醫院去探望和鼓勵輝仔，使輝仔增強了求生的意志……

最近有一位住港十多年的英國婦人簡珍妮，她發起成立一個「涵曉輝慈善基金」。因為這位簡珍妮女士，十三年前在英國是個專責護理頭部或腦部受傷個案的護士，據她的經驗，像輝仔那樣受傷的個案，康復的時間相當長，在今後漫長的「長路上」，除了需要關懷外，也需要金錢用作康復後過程的醫療及日後特殊教育等費用。為了確保基金是用於輝仔的康復上，所以交由匯豐銀行信託有限公司管理。該基金現在雖然只有五百元，但相信在廣為人知的時候，這基金會多起來。

相信透過這基金，不但可以幫助輝仔在經濟上應付今後醫療手術上的開支，更有一股暖流，滲入輝仔的心田，使他感到人間的溫情，堅強起來；輝仔的家人，也會感到，他們不是孤獨無援的，他們是社會的一份子，現在得到社會的關懷，他們定會更盡力地投身社會。

輝仔的父母，從事件發生以來，表現得很通情達理，相當理智，絕不是「大喊十」型的人物。相信輝仔在父母親的細心關懷鼓勵下，能神奇迅速地康復。

但，對於一個十四歲的少年來說，今後要走的「長路」，的確不容易，希望社會人士一起響應這位簡珍妮女士的感人行動，盡解善囊，多捐善款，一起陪伴着輝仔渡過這漫長的「長路」吧！

21世紀的新女性

七十歲看來像四十 依照個人需要才避孕……

你必須明白，我們看來像牽強的想像，但只要人類繼續求進步，三十年前知道的東西，只是如今的一點皮毛，不難在不久的將來，而我們現在所知道的東西，同樣是三十年後的一點皮毛。

讓我們就目前所知，推算到廿一世紀，到了廿一世紀，人類的壽命會延長一半左右，抗老丸、新的食譜和抵抗情緒反應的技巧，亦會應運而生，人們能夠抵受情緒和環境的壓迫，使每個人到了一百一十歲時，仍然像五、六十歲一樣強健。

至於女性，這種生理上的年齡，反映出生育期的增長，初潮會開始較早，而結束得較遲。於是在二〇〇〇年出生的女性，生育期會延續至五、六十歲。

選擇卵巢就成為最重要的問題。

器官移植中心的成立，使人類的壽命更長更健康。

自殺、嚴重的意外和其他導致死亡的原因，使不同器官的移植手術在未來五十年將會大行其道。

這時候，每個家庭成員在死後，都可以把器官留下來給子孫備用。由於人類可以活到一百二十歲，女性可以在年輕時把卵巢取出冷藏，到她在七十歲，想要孩子時，再移植回體內，繼續生育期。

到了廿一世紀，避孕而且可依照個人需要，完全避免停經期，方法是進行簡單的移植手術，換取年輕健康的卵巢。在今天，類似的手術也曾進行過，但只是由於非常特殊的情形。在將來，移植卵巢來防止停經期，會像今天的美容手術一樣普遍。

如果加上額外的雌激素和其他荷爾蒙的補充，例如比現在進步得多的藥丸，女性到了七十歲，仍然有機會懷孕。試想一個七十歲的女性，看來仍然像四十歲，並且能夠生孩子，就算經過移植的卵巢，所製造的卵子不是她本人的，亦會具有無比吸引力。當然，在這種情孕設備，都會變得落後。

我們知道不育的其中一個原因，是精子抗體在作祟，於是，可以把精子抗體製成疫苗注射，減殺精子的活動，使之不能與卵子結合。

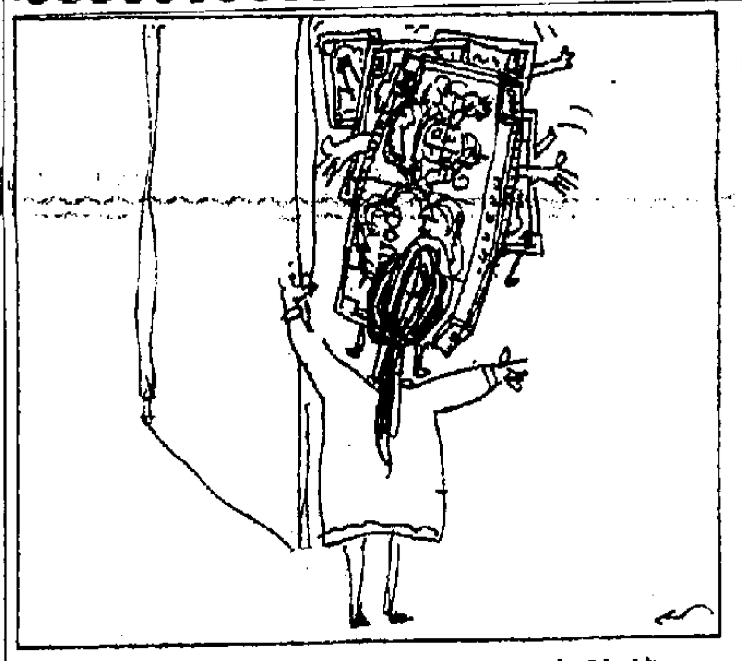
這樣，荷爾蒙的水平就不會受到影響，卵巢亦可以正常地操作，一切避孕丸和其他避孕措施的副作用亦可以免除了。

除此之外，每四至五年注射一次效力持久的避孕疫苗，就可以避免輸精管的切除或輸卵管結紮等的手術。

鼓勵青少年善用餘暇

觀塘循道服務中心辦多項興趣班

為鼓勵各青少年能善用餘暇，故於晚上舉辦各類型的興趣班，以切合不同興趣之人仕需要，其中包括國語速成班、日文班、插花班、攝影班、美容班等，希望學員能夠於短時間內，掌握其課程之基本知識，及培養其興趣。歡迎十六歲或以上之青少年參加，查詢可往觀塘牛頭角道二五一號百靈樓地下，或致電三——四二二二四四。



接財神

·余國康·

花邊錄

奇蹟！

大難不死女司機

汽車失事，車頭盡毀，巴巴拉普文卻安然無恙。

生死有命，富貴由天。有些人無辜被樓上掉下的東西擊着便枉送性命，亦有些人遭嚴重意外，卻大難不死，而且一些傷痕都沒有，不能不承認命中有主宰。

正如這位巴巴拉普文女士便是意外中的幸運者。她駕車返回荷里活山的寓所，在高速公路飛馳，怎料汽車突然失去控制，撞向馬路橫桿，且連人帶車衝出公路，倒豎式的插在山坡的樹枝上，車頭盡毀。整架車子只靠單薄的樹枝支持重心，隨時會繼續向下滑落，其搖搖欲墜之勢，非常驚險！

消防員到場也不敢貿然上場拯救，首先用一條大麻繩縛着車輛，以穩固其位置，旁邊再用樹枝支撐，減少它的下墮力，一切情況穩定才進行拯救工作。

由於車頭毀爛，救護員擔心司機會嚴重受傷，但巴巴拉被救出時，一點傷痕也沒有，只是虛驚一場，在場者都認為這次意外，她能安然無恙，實在是奇跡。

巴巴拉也覺得今次死裏逃生，實在非常幸運，不過這次受驚令她對駕車仍有餘悸，不敢在高速公路行駛，寧可揀路程較遠的小路走，寧可甚至有時寧可等公共巴士，大有一朝被蛇咬，十年怕草繩之態。

圖片說明，巴巴拉普文駕車失事，汽車插在樹叢中，消防員要穩定了車子才能救人，這位大難不死女司機被救出時只虛驚一場，卻沒受傷，救護員都認為奇跡。（武）

生活緊張精神疲倦 鬆弛療法有益身心

疾病與身體機能失調由此而起

在繁忙，競爭的社會下，人們生活忙碌，加上面對修路的噪音，工作上遭遇的阻滯，家庭問題，追趕公共汽車等困擾，因而許多人經常處於緊張和疲憊的狀態，許多疾病和身體機能失調，就是在長期緊張、疲勞下所造成。

不少精神科專家都強調，精神和提倡鬆弛緊張療法，藉以彌補忙碌，而毋須依賴藥物。

鬆弛緊張療法並非一門新學問，古老的佛教打坐和瑜伽術、忍術等都應用了鬆弛療法的原理。當人被迫生活在無法適應的環境時，他必須為生存付出極大努力，這是做成身心疲勞最主要的原因。一旦精疲力竭，生理機能往往也隨之受頓，鬆弛療法可使人學會體察身體，達到全面放鬆狀態，自然能擺除緊張壓力，並使人的生理機能、神經系統和肌肉組織達成平衡、協調。在平衡狀態下，人較不易受到外界侵擾，也容易尋求身體與精神的平和。

鬆弛療法的方式種類繁多，最常見的是一位醫生於一九三二年所發明的「自體訓練法」。

原理十分簡單，只需要集中注意力在身體的某些部位。剛開始學習時，必須由專業人士指導，正確應用方法。如果身體姿勢或動作不正確，即無法達到全面放鬆。鬆弛療法對身體各部位的作用如下：

①肌肉：進行鬆弛療法時，應先感到身體各部位如四肢、臉部、背部極沉重，然後整個身體漸趨沉重，最後達到全身肌肉放鬆。

②血管：進行鬆弛療法時，應感到身體有股熱氣，這表示循環系統已經放鬆。

③心臟：將注意力集中在心臟時，可使心臟平靜，心跳漸趨規律。

④呼吸：將注意力集中在呼吸頻率時，可使呼吸減緩，鬆弛緊張生活。

⑤腹腔神經網：常感焦慮緊張者，腹部的神經系統收縮較強烈，鬆弛治療法進行時，應感到有股熱氣，這便表示腹腔神經網也已放鬆。

⑥大腦：集中精神於前額，尋找一股清涼感，可摒除外界的雜念。

熟悉了鬆弛療法後，只要五分鐘的時間即能達到身體與心理放鬆。每天若能一時片刻全然放鬆，可使人恢復再面對生活，挑戰的勇氣與精力。

醫藥顧問 任卓淇

白蝕疑問與發育較遲

杜小姐：

你說現年十四歲，指部生出一點點白點，時常痕癢，用手抓它會脫些皮。此外，近日又發現臂部生了很多白塊，比黃豆還大，在游泳時非常難看。每晚臂部非痕癢，你相信這是用手去抓出現大白點的，你問這是甚麼病？有甚藥物可治。

你提出問題如下：

（一）白蝕有甚麼病徵？是否蝕光全身便會死亡？如何治療？

（二）我的皮膚是否白蝕？

（三）我今年十四歲，還未來經，是否正常？

（四）身高祇有四呎七吋，是否太矮？有何補救辦法？

答：你的皮膚病不是白蝕，但未經診斷，憑來信描述，尚未知何種皮膚病，但可試用川椒一兩、川黃連一兩，浸酒精一磅，經過一個月後，用以塗擦患處，或許有效。

至於你提出的問題，解答如下：

（一）白蝕是紛白色的，不癢亦不痛，初起服藥，可痊癒；但日久難治，不過，白蝕一般對健康無多大影響，不會因而死亡的。

（二）你的皮膚病並非白蝕。

（三）一般行經年齡約在十四歲，亦有早在十二歲，或遲至十六歲的，均屬正常生理。不過由於你發育較遲，可用：防黨參五錢、北芪五錢、紫河車半具、陳皮七分，炆乳鴿食之，一週二次，對促進發育有補益。

（四）你這樣的高度，似乎矮一點，可試參加健身院的增高機；不然的話，常作跳繩、跳高或踏單車運動，都有幫助。

·藏族同胞慶龍年· 二月九日的下午，二百多名藏族同胞在高原古城西寧歡叙，共慶龍年。圖為身穿節日盛裝的藏族男女青年，在用十色糧食、麥穗、鮮花等做成的吉祥物，又唱着吉祥的民歌，互祝新春愉快，如意吉祥。（新華社傳眞圖片）

○中年婦女○

需要適當的運動

中年婦女時常因工作忙而忽略了健康，談不上什麼享受。有家庭照顧的一定給孩子或家務弄得欲食無時，而獨身的職業婦女，多數正在事業的巔峯，找不到時間去照顧個人的健康和精神生活。這是十分可惜的，這個時期的女性，比年少無知的少女經驗較多和情緒較安定，但又不像老年人那麼缺少精力，是應該最懂得享受人生的。

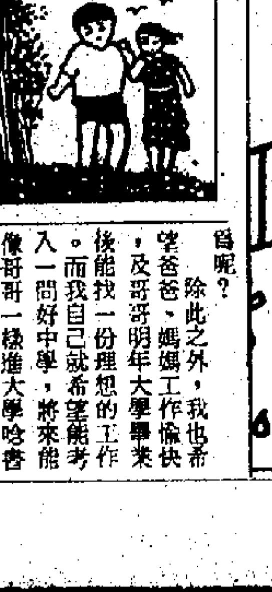
妳被家務弄得頭昏腦脹嗎？試試將各種瑣事拋開，大被蒙頭好好地睡一覺。行不通嗎？試把每天的工作編成一個時間表，在各種大小事情之間，抽出時間去作簡短的休息。爲了孩子和家務而使自己終日蓬頭垢面並不是明智之舉，丈夫或旁人只會將妳視作一位眞正的「偉大」，極少人會欣賞到妳的「黃臉婆」。在廚房裏聽聽收音機、在市場上逛逛、和鄰居談談天、喝杯咖啡、吃件點心……只要不大妨礙正常的工作，是絕對不自私的。

成功的職業婦女，也不可忽略健康，更不宜讓事業破壞了你的正常生活。

中年婦女可能缺少了年輕人的衝勁，但適當的運動是十分需要；為了保持身段和減輕疲勞，每日抽出十分鐘左右做點柔軟體操（簡單的動作如坐著收縮腹部肌肉，伸縮小腿和腳趾等），每星期來一次全身運動或戶外運動，是不應缺少的。中年的婦女更應盡量保護皮膚，不宜在陽光下暴露太久，且要時常謹記吸烟和飲酒對皮膚和整個美容損害最大。

再者，心理上的健康關係至大，不可勉強裝成年輕，在髮型服飾上要以自然大方為主；不要為年齡的增長而煩惱。應為妳的經驗和成就而驕傲。

恭賀新禧 黃敏儀繪



做個龍仔龍女

小朋友們在農曆新年一定很愉快吧，轉眼又是大年初七，歡樂日子容易過哩，「大人們會對你們說：「過了年，又大一歲了，要知道乖才是。」

這個「乖」字，包含的意義很廣，而在父母心裏，孩子們如果能用功讀書，聽長輩的話，就算是乖的了。

不過多數家長不但要求子女做乖仔，乖女，還要求他們做龍仔龍女，望子成龍的心殷切。

明仔問公公：「我是龍年出生的，今年十二歲，我是否特別聰明，將來好似龍一樣的威風呢？」

公公回答：「當然啦，你將來一定十分出色的。不過，你現在有沒有勤力讀書？成績怎樣？」

「科科合格，從未試過留班。」

「如果想做龍仔，更要努力些，否則怎能出人頭地，優勝過人？」

小朋友，你想做乖乖仔，還是做龍仔？我說，立志做龍仔那很好。龍仔龍女不但努力讀書，而且懂得讀書的方法，他們不是死讀書，而用腦筋去思考，理解課文內容，不靠死板的記憶。

龍仔龍女不但聽長輩的話，更會去思想問題，不是人家說對就認為對，他們知道甚麼是好，甚麼是壞，並選擇好的對的去做。

·唐姨姨·

老師再見

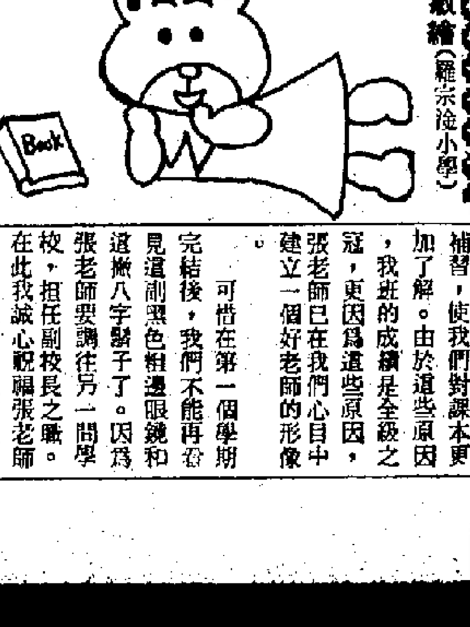
·黃家威·

……一副黑色粗邊眼鏡，唇上有一撇八字鬍子。一說起這些特徵，簡直沒有人不知他是誰；他究竟是誰？他就是我班的班主任——張老師。

如果從他的外貌來看，可能會覺得他很兇惡。其實他是一位很仁慈的良師，例如在學習上，無論有什麼困難，他都很細心地教導，直至完全沒有困難為止。

又例如在測驗和考試前，張老師必在百忙之中抽空出來，為我們補習，使我們對課本更加了解。由於這些原因，我班的成績是全級之冠，更因為這些原因，張老師已在我們心目中建立一個好老師的形像。

可惜在第一個學期完結後，我們不能再看見這副黑色粗邊眼鏡和這撇八字鬍子了。因為張老師要調往另一間學校，擔任副校長之職。在此我誠心祝福張老師在調職之後，工作愉快，身體健康。



新春快樂　鄧思敏繪（羅宗淦小學）

我的新年願望

·謝長安·
（柴灣明德小學）

又這樣悄悄地溜走了一年，新的一年又來臨。在這一年裏，我要好好地去把握那易逝的光陰，去實現我的新年願望。

今年，我的願望比較特別。首先，我願世界和平，因為如果到處都兵荒馬亂，就是你的願望多麼有意義，也是不切實際的。我也願每個人都健康快樂，和睦共處，盡量做些有益社會的事情，最重要的是能伸出同情之手去幫助別人。所謂：「施比受更有福」，這又何樂而不為呢？

歡樂的海港　曾迪綸（聖嘉勒小學）

黃敏12歲

康泰
康泰旅遊服務
喺旅遊哦世界
北京
六天豪華
保証住宿北京五星級
六天超值
保証住宿北京市內
香港北京來回乘搭
七天豪華
港穗飛翔船往，直
保証住宿北京市內
廣州保証住宿中國
五天陽朔柳州靈渠團$1590
創新行程：
一次過遊晒陽朔、柳州、
香港—桂林來回乘搭中國
（直航只需一小時，增加遊
暢遊：桂林、七星岩、月牙山、
穿山岩、疊綵山、蘆笛岩
陽朔、柳州。
住宿：錦桂飯店、新漓江飯店或
華東七天豪華直航團$2890
香港—杭州，南京—香
來回乘搭港龍豪華客
暢遊：江南五大名城，杭州西
上海玉佛寺、蘇州獅子
無錫太湖、南京中山陵
住宿：南京丁山飯店、無錫水
蘇州姑蘇飯店、上海海
杭州花港飯店。

華僑教育

二屆聯校中國文史學會 執委會成立增各校聯繫

第二屆聯校中國文史學會執委會業已成立。目的是發揚我國歷史文化，提高同學對中華文化的認識，同時又增進各校之間的聯繫。今年該會舉辦活動包括學術講座，問答比賽，聯誼旅行及籌款等；其中以聯校中國文史問答比賽爲一年一度之大型活動，擬於三月至五月期間舉行，由政務總署贊助。

現時文史學會共廿一間會員學校，本屆執委會幹事名單如下：主席團：劉礎元，葉佩珠，王少芬，楊鳳玲，李南光，蔡志姮，林伊文，黃雪儀，黃小儀（中文大學）；副主席：李之煒（庇理羅士女子中學）；蔡志輝（聖保羅書院）；內務秘書：鄭衛江（沙田官立中學）；外務秘書：胡俊傑（瑪利諾書院）；財政：馮慈欣（瑪利諾撒聖心書院）；總務：孔令瑜（伊斯蘭英文中學）；張端青（東華三院張明添中學）。

暢所欲言

慈善事業

香港地有很多怪現象，蓬勃的慈善事業就是其中之一。在不少外國地方祇聞有「社會保障」，甚少聽聞有「慈善事業」。即使有，亦沒有香港這樣蓬勃。事實上，香港地的慈善活動的確是無日無之。例如電視台替慈善機構辦的各式各樣的籌款節目，買旗籌款、義賣、義演、賑濟飢民、火災，慈善團體辦學、辦醫院、辦託兒所等，觸目皆是，數之不盡。更有人說：香港人籌款的成績足以引以自豪，例如救賑非洲飢民的善款，以人頭計可以說是世界第一。

或許你會說：香港有這樣的成績是基於香港人有過人的同情心。

不過筆者個人以爲蓬勃的慈善事業現象是有更根本的原因。

香港基本上是一個極度貧富懸殊的社會，雖然近年來普遍生活水平已有改善，但在相對之下，貧富之差距卻愈拉愈遠。貧富懸殊之原因相信是由於不公平的稅制和偏低的稅率。加上香港卻普遍缺乏社會保障制度，即使有也是粉飾太平而已。

而另一方面，當人得到厚利之後，然欲得些名聲，得名聲的最好方法就是公開地作善舉，不少大公司就以慈善捐款作爲形象塑造的手段。

於是乎富人、窮人和政府三者之間的微妙關係，造成了蓬勃的慈善事業現象。不少公益性的事務，例如醫療和教育等都有很大成份的慈善機構參予。

但是話又得說回來，雖然有不少富人利用善舉攫取名聲，但亦有不少慈善活動是非有普羅大衆參予而不行，公益金百萬行就是一例子，但這一類活動所能得到的捐款比起富人和大公司的捐款畢竟是佔一個小數目。

總之香港的蓬勃慈善事業一向運作良好，窮人、富人和政府可以說是各得其所。（瓦士）

童軍紅磡區會 廿八新春團拜

（港訊）香港童軍紅磡區會定於二月廿八日（星期日）下午三時正在九龍覺士道九號香港童軍總會禮堂舉行「戊辰年新春團拜」。

該區會於今年一月一日至三日，首批童軍往廣州，一行九十名童軍成員參加上元區童軍校元旦露營，成績令人滿意。並且，藉此次團拜，將有關露營之圖片同時展覽，並作一露營匯報。

尚有教育消息刊在第七張第三頁·

1988中學會考試題預習專欄

英文（廿二）

1988 HKCEE
English (22)
Ronald Chiu

Dear Students,

I wish you a happy new year and all the best in the time to come.

Today I'd like to give you some exercises on phrasal verbs. This type of questions has appeared in previous Certificate Exam. and is expected to reappear in the coming exam.

In each of the following exercises, choose the most appropriate phrasal verbs that can replace the words underlined in each sentence. Make sure that you can maintain the meaning and tenses of the original sentences.

turn up　　turn over
turn down　　turn on
turn out　　turn off

1. He asked her to marry him but was refused.
   He asked her to marry him but was ______.
2. Please switch off the lights before you go to bed.
   Please ______ the lights before you go to bed.
3. Don't worry. Everything will prove to be all right.
   Don't worry. Everything will ______ all right.
4. She arrived late as usual.
   She ______ late as usual.
5. A big wave upset the canoe.
   A big wave ______ the canoe.
6. She switched on the television to enjoy the programmes.
   She ______ the television to enjoy the programmes.

take down　　take after
take on　　take up
take off　　take over

1. He resembles his father.
   He ______ his father.
2. The policeman wrote down my statement about the accident.
   The policeman ______ my statement about the accident.
3. The plane for London left the ground at ten o'clock.
   The plane for London ______ at ten o'clock.
4. When his father died, he assumed control of the family business.
   When his father died, he ______ the family business.
5. He undertook more work than he could manage.
   He ______ more work than he could manage.
6. These boxes occupy a large space.
   These boxes ______ a large space.

run into　　run after
run away　　run down
run over　　run through

1. The cat chased the mouse.
   The cat ______ the mouse.
2. The thief tried to escape when he saw the policeman.
   The thief ______ when he saw the policeman.
3. Because of overwork, he is in poor health.
   Because of overwork, he is ______.
4. The bus got out of control and collided with a lamp-post.
   The bus got out of control and ______ a lamp-post.
5. His car drove over a dog
   His car ______ a dog
6. I had to examine the book quickly in an hour.
   I had to ______ the book in an hour.

put on
put out
put off
put up with
put down

1. He dressed himself in his coat and left the room.
   He ______ his coat and left the room.
2. Please write your name and address.
   Please ______ your name and address.
3. The fireman soon extinguish the fire.
   The fireman soon ______ the fire.
4. The meeting has been postponed until next week
   The meeting has been ______ until next week.
5. I cannot tolerate his rudeness any more.
   I cannot ______ his rudeness any more.

Answers

1. turned down
2. turn off
3. turn out
4. turned up
5. turned the canoe over
6. turned on

1. takes after
2. took down
3. took off
4. took over
5. took on
6. take up

1. ran after
2. ran away
3. run down
4. ran into
5. ran over
6. run through

1. put on
2. put down
3. put out
4. put off
5. put up with

分類廣告
大字四個　小字卅四個
每天十五元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

購收租舖 天祥地產
成交最快 免費估價 佣金照付 行家來盤 分層均合 全幢收租
K 7802293-4K 7710032
九龍上海街136號閣樓

收購樓舖
交吉或不交吉無須看樓成交快可代按揭中環結志街24號地下浩棧
⑤443955 ⑤453381

出讓 港九物業
碧荔道71號
租賃 港香
元朗旺舖
租讓
紅磡舖租
新界大埔林村
租賃 龍九
高價收購樓舖 永寶 ③631815
地產營業員
地產公司
出讓 龍九

精補英文 F.1至大學 英文文法作文
預科數學
家庭補習
上門補習
中大畢業
兒童補習
誠替補習
香港大學
誠聘補習
港大皇仁
誠徵補習
經驗補習
補習

招生
會考數理速成班
上課時間：4:30 ～ 6:15p.m.
上課日期：三月一日至四月二十一日（全期八堂）
學費：全期二百元（包括講義費）
報名時間：上午十時至十二時，下午一時半至六時
華夏書院：旺角花園街130號　3-940511
數學班課程內容：逢星期二上課
Index, logarithm and equation.
Proportion, sequences and series.
Plane geometry and mensuration.
Trigonometry (Sine, Cosine, Tangent)
Coordinate geometry.
Inequalities and linear programming
(And take home mock test 1)
Graph and approximation.
(And take home mock test 2)
Probability and statistics.
(And discussion of the mock tests)
物理班課程內容：逢星期四上課
Acceleration and Newton's laws.
Work, energy and machines.
Archimedes principle and wave theory.
Temperature, heat and internal energy
Light and optical instruments.
Electricity and circuit.
(And take home mock test 1)
Electronics and magnetic effect of a current. (And take home mock test 2)
Atomic physics and radiation.
(And discussion of the mock tests)
經驗教師

私各成英家業人語
免費會考
汽車修理班
教授鋼琴
函授神學
托兒安全
小提琴
國語日語
英法日語

韻文粵劇學苑
電話：H733616

香港健力美學院 健減增美肥高
招生全新設備院長：陳倩芳

德法廚師
日本語文化館
石川日文
西人英語
結他式鋼琴
教授鋼琴

夜冷大酒樓特平賣
夜冷海鮮酒家（全部九成新）
打字機平
出讓
國際時裝設計中心
華僑書院校外課程 室內設計 3-852181 全科專業訓練（日間個別）

龍城九金
平安護理
東方老人院
百樂護老院
護老
夜冷高級餐廳酒吧用具
夜冷高級酒樓用具
夜冷巨型寫字樓
夜冷買賣

順福安老院
西貢護老院
安慈護老院
沙田耆安院
牛津老人院
鴻圖老人院
華泰護老院
錦勝護老中心
大安護老院
松青護老院

美籍徵友
無孩男仕
女友
徵求
松柏國際（香港）協會 老人
豪華老人院金巴倫護老之家
香港護老之家
知年護養院

誠意徵友
碩士
徵女友
徵中年婦
誠徵女友
誠徵女友
美洲華僑
代妹徵友
誠徵淑女
誠徵女伴
誠徵女伴
滬甬
恭賀新禧
誠徵老伴
徵女友
徵女
徵求啟事
徵有緣人
美滿婚姻
徵女
代徵
誠徵男伴
徵求合作

華僑日報各區廣告服務處
總社：中環荷里活道110號　電話：5-490862
中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）　電話：5-231637
北角分處：北角渣華道127號　電話：5-640693
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口）　電話：3-840749
佐敦：九龍佐敦道44號左邊地下　電話：3-687682
西環：皇后大道西...
灣仔：軒尼詩道244—246號1樓湊趣軒文玩公司　電話：5-747766
銅鑼灣：邊寧頓街九號B地下（文海圖書公司）　電話：5-890915
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可喜地產公司　電話：5-608698
牛頭角：牛頭角道淘大商場第二期一樓185—186號日星寄行　電話：3-7962232
何文田：亞皆老街二四號M地下恒運圖書唱片公司　電話：3-7137195
紅磡：九龍馬頭圍道322號C地下鍵也納琴行　電話：3-7144647
深水埗：九江街140號地下光明地產公司　電話：3-7282023
美孚新邨：美孚新邨一期百老匯街17A平台荔灣街坊會　電話：3-7418532
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司　電話：3-892023
荃灣：大河道51號二樓鋼琴電腦科技中心　電話：0-492248
元朗：元朗鄉第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會　電話：0-760683
時間：每日下午五時半截稿　增設區內服務　既可省時　又免奔攬
大字四個　細字卅四個（一個位計）刊字如超過　即多出字數按一個位遞增計算

啓事
恭祝各位心想事成
誠徵女友
誠徵女友
聯合徵女友
詳情請電 ⑤8921282
美加婚姻
外埠婚姻
粵女徵伴
徵女伴
補習中心徵求合作

打字機
東方縮放
龍騰軒 字古畫董 K 7808531
維修舊樓翻新工程
商業
東亞電腦婚姻協進會 免費電話委託⑤8336302
國際電腦婚姻 免費電話委託⑤8921282
知己電腦婚姻

美聯偵探社
聯邦偵探 ③939007 ③939989 739彌敦道8/F
基記裝修工程
爛舊酸枝 修理收買
鍾應堂
專門印書
昌暉商標
噴油翻新

中聯搬運有限公司 5 635157 5 627922 3 333532 3 632345 0 287208
搬運
香港偵探社
劉璧生偵探事務處 電話：⑤233261・232949・222986・705768
收縮機 蛋捲機

1988中學會考 試題預習專欄

中國語文（廿二）

明德出版社提供資料

課文分析（八）

人、物、語言　老舍

主旨：本文主要是給初學寫作的人，指導一個正確的學習方法。作者認爲要從事寫作，語言的學習是基本功夫，所以在文中他提供了兩個學習語言須注意的地方——「連人帶話一齊來」，「連東西帶話一齊來。」

只有細心觀察人物的生活、性格、由話知人，進而用話表現人，才能使語言性格化；只有了解事物，找出它的特點本質，才可以一針見血地狀物寫景。

結構分析：全文可分成三個部份。

（一）「在文學修養中…………語言的學習是從事寫作的基本功夫。」

這先文章的開首，簡單地說明了學習語言的重要，沒有運用語言的能力，根本是不能表達意念。

（二）學習語言須連人帶話一齊來……

……這句詩便有些不通了。」

這部份是文章的重心，又可分成四個層次：

①在第一層次，即至「並不就能生動地描繪出一個北京人來」止，是這部份的總領，舉出了語言學習的二種方法——連人帶話一齊來，連東西帶話一齊來，並指出只如鸚鵡學舌般死記詞句，這語言是死的。

②從「我們記住語言」至「使語言性格化」是介紹「連人帶話一齊來」的學習方法。只要留心不同的人的性格、階級、文化程度、說話的神情、音調，這樣便可尋出其中差異，從而「由話知人」進而至「用話表現人」，最後達到「使語言性格化」的境地。

③從「不僅對人物如此」至「這就是連東西帶話一齊來的意思」，是介紹「連東西帶話一齊來」的學習方法。東西不會說話，但我們應抓住它的特點本質，替它們說話，用自己的話說出它們的特質來，作者並舉了杜甫「塞水不成河」這句詩來作例證。

④從「杜甫還有這麼一句」至「這句詩便不通了」。作者借杜甫「月是故鄉明」這是詩，帶出了另外一種「連人帶話一齊來」，就是把主觀感情代入客觀景物中，再把它寫出來。

（三）「是的…………一齊創造。」

這是文章的總結部份，作者總結上文所說的兩種學習語言的方法，重申當從了解人而至以性格化的話去表現人；從了解物而至精到地寫物。最後指出「人與話，物與話，須一齊學習，一齊創造。」作全文總結。

復習指導：

（一）瞭解學語言對寫作的重要。
［參考主旨及結構分析（一）］

（二）分析什麼「連人帶話一齊來」和「連東西帶話一齊來」並指出二者在語言表達上的重要。
［參考結構分析（二）、（三）］

（三）作者舉出「鸚鵡學舌」，「塞水不成河」和「月是故鄉明」三個事例是要說明甚麼？

第一個半天的工作　茅盾

主旨：這篇文章主要是通過黃女士新當職業女性第一個半天的遭遇，揭露以前上海都市生活的醜惡面。當中包括了小職員對上司的奉承，高級職員借權力對下級職員討便宜，下級女職員爲求保職位隨便拋媚眼，職員對工作的鬆懈等等，最後更提出了爲了站住腳，是否當隨俗的問題。

結構分析：全文可分成五部份，現分析如下：

（一）「黃女士預料到她的職業生活並不會怎樣愉快…………能夠想像得到。」

這是全文的開篇，也是全篇中心的展示——職業生活並不是怎樣愉快。以下全爲這中心作具體的描繪。

（二）「早上八點半鐘…………然而還有二十分鐘。」

這部份主要寫黃女士初踏辦公室的心情，並泛寫其他職員的咀臉。表途上又可分以下三個層次：

①早上八點半鐘…………離總辦公室的進口不滿三尺。」

這是具體描繪的第一步，是辦公室第一印象的總展示——光綫不好，使黃女士有眼前驟然一黑的感覺。這也是一個象徵的手法，暗示了不愉快的開始。

接着辦公室中人的展示——不客氣的嘲笑。帶出了黃女士與辦公室其他人的不相投協的第一個因由。

②「然而有人過來招呼她了…………又像文明戲班裏的戲子！」

這這段開始是具體描繪的第二步，在這段中人物的展現開始明朗。首先是一個抽樣——張女士的憐學（包括衣飾的大紅大綠和態度的媚眼。猥笑。）

接着是把上層次中嘩笑的來源明朗化——嘻嘻咖咖的三個門或個「品」字。最後以黃女士的心理活動（寂寞、惡心）作上面的總結、歸納。

③「於是突然間黃女士的思緒被打斷了。…………然而還有二十分鐘。」

這是人物描寫的明朗化，通過介紹的過程，直接展示了以上人物的咀臉；對新介入者的不接受和作弄；也直接展示了黃女士和他們的格格不相入。最後並寫了黃女士以辦公桌爲避難所，和渴望辦公時間立刻開始，表示了她對周圍環境的逃避，也突出了她的不愉快。

（三）「幸而這冗長的二十分鐘內………都沒有着落似的。」

這部份主要是寫下級的奉承，以見辦公中的另一面貌。又可分成以下三個層次：

①「幸而…………新來的小職員。」

這是本部份中的泛寫，主要是見辦公室中階級的明顯，中級人物的態度和下面小職員不同，是屬另一圈子。

②「黃女士偶然也抬眼看看………陪笑聲就立即被迫了出來。」具體描寫小職員對上司的奉承，帮陪陪笑的醜惡咀臉。

③「然而…………都沒有着落似的。」

最高級的人物出寧了，出場的聲勢自是不同凡响，而其他的幾乎高級、中級、低級的職員都已不再談笑，全靜靜地或在用耳朵伺候上司，聽候指示，或很匆忙似的在工作着，與剛才嘻笑場面截然相反。最後並寫了中年胖子對主任的態度，展示了奉承的另一方式。

（四）「這個時光也許並不長…………雙手抱着頭發呆。」這個部份主要是寫辦公室中人對工作的不認真，與男女職員間的不正經態度，和黃女士的認真作對比，敘寫方法是二者夾雜並進的：

①中年胖子向黃女士交待工作，表面上是認真的，暗底裏卻小聲小氣，傾了聲兒地問黃女士私人問題。走過密司李的辦公桌時又把文件「噢一噢。」

②黃女士兢兢業業地工作，中年胖子却和密司李在調笑。

③黃女士緊張地趕工，另一位女同事却以媚媚媚眼向另一位男同事推搪工作，張女士也在和上司調笑。

④黃女士抱怨時間過得太忙，中年胖子却在候密司李機粉，等着一塊兒吃飯，根本忘了曾吩咐黃女士在上午把公事辦完。

（五）「黃——去吃飯呀…………再也忍不住眼眶紅了。」這部份主要是通過黃女士與張女士的對話，帶出一個重要的問題——爲了站住腳，是否便當隨俗？

最後寫了黃女士的心理矛盾，暗示了以上的問題的難以解決，並以黃女士心中想的：原就料到職業生活不會怎樣愉快的，然而——然而，想也想不到豈但是不愉快，作全文總結，與首段作緊密的回應。

復習指導：

（一）瞭解本文主旨，作者所嘲諷的社會和人事。

（二）分析文中寫了辦公室中人那幾種不正確的態度。
（參考結構分析（二）之③，（三）、（四）。）

（三）是哪些事例使黃女士感到這職業生活的不愉快？試加以整理歸類。
（參考結構分析。）

（四）分析張女士在文末一段說話的意思和寫出你的看法。

（五）從具體言行中歸納黃女士和張女士的處世哲學，並加評論。

即日來電 明天刊出
本報爲增强分類廣告客戶服務起見特設熱線
電話：五—四六弍五八叁洽
省時又省力

聘請

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天十五元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十五元，如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

急聘女補師　急聘幼師　代課教師　急聘幼師　貨倉凍房　幼稚兒園　急聘幼師　急聘教員　急聘幼師　補習導師　幼園校長　元朗補習　聘請幼師　誠聘幼師　港區幼師
理工建築　聘幼稚園　幼師助教　誠聘導師　津校事務員　誠聘幼師　元朗補習　屯門校工　啓德營誠聘　教師校務員　玩具廠　見習文員　簿記打字　輔導主任　旅行社急聘　乾洗公司
牙醫助護　夜校兼職　徵女助手　的士公司　男外勤員　女初級文員　聘請補習　小門補習　補習兼職　幼稚園聘　急聘幼師　代課教師　補習導師　誠聘幼師　夜中教師　女練習生　聘女校務　旺角幼稚園　聘女職員
聘請補習　急聘教師　地產營業員　鳳凰新村　聘救生員　聘女文員　誠聘管房　誠請女傭　聘幼師　聘請幼師　請女校工　請女助護　中心幹事　現職教師　屯門代課　補習社聘　誠聘導師　急聘幼師　英專導師　補習教師　晚間兼職　元朗某幼稚園　兼職派咭　女文職

聘練習生
上環出入口公司急聘男/女外勤需名有意電：5-481061黃小姐洽

夜校教師
紅磡區某夜校聘英數教師

聘請
①男或女文員一名②女配石員一名③男信差一名年17至38無需經驗中區工作有意者請詳報履歷近照電話寄本報信箱463號。

工廠文員　補習社誠聘　醫院急聘　中區化驗所請　急聘教師　急聘文員　幼兒工作　誠聘補習　小學導師　急聘信差　小學教師　聘女文員

誠聘文員
九龍灣商行誠聘見習文員中三程度男性有進升機會應徵者請電③7966033莫小姐洽。

推進工作

登記護士
嚴重弱智人士宿舍聘請香港註冊合格護士（EN）應徵者請於三月五日前來信香港郵政總局信箱3522號康復服務協調總監收並註明［摩星嶺］

屯門文娛中心聘請
任何學術或興趣班導師晚上星期一至日任擇分級K7544183

文具代理商行聘

聘教職員
九龍津中學聘位代課教師主修英文本年三月到職任期至七月中旬另校務文員乙名會考合格商科畢業可即上任親攜中英文履歷証件副本近照電話函本報信箱1458號

幼兒/稚園助教
港島區幼兒/稚園聘助理幼兒導師多名中五程度無須經驗有意電3-8853331洽

英專教師
旺角區某英專聘教師任教F.1—F.5早午晚兼或全職教師電K 808286洽

聘請舍監
身體弱能寄宿津校聘舍監供宿舍需留宿社工（S.S.WA或S.WA加五年經驗）護士長或註冊護士具行政經驗附近照履歷函夏慤道紅十字會學校部。

急聘

急聘船務
文員中五程度能獨立處理進出口文件有意請親履歷待遇寄香港郵箱5614號。

高薪補習
聘女補師不需經驗會考教職下午二至六時半兼式作起H 501637

時裝廠女會計
旺角區出口時裝廠高薪請女性會計員①需有LCC中高級証書②有多年經驗熟做有限公司全盤帳目③有成本會計經驗或常識④如曾在時裝廠或製衣廠任職會計員薪更佳⑤如能即時上班則更好 請具履歷相片理想待遇寄尖沙咀郵箱98878號收

九龍城區幼兒園助教
全日工作中學畢業議琴更佳有意請電：K—372575

聘請花王
九龍某津貼中學聘請男花王數名須留宿有意者具簡歷電話近照寄本報信箱1461號。

基督教機構
誠聘接待文員，中學畢業，字體秀麗，懂打字，細心，能協助檔案等職務，接聽電話。凡有事奉心志而年青者，徒請具中英函履歷近照所屬教會寄尖沙咀郵箱98435號

中學教師 上午補習
電3-851784洽

西貢崇真中學
聘請文員一名月薪2,600元正

誠聘職員

琴行急聘助理女店長
多名全兼職均可九龍屯門區工作電K 7544183

津貼中學文員

琴行/補習社聘請
①琴行職員多名無須經驗②鋼琴導師多名全職兼職均可七級以上爲合③畫班導師多名懂書法優先④補習導師多名上午下午晚上全職兼職均可無須經驗⑤補習助理主任中五以上有小組補習經驗薪優歡迎現職補習導師加入 ★彩虹邨或蘇屋邨工作請電K 272968

沙田津貼小學急聘以下員工
①文憑代課教師一名：能教1至6年級中英數各科。
②校工一名：克苦耐勞需諳水電木工及保佑維修工作。
以上二職皆三月一日到職應徵者請於1988年2月25日前（過期恕不考慮）具履歷相片函沙田美林邨沙田公立美林小學信封面書明應徵職位

月入四千 細牌司機
10小時輪值有補水及假期應徵者請詳履歷附近照聯絡電話寄華僑日報信箱49號約洽

葵青職工子女輔導中心急聘教職員
本中心現需全職日班兼職中四五英文科數學科理科教師及各式興趣/進修班導師歡迎有意者 來電：⑱203880程先生洽葵青區尤合

簿記文員
識簿記能打字中五或以上程度有意者詳書履歷年齡電話地址所欲薪酬附近照寄香港英皇道十八號安福樓二〇九室洽

秘聘書女　補習導師　幼兒園　津小教師

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼	九龍佐敦道代理信箱號碼	中區辦事處信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼		北角分處信箱號碼
011	901	401	501	1007	1420	1551
014	907	403	502	1017	1421	1553
017	909	404	520	1019	1422	1564
019	911	412	527	1020	1423	1571
025	912	418	528	1022	1432	1581
026	914	420	533	1023	1433	1584
027	931	438	534	1388	1436	1607
031	934	441	535	1389	1437	1613
033	965	444	538	1390	1438	1626
036	966	445	541	1393	1441	1567
042	970	448	543	1394	1442	1594
046	973	453	544	1396	1444	1628
047	993	458	546	1398	1445	1631
048	996	485	550	1399	1449	1632
050	997	488		1400	1451	1633
052		489		1408	1452	1634
100		498		1409	1453	1638
387		499		1413	1454	1643
389				1415	1499	1646
393						1647
398						
392						

印刷部員工
本報印刷部聘請員工多名體健耐勞無需經驗具有關經驗更佳年 以上 晚間工作有意者請於每晚12時後電5463759與翁先生約晤

高薪聘什工
中環文化機構聘請什工壹名年40至55均可工作時間晚6至1時供晚膳有假期薪高詢函華僑日報42箱約洽

堅道區幼稚兒園
誠聘半日助教有意者請電：5-477727 5-462022

急聘信差
男性年35歲以上薪津每月2650有意請電3：699293倪小姐聯絡

誠聘信差
男女不拘年齡30以下薪優有假期有意請電：3-960120

遺聲明失　遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明

遺失

誠聘女文員及男驗貨員數名
文員年二十以上中五程度打字快書寫流利懂國語更佳需勤奮好學有上進心男驗貨員年二十以上不需經驗需往返國內工作克苦耐勞上進心有良好訓練機會有意來函相片待遇寄官塘大業街34號楊耀松第五工業大廈4字樓C座歌里亞人事部洽。

惠刊本報分類廣告
請撥電話
⑤462583

大衆秘書　女傭　揾工請人

待聘 各業

尋李婉君
有關女兒要事見報速電
0-4951022 謝妙嫦聯絡

訪尋

失物待領
88年1月24日正午12時左右在九龍彌敦道317號地下拾獲一金色錶。失主須與油麻地警署聯絡電話爲3-7801221內綫32。

蘇嘉麗又名

啓事

菲律賓、碧桃源、宿霧
馬尼拉、碧桃源、碧瑤七天豪華團 $2,490 天天出發
馬尼拉、碧桃源五天豪華團 $2,150 天天出發
馬尼拉、宿霧五天豪華團 $2,490 逢二、四、日出發
馬尼拉、宿霧（碧濤灣）七天豪華團 $2,890 逢二、四、日出發

曼谷、芭堤雅、布吉島
布吉、曼谷、清邁六、七、八天豪華團 $3,290起 逢一、三、四、日出發
布吉島四天豪華團 逢一出發 $2,810
曼谷、芭堤雅五、七天豪華團 天天出發 $2,550起
布吉島、曼谷、芭堤雅豪華團
逢六出發 六天$3,190
逢一、三、五、六出發 七天$3,490
逢三、四、五、六、日出發 八天$3,690
曼谷、華欣、芭堤雅、七岩七、八天豪華團 $2,890起 逢三、四、五、六、日出發

馬星泰、邦咯島
馬星（檳城、邦咯島）七天豪華團 逢一、六、日出發 $4,350
馬星泰（馬六甲）九天豪華團 $5,150 逢一、六出發

北京
北京六天豪華直航團 逢一、五、六、日出發 $3,490
北京七天豪華航空團 逢五、六、日出發 $2,690
北京七天航空團 天天出發 $2,390
北京、上海、杭州八天豪華航空團 $3,490 逢三、六、日出發

桂林、江南、海南島、福建
桂林、陽朔五天豪華直航團 逢一、五、六、日出發 $1,690
江南七天豪華直航團 逢三、四、五出發 $2,990
西安、洛陽、鄭州八天豪華直航團 逢星期日出發 $2,990
昆明、石林五天直航團 逢二、三、六出發 $1,990
海南島五天直航團 逢一、三、五出發 $1,790
福建、廈門、武夷山八天直航團 逢三、六出發 $2,390

澳門、中山
澳門兩天超值豪華團 天天出發 $320起
澳門兩天遊（連中山）天天出發 $430起
酒店＋船票＋接送 天天出發 $280起
中山、珠海兩天遊 天天出發 $288起
中山、珠海、（白藤湖）兩天團 天天出發 $338起

星晨旅遊

百零蚊去遊埠「簡易旅遊分期計劃」歡迎查詢　牌照編號350018

（港訊）香港九龍區會定於二月廿八日（星期日）下午三時正在九龍覺士道九號香港童軍總會禮堂舉行「戊辰年新春團拜」。該區會於今年一月一日至三日，首批童軍往廣州，一行九十名童軍成員參加元旦露營，成績令人滿意，並且，藉此次團拜

尚有教育消息刊在第七張第三頁·

1988中學會考 試題預習專欄

英文（廿二）

1988 HKCEE
English (22)
Ronald Chiu

Dear Students,

I wish you a happy new year and all the best in the time to come.

Today I'd like to give you some exercises on phrasal verbs. This type of questions has appeared in previous Certificate Exam. and is expected to reappear in the coming exam.

In each of the follow—

購收租 天祥地產 全幢·分層·收租·均合
K 7802293-4K
九龍上海街13

私各成英家業人語
免費 會考 A/L H/L 模擬考試 H 8382128 K 954187

韻文粵劇

夜冷大
九成新大中小冰機鋼吊柜滾水切肉機鋼洗盆大中小焗爐微波雲母龍鳳橋枱大型立體活動樓三樓三大厨房部各種發財用長沙灣道191—197號地廳

龍城 九金　平安護理　東方老人院

順福安老
獨立花園別墅佔地二萬餘尺提供護理服務食宿一流設備完善經濟者代爲申請福利援助電：0—98 地址：元朗錦田公路羅屋村對面

美籍徵友　無孩男仕　女友

誠意徵友　碩士

銅鑼灣：糖街九號B地下（文海圖書公司）
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可富地產公司　電話：5-608698
牛頭角：牛頭角道淘大商場第二期一樓185—186號日星琴行　電話：3-7962232
何文田：亞皆老街壹二四號M地下恒通圖書唱片公司　電話：3-7137195
紅磡：九龍黑頭圍道322號C地下鮮世納琴行　電話：3-7144647
深水埗：九江街140號地下光明地產公司　電話：3-7282023
美孚新邨：美孚新邨一期百老滙街17A平台 荔灣街坊會　電話：3-7418532
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司　電話：3-892023
荃灣：大河道51號二樓鐵道電腦科技中心　電話：0-4922248
元朗：元朗邨第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會　電話：0-780683
時間：每日下午五時半截稿　增設區內服務　既可省時　又免車錢
大字四個 細字卌四個（一個位計）刊字如超過 即多出字數按一個位遞增計算

華中　訊航僑華

海事處處長許堅信稱

航訊

（特訊）飲譽中外的廣東梅縣沙田柚，種植面積已破十萬畝大關，從而梅縣列入了中國一百二十三個優質農產品出口基地之一。

這是梅縣市農牧局局長鄭俊南日前在北京透露的。這位從事沙田柚科驗生產已有三十年的農藝師說，梅縣為發……

沙柚　粵縣為質產出基

泰國維樣遊

暢遊曼谷、水上市場、鄭皇廟、珊瑚島、芭堤雅、四面佛、布吉島、桂河橋、七岩、華欣、仁廊等名勝。

曼谷／芭堤雅五天團

曼谷／芭堤雅／桂河橋……

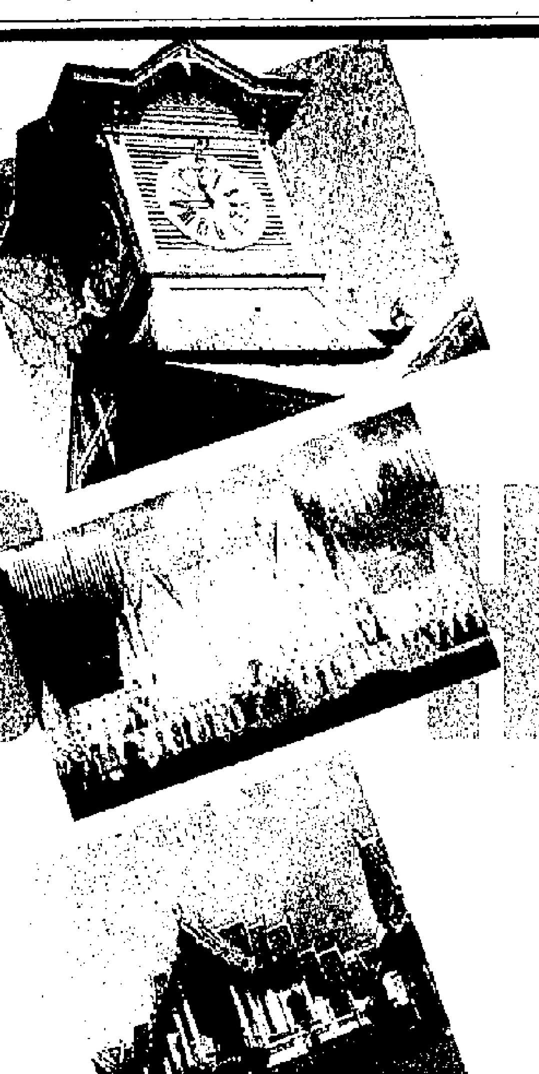
曼谷／芭堤雅／七岩／……

$2,8……

曼谷／芭堤雅／七岩／仁廊／布吉島八天團
$3,590　逢星期五出發

代訂泰國機票十酒店
曼谷・芭堤雅・清邁・布吉島

THAILAND



Travel Agents Licence: 350217

詳情請向各大旅行社接洽查詢

北海道維樣遊

暢遊札幌市、大通公園、雪印乳品廠、七寶啤酒廠、真駒內滑雪場、熊牧場、有珠火山、昭和新山、洞爺湖、登別地獄谷、東京、銀座、淺草、仲見世商店街、太陽城等。

HOKKAIDO

北海道六天團
$5,790　逢星期六出發

代訂日本機票十酒店
東京・大阪

加航 Canadian　ANA All Nippon Airways

3-882121　3-321188　第一　5-8901186　3-808080

信譽標誌

台北	$1040	倫敦	$2490	紐約	$2650
高雄	$1130	溫哥華	$3260	檳城	$2650
漢城	$1860	多倫多	$3750	三藩市/洛杉磯	$2510
東京	$1600	亞松森	$8380	墨爾本/雪梨	$2750
曼谷	$1400	上海	$390	星加坡	$2150
馬尼拉	$850	巴黎	$2510	吉隆坡	$2230

精辦國內外機票、酒店、簽證、旅團，請垂詢

海港旅遊

全國各地機票價目表（香港取票）

廣州至	北京480	海口238	杭州390	西安470	昆明390
	瀋陽600	成都430	烏魯木齊800	蘭州550	青島530
	南昌230	南京360	大連610	石家莊470	貴陽265
	福州280	武漢270	廈門240	上海360	桂林220
北京至	廣州610	杭州500	西安460	桂林640	哈爾濱410
上海至	廣州490	北京460	西安520	桂林540	武漢350
南京至	廣州480	北京400	西安360	桂林480	青島370
西安至	廣州610	北京470	杭州510	桂林530	烏魯木齊690
成都至	廣州630	拉薩800	昆明400	西安330	北京610
鄭州至	廣州430	北京270	南京270	西安240	上海330

康泰　牌照號碼：350070　HONG THAI TRAVEL

中環 5-240051　銅鑼灣 5-778111　尖沙咀 3-676111　旺角 3-322301　官塘 3-440222　荃灣 0-440101　沙田 0-6959933

泰馬星

全泰馬星(清邁、檳城)十二天 $6000 逢四、日
泰馬星(檳城、布吉島)十一天 $5710 逢二、五、日
馬星(檳城、馬六甲)十天 $5420 逢六
泰馬星(檳城)九天 $5130
泰星馬(馬六甲)九天 $5130
泰星六天豪華團 $4280
馬星(檳城)七天 $4350
馬星(檳城)高級七天 $4490
乘搭國泰、泰航、華航、新航早機出發

神洲旅遊
旅行社牌照號碼 350568
—桂林市旅遊局鼎力贊助—

桂林　$1590 起
五天直航豪華團
一次遍遊靈渠，柳州，陽朔。
住宿：凱悅大酒店，新灕江飯店
1月30，2月15，16，17，18，19，20，21，22

四海旅行社

特平機票前往美國、加拿大南美洲、歐洲及澳洲

3-7226112　3-7802237　5-232065　5-216148

牌照號碼350161

尖沙咀河內道3—4號世紀商廈7樓
九龍彌敦道525號賀寧大廈A座20樓
香港中環德輔道中40號通明大廈12樓

錦繡遊踪　GRAND TOURS　中國民航

桂林五天直航團 $1590

直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適。

暢遊：桂林伏波山、還珠洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝。
專船遊覽灕江、陽朔。增遊柳州或靈渠。
住宿：中外合資錦桂飯店或灕江飯店。

聯通旅行社有限公司
熱綫電話：3-323673

桂林錦桂飯店香港總代理

威威旅行社有限公司 3-7801271　旺角彌敦道608號總統商業大廈603室　牌照號碼NO：350019　近鼓油街口

★台北四天遊權威行程種類特多，真正台灣專綫直接主辦，天天出發歡迎比較★

台北四天 $666　台北花蓮四天 $777　精選五天 $888　台證全套 $50

暢遊世界最大小人國、亞洲最大木柵動物園、故宮、忠烈祠、中正堂、環亞夜總會

太魯閣、燕子口、九曲洞、天祥、故宮、大理石廠、中正堂、忠烈祠、山地文化村

高雄日月潭阿里山花蓮　台北機票來回 $1000

全韓國豪華團　包單人房住宿豪賓　回程停台不另收費　四天3090五天3490七天4090

菲律賓豪華團　馬尼拉碧瑤溫泉宿霧碧瑤百勝灘總統府　四天1890五天2070六天2590

全泰國豪華團　芭堤雅布吉島七岩清邁華欣占士邦島　五天2490七天2790八天3590

台北華麗酒店　直接訂房全港最平　免費接機天天出發　台北機票十酒店十接機三晚 $1370

可代安排個別團體獨立組團及三五知己、獨立行程、代理台灣各級酒店、直接簽發房券、全港最平、台灣合法百貨免按金免買貨

金暉 5-216507　牌照號碼：350064

世界各地機票及酒店

FARES 直綫電腦訂位及訂房 CUTAS

北京：長城、故宮、頤和園、西苑、北海、燕京、天壇、樂華、佳寧
上海：錦江、國際、華亭

北京、上海、西安、南京、廣州至全國機票

廣州：中國、花園、東方、白雲、白天鵝　西安：金花、西安、人民　天津：利順德、水晶宮　南京：金陵　杭州：望湖

訂房訂票即時獲實直接出單
台胞往大陸旅遊探親，國內親友出國機票

香港德輔道中40號通明大廈2字樓

康泰旅行社　HONG THAI TRAVEL　牌照號碼：350070

中環大道中31號皇后戲院樓上1字全層 5-240061
銅鑼灣松坂屋百貨公司樓上20字 5-778111
尖沙咀星光行地下商場鋪位G17 3-676111
旺角彌敦道636號銀行中心17字 3-322301
官塘廣場3-440222
荃灣南豐中心6字樓0-440101
沙田新城市廣場0-6959933
澳門分社563333

星期一至五，朝九晚七　週末週日照常營業

三月份精選：

美加

夏威夷、洛杉磯、賭城、三藩市
9天 ~~$9890~~ $9390

1.檀香山、洛杉磯7天　$7890 逢五、日
2.夏威夷西岸(賭城)、溫哥華11天 $11990 逢五、日
3.溫哥華、多倫多5/7天　$7290 逢六

乘搭中華或聯合航空

歐洲

1.歐洲10天豪華團 $8590 逢二
暢遊：英國、法國、瑞士、意大利
2.歐洲11天豪華團 $9390 逢五
暢遊：荷蘭、德國、瑞士、法國、英國
3.歐洲12天豪華團 $9690 逢六
暢遊：意大利（威尼斯）、法國、瑞士、英國
4.歐洲17天豪華團 $12690 逢五
暢遊：荷蘭、比利時、德國、奧地利、意大利、瑞士、法國、英國
5.歐洲21天豪華團 $14390 逢五
暢遊：荷蘭、比利時、德國、奧地利、意大利、瑞士、法國、英國、葡萄牙、西班牙。

乘搭國泰747豪華客機

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索　旅行社牌照No.350022　Goodie 大觀遊

★韓國專綫，多款行程，方便選擇★

天天出發（全程單人房）

4天（漢城、道高）	$3190
5天（漢城、華克山莊）	$3590
4天（漢城、俗離山）	$3190
5天（俗離山、華克山莊）	$3590
5天（慶州、釜山）	$3790
4天特惠渡假團	$3190
韓台6天	$3890

鄭重介紹全港最佳、獨一無二之新行程：

全韓國7天　$4190
（漢城、雪嶽山、慶州、釜山）

漢城、雪嶽山5天 $3590

註：雪嶽山乃韓國之第一大名山，被譽為「東方瑞士」，是不容錯過之行程。

德祥旅行社有限公司
牌照號碼：350126

上海賓館 $350

天天接受訂房
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票

百福旅遊有限公司　牌照號碼：350043

印尼豪華團
椰加達、日惹、巴里島

選乘加魯達　五、六、七天
航機遊印尼　$4800起
快捷、舒適、優悠！（歡迎持CI者參加）

本公司代理各大航空公司之歐、美、加、澳、紐旅行團、各地酒店及機票

歐美

台北	1000	馬尼拉	850	紐約	2800
曼谷	1350	星加坡	2300	倫敦	2420
日本	1750	馬星泰	2800	德國	2420
韓國	1800	夏威夷	2100	巴黎	2420
大阪	1660	三藩市	2430	羅馬	2900
印尼	2550	洛杉磯	2430	荷蘭	2450
檳城	2200	溫哥華	3030	雪梨	3370

特快台證 $150

各地特快簽證．平機票

新達　牌照號碼：240094　5-447821　5-447301　中環李寶椿大廈801室

台北華麗大飯店
直接訂房　港九最平
機票十3晚酒店　班機任選　天天出發

印尼簽證　探親担保　塲內接機　快捷妥當
台證全套　各國簽證　收費特平　保證滿意

台灣百貨日用品包賺包收包退

金門平價機票
3-7719151　牌照號碼：350843
旺角彌敦道上台灣士甸柏裕大廈20字

留學探親移民平票

來回		單程	
台北	$1100	三藩市	$2700
高雄	$1100	紐約	$2900
曼谷	$1300	曼谷	$850
檳城	$2600	溫哥華	$3250
東京	$2100	倫敦	$2550
大阪	$1800	雪梨	$3800
韓台	$2050	菲律賓	$850
星架坡	$2350	星架坡	$1550

代辦各國簽證訂房

特快台證全套多次 $150

一心　台証 $50

全韓國
溫陽 俗離山 濟州 慶州
4/5天 $3000
包機場稅／全程單人房
包「妓生宴」招呼週到
參觀人參工場、88年奧運廣場
免費Honey Bee Show表演
冬季加送龍仁滑雪
溫陽漫溫泉浴舒暢又寫意
回程可停台北不另收費
機票十酒店3晚單人房 $2550

☆機票十酒店☆
（四天3晚）
—最多選擇—

台灣	$1400
泰國	$1980
日本	$2999
澳洲	$5990
星加坡	$2650
菲律賓	$1690
吉隆坡	$2650

東京・台灣
香港—台灣來回 $300
香港—東京來回 $800
無須帶任何貨物，可任擇時間

平價機票最多　銷量全港之冠

中東	2000	美國	2200
印尼	2200	澳洲	2750
檳城	2200	紐西蘭	3500
亞庇	1200	加拿大	3150
星馬	2450	南美	6000
菲律賓	850	南非	4800
桂林	248	昆明	448

台灣專綫 KTS 金滿假期有限公司　政府註册牌照號碼NO.350389　K320320　九龍彌敦道337號金滿樓3A座　K320841

農曆年高級旅團酒店靚行程好＊西門町最大之麒麟大飯店贊助

台北機票 $999　台北花蓮四天 $777　台北四天 $666　台証全套多次 $111

特廉機票酒店即時簽發穩健妥當天天出發台灣高級百貨包收包賺免按金賺機票

韓台七天聯遊　台韓七天聯遊 $2888　韓國4/5天 $2888

利華　3-7703288　3-660206　韓國・台北　東京・曼谷　機票十酒店

超值　曼谷拜神旅行團
四天 $2340
逢星期四、五晚機出發
全程住宿ERAWAN大酒店單人房
夜拜四面佛，暢遊水上市場鄭皇廟

歡迎旅遊人士、越南僑胞參加
越南西貢旅遊探親團
四至十一天 $5990 逢星期一出發
保證如期出發　簽證需時　請早報名
暢遊胡志明市（西貢）、堤岸、頭頓、美秀、湄公河、古志地下城、住宿五星級麗池大酒店
代理越南滙款　價高　快捷　妥當

司諾　旅遊部：3-691692　機票部：3-698008

工商考察★旅遊觀光★學生移民★特廉機票

新航夏威夷假期 $4990起
日航夏威夷精華 $4295起
聯明假期夏威夷 $4456起
新航美洲假期 $5990起
聯明假期美加遊 $7898起
西北美加精華遊 $8090起
日航天地美加遊 $6600起
大韓美加精選遊 $5899起
國泰加拿大假期 $6990起
聯明假期加拿大 $7498起
加航加拿大精華 $7490起

新航歐洲假期遊 $9380起
國泰歐洲假期遊 $12990起
聯明假期歐洲遊 $11498起
英航歐洲精華遊 $12390起
國泰澳紐假期遊 $7350起
新航澳紐假期遊 $8690起
澳航澳紐精華遊 $7390起
聯明假期澳紐遊 $7398起
文明古國之旅遊 $14580起
東非之旅特種遊 $10980起
蘇聯東北歐之旅 $13980起

九龍尖沙咀彌敦道100號東英大廈1120-1122室

歡迎工商社團各界獨立組團專人辦理價錢優惠

代訂國內外酒店住房

張家界齊岩山八天團	$1490
桂林陽朔五天航空團	$1190
北京七天豪華航空團	$2290
海南島五天直航團	$1690
泰山濟南七天航空團	$2790
華東七天豪華航空團	$2090
中山珠海富華二天團	$308

代辦簽証國內外機票

另有中國其它綫路及美加、東南亞團可供選擇

榮泰旅遊　WING TAI TRAVEL CO.(Since 1973)
TEL: 3-900456　5-214247　FAX: 3-970801
總社：九龍彌敦道688號旺角中心第一期1805室　LICENCE NO. 350629

菲航假期　Licence No. 350307

馬尼拉・碧濤灣四天團
HK $1890

馬尼拉、宿霧五、六天團 $2390起
★住宿國際知名五星級大酒店
★行程精心策劃，歡迎比較

詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

航訊

海事處處長許堅信稱
本港海員條例草案現正擬訂兩年通過
已對海員招募處工作進行檢討

（特訊）一項內容全面，包羅所有有關海員事務法例的海員條例草案，目前正在擬備中，預料約在兩年內可通過成為法例。海事處處長許堅信昨在香港商船高級船員協會，主持國際運輸工聯亞太區海員會議開幕禮時作以上透露。

許氏說，該條例草案除了反映海員招募處經修訂的程序外，同時會規定所有根據條例草案組成的委員會，成員必須包括船東僱主、海員及政府三方的代表。

他說：「有關海員衞生、安全和福利的法例經已制訂，而海員在特定情況下被遣返的規定亦已訂明。」

至於有關去年九月國際勞工組織第七十四屆（海事）會議上通過的公約和決議案的規定則有待制訂。

許氏說，所有香港海員均須透過海事處海員招募處辦理手續，才能在目前二十四個不同船籍國登記的七百六十多艘遠洋輪上工作，這情況在亞太區可算獨一無二。

他說：「有了這些程序，海員除須繳交一項象徵式法定費用外，再無須直接或間接付出酬金，便可取得工作；而船東在選擇船員及船員在選擇船隻方面，都能享有高度自由。」

「此外，僱用條件均受到符合本港法例及有關船籍國海事法例的標準合約條文及服務條件管制。」

但在海員招募處成立之前，情況並非經常如此，以往在本港在海員招募方面，經常出現有損害關係及其他流弊，在國際勞工組織首次召開亞洲海事會議並通過有關決議案後，海員招募處於一九六六年五月成立。」

許氏許述海員招募處角色的發展，以及其屬下的一個諮詢委員會的成立及擴展，這個委員會提供一個途徑，讓船東僱主代表、海員代表及政府進行諮詢、交換資料及就海員的僱用與福利等一般事宜作出建議。

他說，這個三方面代表組成的諮詢架構，在業內的其他方面也取得一定的進展，例如海員的在職訓練及航海前訓練的規定。

許氏指出，在這方面，將設有一個專門為本港各級海員提供一切航海前訓練的永久性海員訓練中心，中心落成啟用後會取代臨時訓練中心。

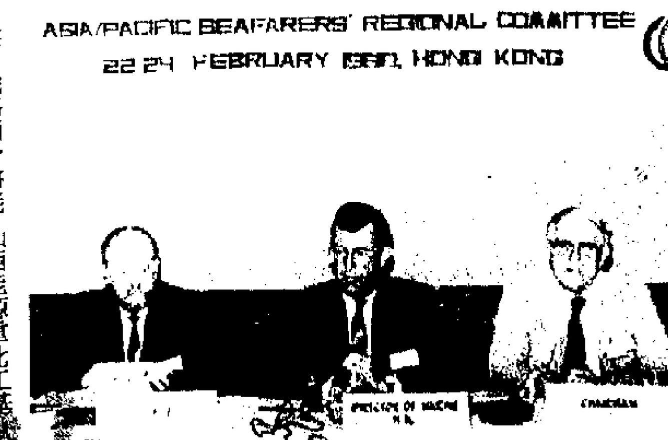
他又說：「日後海員訓練仍然免費，並且符合海員訓練、資格證明及值班工作準則。」

許氏指出，自從海員招募處在一九六六年成立及其採用的程序於同年推行以來，本港的社會及經濟環境均經歷了重大變化。

他說：「除了代表海員和僱主的組織相繼成立之外，現今海員的教育程度也比前提高，而且比以往的海員有較高的社會意識。」

「基於這個情況，有關方面最近已對海員招募處的工作進行全面檢討，以確定現有的制度是否需要改變，使程序簡化；若需要的話，應如何在符合國際勞工組織的規定下，在監督工作與海員就業自由兩者之間取得平衡。」

許氏說，進行諮詢後，部份程序和手續經已簡化，藉以提高效率，既能滿足僱主和海員的要求，同時又沒有超越國際勞工組織原先決議的範疇，結果使業內人士可減少提供文件，並透過規例的局部放寬，使該行業更有效地處理本港海員的僱用問題。



圖：海事處長許堅信（中）昨在國際運輸工聯亞太區海員會議上發表談話。

沙田柚令粵梅縣成為優質農產品出口基地
去年收成三千五百噸值千萬元

（特訊）飲譽中外的廣東梅縣沙田柚，種植面積已破十萬畝大關，從而梅縣列入了中國一百二十三個優質農產品出口基地之一。

這是梅縣市農牧局局長鄭俊南日前在北京透露的。這位從事沙田柚科驗生產已有三十年的農藝師說，梅縣為發展沙田柚生產，成立了專門的領導和技術服務機構，撥出專項貼息貸款，扶持農民經營沙田柚，並提供沙田柚生產的全套技術服務。約過三年的努力，如今梅縣已建立起有近十一萬畝的沙田柚商品生產基地。去年掛果的八千畝，共收成沙田柚三千五百噸，總值一千萬元。預計今年可產沙田柚一萬噸。到一九九〇年，梅縣沙田柚產量可增至二十萬噸，僅此一項，按最低價格，年產值可達二億元以上，相當於一九八七年梅縣全縣農業總產值。梅縣沙田柚歷史上產量最多的一九五七年，共產沙田柚一萬個，約二十噸。

梅縣沙田柚原產廣西梧縣，落戶梅縣已八十多年，經長期科學栽培選育，其果形和品質均有很大的提高。經水果專家鑒定：「梅縣沙田柚果大，形正，果色鮮黃而美觀，具有香氣，肉清甜，質脆嫩而化渣，水分含量適中，為柚類中的佳品」。據稱，具有本地特色的梅縣沙田柚，不僅果肉營養豐富，並具有清熱潤肺，袪血降壓，化痰止咳之功效，特別是心血管病和肥胖症患者最宜食的佳果。

梅縣現有個體經營的「小果園」二萬二千多個，大多以種植沙田柚為主。沙田柚生產發展較快的雁洋鎮，去年僅水果一項人均收入三百二十元。白渡鎮水村農民黃實祥種植沙田柚四百八十株，年收入五萬多元。

沙田柚已成為梅縣發展農業，開發山區的主要項目，千家萬戶致富的主要門路。據統計

台灣遊艇外銷續增
十餘年上升四百倍

（特訊）台灣遊艇外銷年金額已超過一億七千八百萬美元，比七一年成長了近四百倍。遊艇公會表示，台灣近年來遊艇工業蓬勃發展，無論價格及品質都極具競爭力，並成為國際遊艇市場的重要供應者。

遊艇公會表示，台灣遊艇工業奠基於一九六〇年，秉承着傳統製造木製漁船的深厚經驗與優良技術，開始木製遊艇的生產。

一九六五年台灣遊艇工業除積極與建現代化設備的遊艇製造廠外，更引進當時最新的玻璃纖維強化塑膠造船技術。目前台灣製造商已能以專業化的一貫生產，提供國外客戶所需各式新型遊艇。

據海關統計，一九七一年台灣遊艇外銷僅廿八艘，金額為四十七萬五千美元，一九八六年，外銷量已高達一千六百〇三艘，金額一億四千二百萬美元，成長了近三百倍。

去年一至十一月外銷金額續增至一億七千八百萬美元，比前年同期成長百分之卅五點六。台灣遊艇外銷以美國為主，去年一至十一月美國市場佔百分之八十一點七，其他依次為歐洲，佔百分之八點七，香港百分之三點一，日本百分之二點六。

侯月電氣化鐵路
將於今年內動工

（特訊）為打開晉煤外運的南部通道，最近中國有關部門決定在今年內動工修建侯（馬）月（山）電氣化鐵路。

被列為國家「七五」計劃重點建設項目的侯月鐵路，西起南同蒲鐵路侯馬北編組站，東經山西省曲沃、翼城縣境，在雲台山附近穿越中條山脈，經沁水、晉城、陽城縣境，沿沁河南下進入河南省濟源縣境，接入焦（作）枝（城）鐵路的月山站，全長二百五十公里。

侯月鐵路預計將耗資人民幣二十億元，計劃一九九三年建成，它對晉城新煤礦的開發，山西能源重化工基地建設，以及支援華東、中南地區經濟的發展，都具有重要意義。

台汽車業面臨衝擊
可能走向合併之途
最後會變成二三大集團

（特訊）台灣經濟部工業主管官員指出，台灣汽車業面對新的衝擊後，未來很可能走向合併之途。

他說，根據美國法國汽車工業發展經驗，合併是生存不二法門。

本世紀初，美國有數十家汽車[illegible]，至今只剩四家。

由於汽車進口關稅還要再下降，台灣汽車業已展開新的對策，裕隆與福特有意共同開發零組件，以免重複投資。這位官員表示，過去工業局曾有意作媒，撮合業者合作發展，但因各家對技術保密，成效不彰。不過，由於關稅將大幅下降，業者為圖生存，不得不走向合作之途。

他並預測，如果再有進一步壓力，台灣汽車業者目前的七、八家，最後可能併成二或三大集團。

亞洲地區天氣預測

澳門	有雨	氣溫十三度至十八度
台北	薄霧	氣溫十三度至廿二度
漢城	有雨	氣溫一度至八度
東京	有雨	氣溫負二度至七度
馬尼拉	驟雨	氣溫廿三度至卅三度
曼谷	薄霧	氣溫廿一度至卅五度
吉隆坡	天晴	氣溫廿三度至卅四度
新加坡	雷暴	氣溫廿四度至卅一度
廣州	薄霧	氣溫十度至十八度
上海	有雨	氣溫三度至十五度
北京	天晴	氣溫負二度至六度
杭州	多雲	氣溫五度至九度
天津	多雲	氣溫負一度至四度
西安	下雪	氣溫〇度至八度
雪梨	天晴	氣溫廿一度至廿八度

西藏公路交通網絡
總長二萬一千公里
年客運量五十萬人次

（特訊）沒通公路以前，從後藏的日喀則至拉薩爬山越嶺，要走上七、八天，才能到達。現在，坐上汽車只用十幾個小時。

以拉薩為中心，總長二萬一千多公里的西藏公路交通網絡，使得西藏絕大多數農牧民外出，告別了爬山涉水步行的歷史。據西藏交通部門統計，西藏全區有一百八十九輛客車往返於各地，年客運總量達五十萬人次。此外，還有一千六百多輛私人汽車經營客貨運輸業務。自治區政府對藏族群眾的私人車輛，一律免征公路養路費，[illegible]國營交通企業還把縣、鄉的短途交通運輸業務讓給私營車輛來經營。

海上石油勘探招標
新一輪今年內舉行

（特訊）中國海洋石油總公司發佈通告，公開出售中國南海珠江口盆地東沙至神狐地區的地球物理資料，為下一輪海上石油競爭性招標作準備。

這次出售的物探資料是該公司於一九八六年、一九八七年自行採集並處理的，[illegible]東沙至神狐地區[illegible]。

據統計，石油對外合作以來，已先後與[illegible]個國家的[illegible]石油公司簽訂了[illegible]石油合同和物探協議，至一九八七年底共完成地震測線二十五萬七千公里，打井一百五十口，發現含油構造三十一個，有九個大、中、小油田將陸續投入開發。

該公司權威人士透露，在新的一輪招標中，該公司將在互利的基礎上，進一步採取措施，以減輕外國石油公司的投資風險，增加外國公司的作業主動權，公開出售物探資料，也將作為該公司的例行工作，在必要時繼續出售。

旅遊信箱
巴士團在歐美澳洲盛行

林念慈小姐：

你詢問的巴士旅行團，是近年流行的廉價旅遊方式之一，以實際價錢計劃，遊覽歐洲廿多天只要萬餘元，較之跟一般酒店團平得多，但當然享受程序也不高，卻勝在多遊地方。不怕太辛苦者，巴士團是體驗生活的好旅遊方式。

顧名思義，巴士團是以巴士為家，四處遊覽，團友大部份的旅程會在一輛設備齊全的雙層巴士上渡過，包括食、住在內。行程十分機動，期間各團友選要輪流協助生活上的工作，增進人與人之間的交流。

巴士團在歐、美及澳洲都相當盛行。舉例說，一個廿三天的西歐巴士團，費用收一萬三千元左右，卅天的西南歐團，約在一千四、五百元之間，另外還有遍遊東歐鐵幕國家及希臘的一月團，北歐的蘇聯，及南歐北非團，約收萬五元左右，有關費用已包括了機票，部份酒店住宿，膳食，交通等費用，單以天數計算，也是十分經濟，但當然不能苛求有太高享受，平均每天約三四十元零食消費。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一一零號華僑日報」旅遊信箱。

Japan Line

美國西岸貨櫃航綫
Pacific South West / Pacific North West Service
(MLB & IPI ALSO ACCEPTABLE)

VESSELS	VOY. NO.	ARR.	CLOSING
"E. GREET"	0172RE-018	26 Feb.	24 Feb.
"E. GIANT"	0196-026E	4 Mar.	2 Mar.
"E. GATHER"	0198-020E	17 Mar.	15 Mar.
"E. GOVERN"	0199-015E	24 Mar.	22 Mar.

Direct To: LOS ANGELES, SAN FRANCISCO, SEATTLE
Also Accepting: LONG BEACH, OAKLAND.
VANCOUVER, MONTREAL, TORONTO, VIA SEATTLE

ATLANTIC COAST SERVICE

VESSELS	VOY. NO.	ARR.	CLOSING
"E. GREET"	0172RE-018	26 Feb.	24 Feb.
"E. GLOBE"	0173RE-020	7 Mar.	5 Mar.
"E. GENTLE"	0174RE-017	15 Mar.	13 Mar.
"E. GENTRY"	0175RE-022	21 Mar.	19 Mar.

Direct To: CHARLESTON, BALTIMORE, NEW YORK.
Also accepting: SAVANNAH, NORFOLK, PHILALELPHIA, BOSTON, JACKSONVILLE.
CY & CFS: HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL Tel: 0-276018, 0-282580.

CENTRAL SOUTH AMERICA
A VESSEL 三月十四日到港 十五日開行
直航：MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA, BALBOA.
兼收貨箱(FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS.
貨倉截貨時間：三月十三日（下午五時）

CARIBBEAN SEA
A VESSEL 三月十四日到港 十五日開行
直航：CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO, (FCL) CONTAINER AVAILABAE FOR ALL PORTS.
貨倉截貨時間：三月十三日（下午五時）

汎洋航運有限公司
TRANS—OCEAN SHIPPING LTD.
3702-3703 Shun Tak Centre 信德中心37樓
香港干諾道中200號 Tel: 5-591065-0
收貨站：迅發貨倉 油塘地段 TEL: K-7271838
高輝道24號 TEL: K-7179988

K LINE KINKAI

星馬綫
直航：星加坡、巴生港、庇能。

玫瑰輪 二月廿四日下午八時抵港 廿六日中午開行
M.S. "LA VIE EN ROSE" (VOY.19)

富航輪 三月四日抵港 五日開行
M.S. "FORTUNE CLIPPER" (VOY.1)

大富輪 三月六日抵港卸貨（不收出口貨）
M.S. "GREAT FORTUNE" (VOY.27)

總代理：中央航業有限公司

入口船期表

今日入口輪船

船名		時間	埠名	停泊	公司
明福	MING COMFORT	上午6時	台灣	國際橋	華海
露倫	RUHLAND	上午8時	歐洲	A8	東亞
	ANXINJIANG	上午7時	新加坡	A18	招商局
	OKUNOZE	上午9時	馬尼拉	國際橋	港恒
南望灣	LAMON BAY	午夜	高雄	現代橋	川崎
利安	HEIDE LEONHARDT	下午9時	新加坡	A41	泛洋
東方專家	ORT.EXPERT	上午5時	台灣	國際橋	港郵
光大二號	KWANG TA 2	中午	高雄	油麻地	永裕
天燕	TIAN YAN	上午8時	天津	B11	輝騰
	XINLE	中午	秦皇島	B17	招商局
怡春	YICHUN	下午	台灣	B	大榮
翡翠	EMERALD	上午8時	日本	黃埔橋	弟邦
魯豐	LUFENG	上午7時	青島	B14	華廈
士必金	SPECO KING	上午10時	沙巴	吉列島	國光
	YONG AN	上午7時	福州	B19	華運
新馬尼拉	ZIMMANILA 2	下午9時	太平洋島	現代橋	新興
	WILLINE ORIENT	下午1時	基隆	國際橋	百保利
韓國元勳	KOREAN JACEWON	下午2時	歐洲	國際橋	利洲

明日入口輪船

船名		時間	埠名	停泊	公司
	KARINA BONITA	中午	日本	A	大三
協和品高	CONCORD BINGO	上午7時	日本	A	大三
玫瑰	LA VIEN EN ROSE	下午8時	日本	B	中央
萬利	WANLIE		台灣	B	緯利
基實將軍	GEN FR KLEEBERG	上午6時	歐洲	黃埔橋	天祥
建華二號	KIEN HWA 2	上午	高雄	油麻地	永裕
東方俠士	ORT. KNIGHT	上午	澳洲	現代橋	港郵
	KAP. AKTJUKH	上午8時	日本	A	華林
利樂	RAYA HAPPINESS	下午7時	釜山	友聯橋	新興
嵩山	ZHONGSHAN		上海	A	華怡
海富	MARINE CONTAINER		台灣	西區	永裕
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	下午2時	日本	現代橋	馬士基
耐能	SL.ENDURANCE	下午	美國	海陸橋	海陸
圓洲	YUEN CHAU		美國	A	香島
渣華哥倫布	NL.COLOMBO	上午6時	基隆	現代橋	渣華
蘇麒	SU QI		南通	現代橋	華夏
	CEMKING	上午	花蓮	B38	海豐
通運	MILD TRAN	上午8時	上海	B	輝騰

＊　＊　＊　＊　＊　＊　＊　＊

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
渣華昇富	NL.LEUVE	台灣	廿五	渣華
明宇	MING UNIVERSE	歐洲	廿五	華海
諾公主	NORASIA PRINCESS	台灣	廿五	歷信
蘇珊	NORASIA SUSAN	歐洲	廿五	歷信
貴鷹	BOLD EAGLE	台灣	廿五	港怡
因薩	INSA	紅海	廿五	新興
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	馬尼拉	廿五	國光
歌仙奧士基	JC. KORZENIOWSKI	日本	廿五	天祥
東方迅航	SD.ORIENT	馬尼拉	廿五	實隆
激玉泉	SU YU QUAN	青島	廿五	華夏
泰國紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	廿五	港郵
壽山	SHOU SHAN	上海	廿五	輝騰
光宇	UNIVERSAT BRIGHT	日本	廿五	嘉信
阿拔馬士基	ALBERT MAERSK	美國	廿五	馬士基
通洋	MILD OCEAN	上海	廿五	輝騰
陶南九號	DONAM 9	釜山	廿五	港興
興華	HSING HWA	高雄	廿五	永裕
白馬丸	HAKUBA MARU	基隆	廿五	日郵
九龍灣	KOWLOON BAY	歐洲	廿五	太古
金明	GEMINI MOON	印尼	廿五	五洋
探險家	HYUNDAI EXPLORER	美國	廿五	太古
捷成森馬路	JEBSEN TIMARU	新西蘭	廿五	捷迅
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	廿五	馬士基
北鳳	BEI FENG	大連	廿五	金輪
東方首長	ORT. CHIEF	高雄	廿五	港郵
加州土星	CALIFORNIA SATURN	美國	廿五	日郵
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	美國	廿五	總統
雅歌高	ARAUCO	日本	廿五	海運
新海寧	NEW HAI NING	上海	廿五	華運
海昇	MARINE SHINE	曼谷	廿五	永裕
海皇琥珀	NER AMBER	美國	廿五	港恒
宇宙天使	COSMO ANGEL	釜山	廿五	海柏
江少尉	KIANG REEFEL	新加坡	廿五	實隆
天湖山	TIANHUSHAN	上海	廿六	輝騰
五蓮泉	WU LIAN QUAN	青島	廿六	華夏
大同二號	TA TUNG 2	高雄	廿六	永裕
華利雅士	FAMILY ACE	曼谷	廿六	日郵
獨立者	SL. INDEPENDENCE	美國	廿六	海陸
海珍珠	SEA PEARL	新加坡	廿六	太平
明新	MING SUN	美國	廿六	華海
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	新加坡	廿六	馬士基
利安娜	LEONA	釜山	廿六	港興
力沙馬士基	LEXA MAERSK	美國	廿六	馬士基
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	歐洲	廿六	港恒
長賀	EVER GREET	美國	廿六	利達
高力勤	KORRIGAN	日本	廿六	寶隆
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	美國	廿六	川崎
海興	HAI XING	上海	廿六	招商局
馬士基嗣桃	MAERSK PINTO	高雄	廿六	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO	馬尼拉	廿六	馬士基
海和號	HAEWOOD FRONTIER	釜山	廿六	港興
阿爾泰丸	ALTAI MARU	日本	廿六	大三
錦春	CHIN CHUN	台灣	廿六	大榮
桃園	TAOYUAN	台灣	廿六	緯利
國偉	KUO WEI	曼谷	廿六	緯利
新依力	ZIM EILAT	澳洲	廿六	新興
	STAR MALLARD	日本	廿六	寶隆
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	釜山	廿七	福來
華意	WAH YEE	曼谷	廿七	珠江
福興二號	FOO HSING 2	高雄	廿七	永裕
海運	MARINE FORTUNER	台灣	廿七	永裕
東富	DURIAN KING	日本	廿七	益高
長益	EVER OBTAIN	新加坡	廿七	利達
新米洲丸	SHIN BEISHU MARU	美國	廿七	山下
天躍	TIAN YUE	天津	廿七	輝騰
太平口	TAI PING KOU	上海	廿七	遠運
門羅總統	PRES.MONROE	美國	廿七	總統
大陸	CONTINENT	基隆	廿七	日郵
漢江	HANGANG GLORY	釜山	廿七	東宇
寶沙	PULSA	釜山	廿七	東宇
長準	EVER GRADE	台灣	廿七	利達
長洋	EVER OCEAN	台灣	廿七	利達
希爾咸柚	SD HELVETIA	地中海	廿七	實隆
巴地馬太陽	BALTIMAR SUN	釜山	廿七	東發
	ACONCAGUA	新加坡	廿七	渣華
三王丸	SANNO MARU	日本	廿七	山下
運豐	YUN FENG	大連	廿七	華夏
博多丸	HAKATA MARU	地中海	廿七	日郵
明春	MING CHUN	台灣	廿七	大榮
	BEECO AFRICA	台灣	廿八	輝騰
蓮花山	LIANHUASHAN	大連	廿八	華運
長環	EVER LINKING	新加坡	廿八	利達
漢城	HANJIN SEOUL	美國	廿八	天祥
桂林	KWEI LIN	紐西蘭	廿八	太古
東方太子	ORT PRINCE	釜山	廿八	港興
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	新加坡	廿八	馬士基
協和仁霸	CONCORD JINBA	基隆	廿八	日郵
利來福	NL.DELFT	歐洲	廿八	實隆
新紫特里爾	ZIM MONTREAL	美國	廿八	新興
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	廿八	海陸
國利二號	KUO LIE 2	高雄	廿八	永裕
再來	YESTERDAY ONCE MORE	日本	廿八	山下
紫晶	AMETHYST	台灣	廿八	緯利
海隆	HAI LONG	基隆	廿八	永裕
海勇	HAI YONG	台中	廿八	永裕
祖安威	JOVIAN BRIGHT	日本	廿八	三利
海通	OCEANIA EXPRESS	新畿內亞	廿九	怡和
九龍灣	KOWLOON BAY	高雄	廿九	太古
明樂	MING PLEASURE	台灣	廿九	華海
中利	CHUNG LIE	曼谷	廿九	緯利

出口船期表

今日出口輪船

船名		時間	埠名	停泊	公司
	E. THAELMANN	上午1時	歐洲	A12	東亞
明福	MING COMFORT	下午2時	暹打	國際橋	華海
海皇碧玉	NEP. JASPER	上午	新加坡	國際橋	港恒
東方海皇	ORT.NEPTUNE	下午	新加坡巴生	B1	山下
和平南進	HP NAMJIN	下午	釜山	西區	新興
海王	HAI WANG	下午	高雄	油麻地	永裕
東方專家	ORT.EXPERT	下午	高雄基隆日本	國際橋	港郵
[illegible]	KING HWA	下午	高雄	油麻地	永裕
陶南一號	DONAM 1	下午	釜山	油麻地	港興
露倫	RUHLAND	下午	釜山	A8	東亞
泰國翡翠	THAI JADE	上午	曼谷	國際橋	港郵
翡翠	EMERALD	下午	日本	黃埔橋	弟邦
高山	GAOSHAN	上午8時	上海	B7	招商局
駿山	JUNSHAN	下午	上海	B26	招商局
韓國元勳	KOREAN JACEWON	下午10時	高雄	國際橋	利洲
迦路迦	AND KALOKA	下午11時	印尼	B15	亞利來
水泥四號	BULKCEMENT 4	下午	高雄	B21	順利
豐寧	FENG NING	下午	秦皇島	A14	招商局
華倫芝	VELENJE	上午2時	基隆	A47	海運
馬士基嗣桃	MAERSK PINTO	上午1時	台中	現代橋	馬士基

明日出口輪船

船名		時間	埠名	停泊	公司
	OKUNOZE		馬尼拉	現代橋	港恒
阿美利加丸	AMERICA MARU	下午	西南太平洋	現代橋	大三
南望灣	LAMOG BAY	上午8時	弗里曼特爾	現代橋	川崎
	KAP.ARTJUKH	下午	新西蘭	A	華林
	WILLINE ORIENT		阿拉伯灣	國際橋	百保利
友誼二號	YOU YI 2	下午	曼谷	B27	三寶
瀟江	XIANG JIANG	下午	上海	油麻地	輝騰
怡春	YICHUN		高雄日本	B	大榮
光大二號	KWANG TA 2	下午	高雄	油麻地	永裕
利安	HEIDE LEONHARDT		基隆日本	A41	陸洋
沙巴那山	MOUNT SABANA	上午	檳城	A29	天祥
士必金	SPECO KING	下午	沙巴	吉列島	國光
天燕	TIAN YAN		天津	現代橋	華運
新馬尼拉	ZIM MANILA 2		太平洋島	現代橋	新興
萬利	WAN LIE		曼谷	B	緯利

＊　＊　＊　＊　＊　＊　＊

美洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
	ARAUCO	智利	廿五	海運
海皇珊瑚	NEP. CORAL	西南太平洋	廿五	港恒
加州土星	CALIFORNIA SATURN	西北太平洋	廿五	日郵
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	關島	廿五	國光
圓洲	YUEN CHAU	加州	廿五	香島
安娜馬士基	ANNA MAERSK	美國	廿五	馬士基
耐能	SL. ENDURANCE	西北太平洋紐約	廿五	海陸
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	西北太平洋紐約	廿五	總統
長賀	EVER GREET	紐約加勒比海	廿六	利達
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	加州紐約	廿六	馬士基
華利雅士	FAMILY ACE	洛杉磯	廿六	日郵
渣華昇富	NL. LEUVE	墨西哥中南美	廿六	渣華
海通	OCEANIA EXPRESS	關島	廿六	怡和
新紫特里爾	ZIM MONTREAL	洛杉磯紐約	廿六	新興
明新	MING SUN	洛杉磯紐約	廿六	華海
桃河	TAO HE	美國東加拿大	廿六	招商局

歐洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
諾公主	NORASIA PRINCESS	歐洲	廿五	歷信
協和品高	CONCORD BINGO	地中海	廿五	大三
東方元首	ORT. CHIEF	歐洲	廿五	港郵
	STAR MALLARD	地中海	廿六	寶隆
歌仙奧士基	JC. KORZENIOWSKI	歐洲	廿六	天祥
白馬丸	HAKUBA MARU	地中海	廿六	日郵
高力勤	KORRIGAN	歐洲	廿六	寶隆
長準	EVER GRADE	歐洲	廿六	利達

澳洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
東方俠士	ORT. KNIGHT	澳洲	廿五	港郵
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	廿六	香島
新依力	ZIM EILAT	澳洲	廿六	新興
太平口	TAI PING KOU	澳洲	廿八	遠運
桂林	KWEILIN	新西蘭	廿九	太古
通運	OCEANIA EXPRESS	新畿內亞南太平洋島	一日	怡和

印·巴·中東綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	阿拉伯灣	廿五	總統
長洋	EVER OCEAN	暹打	廿七	利達
門羅總統	PRES. MONROE	阿拉伯灣	廿八	總統
東方太子	ORT. PRINCE	孟買	廿九	港興
	MING PLEASURE	暹打	廿九	華海

東南亞綫

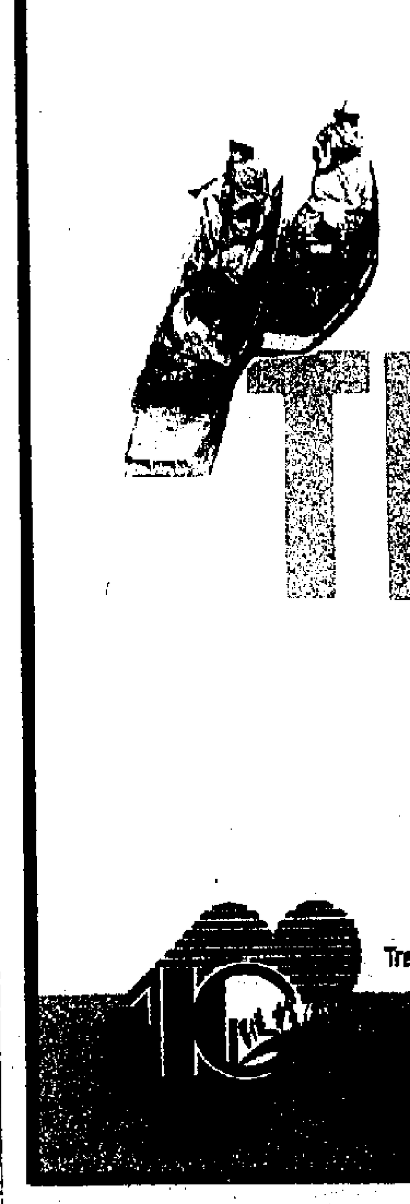
(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
泰國紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	廿五	港郵
陶南九號	DONAM NO.9	曼谷新加坡巴生	廿五	港興
士必信	SPECO TRUST	沙巴山打根斗湖	廿五	國光
東方元首	ORT.CHIEF	新加坡	廿五	川崎
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	新加坡曼谷巴生庇能	廿五	馬士基
玫瑰	LA VIE EN ROSE	新加坡庇能	廿六	中央
恒昇	WISING	印尼	廿六	聯航
美西美	MAH 2	曼谷	廿七	振盛行
馬士基嗣桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	廿七	馬士基
	ZIRCON	曼谷	廿七	港恒
海運	MARINE FORTUNER	曼谷	廿七	永裕
利安娜	LEONA	新加	廿七	港興
大陸	CONTINENT	新加坡雅加達	廿七	日郵
祖安威	JOVIAN BRIGHT	新加坡巴生	廿八	三利
山王丸	SANNO MARU	新加坡巴生	廿八	山下
紫晶	AMETHYST	新加坡曼谷	廿八	緯利
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	新加坡	廿八	海來
華意	WAH YEE	曼谷	廿九	珠江
東富	DURIAN KING	新加坡巴生	廿九	益高

內地·台灣·日本·釜山綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
天翔	SKY HOVER	天津	廿五	華運
廣州	KWANG CHOW	天津	廿五	華夏
泉州2	QUAN ZHOU 2	泉州	廿五	華閩
魯豐	LUFENG	青島	廿五	華夏
崇安	CHONGAN	福州	廿五	華運
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	廿五	永裕
北峯山	BEI FENG SHAN	福州	廿五	華閩
基實將軍	GEN FR KLEEBERG	日本	廿五	天祥
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	廿五	新興
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	廿五	新興
國偉	KUO WEI	釜山	廿五	緯利
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	廿六	美邦
海和號	HAEWOOD FRONTIER	釜山	廿六	港興
華佳	HUA JIA	汕頭	廿六	明華
蘇麒	SUQ QI	張家港南通	廿六	華夏
興華	HSING HWA	高雄	廿六	永裕
錦江	JINJIANG	上海	廿六	金鋼
通洋	MILD OCEAN	上海	廿六	輝騰
閩海225	MIN HAI 225	廈門	廿六	華閩
熊岳城	XIONG YUE CHENG	新港	廿六	招商局
馬蘭	MALAN	海口	廿六	招商局
興華	HSING HWA	高雄	廿六	永裕
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	廿六	美邦
國偉	KUO WEI	高雄基隆	廿六	緯利
海珍珠	SEA PEARL	高雄基隆	廿七	太平
明春	MING CHUN	高雄基隆	廿七	大榮
錦春	CHIN CHUN	高雄基隆	廿七	大榮
海珍珠	SEA PEARL	日本	廿七	太平
明春	MING CHUN	日本	廿七	大榮
錦春	CHIN CHUN	日本	廿七	大榮
漢江	HANGANG GLORY	釜山	廿七	東宇

非洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
諾公主	NORASIA PRINCESS	西非	廿五	歷信
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	東非	廿五	馬士基
渣華哥倫布	NL.C BO	南非	廿五	渣華
中山	ZHONG SHAN	西非	廿五	渣華
	KARINA BONITA	東非	廿六	大三



3-882121 3-321188 第一

信譽標誌

台北	$1040	倫敦	$2490	紐約
高雄	$1130	溫哥華	$3250	檳城
漢城	$1650	多倫多	$3750	三藩市
東京	$1800	亞松森	$8380	熏爾本
曼谷	$1400	上海	$390	星加坡
馬尼拉	$850	巴黎	$2510	吉隆坡

精辦國內外機票、酒店、簽證、旅

錦繡遊

桂林五
直接由香港出
暢遊：桂林伏波山、
七星岩公園花橋、
專船遊覽漓江、
住宿：中外合資錦桂飯
桂林錦桂飯

金暉 5-2
世界各地機票
FAREX 直線電腦訂位及
北京、上海、西安、南京、廣州
訂房訂票即時覆實
台胞往大陸旅遊探親，國內

德祥旅行社有限

上海賓館$
天天接受訂
辦理國內外簽
代訂世界各地酒店

特訂$50
全韓國
溫陽 俗離山 濟州
4/5天 $30

利華 3-77 3-66

超值
曼谷拜
四天$
逢星期四、五
全程住宿ERAWAN
夜拜四面佛，暢遊水上

1988中學會考試題預習專欄

數學（廿二）

明道出版社 MILL & DALE PRESS
Revision Exercises for Cert. Exam. (1988)

MATHEMATICS (22)

Test Eight
Answer all questions in Section A and any six in Section B.

Section A (40%)

1. If $\frac{3x+1}{x^2-1}=\frac{A}{x+1}-\frac{B}{x-1}$ is an identity, find the values of A and B.

2. For what values of k does the equation $x^2+(3k-4)x+2(k+4)=0$ has equal roots.

3. Solve the inequality $\frac{7x-1}{2x+1}>3$ where x is a real number.

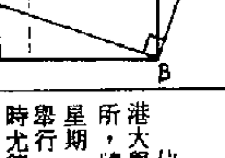
4.


Figure 1
In figure 1, ABCD is a square of area $576cm^2$ and HB⊥BK. If the area of △HBK is $200cm^2$, find the length of CK.

5. If $p=3\cos\theta+2$, $q=5\sin\theta+2$, find the relation between p and q.

6. The straight line $3x-4y+12=0$ meets the circle $x^2+y^2-16y-36=0$ at A, B. Find the length of the chord AB.

7. Maximize $100-x+y$ under the constraints
$$\begin{cases} x\geq 2 \\ x\leq 10 \\ y\geq 2 \\ y\leq 8 \end{cases}$$

Section B (60%)

8. In a throw of two dice, the following events are defined:
E=set of outcomes in which the two dice show the same number.
F=set of outcomes in which the sum of numbers is 8.
(a) What is the probability of
(i) E
(ii) F
(iii) $E\cap F$
(iv) $E\cup F$?
(b) If two dice are thrown twice, what is the probability that
(i) the two outcome are in event E.
(ii) the first outcome is in E and the second is in F?

9. L is a straight line described by $y=mx+k$. C is the circle $x^2+y^2-4x+6y-7=0$. If L is perpendicular to the straight line $x-2y=1$:
(a) Find the value of m
(b) In addition, if L touches C.
(i) Find the value of k.
(ii) Find the point of intersection of the circle C and L.

10. The sum of first five terms of an A.P. is 30 and the product of the second, the third and the fourth terms is 120.
(a) Find the first term and the common difference of the A.P..
(b) Find the sum of first ten terms of the A.P..

11. If the points A(0,12), B(7,11), C(6,4) and D(k,5) are concyclic.
(a) Find the equation of the circle which passes through A, B, C and D.
(b) Find the value of k.

12. The elevation of the top of a building from a point A due south of it is 60^0 and a point B due east of A is 30^0. If AB=200 metres, find the height of the building.

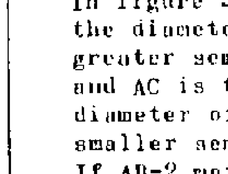
13.


Figure 2
In figure 2, AB is the diameter of the greater semi-circle and AC is the diameter of the smaller semi-circle. If AB=2 metres and ∠ABC=60^0, find
(a) The area of triangle AOC. (where O is the mid-point of AB).
(b) The area of the shaded region.

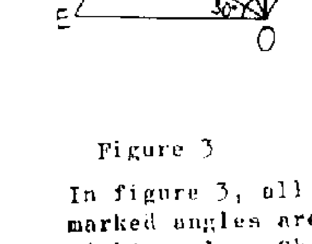
14.
(a) Prove that if x, y and z are in G.P. then logx, logy and logz are in A.P.
(b)


Figure 3
In figure 3, all the marked angles are right angles. Show that AB, BC, CD and DE form a G.P.

生物（廿二）

明道出版社 MILL & DALE PRESS
Revision Exercises for Cert. Exam. (1988)

BIOLOGY (22)

Solution to unit 9:
Perpetuation of species.

1.
(i) Most of the blood in the pulmonary artery passed to aorta.
(ii) (1) Placenta → umbilical vein → inferior vena cava → right auricle.
(2) Left auricle.

2.
(i) To determine the conditions necessary for seed germination.
(ii) Beakers B and D.
(iii) (1) To drive away the oxygen dissolved in the water by boiling and prevent the seeds from heat damage by cooling the boiled water before covering the seeds in beaker C.
(2) To prevent the oxygen in air dissolving back into the boiled water.
(iv) Beaker D. It is because the conditions are the same for beakers D and E except beaker D has a warmer temperature. Germination of seeds in beaker D prove that light is not the important factor in germination.
(v) (1) A and C.
(2) A — oxygen and suitable temperature
C — water and suitable temperature
(vi) The seeds in beaker E swell due to the absorption of water. While the seeds in beaker A remain dry.

3.
(i) X — mitosis.
Y — meiosis.
(ii) Cell division Y: separation of homologous chromosomes.
Cell division X: separation of sister chromaticls.
(iii) (1) Cell division Y
(2) Cell division X
(iv) Cell division X produces two diploid daughter cells.
Cell division Y produces four haploid daughter cells.
(v) Meiosis ensures the production of haploid gametes so that the diploid condition can be restored after fertilization. It also provides a chance for genetic variation that may favour the survival of the organisms.
(vi) A — Cell membrane
B — Chromosome
C — Spindle fibre
(vii) Two chromosomes.

4.
(i) A — placenta
B — umbilical vein
C — umbilical cord
D — embryo/foetus
E — umbilical artery
F — amniotic fluid/cavity.
(ii) B. Amino acids diffuse from maternal blood into the foetal blood and back to foetus through vessel D.
(iii) In A, the dissolved oxygen, nutrients and antibodies diffuse from the maternal blood into the foetal blood. The dissolved carbon dioxide and nitrogenous wastes diffuse in the opposite direction.
(iv) It protects the embryo from mechanical injuries and prevents sudden changes in temperature.
(v) (1) It protects the embryo and provides a constant internal environment for the embryo to develop. It forms the placenta for the nutrition, respiration and excretion of the embryo.
(2) It contracts to expel the foetus.

華僑教育

政府預料於九一年時 提供資助高中學位 達到百分之九十五

藍鴻震謂屆時八成五學童讀普通課程 而百分十學生到時則可入讀工業學校

教育署副署長藍鴻震昨日指出，過去十年本港在教育工作方面的具體改善，對社會發展具有深遠的影響，並應感到驕傲。

藍氏在尖沙咀東扶輪社假香港酒店舉行的午餐例會致詞時說，本港經濟的成就，乃是教育制度健全的象徵。

藍氏說本港勞動力，是深受世界各[illegible]的，可見本港[illegible]校，[illegible]論是工人[illegible]師或[illegible]工作效率[illegible]勤[illegible]成功奇蹟的因素[illegible]沒有良好而健全的教育基礎，便無法培訓能幹[illegible]。

[illegible]經費[illegible]財政年[illegible]至八八年[illegible]，與過去十年比較增幅達五倍半。在一九八六年聯合國教育科學及文化組織統計年報所列出一百二十二個國家中[illegible]十年來在教育方面經常開支佔政府總開支的比例超越或與香港相比，而且本港一直都是亞洲三個最高的地區之一。

談到自一九七八年開始推行的九年免費及強迫教育時，藍氏說現時超過八十萬兒童享受[illegible]；[illegible]一九八六年[illegible]科學[illegible]統計年報的資料，在[illegible]洲四十二個地區[illegible]，提供九年以上[illegible]強迫教育，該項資料又顯示，在二百多個主要國家或地區中，亦只有五十三個能提供比本港更長年期的強迫教育。

在資助高中（中四及中五年級）教育發展方面，藍氏預料政府於一九九一年時，將可為適齡兒童提供資助高中學位達百分之九十五，而現時的資助高中學位為百分之七十二。屆時將有百分之八十五的學童可繼續修讀普通教育課程（現時只有百分之六十五學童可升讀該課程），而百分之十的學生到可入讀工業學校。

藍氏又說，由於不同國家有不同的教育制度，以配合不同年齡組別的學生需要，國與國之間的教育工作是很難作嚴格比較的，不過有關本港政府為提供資助學位所訂的目標，顯然是相當不錯，聯合國教育科學及文化組織統計年報顯示，本港一向是擁有最高小學及中學入學率地區之一，這就是強迫教育不斷獲得擴展的成果。

至於高中學位的家展計劃，藍氏說將會引領本港與其他先進國家例如英國、加拿大、美國及日本看齊。該等國家的總學生人數比例為百分之八十五以上。

藍氏說過去十年本港建校計劃亦有重大發展，期間政府共興建學校二百一十八間，其中一百一十八間為中學而其餘一百間為小學。在未來七年，政府將再興建一百四十七間學校，包括七十五間中學及七十二間小學。

一興建學校是政府為配合各區學位的需求及改善學校環境而進行的計劃的一部份，該等擴展計劃顯示政府對教育的承諾，以及深信教育下一代的工作是帶動經濟繁榮和社會進步的一項重要因素。

四十屆學校音樂節 月底至下月中舉行

第四十屆香港學校音樂節於本月廿九日至三月十九日舉行，分個人項目、[illegible]及公開組進行。音樂節由香港學校音樂及朗誦協會主辦，凡居住本港之中、小學或幼稚園日校正讀生均可參加。但所屬之學校必須為該會會員學校。團體項目[illegible]組隊、樂隊[illegible]二重奏、三重奏、四重奏及五重奏等，參加者規定為中、小學之正讀生。公開組之項目計有：獨唱、鋼琴、二胡、曲琴、箏、琵琶等。凡年齡不超過廿五歲，不論在學與否，只要不以音樂為業者，均可參加公開組。至於演藝學院、大學及各專上學院之全日制學生亦僅得參加公開組。

同性質之比賽項目以程度劃分等級，分成深造組、高級組、中級組及初級組。參加者原則上不能同時參加同一項目下不同等級之比賽。

大會規定合唱項目除混聲合唱[illegible]八十人外，其他隊伍則不能超過[illegible]人數，[illegible]超過指定人數，[illegible]小組[illegible]過九[illegible]、伴奏者不計算在[illegible]中國樂器[illegible]不得超過五。人樂隊不得超過六十人，弦樂隊不得超過四十人。

得九十分或以上者獲頒發優異獎狀，得八十五分至八十九分者獲頒發榮譽獎狀，得七十五分至八十四分者獲頒發良好獎狀。得六十五分至七十四分者獲頒發良好獎狀。

演出優異之得獎者可會被邀請在優勝者演奏會中表演。香港學校音樂及朗誦協會接受學校、學院、大學、教師及個人申請入會，[illegible]中、西樂、朗誦及詩文欣賞的興趣，[illegible]音樂、朗誦及[illegible]演出。

港大嘉道理農業研究所 宿舍及講堂本週五揭幕

尤德夫人及賀爾士嘉道理爵士兩人 將主持以其名字命名之建築物開幕

位於新界石崗的香港大學嘉道理農業研究所，將於本月廿六日（星期五）上午十一時半舉行一項開幕儀式，屆時尤德夫人會為一所以其名字命名的宿舍主持啟用儀式。同時，賀爾士．嘉道理博士亦會為一座以其名字命名的講堂主持紀念牌區揭幕儀式。嘉道理助爵、港大校長王賡武博士及尤德夫人均會在典禮上致詞。

尤德夫人宿舍及賀爾士．嘉道理講堂的啟用，令研究所進一步拓展現有設備，這項計劃得以實現，有賴嘉道理家族對港大的鉅額捐助。尤德夫人宿舍可為研究所提供更多住宿及學習的地方；至於賀爾士．嘉道理講堂則提供一處寬敞而設備完善的講室。港大這所研究所的各項設備可供其他大專院校借用。

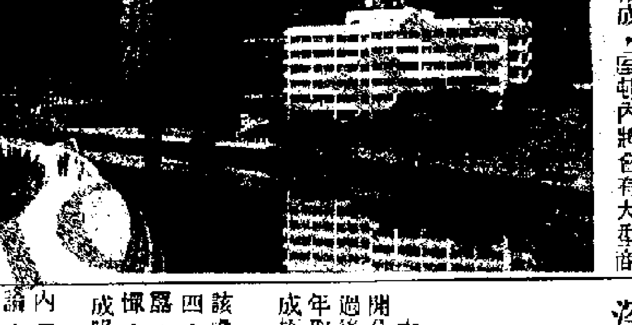
沙田 大埔 上水 粉嶺 新知版

握大埔交通樞紐佔盡地利 太和商場短期落成 料將成為大埔中心

大埔新市鎮發展迅速，現有居民十三萬人，到了一九九〇年時，便會增至二十二萬八千多人。隨着新市鎮之急劇發展，各大公共屋邨及私人屋邨相繼落成，而大埔新市鎮內最龐大的公共屋邨——太和邨，正在興建中。

太和邨共有十二座樓宇，大部份為Y型設計，邨內設備完全，除有中小學等設施外，九廣鐵路的太和站亦座落邨內，此外，尚有大型商場，方便居民提供日常所需。

太和邨是大埔區新市鎮內最大的屋邨，預期於八八年初全部落成，屋邨內將會有大型商場及[illegible]等設施。



太和商場座落在火車站及巴士總站，交通甚為方便。於一九八八年初落成時，將成為大埔新市鎮的里程碑。

商場設計周詳，購物設施應有盡有，適合各行業投資，其一萬七千多平方米的商用地方更經特別設計，以流動扶梯貫通商場內外，以便開設酒樓、百貨公司、超級市場、小食店、餐廳、新式內廳店舖等。此外商場內亦會設置一個室內康樂場，實用面積超過二千一百平方米，可舉行各式各樣的文娛康樂活動。

房屋署發言人表示，發展太和商場的原因是其交通便利，太和邨在八八年落成後，可容納居民四萬多人，為太和商場帶來強大的購買能力。

發言人表示，雖然大埔區已有幾個大型商場，如大埔中心及大埔商場，但房署考慮到太和商場在交通運輸上的有利條件，加上大埔區的人口將不斷增加，故相信仍有競爭能力。

深宵聚集叫囂擾人清夢 富善邨油脂仔生事 警方呼籲居民指證

大埔富善邨善雅樓對開公園，每晚於十二時過後，常有一羣慘綠少年聚集，對附近居民造成極大滋擾。

據悉，近數月來，該處晚間常有一大羣十四、五歲的青年聚集叫囂，互相追逐，肆無忌憚，對該處附近居民造成噪音騷擾。

他們有時更會在邨內一間便利店外高談闊論，居民屢次報警投訴，亦只能收到一時之效。

大埔警民關係組表示，有關情形早已被關注到，警員巡邏時亦都會對該等青少年提出警告。而若果居民肯挺身指證，警方亦可根據遊蕩罪條例中一項相心他人行為引起不利本身安危的情況下，對閒事者提出檢控，發揮阻嚇作用。

根據香港法例，任何人仕若在晚上十一時後仍在公眾地方製造噪音，騷擾他人安寧，均有遭受警方檢控的機會。

天光墟暫不搬遷 當局勸商販自律

鑑於現已無禽畜買賣

地區管理委員會在考慮種種情況後，決定把設於石湖墟之天光墟暫不搬遷，而區管會亦透過有關部門通知在該處買賣的商販，勸喻他們盡量把發出的聲浪降低，以免對鄰近的居民構成滋擾。

上述天光墟設於石湖墟與龍琛路與新康街的交界處，每天凌晨三時半至六時的一段時間內便有約六十部客貨車及一百五十多名農產小販、批發商及買家聚集，此情況已存在十多年。較早前會有議員於區議會上提出，該天光墟鄰近居民，市集發出的噪音影響了居民的休息，加上路邊遍佈車輛，令其他車輛駛過時要按號通知霸佔路面的車輛駛開，此舉一則會製造更大的噪音，另外亦影響了該處的交通，議員希望區管會能尋找另一適當的地方，把天光墟遷移，以免影響居民及交通。

區管會認為，由於該天光墟現時已沒有禽畜買賣，而市場活動亦未引致任何嚴重的衛生問題，加上買賣雙方亦甚自律，以盡量減低噪音及交通問題等影響，故情況未算嚴重。

區管會又考慮到鄰近並無適當地點可安置天光墟，若選擇一處偏遠，有違搬遷之目的，故該會決定暫時把該天光墟予以保留。此外，區管會認為要解決天光墟的長遠方法，有待將來在第二十四區（近粉嶺安樂村）的永久綜合批發市場落成啟用後，便可再作詳細的研究。

配合地區行政發展 廉政公署分處重組

為配合各區的發展及向市民提供更佳的服務，廉政公署已於本年初將屬下的分處重組，將現有分處的聯絡範圍重新劃分，以配合地區行政，重組後將有八個區辦事處，其中三個附設一分處。

設於沙田的廉政公署新界東辦事處（原名沙田分處）將負責沙田、大埔及北區的廉政工作，包括聯絡區內機構、舉辦有關活動等。為方便於大埔及北區推行有關活動，原設於大埔區的廣福分處將易名為大埔分處，以清楚顯示該分處的所在位置。大埔分處將隸屬於廉政公署新界東辦事處。

該辦事處及分處的地址、電話及辦公時間如下：

廉政公署新界東辦事處：地址：新界沙田橫壆街好運中心地下商場十四號，電話：〇—六〇六一一四四（舉報及諮詢）〇—六〇一七八九（聯絡）。辦公時間：星期一至星期六，上午九時至晚上九時（星期日及公眾假期休息）。

大埔分處：地址：新界大埔廣福道八十四號地下，電話〇—六五七一二二二（舉報及諮詢）、〇—六五二二七七（聯絡）。

簡訊

△立法局財務委員會最近通過將[illegible]餘下的地盤開拓及穩固斜坡工程提升為甲級，並撥出四千一百萬預算工程所需款額。該工程預料於九〇年內竣工。

最近該項工程詳細設計工作報告及招標文件現已完成，故拓展署長認為應將工程提升為甲級，並撥出工程所需款項，以便工程展開，這項工程包括將現有道路及發展區毗隣的山坡進行整固，並且開拓平台，以提供地盤興建瀝源分區消防局及一所室內康樂中心，斜坡工程的範圍是在一項詳細的地盤勘測進行後，按照顧問工程師及土力工程處的建議而訂定。

△由區域市政局及新市鎮文化教育協會聯合舉辦之一新界風貌攝影比賽，凡有關新界之風土人情，風俗習慣，風光景物，節日特色及社區活動等，均可作為題材，該次活動旨在促進新界區居民對攝影藝術的興趣及提高攝影藝術水平，並以攝影作為媒介，反映及紀錄現今新界風貌。

該項比賽現已接受報名，而截止日期則在今年四月十二日，得獎者除可獲得豐富現金獎及紀念牌外，其參賽作品更可於四及五月間巡迴於沙田、荃灣及屯門大會堂展覽廳展出。

△耗資三千六百萬元興建的大埔新警署，將於本月十二日舉行啟用儀式。由於沙田及大埔區的人口不斷增加，當局決定將大埔脫離沙田警區，成為一獨立警區，當該警署入伙後，新措施可望短期內執行。

將於選一啓用的大埔新警署綜合大樓高十六層，位於廣福邨附近。

勞工短缺建築費增 公屋居屋建設 將會延期落成

今、明兩年公屋、居屋及私人參與居屋的興建工程，將會受到勞工短缺及建築費用上漲的影響，因而延期落成。

原因爲每年四萬個公屋及居屋單位的目標，由於以上的問題，今年只落成三萬三千個，而私人參與居屋計劃，亦有約一千個未能如期而延期落成。

房屋委員建築小組主席何承天透露，在下個財政年度，房委會將批出一百廿七個工程合約，但由於面對勞工短缺及建築費用上漲的影響，今、明兩年的工程將被迫拖慢一至兩個月。

第九期兩個居屋 景明苑暢銷 單位已售罄

將軍澳新市鎮的景明苑，發售的一千零五十個單位，經已全部售罄。

而同為居者有其屋第九期丙發售的另外兩個屋苑中，馬鞍山的錦祿苑及鴨脷洲的漁安苑，截至今亦已合共售出一千零卅三個單位。

據悉景明苑是將軍澳新市鎮的第一個居屋苑，而該苑的三座新十字型樓宇，更是特別為迎合購樓人士的更新需求而設計，因此推出後，廣受購樓人士歡迎。

房屋署並透露，他們現時每天約邀請一百四十位入選申請人，至聯合道樂富中心四樓的居屋計劃的揀樓過程，由本年一月十二日開始，預期需時十個星期左右。

房署亦表示，錦祿苑及漁安苑至今尚餘一千九百多個單位，可供選購。

群言堂

政府收地清拆 元嶺原村居民 要求公平對待

編輯先生：

最近政府公佈大老山隧道及引道工程將影響大部份鑽石山區的居民。其中受最嚴重影響的要算是一向為人知的元嶺原居民——我們將遭受到徹底根被除的禍害。

回想三百多年前我們的祖先聚居於元嶺，流下不少血汗以開墾荒蕪。祖先為使我們深明追遠報本之道，以親親而仁民之宗旨建下凌氏宗祠一座，供子孫春秋奉祀。歷代子孫均能安份守己，[illegible]社會，實有賴宗祠之庇佑，祖先之遺訓。

近三十年來，[illegible]政府為發展附近地區，[illegible]致令水源受中斷，逼使我們停止務農為生，當時政府更未有協助我們轉業。後又污染井水，令我們無食水可用。而有關當局更以土地將被徵用為由拒供食水，我們只有依頼公共水喉提供涓涓之水度日。

十五年前有關當局曾發下收回屋地之通告，但於十五日後即告撤消。自此之後我們受盡收地之擾，而各有關當局更以此為藉口拒絕提供各項公共設施，最嚴重者為不肯修築道路致令我們長期遭受渠道淤塞之苦。我們在這惶惶不可終日之情況更不敢修葺祖居。近期更受寮屋居民之苦。

現今政府又提出徵收土地，[illegible]所徵收的竟為我們的最後基業，我們的根及我們承先啟後的宗祠，我們又豈能再度沉默？我們不是反對任何公共建設，[illegible]在過去數十年來，政府曾多次徵收我們的土地以興建鑽石山球場、彩虹邨、軍需處及拓展龍翔道等。我們均以大衆利益為前提抱合作態度，更未圖反抗之意。我們希望政府能在保持我們村完整，尊重我們傳統的大前提下徵收私有土地。

我們曾於一月廿三日與黃大仙政務署人員交談，得悉我們只能獲得現金賠償，我們感到十分失望和悲痛。我們不停地貢獻社會，多數默默地接受政府徵收土地，豈料卻淪為安協的標誌。二月二日我們與有關人員會談時，有一位議員說：「城寨明顯不屬香港範圍，但居民也要接受現金賠償，你們還是退而求其次設法爭取較佳之現金賠償吧！」他這番話未嘗無理，有不少香港市民希望獲得大量現金於一九九七前離開香港。但元嶺是我們的故鄉，我們根之所在，回顧我們歷代祖先經歷多次戰亂均無他遷之意，我們又豈能有他遷之想，更何況我們對香港之前途有莫大的信心。

試想，政府一向尊重新界原居民之歷史、傳統和生活習慣，曾為新界原居民重建超過四十條鄉村。元嶺村雖然位於界限街以北，為一八九八年北京條約新拓展租界範圍，歷史背景和傳統習慣均與他們無異，但卻遭受不公平之待遇。據悉大老山隧道另一端的沙田原居民若受工程影響而需清拆的話均可獲搬村賠償。為何我們不可以呢？我們搬村所需要的土地不過是萬多二萬平方呎，而政府過往重建每條村的平均面積均大大超出此數目，我們卻被拒於門外，箇中真相實難理解。這是一港兩制的先兆嗎？我們只希望得到合理和公平之待遇。過去政府對我們種種的忽視，我們不想追究。但願現職政府能合理地、公平地處理此事，能同樣地尊重我們的歷史、傳統和生活習慣。

此致

編輯先生

元嶺村一原居民謹上

尋求眞正民主社會 黎榮德參選區議員

現任油麻地區選區議員黎榮德，是一名報業行政人員，和他傾談，很自然不離「本行」：黎榮德的「本行」和筆者的「本行」。

他笑言加入報館工作是懷有一份理想的，黎榮德修讀的是工商管理，希望能藉着工作發揮所學，而且，報館工作也可提供一些資料，協助他在區議會的工作。

黎榮德抱着一熟悉地區，[illegible]度參選，得到油尖區的街坊支持。況且他曾在外國受教育，非常嚮往自由國家的生活，參選的另一個原因是為了體驗民主政制，想認識一個真正民主社會是怎樣的。

黎榮德笑稱沒有什麼特別嗜好，生活頗為平淡，偶爾以看書及聽音樂作為消遣，他告訴筆者，非常慶幸有位賢淑的太太，為他照顧家庭及打點一切，令黎榮德反而感到常因議員工作而忽略了和家人享天倫，故在假期時，黎氏都會和家人出外旅行，在繁重的工作壓力中，尋求輕鬆之道。

黎榮德非常喜歡現時在報館的工作，他說辦報紙是「長遠而艱巨」的事業，況且報紙對社會有一份責任，間接令黎榮德覺得工作很有使命感。

黎榮德懷有一腔熱誠，從事新聞工作。

他稱讚一份報紙的出版需要尊策羣力，由總編輯至字房的小工，皆有其重要性，缺一不可，不過他個人認為，編輯及記者的工作較為重要，壓力也較大，相應來說功勞也較大。

記者問他，有否感到報紙越來越像一份商品，黎榮德說任何以金錢才可購買的均算是商品，而不同商品因有不同消費者，在報業來說，形成了各份報章的不同風格。

在三年的區議會工作中，黎榮德着重為區內青年人和老年人提供更多休憩地方；而透過區議會，爭取撥款爲甘肅街玉器市場加建上蓋，避免遊人及商販受日曬雨淋之苦。

黎榮德了解到社區事務不能一蹴即就，需要明白歷史沿革，問題是如何產生等，例如油麻地區內的煙豬檔，燒衣爐造成空氣染污，及石龍街果欄造成交通混亂情況和環境滋擾。在期內，黎榮德負上担任政府和居民之間的橋樑責任。

對於香港的議會制度，他認為只是一個起步，須要廣大市民參與才能有進步。

黎榮德呼籲市民應透過選舉，選出理想的議員，代表他們反映意見。他認為市民可從三方面作為審定一個議員的標準，包括候選人的學歷，黎榮德相信「一瓶墨水只好寫出一瓶墨水的字」，另外候選人對所服務地區的熟悉程度及親民熱誠都是非常重要的。

對於近來許多政見團體參政，黎榮德表示很難評論這個趨勢是好抑壞，當視乎參政團體的本質及背景，對會員的入會要求等，才可對政見團體推舉的人有一定的信心。

談及將來展望，雖然九七年，香港的政權將回歸中國，黎榮德說港人不須過份悲觀，他還稱香港的青年人對中方的承諾，基本上沒有偏見。

他說，這年來中國的種種發展，足見是政府的誠懇，這是穩定港人信心的一大因素。

泵房噪音造成滋擾 翠怡花園居民受苦

查明是水壓問題管理處無計可施

大埔怡翠花園A座的低層的住戶，由於位置貼近樓下泵房，經常受到樓下泵房所發出噪音的滋擾。

而據管理處派員檢查所得，發現噪音是來自街喉自來水力過猛所造成，故至今仍無計可施。

據悉，該水泵位於A座樓下，每當水箱食水用將，水泵即自動運作，發出「隆隆」聲響，對低層居民造成了極大滋擾。於深夜情況尤為嚴重。

據該大廈管理處透露，保養公司在檢查後，已確實食水及鹹水泵一切正常，而經過深入查究聲響來源，是由於街喉自來水衝力過猛，加上泵房內混有空氣，故水泵開動時便產生衝力，發出巨響。由於此實屬水力快緩的問題，故該處無法有任何改善措施。